



КРЕСТНЫЙ

МЕСЯЩОСЛОВЪ

1913.





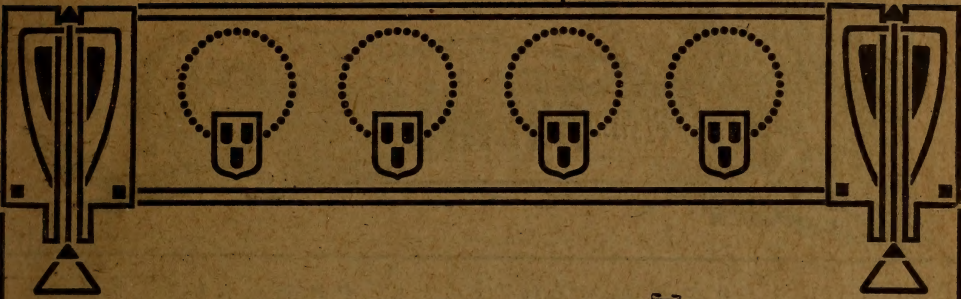
# РЕЙТАЙ и БЕНЕДЕКЪ

выборъ церковн. вещей въ Будапештѣ VI., у Вацч. 59.



Великій складъ церковныхъ вещей. Евангелій, хорухвей, чашей, свѣщниковъ, пауконъ крестовъ, казательницъ, краснаго výroба Иконостасовъ, плащеницъ, носящихъ образовъ олтаровъ, св. гробовъ и проч. — Каталогъ на желаніе даромъ и франко.





# КРЕСТНЫЙ МѢСЯЦОСЛОВЪ

СЪ ТУПИКОМЪ

на **1913.** ГОДЪ

ИМѢЮЩІЙ 365 ДНЕЙ.

---

Въ пользу и употребленіе греко-каго русскаго народа.

---

СОСТАВИЛЪ:

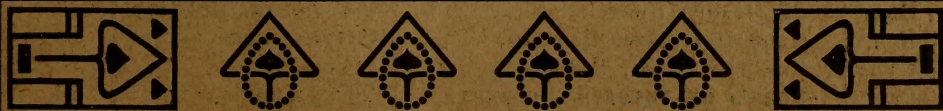
**ІОАННЪ КИЗАКЪ,**

профессоръ пѣнія и устава церковнаго въ препарандіи пражской.



ВЪ УНГВАРѢ,

КНИГОПЕЧАТНА И РЕДАКЦІА РУССКИХЪ КНИГЪ ЮЛІА ФЕЛДЕША.  
1912.







Дни мѣс. и седмицн.	Р ѡ с с к і й	Р И М С К І Й	вост. зах.	
			Голиця	
			ч. м.	ч. м.
1 Втор.	✠ Обрѣз. Вас. В. Нов. годъ	14 Феликса	7 46 4	33
2 Сер.	Силвестра папы.	15 Павла	46	34
3 Четк.	Малахій и Гордій	16 Марцелъ	45	35
4 Пят.	Соборъ 70 Апостоловъ (часы)	17 Антоніа	44	36
5 СѢБ.	Навечеріе Богожл. Θεοπεμπта	18 Приски	43	38

Нед. Богожл. Оутр. Ев. Марк. зач. 2-е. На Ант. Ап. 302. Ев. ѿ Матѣ. 6-ое.

6 Нед.	✠ Богоявленіе Господне	19 Фердинанда	7 43 4	36
7 Пон.	Іоанна Крестит.	20 Фабіана и Себаст.	42	40
8 Втор.	Георгіа преп., Доминики, Ємил.	21 Ягнеты	41	42
9 Сер.	Поліевкта мч., Єкстратіа	22 Бинкентіа	40	44
10 Четк.	Григоріа нниск.	23 Іоанна	39	45
11 Пят.	Θεοδосіа Великаго	24 Тимодея	38	46
12 СѢБ.	Татіаны	25 Павла	37	48

Нед. по Просвѣщеніи. Гл. 2. Оутр. Ев. 2. ѿ Марка 71. на Ант. Ап. 224. Ев. отъ Матѣ. 8.

13 Нед.	Єрмила и Стратоника	26 Поликарпа	7 36 4	50
14 Пон.	Отц. въ Синан и Рандѣ отд. Бог.	27 Іоанна Зл.	35	52
15 Втор.	Павла ѿвк. Іоанна кѣщн.	28 Карола	34	53
16 Сер.	Поклоненіе керигамъ ск. Петра	29 Франца	33	54
17 Четк.	Антоніа Великаго	30 Мартина	32	55
18 Пят.	Іданасіа, Кирилла	31 Петра Н.	31	57
19 СѢБ.	Макаріа. Євфросиніи	1 Февраль. Игнатіа	29	59

Нед. 31-ая по Рош. св. А. Гл. 3. Оутр. Ев. 3. Марка 72. На Ант. Ап. 286 и 335. Ев. отъ ЛѢки зачало 93 и 24.

20 Нед.	31. Євдимиа	2 Маріи Громн.	7 28 5	0
21 Пон.	Максима, Євгеніа	3 Еласіа	26	2
22 Втор.	Тимодея ап., Анастасіи, Манѣила	4 Євроники	25	4
23 Сер.	Климента еп. анк. Паклина	5 Ягаты (Попеленц)	24	5
24 Четк.	Ксеніи преп., Бакны	6 Дороты	22	6
25 Пят.	Григоріа Богослова	7 Ромсальда	21	7
26 СѢБ.	Ксенофонта	8 Іоанна	19	9

Нед. 32-ая по Рош. св. ДѢха. Гл. 4. На Оутр. Ев. 4-ое отъ ЛѢки 112. На Ант. Ап. 285. и 318. Ев. отъ ЛѢки 94. и Іоанна 36-ое.

27 Нед.	32. Іоанна Злат.	9 4. поста. Іпполоніи	7 18 5	11
28 Пон.	Єфрема Євріна, Палладіа	10 Єхолостики	16	12
29 Втор.	Игнатіа скмч., Романа	11 Дезидеріа	15	14
30 Сер.	✠ Трехъ Святителей. Іпполита	12 Єккліаин	14	16
31 Четк.	Кѣра и Іоанна безср.	13 Катаринны	12	17



# Zsoltárok könyve

kötetlen beszédben. Szerkesztette: Csoma Miklós kassai gk. lelkész. Ára K. 2.—.

## Párásztász

nagy és kis temetés rendje. Összeállította: Szabados Mihály görögkatholikus lelkész Bővített kiadás. Ára kötve K. —.60.

Kapható Földesi Gyula könykiadóhivatalában Ungvárt.

вост.	зах.
ЛСНЫ	
ч. м.	ч. м.
пр. пол.	11 52
11 01	пр. пол.
11 17	1 01
11 38	2 14
по пол.	3 33

12 47	4 50
1 42	6 04
2 54	7 06
4 20	7 55
5 51	8 29
7 21	8 55
8 46	9 18

10 12	9 34
11 28	9 52
пр. пол.	10 10
12 47	10 29
2 06	10 52
3 22	11 22
4 32	пр. пол.

5 33	12 49
6 24	1 49
7 01	2 56
7 30	4 05
7 53	5 15
8 10	6 22
8 26	7 29

8 39	8 34
8 52	9 41
9 07	10 50
9 21	11 59
9 40	пр. пол.

Переменение ЛСНЫ и  
погода

☉ Перк. четр. 2-го (15)  
5. ч 2. м. по полд.,  
Снѣгъ.

☾ Полнолн. 9-го (22)  
4. ч 40 м. по пол  
Снѣжено.

☾ Нерѣд. четр. 16-го  
(29.) 8. ч. 34. м. пр.  
пол. Морозъ.

● Нерѣдн. 24-го (6-го  
февр.) 6. ч. 22. м.  
предъ пол. Снѣгъ.

Записки.





Дни мѣс. и седмицы.	РУССКІЙ	РИМСКІЙ	ВОСХ.	ЗАХ.
			Годнца	
			ч. м.	ч. м.
1 Пят.	Трифона мѣч. предп. Ерѣт.	14 Валентіа	7 10	5 19
2 Субб.	✠ Срътеніе Господне	15 Факстина	9	21

Нед. О Мытари и Фар. Гл. 5. Оутр. Ев. 5-ое ѿ Лскн 113. На Лит. Яп. 296. Ев. Лскн 89.

3 Нед.	Мытаря. Симеонх и Янна	16 2 поста. Юліанны	6 7	5 22
4 Пон.	Исидора преп.	17 Савины		5 24
5 Втор.	Ягдѣи мѣч.	18 Констанціи		4 25
6 Ср.	Евдола преп. Юліана	19 Конрада		2 26
7 Четв.	Парденіа преп.	20 Евстахій	6 0	28
8 Пят.	Евдодора стратила, Захаріи	21 Еленоры		59 30
9 Сбб.	Никифора Отд. Ерѣт.	22 Петра		57 31

Нед. ѿ Блудномхъ сынѣхъ. Гл. 6. Оутр. Ев. 6-ое отъ Лскн 114. На Лит. Яп. 135. Евангеліе отъ Лскн зачало 79.

10 Нед.	Блудного. Хараламп.	23 3 поста. Лазара	6 55	5 31
11 Пон.	Еласіа, (Кольница.)	24 Сигфрида		53 35
12 Втор.	Мелетіа	25 Романа, Матфеа		51 36
13 Ср.	Мартиніана, Зон., Фотиніи	26 Олфрида		49 37
14 Четв.	Кирилла, Аксентіа	27 Леандра		47 38
15 Пят.	Онисима, Пафистіа	28 Александра		45 40
16 Сбб.	Памфила, Порфиріа Пам. оусоп.	1 Мартъ. Ялькнна		43 42

Нед. Масопетства Гл. 7. Оутр. Ев. 7-ое ѿ Іоан. 63. На Лит. Яп. 140. Ев. отъ Матѣ. 106.

17 Нед.	Мясоп. Евдодора	24 поста. Елены	6 42	5 44
18 Пон.	Аѣка еп.. Виктора	3 Книгснды		40 45
19 Втор.	Архиппа, Маке.	4 Казимира		38 47
20 Ср.	Аѣка еписк. катанск., Ягдодна	5 Евекіа		36 48
21 Четв.	Тимодееа преп.	6 Виктора, Фридриха		34 49
22 Пят.	Мѣчениковхъ Евгенійскихъ	7 Оомы		32 51
23 Сбб.	Полнкарпа скмѣч.	8 Іоанна Бож.		30 53

Нед. Сыропетства Гл. 8. Оутр. Ев. 8-ое отъ Іоанна 64. На Лит. Яп. 112. и 176. Еванг. отъ Матѣ. зачало 17 и 40.

24 Нед.	Сыроп. + Обрѣт. ч. главы Іоан. Кр.	9 5 поста. Франциска	6 28	5 55
25 Пон.	Тарасіа арх.	10 40 мѣчениковхъ		26 56
26 Втор.	Порфиріа еп., Евкастіана	11 Константина		24 57
27 Ср.	Проконіа преп.	12 Григоріа папы		22 58
28 Четв.	Евасиліа исп., Нестора мѣч.	13 Кристины		20 6 0



# GÖRÖG KATHOLIKUS EGYHÁZI SZERKÖNYV

(EUCHOLOGION)

Magyar fordítása készült 1879-ben Hajdudorogon. Ára K. 10.— 15.—

Kapható Földesi Gyula könyvkiadóhivatalában Ungvárt.

Восх.	Зах.	Переименіе лѣны и погода	
Лѣны			
Ч. М.	Ч. М.		
10 04	1 13		
10 38	2 30		
11 23	3 43		
по пол	4 49		
1 44	5 43		
3 12	6 23		
4 43	6 53		
6 12	7 17		
6 39	7 37		
9 04	7 57		
10 27	8 12		
11 48	8 31		
пр. пол.	8 54		
1 08	9 22		
2 24	9 58		
3 28	10 45		
4 22	11 41		
5 04	по пол.		
5 35	1 55		
5 59	3 04		
6 18	4 21		
6 38	5 20		
6 47	6 26		
7 01	7 33		
7 14	8 39		
7 29	9 49		
7 47	11 02		
8 07	пр. пол.		

## Записки.

☽ Перк. четв. 1-го (14).  
9. ч. 34. м. пр. пол.  
Морозы.

☾ Полнолѣн. 8-го (21.)  
3 ч. 3. м. пр. пол.  
Снѣгъ и дождь.

☾ Послѣд. четв. 14-го  
(27.) 10. ч. 15. м.  
по пол. Переимѣно.

● Новалѣн. 23-го (8-го  
марта) 1. ч. 22. м.  
пр. пол. Морозы.





Дни мѣс. и седмици.	Р Ѣ С С К І Й	Р И М С К І Й	Воскр. зах.	
			Годнца	
			ч. м.	ч. м.
1 Пят.	Евдокіи (Начало мартоваго г.).	14 Матильды	6 18	2
2 Сббв.	Евдота скмч. Игнатона	15 Лонгина	16	3
Нед. I-я Поста. Гл. 1. Оутр. Бв. 9-ое отъ Іоан. 65. На Аит. Яп. 329. Бв. отъ Іоанна 5.				
3 Нед.	1. поста. Евтропіа	16 Н. Цвѣтн. Герневерта	6 14	4
4 Пон.	Герасима, Павла, Ісаіана	17 Гертруды	12	6
5 Втор.	Конона мсч. Евлогіа	18 Едсарда	10	8
6 Сер.	42 мсч., Евдора	19 Іосифа	8	9
7 Четк.	Басиліа, Евфрема, Евгениа мч.	20 Тедозіи	6	10
8 Пят.	Евфилакта	21 Бенедикта	4	12
9 Сббв.	† 40 мучениковъ	22 Катерины	2	14
Нед. II-я Поста. Гл. 2 Оутр. Бв. 10. отъ Іоан. 66. На Аит. Яп. 304. Бв. отъ Марка 7.				
10 Нед.	2. поста. Кедрата	23 Воскресеніе Хр.	6 06	15
11 Пон.	Евфроніа, Пимаха.	24 Понед. вел.	5 58	16
12 Втор.	Евфана, Григоріа Дк.	25 Благовѣщеніе	56	17
13 Сер.	Никифора, Евк., Христ.	26 Людгера	53	19
14 Четк.	Бенедикта преп. 549. Александра	27 Ршперта	51	20
15 Пят.	Аптіа мсч., Ромила	28 Еикста	49	22
16 Сббв.	Евкима, Трофима	29 Кирилла	47	23
Нед. III-я Поста. Крестопока. Гл. 3. Оутр. Бв. 11 ѿ Іоан. 67. Аит. Яп. 311. Бв. ѿ Мар. 37.				
17 Нед.	3. поста. Алексѣа	30 I по воскр. Квир.	5 45	25
18 Пон.	Кирилла Іерсе.	31 Корниліа	43	26
19 Втор.	Хрисанда и Даріи, Клавдіа	1 Апрель. Гсгона	41	28
20 Сер.	Іоанна преп., Сергіа	2 Франциска	39	29
21 Четк.	Іакова исповѣдника	3 Рихарда	37	30
22 Пят.	Басиліа скмч.	4 Іаковосіа	35	31
23 Сббв.	Никона скмч., Андіи	5 Енткентіа	33	33
Нед. IV-я Поста. Гл. 4. Оутр. Бв. 1-ое Матр. 116. На Аит. Яп. 314. Бв. отъ Марка 40.				
24 Нед.	4. поста. Захаріи	6 2. Целест.	5 31	35
25 Пон.	✠ Благовѣщеніе Пр. Богородицы.	7 Германа	29	36
26 Втор.	Гакріла арх.	8 Бойтѣха	28	37
27 Сер.	Матроны мчн. (Поклены.)	9 Маріи Клеф.	26	39
28 Четк.	Иларіона преп., Стефана	10 Евекіи	24	40
29 Пят.	Марка, Кирилла	11 Лѣва	22	41
30 Сббв.	Іоанна лѣстквичника	12 Юліа	20	42
Нед. V-я Поста. Гл. 5. Оутр. Бв. 2-ое отъ Марка 71. На Аит. Яп. 321. Бв. отъ Марка 47.				
31 Нед.	5. поста. Упатіа	13 3. Константина	5 18	44



**Nebeska Zlata Koruná.** Modlitebna a spevaca knížka. Ku cti najsvätejšeho srdca pána Ježiša a panni Mariy. Ve ktorej sa nachadzaju najvibornejšie modlitbi a pišne, na všetke slávnosti celoho krestiansko-katolického cirkevného roka. Spracoval: *Jura Valkovics staršy.* — Cena K. 2.—.

Prodava: **Julian Földeši v Ungváre.**

ВОСК.	ЗАХ.	Перемѣненіе лѣтны и по года	
ЛѢТНЫ			
ч. м.	ч. м.		
8 37	12 17		
9 16	1 28	☿ Перм. четв. 2-го (15.) 9. ч. 58. м. по пол. Морезу.	
10 09	2 37		
11 19	3 33		
по пол.	4 18		
2 08	4 51		
3 36	5 17		
5 04	5 37		
6 29	5 56	☿ Полнолѣтн. 9-го (22.) 12. ч. 56. м. по пол. Сургу.	
7 54	6 15		
9 19	6 32		
10 44	6 54		
по пол.	7 20		
12 04	7 53		
1 16	8 37		
2 17	9 31	☿ Послед. четв. 16-го (29.) 1. ч. 58. м. по пол. Дежда	
3 04	10 34		
3 38	11 43		
4 03	по пол		
4 23	2 02		
4 40	3 09		
4 56	4 16		
5 08	5 25	● Неволѣтн. 24-го (6-го апр.) 6. ч. 48. м. по пол. Исно.	
5 22	6 30		
5 36	7 39		
5 52	8 52		
6 10	10 06		
6 40	11 20		
7 16	по пол.		
8 14	12 29		
9 07	1 30		

## Записки.





Дни мѣс. и седмицн.	Р Ѣ С С К І Й	Р И М С К І Й	ВОСХ.   ЗАХ.	
			Гоаница	
			Ч. М.	Ч. М.
1 Пон.	Маріи Египетской. Герентіа	14 Тиверціа	5 16	6 46
2 Втор.	Тита преп.	15 Анастасіи	14	47
3 Сер.	Никиты немов.	16 Ламберта	12	48
4 Четв.	Іосифа пѣнопннца	17 Рсдольфа	10	50
5 Пят.	Феодсла скщмч.	18 Яполоніа	8	52
6 СѢБ.	Лазарека, Ектихіа патр.	19 Кресценціи	6	53

Нед. VI-а Поста. (Цѣтнаа.) Оутр. Бж. ѿ Матр. 83. На Лнт. Яп. 247. Бж. ѿ Іоанна 41.

7 Нед.	6. поста. Георг.	20 4. Салап.	5	46	54
8 Пон.	Иродіона, Рсфа ап., Кел.	21 Янзельма	3	56	
9 Втор.	Експсхїа, Еадима мч.	22 Сотера	1	57	
10 Сер.	Терентіа, Максима	23 Бойтѣха	4	59	58
11 Четв.	Бел. Четв. Антипы скмч.	24 Георгіа	57	7	0
12 Пят.	Великій. Касиліа исп. Яданасіа	25 Марка	55	1	
13 СѢБ.	Янтимона	26 Клета	53	3	

Нед. Пасхи. На Лнт. Яп. дѣан. 1-ое. Бж. отъ Іоанна 1-ое.

14 Нед.	✠ Воскресеніе Христово.	27 5. Перер.	5	52	7	4
15 Пон.	✠ Свѣтлый Понедѣльникъ	28 Биталиса	50	5		
16 Втор.	✠ Свѣтлый Вторникъ	29 Петра мсч. } кр. дни	48	7		
17 Сер.	Симеона преп., Ядріана	30 Катерини	47	8		
18 Четв.	Іоанна преп., Космы	1 Май. Вознесеніе	45	10		
19 Пят.	Іоанна преп., Христофора	2 Сигисмнда	43	11		
20 СѢБ.	Феодора и Анастасіа преп.	3 Окрѣт. Креста	42	12		

Нед. Өомина Оутр. Бж. отъ Матр. 116-ое На Лнт. Яп. дѣан. 14. Бж. отъ Іоанна 65

21 Нед.	2. Өомина. Іансаріа скмч.,	46. Флоріана	4	40	7	13
22 Пон.	Феодора еп.	5 Піа V. п.	39	15		
23 Втор.	✠ Георгія вмуч.	6 Іоанна	37	17		
24 Сер.	Сакы мсч.	7 Домицелли	36	18		
25 Четв.	Марка, Еванг.	8 Станислака	34	19		
26 Пят.	Касиліа скмч.	9 Грингоріа	32	21		
27 СѢБ.	Симеона скмч.	10 Янтоніа	31	22		

Нед. 3-аа Мироносцих Гл. 2-ый Оутр. Бж. отъ Марка зач. 71-ое Лнт. Яп. дѣан. 16. Бж. отъ Марка зач. 69.

28 Нед.	3. Мүронос. Іасона, Еосип. Макс.	11 Сошеств. св. Духа	4	30	7	23
29 Пон.	9. мсч. вх Кизинѣ	12 Понед. Зел. Панкр.	29	24		
30 Втор.	Іакова Зевед. ап., Донат.	13 Серкацій	27	26		



# Mindennapi Kenyér.

Imádságos és énekeskönyv gör. kath. részére. Magyar és ruthén nyelven egy kötetben. Nagyon alkalmas iskolás gyermekek részére. Szerkesztette: Szémán István, kir. kath. főgimn. r. tanár. Ára K. 1.—

Fekete chagrin kötésben, arany metszéssel K. 3.—.

Kapható Földesi Gyula könyvkiadóhivatalában Ungvárt.

ВОСХ.		ЗАХ.	
ЛСНЫ			
Ч.	М.	Ч.	М.
10	23	2	16
11	45	2	51
по пол.		3	18
2	36	3	40
3	59	3	56
5	24	4	17
6	48	4	35
8	13	4	54
9	37	5	18
10	56	5	48
пр. пол.		6	27
12	03	7	19
12	57	8	19
1	38	9	28
2	06	10	38
2	28	11	48
2	46	по пол.	
3	01	2	03
3	15	3	09
3	29	4	16
3	43	5	26
3	59	6	38
4	18	7	52
4	42	9	08
5	16	10	21
6	02	11	24
7	01	пр. пол.	
8	12	12	15
9	33	12	54
10	56	1	23

ПЕРЕМЕНІЕ ЛСНЫ И  
ПОГОДА

☉ Перв. четр. 1-го (14.)  
6. ч. 39. м. пр. пол.  
Перемѣнно.

☾ Полнолсн. 7-го (20.)  
10. ч. 33 м по пол.  
Перемѣнно.

☾ Послѣд. четр. 15-го  
(28.) 7. ч. 37. м. пр.  
пол. Дождь.

☾ Новолсн. 23-го (6.  
маѣ) 9. ч. 24. м. пр.  
пол. Дождь.

☉ Перв. четр. 30-го  
(13. маѣ) 12. ч. 45.  
м. по пол. Красно.

Записки.





Дни мѣс. и седмицн.	Р Ѣ С С К І Й	Р И М С К І Й	Восх. зах.	
			Солнца	
			ч. м.	ч. м.
1 Сер.	Іереміи прор.	14 Бонифатіа	4 26	7 27
2 Четв.	Иданасіа К., Бориса и Глѣба кн.	15 Софій		25 28
3 Пят.	Ѳеодосіа пч.	16 Іоанна		24 29
4 Сббб.	Пелагій мѣч.	17 Пасхалиса		22 30
Нед. 4-ая О Разслабленномъ Гл. 3. Оутр. Еванг. отъ Аскіи 112-ое. На Ант. Яп. Дѣан. 23-ое Бр. отъ Іоанна 14-ое.				
5 Нед.	4. О разслаблен. Ирипы кмч.	18 Енантіа	4 21	7 32
6 Пон.	Іока многострад.	19 Целестина		20 33
7 Втор.	Знам. Креста Госп.	20 Бернарда		19 35
8 Сер.	Іоанна Еванг. богосл. преполовненіе	21 Феанкса		17 36
9 Четв.	Николаа, перенесеніе мощей	22 Божое тѣло Юліи		16 38
10 Пят.	Симеона Знатога ап.	23 Дезидеріа		15 38
11 Сббб.	Медодіа арх. Кирилла	24 Іоанны		14 39
Нед. 5-ая. Ѣ Самарянинъ Гл. 4-ый Оутр. Бр. отъ Іоанна 63-ое. На Ант. Яп. Дѣан. 28-ое Бр. отъ Іоанна 12-ое.				
12 Нед.	5. О Самарян. Елифаніа еп.	25 Оурбана	4 13	7 40
13 Пон.	Ганкеріи мѣч.	26 Филипа		13 41
14 Втор.	Исидора мч., Максима	27 Іоанна		12 42
15 Сер.	Пахоміа. (отданіе Преполовненіа.)	28 Енльгельма		11 42
16 Четв.	Ѳеодора осквщ.	29 Максимиліана		11 44
17 Пят.	Индроника апост. Існїи	30 Фердинанда		10 45
18 Сббб.	Ѳеодота, Юніи, Клавдіи	31 Ангелы		9 46
Нед. 6-ая. Ѣ Глгопмъ. Гл. 5. Оутр. Бр. отъ Іоан. 64 Ант. Яп. Дѣан. 38 Бр. ѡ Іоан. 34.				
19 Нед.	6. О слѣп. Патрикїа скмч.	1 Юній. Фортсн.	4 8	7 47
20 Пон.	Ѳал. м., Александра	2 Еразма		7 48
21 Втор.	Константина; и Елены	3 Клотильды		6 49
22 Сер.	Басилиска, Отд: Пасхи	4 Киринна		6 50
23 Четв.	⊗ Возн. Гдне. Михаїла, Екфрочиннъ	5 Бонифаціа		5 50
24 Пят.	Симеона Мелетїа	6 Норкорта		5 51
25 Сббб.	3. Обр. главы Іоанна Кр.	7 Люкреціи, Роберта		5 52
Нед. 7-ая. Бр. отцѣх и осквщ. главы Іоан. Кр. Гл. 6. Оутр. Бр. отъ Іоан. 66-ое На Ант. Яп. Дѣан. 44. и 176. Бр. отъ Іоан. зач. 56. и отъ Мар. 40-ое.				
26 Нед.	7. Св. Отцевъ. Карпа апост.	8 Медарда	4 4	7 54
27 Пон.	Ѳерапонта, деодоры	9 Прима		4 54
28 Втор.	Никиты исп. Евтихіа мч.	10 Маргариты		3 54
29 Сер.	Ѳеодосіи мѣч.	11 Карнакы		3 55
30 Четв.	Исаакїа далм.	12 Онсфрїа		3 56
31 Пят.	Ерміа ап. и Ермеа мѣч.	13 Антонїа		3 56



# МОЛИТВЕННИКЪ.

Молебная книжка выпечатана церковными бѣками, содержитъ къ себѣ молитвы, пѣсни, тропари, кондаки, сѣзжы, акадисты, Апостолъ за оумопшнихъ. Сѣзже на всякое прошеніе и проч. Составилъ: Александръ Дѣхновичъ. — Цѣна въ полотнѣ К. 1.50, къ рамѣ 1.80.

Продастъ: Юлій Федѣшій въ Оуѣгкарѣ.

восх.	зах.
Лѣны	
ч. м.	ч. м.
по пол.	1 45
1 50	2 04
2 01	2 22
4 23	2 39
5 46	2 57
7 09	3 19
8 31	3 45
9 44	4 20
10 44	5 07
11 31	6 04
пр. пол.	7 10
12 05	8 22
12 31	9 32
12 46	10 43
1 07	11 50
1 21	по пол.
1 35	2 01
1 49	4 09
2 03	4 20
2 21	5 34
2 44	6 50
3 04	8 06
3 55	9 13
4 50	10 10
6 01	10 54
7 21	11 29
8 45	11 51
10 08	пр. пол.
11 29	12 10
по пол.	12 38
2 08	12 45

Перемѣненіе лѣны и  
погода

☾ Полнолѣн. 7-го (20.)  
8 ч. 18. м. пр. пол.  
Красно.

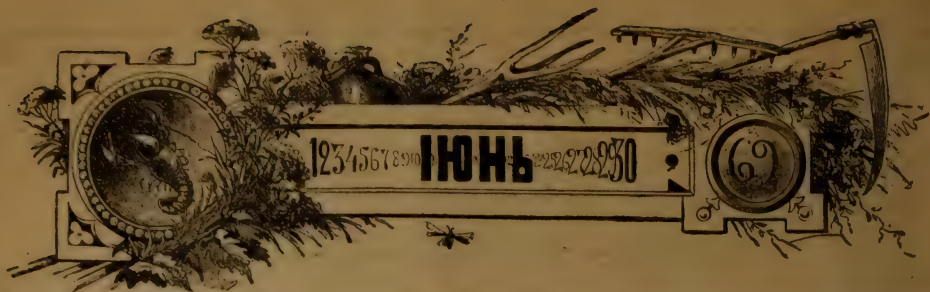
☾ Послѣд. четв. 15-го  
(28.) 1. ч. 4. м. пр.  
пол. Красно.

☾ Нероуаѣн. 22-го (4.  
юніа) 8. ч. 57. м. по  
пол. Перемѣнно

☾ Перв. четв. 29-го  
(11. юніа) 5. ч. 37.  
м. по пол. Красно.

## Записки.





Дни мѣс. и седмицн.	Р Ѣ С С К І Й		Р И М С К І Й		воск.	зач.
					Година	
				ч. м.		ч. м.
1 СБББ.	Поминаніе оуспшнхъ			14	Басиліа	4 37 57
Нед. Гошестк. ск. Аѡха. Оутр. Бж. ѡ Іоан. 65. Ант. Яп. Дѡан. 3. Бж. отх Іоан. 27-ое.						
2 Нед.	✠	Сошествіе св. Духа. Никифора	15	Кнта, Модеста	4	37 58
3 Пон.	✠	Пресв. Тройцы Аѡкиліана мсч.	16	Бенона	3	58
4 Втор.		Митрофана патр. Бж.	17	Адолфа	3	59
5 Сб.		Дородеа скмч., Маркіана	18	Марцела	3	59
6 Четк.		Кисаріона преп. Гвсаннны.	19	Гервазіа	3	59
7 Пят.		Феодота скмч., Маркелла	20	Регины	3 8	0
8 СБББ.		Феодора стратил.	21	Алойза	3	0
Нед. 1-аа по Гош. ск. Аѡха также вѣтъ Бжхъ Святыхъ Гл. 8-ой Оутр. Бж. 1-ое отх Матр. зач. 116-ое Ант. Яп. 330. Бж. отх Матр. зач. 38-ое.						
9 Нед.		1. Всѣхъ Святыхъ Кирилла алек.	22	Павлина	4	38 0
10 Пон.		Тимодеа скмч., Ант.	23	Сидоніа, Ягрин.	3	0
11 Втор.		Бард. и Барн, ап.	24	Іоанна Крест.	3	0
12 Сб.		Онѡфріа, Петра	25	Проспера	4	0
13 Четк.		Якианна мсч.	26	Іоанна и Павла	4	0
14 Пят.		Елисеа прор.	27	Бладислава	5	0
15 СБББ.		Ямоса прор. Модеста	28	Аька II папы	5	0
Нед. 2-аа по Гош. ск. А. Гл. 1. Оутр. Бж. 2 ѡ Марка 70. Ант. Яп 82. Бж. отх Матр. 9.						
16 Нед.		2. Гл. 1. Тихонх еп.	29	Петра и Павла	4	68 0
17 Пон.		Мансила мсч.	30	Авцины, Емилиа	6	0
18 Втор.		Авнтіа. Ипатіа мсч.	1	Юлій. Теобальда	7	0
19 Сб.		Ізды Апостола	2	Маріа посѣщеніе	8 7	59
20 Четк.		Медодіа еп. патарскаго	3	Альфреда	8	59
21 Пят.		Ізліана мч., Терентіа мсч.	4	Іосифа Каласантіа	8	58
22 СБББ.		Бжскіа. Зинона	5	Кирилла и Медод.	9	58
Нед. 3-аа по Гош. ск. А. Гл. 2. Оутр. Бж. 3. ѡ Марка 71 Ант. Яп. 88. Бж. отх Матр.						
23 Нед.		3. Гл. 2. Ягrippины	6	Ісаіа пророка	4	19 7 67
24 Пон.	✠	Рождество Іоанна Кр.	7	Билибальда	11	57
25 Втор.		Фекроніа мсч.	8	Киліана	12	56
26 Сб.		Давида селенскаго	9	Янатоліа	12	56
27 Четк.		Еамфона преп. Ежира	10	Іоанна Д., Ямаліа	13	56
28 Пят.		Кѡра и Іоанна безсребрен.	11	Пелагін, Піа V.	14	55
29 Субб.	✠	Петра и Павла Апост.	12	Генрика	15	54
Нед. 4-аа по Гош. ск. Аѡха Гл. 3-ой Оутр. Бж. 4-ое отх Аѡки зач. зач. 112-ое Ант. Яп. 93. Бж. отх Матр. зач. 25.						
30 Нед.		4. Гл. 3. Соборх 12 апост.	13	Маргареты	4	16 7 54



# Ангелъ Хранитель.

Молитвенная книжочка для дѣтей. Содержитъ молитвы, испытаніе сокѣти, Ангелъ Тропари и Кондаки. Служба на всякое прошеніе, Служба о оуспѣвшихъ, Апостолы и проч. — Составилъ: Іоаннъ Савовъ. — Та книжочка выпечатана есть также и мадѣарскими бѣсками Цѣна 30 фил.

Продается: Юлій Фелдешій въ Оунгваркѣ.

вост.		зах.	
ЛѢНЫ			
ч.	м.	ч.	м.
3	28	1	03
4	50	1	22
6	10	1	45
7	25	2	17
8	32	2	58
9	25	3	51
10	03	4	54
10	32	6	05
10	54	7	17
11	11	8	28
11	27	9	36
11	40	10	42
11	54	11	48
пр. пол.		по пол.	
12	08	2	01
12	25	3	13
	45	4	29
1	11	5	45
1	46	6	53
2	36	7	59
3	38	8	48
4	59	9	26
6	29	9	53
7	51	10	15
9	17	10	34
10	38	10	51
11	58	11	09
по пол.		11	27
2	38	11	48
3	58	пр. пол.	

Перемѣненіе лѣны и  
погода

☉ Полнолѣн. 5-го (18.)  
6. ч. 54. м. по пол.  
Дождь.

☾ Послѣд. четв. 13-го  
(26.) 6. ч. 41. м. по  
пол. Перемѣнно.

☼ Новолѣн. 21-го (4.  
юліа) 6. ч. 6. м. пр.  
пол. Красно.

☾ Перв. четв. 27-го (10.  
юліа) 10. ч. 37. м.  
по пол. Перемѣнно.

Записки.





Дни мѣс. и седмицн.	РУССКІЙ	РИМСКІЙ	ВОСК., ЗАК. Юанца	
			Ч. М.	Ч. М.
1 Пон.	Космы и Даміана мсч.	14 Бонакентѣра	4	17 7 53
2 Втор.	Положеніе ризы пр. Бог.	15 Раздѣленіе Апост.		18 52
3 Сер.	Іакинда, Мокіа, Янатоіа	16 Факста		19 52
4 Четв.	Идрѣа архп. критскаго	17 Ялксіа		20 51
5 Пят.	Иданасіа Идонск. Марды	18 Фридерика		21 50
6 Субб.	Аскіа мсч., Аскіана Енеоа	19 Кинкентіа, Авреліа		22 49

Нед. 5-ая по Гош. св. Д. Гл. 4. Оутр. Ев. 5. отъ Аски 113. Ант. Яп. 103. Ев. Матр. 28.

7 Нед.	5. Гл. 4. Тѣмы преп.	20 Иліа, Чеслава	4	23 7 48
8 Пон.	Прокѣпій кмч.	21 Пракседа		24 45
9 Втор.	Панкр. скмч., Тѣодора еп.	22 Маріа-Магдалинн		25 46
10 Сер.	Антоніа печерск.	23 Тѣофила		26 45
11 Четв.	Евфиміа, Ольги кн.	24 Крестинн		27 44
12 Пят.	Прокла, Иларіа мч.	25 Икова, Кристофа		29 43
13 Субб.	Сѣборх арх. Гаврііла, Стефана	26 Иннн		30 41

Нед. 6-ая по Гош. св. Дѣха и св. Отцѣхъ шести Сѣборѣхъ. Гл. 5. Оутр. Ев. 6. отъ Аски 114. Ант. Яп. 110 и 334. Ев. отъ Матр. зач. 29 и отъ Юанна зач. 56.

14 Нед.	6. Гл. 5. Св. Отѣцъ Якилы	27 Пантелѣона	4	31 7 40
15 Пон.	Бладиніра кн.	28 Виктора		32 38
16 Втор.	Идиногена скмч.	29 Марты		34 37
17 Сер.	Маринн мч.	30 Яедона		35 36
18 Четв.	Іакинда, Емилиана	31 Игнатіа Лѣіола		36 35
19 Пят.	Макринн преп. Діа	1 Августъ. Петра		37 34
20 Субб.	Иліа прор.	2 Гѣстава		38 32

Нед. 7-ая по Гош. св. Дѣха. Гл. 6. Оутр. Ев. 7-ое отъ Юанна 63. Ант. Яп. 116. Ев. отъ Матрѣа зачало 33-ое.

21 Нед.	7. Гл. 6. Симѣона юрод.	3 Стефана, Андіа	4	39 7 31
22 Пон.	Маріа Магдалинн	4 Доминика		41 30
23 Втор.	Тѣофима и Тѣоф. мч.	5 Маріа Снѣжной		42 28
24 Сер.	Бориса и Глѣба, Хрестинн	6 Прѣбр. Ис. Христа		43 26
25 Четв.	Оусп. св. Иннн, Евпраксін	7 Кастана		45 23
26 Пят.	Ермолаа скмч.	8 Киріака		46 23
27 Субб.	Пантелѣймона кмч.	9 Романа		47 22

Нед. 8-ая по Гош. св. Дѣха. Гл. 7. Оутр. Ев. 8. отъ Іоан. зач. 64. Ант. Яп. 124. Ев. отъ Матрѣа зач. 58-ое.

28 Нед.	8. Гл. 7. Прохѣра, Никанѣра	10 Лаврентіа	4	48 7 20
29 Пон.	Каллиника мсч. Тѣод.	11 Евзаннн		49 19
30 Втор.	Силы и Силѣана апост.	12 Клѣры		51 17
31 Сер.	Бѣдокима, Івниты мч. (запѣсты)	13 Гиполита		52 16

# Церковный Изборникъ.

Благопотребныхъ церковныхъ чи-  
ноуѣ и службъ изъ Часослова, Ок-  
тоиха, Трїодей, Трефологіа, Миней общїа и Литургїона. Созданіе  
Поповича. Цѣна К. 5.—. Въ рамкѣ и съ кламрами К. 6.50 Въ кожи и  
золотыхъ берегомахъ К. 10.—.

Продаетъ : Юлій Федешій въ Оунгварѣ.

востх.		зах.	
ЛѢНЫ			
ч.	м.	ч.	м.

5	14	пр.	пол.
6	23	12	54
7	19	1	42
8	02	2	42
8	34	3	50
8	58	5	02

9	17	6	13
9	32	7	22
9	46	8	30
9	59	9	35
10	13	10	40
10	29	11	46
10	49	по пол.	

11	08	2	08
11	38	3	23
пр.	пол.	4	36
12	21	5	42
1	17	6	39
2	31	7	22
3	56	7	53

5	26	8	17
6	54	8	38
8	19	8	55
9	42	9	13
11	04	9	31
по	пол.	9	53
1	47	10	20

3	07	10	54
4	18	11	38
5	17	пр.	пол.
6	02	12	34

Перемѣненіе лѣны и  
погода

☉ Поклодн. 5-го (18)  
7. ч. 6. м. предъ пол.  
Перемѣнно.

☉ Поклодн. четв. 13-го  
(26.) 10. ч. 59. м.  
пр. пол. Красно.

☉ Поклодн. 20-го (2.  
авг.) 1. ч. 58. м. по  
пол. Красно.

☉ Поклодн. четв. 27-го  
(9. авг.) 5. ч. 3 м.  
пр. пол. Красно.

## Записки.





Дни мѣс. и седмицн.	Р Ѣ С С К І Й	Р И М С К І Й	ВОСК.   ЗАХ.	
			Сонца	
			Ч. М.	Ч. М.
1 Четв.	† Пренес. Кр., Маккав. (Нач. пос.)	14 Евсеѣѣ	4 54	7 14
2 Пят.	Етеф. архд., Перенес. мощей	15 Успеніе Дѣвы М.	55	12
3 Сѣб.	Исаакіѣ преп., Далмата	16 Роха	56	11
Нед. 9-ая по С. св. А. Гл. 8. Оутр. Ев. 9. ѿ Іоанна зач. 65. Лит. Яп. 128. Ев. отъ Матѣѣ зач. 59.				
4 Нед.	9. Гл. 1. Сѣдми откровѣ	17 Анастасіѣ	4 58	7 9
5 Пон.	Евсигніѣ. Факіѣ св.	18 Елены	59	7
6 Втор.	✠ Преображеніе Гдне	19 Людвика Т.	5 0	6
7 Сер.	⊕ Стефанъ І. Царь Угорскій	20 Стефанъ Ц. Угорс.	2	4
8 Четв.	Емилиана исп., Мирона	21 Іоанны	3	2
9 Пят.	Матѣѣ апост.	22 Тимодѣѣ	4	0
10 Сѣб.	Лаврентіѣ мч.	23 Филиппа еп.	6 6	58
Нед. 10-ая по Свщ. св. Дѣха и поспразд. Преображеніѣ Гл. 1. Оутр. Ев. 10. отъ Іоан. зач. 66. На Лит. Яп. 131. Ев. отъ Матѣѣ зач. 72-ое.				
11 Нед.	10. Гл. 2. Евила мч. Клавдіѣ	24 Бардоломѣѣ	5 7	6 56
12 Пон.	Фотіѣ и Яникиты мч.	25 Людвика короля	8	54
13 Втор.	Максима, Иполита	26 Зефирина	10	52
14 Сер.	Михѣѣ прор.	27 Іосифа Каласант.	11	50
15 Четв.	✠ Успеніе Пр. Богородицы	28 Явгѣстина	12	48
16 Пят.	Перенес. образа Госп.	29 Іоанна	14	46
17 Сѣб.	Мирона мч.	30 Феланса	16	44
Нед. 11-ая по Свщ. св. Дѣха Гл. 2. Оутр. Ев. 11. отъ Іоанна зач. 67. Лит. Яп. 141. Ев. отъ Матѣѣ зачало 77.				
18 Нед.	11. Гл. 2. Флора и Лавра мч.	31 Раймѣнда	5 17	6 42
19 Пон.	Индреѣ стратилата	1 Сентябрь. Егидіѣ	18	41
20 Втор.	Самѣла прор.	2 Стефанъ кор.	20	39
21 Сер.	Еаддѣѣ Апостола	3 Изабѣлы Брониса.	21	37
22 Четв.	Ягдоника, Зотика, Евекріѣна	4 Розаліѣ	22	35
23 Пят.	Аппа, мч., Иринеѣ см.	5 Лаврентіѣ	23	33
24 Сѣб.	Евтихіѣ скмч.	6 Захаріѣ	24	31
Нед. 12-ая по Свщ. св. А. Гл. 3. Оутр. Ев. 1. ѿ Мад. 116. Лит. Яп. 158. Ев. Матѣѣ. 79.				
25 Нед.	12. Гл. 3. Ев. 1. Кард. ап.,	7 Регины	5 26	6 29
26 Пон.	Ядріѣни и Нат. мч.	8 Рожд. Дѣвы Маріѣ	27	27
27 Втор.	Пимѣна преп., Ливеріѣ	9 Ядріѣна	28	25
28 Сер.	Мойсѣѣ мдр. Явгѣстина	10 Изахѣріѣ	30	23
29 Четв.	⊕ Усѣиновеніе гл. Іоанна Кр. (Постѣ)	11 Гіацинта	32	21
30 Пят.	Ялександра, Іоанна и Павла	12 Гидона	33	19
31 Сѣб.	Положеніе пожеѣ прск. Когород.	13 Яврейѣ	34	17

**ПЕЧАТІРЬ.** Блаженнаго Пророка и Царя Давида. Съ пѣсньми, принѣвы, и стѣхи избранными на праздники Господскіи, и Богородичныи, и Святыхъ Божіихъ, съ Канонами молебными, Пасхалією и Чарастасомъ. — Прекрасная книжка, великими буквами печатана и въ маломъ форматѣ, великою пользою подае, и прото всеобщіе полюбили ея. — При зашпленіи 10 книжечъ, одна даромъ дается. — Цѣна К. 4.—, въ рамкѣ съ кламрами К. 5.—.

Продаетх: Юлій Феддевій въ Оунгварѣ.

ВОСХ.		ЗАХ.	
ЛѢНЫ			
Ч.	М.	Ч.	М.
6	36	1	39
7	03	2	49
7	22	4	01
7	39	5	11
7	53	6	18
8	07	7	25
8	20	8	29
8	34	9	35
8	50	10	42
9	10	11	51
9	36	по пол.	
10	12	2	18
11	01	3	26
пр. пол.		4	16
12	06	5	13
1	13	5	50
2	50	6	17
4	19	6	40
5	48	7	58
7	15	7	17
8	40	7	35
10	06	7	55
11	31	8	20
по пол.		8	52
2	02	9	34
3	13	10	17
4	03	11	29
4	40	пр. пол.	
5	07	12	39
5	28	1	51
5	46	3	01

Перемѣненіе лѣны и  
погода

☾ Полнолѣн. 3-го (16.)  
9. ч. 27. м. по пол.  
Пріемно.

☾ Послед. четв. 12-го  
(25.) 1. ч. 18. м. пр.  
пол. Красно.

☾ Новолѣн. 18-го (31.)  
9. ч. 38. м. по пол.  
Дождь.

☾ Перк. четв. 25-го (7.)  
сент. 2. ч. 23. м. по  
пол. Перемѣнно.

Записки.





Дни мѣс. и седмицн.	РУССКІЙ	РИМСКІЙ	ВОСК.	ЗАХ.
			ГОЛАНЦА	
			Ч. М.	Ч. М.

Нед. 13-ая по Гош. св. Дѣх. Гл. 4. Оутр. Бж. 2. отъ Марка зач. 70. Лнт. Яп. 166. Бж. отъ Матѣ. 87.

1 Нед.	13. Гл. 4. Начало ѿдикта.	14 Честнаго Креста	5	36	6	15
2 Пон.	Маманта скмч. Іоанна	15 Никодима		37		12
3 Етор.	Іудима, Теоктиста	16 Людмила		38		10
4 Сер.	Вакилы скмч. Мойсея пр.	17 Юстина		39		8
5 Четв.	Захаріи. Елисаверды (оубіи. кн. Гл.)	18 Оомы		40		6
6 Пят.	Чсдо св. Муханла кз Хонахъ	19 Инсаріа		42		4
7 Сббб.	Созонта мч.	20 Евстахіа		44		2

Нед. 14-ая по Гош. св. Дѣх. и предъ Воздв. ч. Кр. Гл. 5. Оутр. Бж. 3. отъ Марка 71. Лнт. Яп. 215., 170. и 240. Бж. отъ Іоанна зач. 9. Матѣ. 89. и Лски зач. 54.

8 Нед.	✠ 14. Рожд. пресв. Богород.	21 Матѣа	5	45	6	0
9 Пон.	Іоакима и Іанны	22 Маврикіа		46	5	58
10 Етор.	Минодоры	23 Теклы		48		56
11 Сер.	Евродоры пр.	24 Рсперта		50		54
12 Четв.	Автонома скмч.	25 Клеофа		51		52
13 Пят.	Корниліа, Обновленіа Храма	26 Кипріана, Юстины		52		50
14 Субб.	✠ Водвиженіе ч. Креста Гдня	27 Космы и Даміана		53		48

Нед. 15-ая по Гош. св. Дѣх. и по Воздв. ч. Кр. Гл. 6. Оутр. Бж. отъ Марка 72. Лнт. Яп. зач. 176. и 203. Бж. отъ Матѣ. 92. и Марку 37.

15 Нед.	15. по Возд. Гл. 6. Ник.	28 Ежчелслага	5	54	5	46
16 Пон.	Евфиміи влккомсч., Іосафата	29 Михаила Арханг.		56		44
17 Етор.	Софін, Ефры Надеж. и Любки.	30 Іеронима		58		42
18 Сер.	Евменіа преп.	1 Октобріи Ремигіа		59		39
19 Четв.	Трофима, Саватіа мч.	2 Леодегарда	6	0		37
20 Пят.	Евстадеа кмч.	3 Люкреціи		2		35
21 Сббб.	Кондрата ап. Іпатіа	4 Франца		3		33

Нед. 16-ая по Гош. св. Дѣх. Гл. 7. Оутр. Бж. 5. отъ Лски зач. 113. Лнт. Яп. 181. Бж. отъ Матѣ. 105.

22 Нед.	16. Гл. 7. Фоки, Іоны прор.	5 Явкреліи	6	45	5	31
23 Пон.	Зачатіе Іоанна Пр.	6 Еврвона		6		29
24 Етор.	Оиклы перкомсч.	7 Юстины		7		27
25 Сер.	Евфорсінніи преп. Пафнстіа	8 Бригиты		8		25
26 Четв.	Преставленіе ап. Іоан. Богослова	9 Діонизіа		10		23
27 Пят.	Каллистрата мч.	10 Франциска Б.		12		21
28 Сббб.	Харитона Ежчелслага	11 Палциды		13		19

Нед. 17-ая по Гош. св. Дѣх. Гл. 8. Оутр. Бж. 6. отъ Лски 114. Лнт. Яп. 182. Бж. отъ Матѣ. 62.

29 Нед.	17. Гл. 7. Кирилъ прп.	12 Максимиліана	6	15	5	17
30 Пон.	Григоріа арменск.	13 Едварда		16		15

**НЕБЕСНЫЙ ХЛѢБЪ ДЪШН.** МОЛЕБНАЯ КНИЖКА ВЫПЕЧАТАНА  
и великомъ изданіи. Написалъ Александръ ДѢХОВИЧЪ. — Въ полотнѣ  
К. 150. Въ рамѣ съ клѣпками К. 180. Въ кожаной оправѣ и золотыхъ  
берегомъ Кор. 5.—

Продастъ : Юлій Феадѣй въ Оуѣскарк.

восх.	зах.
ЛѢНЫ	
ч. м.	ч. м.

Переменіе ЛѢНЫ и  
погода

**Записки.**

6 01	4 09
6 17	5 16
6 28	6 21
6 41	7 27
7 06	8 33
7 15	9 41
7 34	10 53

☉ Полнолѣн. 2-го (15.)  
4 ч. 48 м. пр. пол.  
Пріемно.

8 10	по пол.
8 53	1 14
8 49	2 16
0 59	3 07
по пол.	3 36
2 30	4 17
1 47	4 41

☾ Посѣд. четв. 9-го  
(22.) 8 ч. 54 м. пр.  
пол. Пріемно.

3 13	5 01
4 40	5 20
6 06	5 36
7 34	5 56
9 01	6 19
0 29	6 49
1 51	7 28

● Новолен. 16-го (29.)  
12 ч. 34 м. по пол.  
Дождь.

по пол.	8 19
1 58	9 19
2 41	10 28
3 14	11 39
3 35	пр. пол.
3 54	11 50
4 09	1 59

☽ Перв. четв. 23-го (6.  
окт.) 9 ч. 48 м. пр.  
пол. Переменно.

4 22	3 07
4 35	4 12





Дни мѣс. и седмиц.	Р Ѣ С С К І Й	Р И М С К І Й	Восх. 1 в		
			Гоши		
			Ч.	М.	Ч.
1 Вто.	✠ Покровъ Пресв. Богород.	14 Каликста	6	17	5
2 Сер.	Кипріяна скмч., Юстины мч.	15 Тересы		19	
3 Четв.	Діонисіа преп., Елекдеріа	16 Галла		20	
4 Пят.	Іеродем скмч., Керон.	17 Идвиги		22	
5 СѢБЕ.	Харитины мч.	18 Аски		23	
Нед. 18. по Гош. св. Д. Гл. 1. Оутр. Бв. 7. Іоан. зач. 63. Ант. Яп. 188. и 131. Бв. Аск. 17. и Іоан					
6 Нед.	18. Гл. 1. Оомы апост.	19 Петра	6	24	5
7 Пон.	Сергіа и Бакха мч.	20 Фелиціана		26	
8 Втор.	Пелагін и Танс.	21 Оуресан		28	
9 Сер.	† Іікова апост. Авраама	22 Кордсан		30	4
10 Четв.	Евлампиа, Екклампін, Оеофила	23 Іоанна Капистрана.		31	
11 Пят.	Филиппа ап. Оеофил. пр.	24 Рафанла Архангела		32	
12 СѢБЕ.	Прока, Тараха. Андроника	25 Хрисанта		34	
Нед. 19. по Гош. св. Асха и память св. Оатецъ Гл. 2. Оутр. Бв. 8. отъ Іоан. зач. 64. Ант. 194. и 334. Бв. отъ Аски 26. и отъ Іоанна 56.					
13 Нед.	19. Гл. 2. Карпа.	26 Яманда	6	35	4
14 Пон.	Параскевѣи	27 Савины		37	
15 Втор.	Евдимиа преп., Аск., Сав.	28 Симеона и Юды		38	
16 Сер.	Донгина сотника	29 Наркиса		40	
17 Четв.	Осін прор., 822 предъ Христомъ	30 Маркиллы		41	
18 Пят.	† Аски евангелиста	31 Больфганта		43	
19 СѢБЕ.	Іоила прор. Оуара мсч.	1 Ноемвр. Всѣхъ Св.		44	
Нед. 20. по Гош. св. Асха Гл. 3. Оутр. Бв. 9. отъ Іоан. 65. Ант. Яп. 200 Бв. отъ Аски за					
20 Нед.	20. Гл. 3. Артеміа мсч.	2 Юста.	6	46	4
21 Пон.	Иларіона Бел.	3 День задѣшный ГѢ.		48	
22 Втор.	Аверксеа Максима, Гликер.	4 Карола Боромеа		49	
23 Сер.	Іікова ап. Игнатіа	5 Америка		50	
24 Четв.	Преда мсч.	6 Леонарда		51	
25 Пят.	Маркіана и Мартиріа мч.	7 Енгельбарта		53	
26 СѢБЕ.	† Димитріа великомсч.	8 Северина		55	
Нед. 21. по Гош. св. Асха. Гл. 4. Оутр. Бв. 10. отъ Іоан. зач. 66. Ант. Яп. 203. Бв. Аск					
27 Нед.	21. Гл. 4. Нестора мсч.	9 Оеодора	6	56	4
28 Пон.	Параскевѣи кмч.	10 Андреа		58	
29 Втор.	Анастасіи, Авраміа	11 Мартина	7	0	
30 Сер.	Зинокіа, Зиновіи, Евтр.	12 Ксниеверга		1	
31 Четв.	Етахіа, Наркиса ап.	13 Станислава		2	

**Izbornik Cerkovnij.** Szobranije raznŏch molenij szvjataho Bohoszluzsenija i Pisznej cerkovnŏch. V' dusevnuju polyzu greko-kaft. obrj. virnikov. Szosztavil: Nikolaj Csoma, szvjasc. ep. Prjasevszkoj. — Cina: **K. 1.50.** V' rami **K. 1.80.** Tot samŏj mensij dlya gyitej **K. —.50.**

**Prodaje: Julij Földesij v' Ungvári.**

востх.	зах.
ЛѢНЫ	
ч. м.	ч. м.

4 49	5 17
5 07	6 23
5 13	7 33
5 44	8 43
6 13	9 55

6 51	11 05
7 43	по пол.
8 47	1 03
0 02	1 49
1 23	2 17
пр. пол.	2 42
2 47	3 03

2 10	3 21
3 34	3 39
4 59	3 58
6 26	4 19
7 55	4 45
9 22	5 20
0 41	6 06

1 46	7 04
по пол.	8 12
1 02	9 25
1 39	10 38
1 59	11 48
2 10	пр. пол.
2 29	12 55

2 44	2 02
2 56	3 06
3 11	4 12
3 28	5 20
3 48	6 30

ПЕРЕМѢНЕНІЕ ЛѢНЫ И ПОГОДА

☉ ПОЛНОЛѢН. 3-го (16)  
9. ч. 48. м. пр. пол.  
Перемѣнно.

☾ ПОСЛѢД. ЧЕТВ. 10-го  
(23.) 2. ч. 40 м. по  
пол. Дождь.

● НОВОЛѢН. 18-го (31.)  
3. ч. 6. м. предз пол.  
Дождь.

☾ ПЕРВ. ЧЕТВ. 26-го (8.  
ноябра) 3. ч. 30 м.  
предз пол. Перемѣнно.

**Записки.**





Дни мѣс. и седмицы	Р Ѣ С С К І Й		Р И М С К І Й		вост. за Голаница	
					ч. м.	ч.
1 Пят.	Космы и Даміана безсребр.	14 Серапіона	7	44		
2 СѢБ.	Якиндина смч.	15 Леопольда		6		
Нед. 22. по Сѡш. св. Дѣх. Гл. 5. Оутр. Св. 11. отъ Іоан. 67. Ант. Яп. 215. Св. отъ Лскн 8						
3 Нед.	22. Гл. 5. Якесима, Іосифа,	16 Едмѣнда	7	74		
4 Пон.	Іоанникѣ прп., Ник.	17 Григоріа		8		
5 Втор.	Галактіона, Єпистимій мч.	18 Євгеніа		9		
6 Сѣр.	Пакла, Іакек., Клавдіи	19 Єлисаветы		11		
7 Четк.	Іеронима мч. Никандра	20 Феликса		13		
8 Пят.	✠ Михаїла Архистр., Матроны	21 Евденіе Д. Маріи		15		
9 СѢБ.	Онисифора и Порфиріа мч.	22 Цециліи		16		
Нед. 23. по Сѡш. св. Дѣх. Гл. 6. Оутр. Св. 1. отъ Матѣ. 116. Ант. Яп. 220. Св. отъ Лскн 9						
10 Нед.	23. Гл. 6. Єраста. Олимпіа.	23 Климента	7	174		
11 Пон.	Мины, Никтора Ст.	24 Іоанна		19		
12 Втор.	Іоанна милост. Нила	25 Катарини		20		
13 Сѣр.	Іоанна Златоустаго,	26 Конрада		21		
14 Четк.	Филиппа ап. (запѣты)	27 Биргиліа		23		
15 Пят.	Ісріа, Самона	28 Рѣфна		24		
16 СѢБ.	Матѣа апостола	29 Сатѣрника		26		
Нед. 24. по Сѡш. св. Дѣх. Гл. 7. Оутр. Св. 2 отъ Марка 70. Ант. Яп. 221. Св. отъ Лскн 3						
17 Нед.	24. Гл. 7. Григоріа еп.	30 І. Іадвѣнта Іадрѣа	7	274		
18 Пон.	Платона и Романа мч.	1 Декемвріи.		28		
19 Втор.	Іадѣа пророка. Варлаама	2 Бибіаны		29		
20 Сѣр.	Григоріа Декаполита	3 Франциска Ксакѣра		30		
21 Четв.	✠ Воведеніе въ Храмъ Пр. Богород.	4 Варкары		31		
22 Пят.	Филимона ап. Кикиліи	5 Сакы		32		
23 СѢБ.	Імфилохіа, Григоріа еп.	6 Николѣа		33		
Нед. 25. по Сѡш. св. Дѣх. Гл. 8 Оутр. Св. 3. отъ Марка 71. Ант. Яп. 224. Св. отъ Лскн 3						
24 Нед.	25. Гл. 8: Єкатерины кмч.	7 І. Іадвѣнта Іамврос.	7	344		
25 Пон.	Климента папы	8 Зачатіе Дѣвы Мар.		35		
26 Втор.	Іанніа, Іакова прп.	9 Леодадіи		36		
27 Сѣр.	Іакова персѣянина, Палладіа	10 Юдиты		37		
28 Четк.	Єтефана новаго, Иринарха мч.	11 Дамазіа		39		
29 Пят.	Паламона, Филбомена мч.	12 Максентіа, Іакек.		40		
30 СѢБ.	Іадрѣа Апостола, Фрѣментіа	13 Іалександра		41		

# Малый Небесный Хлѣбъ Дѣши.

Сін книжки выпечатани сѣтъ въ маломъ форматѣ русскими и мадарскими буквами, для дѣтей. Цѣна

# Малый Молитвенникъ.

К. — 70. Въ рамкѣ К. 1 —. въ кожѣ К. 3. —. Американс. опр. К. 4.50.

Продаетъ: Юлій Фелдшій въ Оуингварѣ.

восх.		зах.	
Лѣны			
ч.	м.	ч.	м.
4	15	7	43
4	52	8	55
5	39	10	02
6	41	11	00
7	52	11	45
9	11	по пол.	
10	32	12	46
11	53	1	08
пр. пол.		1	26
1	14	1	43
2	35	2	01
3	58	2	21
5	23	2	44
6	50	3	14
8	13	3	54
9	26	4	47
10	25	5	51
11	08	7	04
11	40	8	18
по пол.		9	32
12	20	10	41
12	35	11	48
12	49	пр. пол.	
1	02	12	53
1	17	1	59
1	32	3	05
1	51	4	15
2	16	5	27
2	48	6	39
3	32	7	50

Перемѣненіе лѣны и погода

☾ Полнолѣн. 2-го (15.)  
4. ч. 37. м. пр. пол.  
Дождь.

☾ Послѣд. четв. 9-го  
(22.) 3. ч. 4. м. пр.  
пол. Дождь.

● Ноклолѣн 16-го (29.)  
11. ч. 46. м. по пол.  
Перемѣнно.

☾ Перв. четв. 24-го (7.  
дек.) 5. ч. 12. м. по  
пол. Перемѣнно.

Записки.





Дни мѣс. и седмицн.	РУССКІЙ	РИМСКІЙ	ВОСК.   ЗНАЧ.	
			ГОДИЦА	
			Ч. М.	Ч. М.
Нед. 26. по Рожд. св. Агха. Гл. 1. Оутр. Бв. 4. отъ Аскн 112. Ант. Яп. 22 Бв. отъ Аскн 66.				
1 Нед.	26. Гл. 1. Насма, Янаніи,	14 З. Ядкента. Спирид.	7 42	4 8
2 Пон.	Якказма прор. М.	15 Игнатіа	43	8
3 Втор.	Софоніи прор.	16 Иделайды	43	8
4 Сер.	Барвары кмч. Іоанна Д.	17 Лазаръ еп.	44	8
5 Четв.	Саввы есквщ. Анастасіа мч.	18 Граціана	45	8
6 Пят.	✠ Николая Архіеп. Чудотворца	19 Немизіа	46	8
7 Сбб.	Ямкротіа Медіол. 397	20 Либерата	46	9
Нед. 27. по Рожд. св. Агха. Гл. 2 Оутр. Бв. 5. отъ Аскн 113. Ант. Яп. 233. Бв. отъ Аскн 71.				
8 Нед.	27. Гл. 2. Патапіа преп.	21 4. Ядкента. Оомы	7 47	4 9
9 Пон.	+ Зачатіе св. Янны	22 Димитріа	47	10
10 Втор.	Мины, Ермогена, Евгр. мч.	23 Бикторіи	48	10
11 Сер.	Даніила преп.,	24 Ядама и Бвы	48	11
12 Четв.	Спиридіона Александра есмч.	25 Рождество Христ.	49	11
13 Пят.	Евгеніа, Ореста	26 Стефана	49	12
14 Сбб.	Фирса, Филимона	27 Іоанна ев.	49	13
Нед. 28. св. Праотецъ Гл. 3 Оутр. Бв. 5. отъ Аскн 114. Ант. Яп. 257. Бв. отъ Аскн 76.				
15 Нед.	28. Св. Праот. Електеріа	28 1. по Рождествѣ М.	7 49	4 14
16 Пон.	Яггеа прор.	29 Оомы	50	15
17 Втор.	Даніила пр. 600 пер. Хр.	30 Давида	50	16
18 Сер.	Евкастіана, Клавдіи	31 Елеквестра	50	17
19 Четв.	Конифатіа мсч. 307	1 Январь. Новый 1914.	51	18
20 Пят.	Игнатіа Богоносца	2 Макаріа	51	18
21 Сбб.	Ісаіаніи	3 Генокефы	52	19
Нед. пр. Рожд. св. Отецъ Гл. 4. Оутр. Бв. 7. отъ Іоан. 63. Ант. Яп. 328. Бв. Матр. зач 1.				
22 Нед.	Св. Отецъ Анастасіи	4 2. по Рожд. Тита	7 54	4 20
23 Пон.	10. Мсченикхъ въ Критѣ	5 Емніаи	54	20
24 Втор.	Навечеріе Рожд., Евгеніи	6 Трехъ Царей	55	21
25 Сер.	✠ Рождество Христово	7 Юліана	55	21
26 Четв.	✠ Соборъ Пр. Богородицы.	8 Евкерины	56	22
27 Пят.	✠ Стефана первоученика	9 Марціаны	56	22
28 Сбб.	20.000 мсчениковъ	10 Вильгельма	57	23
Нед. 30. и по Рожд. Гл. 5 Оутр. Бв. 8. отъ Іоан. 64. Ант. Яп. 200. и 250. Бв. Матр. 4. и Аскн 85.				
29 Нед.	29. и по Рожд. Гл. 5. 14.000 мл.	11 1. по 3. цар. Ялоиза	8 24	24 24
30 Пон.	Янисіи, Огед.	12 Гонораты	4	24
31 Втор.	Меланіи преп.	13 Гиларіа	5	25

**Малый Сборникъ.** Собраніе разныхъ Моленій и Пѣсней для юношества. Составилъ: Николай Чома  
 Содержить въ себѣ молитвы, пѣсни, тропари, кондаки службы, Якадіети, Апостолъ оусопшихъ и Канонъ Богородиченъ. — Цѣна въ переплетѣ:  
 К. 150. Въ рамѣ К. 180.

Продаетъ: Юлій Федешій въ Оуингварѣ.

вост.		зах.	
ЛѢНЫ			
ч. м.		ч. м.	
4 21		8 51	
3 40		9 42	
6 59		10 20	
8 22		10 50	
9 43		11 12	
11 02		11 31	
пр. пол.		11 49	
12 22		по пол.	
1 41		12 25	
3 04		12 45	
4 28		1 11	
5 51		1 46	
7 08		2 31	
8 11		3 33	
9 00		4 43	
9 06		5 58	
10 02		7 12	
10 23		8 24	
10 46		8 41	
11 00		9 06	
11 20		9 24	
11 24		10 30	
11 25		10 35	
11 30		11 40	
11 52		11 52	
по пол.		пр. пол.	
1 04		12 20	
2 20		1 41	
2 40		1 56	
3 10		2 20	
3 26		2 46	

Переимѣненіе лѣны и  
погода

☉ Полнолѣн. 1-го (14.)  
6. ч. 52. м. пр. пол.  
Хмарно.

☾ Послѣд. четв. 9-о  
(22.) 4. ч. 42. м. по  
пол. Хмарно.

● Новолѣн. 16-го (29.)  
2. ч. 22. м. пр. пол.  
Дождь и снѣгъ.

☾ Перв. четв. 24-го (6.  
мнѣ.) 1. ч. 12. м. по  
пол. Снѣгъ.

## Записки.



## О КЛЕИМАХЪ.

## I. Степень.

Сія степень употре-  
бляется на вексли; и  
сими подобныя торго-  
выя ассигнаціи и кон-  
тракты; на контрак-  
ты выданные каса-  
тельно государствен-  
ныхъ и другихъ кре-  
дитныхъ бумагъ (па-  
пировъ) кредитными  
заведеніями;

Отъ кор.	До кор.	Плата кор. фл.
	150	— 10
150	300	— 20
300	600	— 40
600	900	— 60
900	1200	— 80
1200	1500	1 —
1500	1800	1 20
1800	2100	1 40
2100	2400	1 60
2400	2600	1 80
2600	3000	2 —
3000	6000	4 —
6000	9000	6 —
9000	12000	8 —
12000	15000	10 —
15000	18000	13 —
18000	21000	14 —
21000	24000	16 —
24000	27000	18 —
27000	30000	20 —
30000	33000	22 —

отъ каждаго 3000 кор.  
2 кор. больше такъ что  
каждое отъ 3000 кор.  
меньшее количество  
полнымъ считается.

## II. Степень.

Сія степень упо-  
требляется на тѣ пись-  
ма, которыя ни къ  
I-ой, ни къ III-ой сте-  
пени не принадлежатъ,  
на пр. всякія квитан-  
ціи, росписки и пр.

Отъ кор.	До кор.	Плата кор. фл.
	40	— 14
40	80	— 26
80	120	— 38
120	200	— 64
200	400	1 26
400	600	1 88
600	800	2 50
800	1600	5 —
1600	2400	7 50
2400	3200	10 —
3200	4000	12 50
4000	4800	15 —
4800	6400	20 —
6400	8000	25 —
8000	9600	30 —
9600	11200	35 —
11200	12800	40 —
12800	14400	45 —
14400	16000	50 —

выше 1600 кор. отъ  
каждаго слѣдующихъ  
800 кор. 2 кор. 50 фил.  
платится, замѣчая, что  
количество меньше отъ  
800 кор. считается та-  
кимъ, какъ бы точно  
800 кор. было.

## III. Степень.

Къ сей принадле-  
жатъ договоры, кон-  
тракты, продажи, мѣ-  
нянія, нѣкоторые кон-  
тракты, договоры слу-  
жебные, купленія сча-  
стія: взаимовые, нѣ-  
которые договоры ак-  
ціонныхъ обществъ.

Отъ кор.	До кор.	Плата кор. фл.
	20	— 14
20	40	— 26
40	60	— 38
60	100	— 64
100	200	1 26
200	300	1 88
300	400	2 50
400	800	5 —
800	1200	7 50
1200	1600	10 —
1600	2000	12 50
2000	2400	16 —
2400	3200	20 —
3200	4000	25 —
4000	4800	30 —
4800	5600	35 —
5600	6400	40 —
6400	7200	45 —
7200	8000	50 —

Выше 8000 кор. 2 кор.  
70 фил. платится, при-  
мѣчая, что меньшее ко-  
личество отъ 400 кор.  
полнымъ считается.

**Клейма.** Свидѣтельства 30 фил. Свидѣтельства отъ частныхъ и ма-  
стровъ 2 кор. Просьбы подаваемые отъ частныхъ лицъ чиновствамъ  
1 кор.

**молодш. Антоній Паппъ епископъ мукачевскій.**

Минувшаго года, по смерти епископа мукачевскаго дра Юлія Фирцака, вступилъ на епископскій престолъ наслѣд-



Преосв. Антоній Паппъ, епископъ мукачевскій.

никъ его молодш. Антоній Паппъ, мужъ благочестивый, добродушный и высокаго таланта. Его дѣятельности и добро-



душія, мы очень жалуемъ, что принуждены скупиться мѣстомъ не можеме списати. Наибольше о нихъ свѣдчила радость, яка пановала межъ вѣрниками епархіи мукачевской въ той времени, коли Его покойный епископъ, дръ Юлій Фирцакъ выименовалъ за своего наслѣдника. Тому выименованію радовалися такоже и священники, которымъ онъ былъ истиннымъ ходатаемъ и одушевлятелемъ а и въ многихъ случаяхъ не отказалъ имъ своей помощи.

Преосв. Автоній Папнъ родился 1867. года ноября 17-го въ Велликомъ-Калловѣ. Гимназіальныя школы въ Унгварѣ и Левочи кончилъ, всегда съ отличнымъ успѣхомъ. Испытъ зрѣлости склавъ года 1885. въ Унгварѣ и вступилъ въ клерики. Першій годъ богословія кончилъ въ Унгваріи, потомъ посланъ былъ до центральной семинаріи Будапештинской, где числили Его въ першимъ клерикамъ. Окончивши курсъ богословія, года 1890. былъ информаторомъ унгварскаго конвикта, слѣдующаго же года былъ выименованъ за протоколланта въ епископской канцелларіи. Года 1893. преосв. еп. Юлій Фирцакъ назначилъ Его за актуарія, а 1897. года за секретаря своего. Года 1899. выименованъ былъ за папского капеллана, 1901. года стався директоромъ епископской канцелларіи, слѣдующаго же года отличенъ поясомъ совѣтника консисторіи. Года 1906. получилъ отлѣчіе папскаго протонотарія и прелата. Года 1911. стався каноникомъ, 1912. года пок. епископъ дръ Юлій Фирцакъ выименовалъ Его своимъ наслѣдникомъ и того то года дня 2-го юнія т. е. по смерти своего предка сталъ управляти епархіею мукачевскою.

Посвященіе Его Преосвященства было означено въ день Покровы Пр. Богородицы и такъ точную опись торжества съ поводу скорѣйшаго появленія нашего Календаря не можеме дати.

Да подержитъ Господь Его намъ на многая и благая лѣта!

---



## Австро-угорскій царскій домъ.

Его царск. и кор. Апост. Величество Францъ Иосифъ I. императоръ Австріи, король Угрии и Чехии и пр. рожденъ въ Швевбрунѣ 6. (18.) августа, 1830. г. вступилъ на престолъ 2. (нов. ст.) декабря 1848., коронованъ яко угорскій король въ Будапештѣ 8. (нов. ст.) юня 1867. года.

Императрица † Елисавета (Амалия-Евгенія), дочь баварскаго герцога Максимиліана-Иосифа рожд. въ Посенгофенѣ 12. (24.) декабря 1837., вѣнчана въ Вѣню 12. (24.) апрѣля 1854., коронована, яко угорская королева въ Будапештѣ 8. (нов. ст.) юня 1867. года. Умерла 1898. года 10-го сент.

### Дѣти ихъ Величествъ:

1. Гиззела (Людвика-Марія) цѣсарева и архикнягиня австрійская, рожденна 10. (22.) юня 1856., обвѣнчана 6. (20.) апр. 1873. года съ Леопольдомъ, баварскимъ принцомъ.

2. Марія-Валлерія (Матильда, Амалия), цѣсарева и архикнягиня австрійская, рождена въ Будапештѣ 10. (12.) апрѣля 1868. года, обвѣнчана въ Ишлѣ 19. (31.) юня 1890. года съ архикняземъ Францомъ-Салваторомъ.



## Внуки его Величества.

Елисавета (Марія-Гизелла) дочь бывшего наследника царскаго престола Рудольфа, умершаго 1889. янв. 30. (по нов.) австрійская архивнягиня, рожд. 2. (нов ст.) севт. 1883. года, обвѣнчана съ княземъ Отто Виндишгрецъ, года 1902.

### Дѣти пом. старшаго брата Карла-Людовика.

а) Изъ втораго брака: Францъ-Фердинандъ, генераль-маіоръ. рожд. 6. (18.) декабря 1863. г. Наслѣдникъ царскаго престола. Обвѣнчанъ года 1901. съ Софією Хотекъ, герцог. Гогенбергъ.

Отто-Францъ-Іосифъ, фелдмаршалъ-лейтнантъ, рожд. 9. (21.) апрѣля 1865. года, умеръ года 1906. обвѣнчанъ съ Марією Іозефиною.

б) Изъ третьяго брака: Марія-Аннунціята, рожд. 9. (21.) юля 1876. года.

Елисавета, рожд. 7. (по нов.) юлія 1878. года.

Маргарита-Софія, рожд. 1. (13.) мая 1870. (замужна за Албертомъ, принцемъ Виртембергскимъ).

### Братъ его Величества Императора Царя.

Людви́къ-Викторъ, архивнязь, фелдмаршалъ-лейтнантъ властитель 65. полка пѣхоты, и шефъ императорско-россійскаго томскаго полка пѣхоты ч. 9. рожд. 3. (15.) мая 1842. года.





## Его Святѣйшество Папа.

Святѣйшій папа Пій Х. Съ роду: Іосифъ Сарто родился въ мѣстѣ Тревизо 2. юня 1835. года. Посвященъ въ пресвитера 1857. года же 1884-го выименованъ патріархомъ Венеціи. На папскій престолъ избранъ 4-го августа 1903. года.

---

## Епископы въ Австріи и Угорщинѣ.

### 1. Русскіи Епископы въ Угорщинѣ.

1. Пряшевскій епископъ: . . . . .
2. Мукачевскій » Преосвященный Антоій Папъ,
3. Гайдудорожскій » (мадарскій.) . . . . .

(Сии три епархіи подчиненны латинскому митрополиту Остригомскому.)

### 2. Русскіи Епископы въ Галичинѣ.

1. Львовскій митрополитъ: Впреосв. графъ дръ Андрей Шептицкій.

2. Перемышльскій епископъ: Пр. Костантинъ Чеховъ.

3. Станиславскій епископъ: Пр. дръ Григорій Хомышинъ.

### 3. Русскій Епископъ въ Кроаціи.

Крижевацкій епископъ: Преосв. Юлій Дрогобецкій.  
(Подчиненный латинскому митрополиту Заграбскому.)

### 4. Румунскіи Епископы въ Угорщинѣ.

1. Альбоюлійскій митрополитъ: Пр. Викторъ Мигальи.

2. Лугошскій епископъ: Преосв. дръ Василиій Гессу.

3. Самошъ-Уйварскій епископъ: Пр. дръ Іоаннъ Сабовъ.

4. Велико-варадскій епископъ: Пр. дръ Димитрій Раду.



## Всемирная лѣтопись на 1913-годъ.

Отъ сотворенія міра по численіи септвагинти . . .	7643
» » » » греческомъ . . .	7511
» » » » византійскомъ . . .	7421
» » » » юліянскомъ . . .	6626
» „ » » Калвизія . . .	5862
» » » » жиновскомъ 5673—5674	
» потопп свѣта (2296. пр. рожд. Хр.) . . .	4209
» созданіе первой Іерусалимской церкви . . .	2902
» » города Рима . . .	2663
» употребленія мѣсяцеслова Юліанскаго (45 пр. Хр.)	1958
» рождества Іисуса Христа . . .	1913
» распаденія римской имперіи (477) . . .	1436
» начала употр. арабс. числицъ въ европѣ (660) .	1153
» основанія русской державы кн. Рюриемъ (862) .	1051
» составленія русской азбуки св. Кирилломъ (862) .	1051
» переведенія св. письма на старославянскій языкъ св. Кирилломъ и Меѳодіемъ (862—885) . . .	1028
» принятія христіанства въ россіи (кн. Ольга 959 Владим. Вел. 988.) . . .	925
» раздѣленія церкви восточной отъ западной (861 за- чалъ Фотій, Мих. Керуларій окончилъ 1047), . .	866
» основанія русск. Галицкаго Княжества Владим. (1140)	773
» изобрѣтенія папера . . .	753
» » стрѣльнаго пороха . . .	567
» созданія мубачевскаго монастыря кн. Корятовичомъ (1360) . . .	553
» занятія галицкаго русск. княжест. поляемъ. (1387)	526
» изобрѣтеніе типографіи (печатни, друкованія) . .	474
» завоеванія Цареграда турками . . .	450
» печатанія 1-ой церковной книги въ Краковѣ (1491)	422
» открытія Америки (12 окт. 1492. года Кристофомъ Колумбусъ . . .	421

Отъ начала реформаціи Лютера (1517) . . . . .	396
» печатанія первой русской библіи (1581) . . . . .	332
» впровадженіе григоріанскаго календ. (15. окт. 1582.)	331
» первато принятія Уніи въ галичинѣ (6 окт. 1596.)	317
» принятія Уніи на Угорщинѣ (Ужгородъ 1649.) . . .	264
» смерти Богдана Хмилницкій (15 авг. 1657.) . . .	256
» принятіе Уніи въ Львовѣ (1700.) . . . . .	213
» изобрѣтенія паровыхъ машинъ (1705.) . . . . .	208
» канонизаціи епархіи Мукачевской (1772.) . . . .	141
» присоединеніе Галичины къ Австріи (1772.) . . .	141
» изобрѣтенія литографіи (1796.) . . . . .	117
» употребленія перваго парохода (Robert Sulto 1807)	106
» основанія епархіи Пряшевской (1816) . . . . .	97
» изобрѣтенія револьвера (Sam. Colt. 1835) . . . .	78
» » телеграфа (Morse 1837) . . . . .	76
» » шевныхъ машинъ (Elias Howe 1841) . . . .	72
» стерти панцины Фердинандомъ I. (1848) . . . .	65
» изобрѣтенія подморнаго кабеля (Cyrus W. Field 1858)	55
» » электричнаго свѣтла (Edison 1873) . . . .	40
» » телефона (Bell 1877) . . . . .	36
» » фонографа (Edison 1877) . . . . .	36
» учрежденія Станиславской епархіи (1885.) . . . .	28
» чиновственной присяги Roosevelt президента (14 сент. 1901) . . . . .	12
» вступленія папы Пія X. на престолъ (1903.) . . .	10
» землетрясенія въ St. Francisco (5. апр. 1906) . .	7
» » » Kecskemét-ъ (8 юл. 1911) . . . .	2



\*) Въ Британіи григоріанскій календарь принятый былъ лишь 1752-го года, до сего часу употребляли мѣсяцесловъ Юліанскій.





## Мѣсяцесловъ церковный на годъ 1913.

### I. Пасхаліа.

Ключъ граничный . . . . .	Ѣ
Въ рѣцѣ лѣто, до перваго марта 3, потомъ . . . . .	Я
Масницъ отъ рожд. Хр. до масопѣта . . . . .	7. нед. и 6 дней.
Трѣодъ (Нед. мытар.) начинается . . . . .	Февр. 3.
Масопѣтъ . . . . .	Февр. 17.
Седокіа . . . . .	въ пѣтокъ 1. нед. поста.
40. Мѣченикъ . . . . .	въ сѣботѣ 2. нед. поста.
Ялкіа . . . . .	въ недѣлю Крестопокл.
Благовѣщеніе . . . . .	во понед. 5. нед. поста.
Пасха (Свѣтлое воскресеніе) . . . . .	Апрѣліа 14.
Георгіа . . . . .	въ вторникъ 2. нед. по Пасхѣ.
Преположеніе . . . . .	маа 8.
Вознесеніе . . . . .	маа 23.
Сошествіе св. Дѣха . . . . .	юніа 2.
Петровъ масопѣтъ . . . . .	юніа 9.
Петрова поста . . . . .	2 нед. и 5 дни.
Петра и Павла . . . . .	въ сѣботѣ.

### II. Посты.

1. Въ навѣчере Богоявленіа; 5. (18.) январа.
2. Великій постъ ѡ 24. Февр. (9. марта) до Пасхи.
3. Петровъ постъ отъ понедѣлька по Недѣли Всѣхъ Святыхъ, 9. (22.) юна, до св. Яп. Петра и Павла.
4. Макавеевска или Спасовка отъ 1. (14.) авг. до 14. (27.) авг. выключно, т. е. до успеніа Прск. Богородицы.

5. Въ день Оусѣкновенїа Главы св. Іоанна Крестителя,  
29. августа (11. сент.)

6. Въ день Воздвиженїа ч. Креста 14. (27.) сентября.

7. Перед Рожд. Хр. (Филиповка) ш 15. (28.) ноября нач.

8. Въ передъ и патокъ каждой седмицы, съ изъятїемъ  
ниже заведенныхъ седмицъ кольныхъ.

9. Въ седмицѣ сырной (масляницѣ) позволено въ всѣ  
дни бѣти лишь наѣло. Въ 1912. г. ш 17. февр. (2. марта.)  
до 24. февр. (9. марта.)

### III. Сѣдмицы кольны въ которы въ передъ и въ патокъ позволено бѣти малыи травы.

1. Отъ рождества Христова до наеверїа Богоявленїа.

2. Междъ недѣлями Мытаркою и Блднаго сына.

3. Отъ Пасхи до недѣли Троицкой.

4. Отъ Сошествїа св. Духа до Недѣли Всѣхъ Святыхъ.

### IV. Времена, въ которы Церковь запрещаетъ по- бличныи забавы съ мѣзкою, и скадьковати.

1. Всѣ переды и патки, кромѣ „седмицъ заглавныхъ.“

2. Отъ начала Рождественскаго поста до Богоявленїа.

3. Отъ понедѣльника сырнаго начавши до Троицкой Нед.

4. Въ постѣ передъ св. Ап. Петра и Павла.

5. Въ постѣ передъ Оуспенїемъ пресв. Богородицы.

6. На Оусѣкн. Главы св. Іоанна Кр. 29. авг. (11. сент.)

7. На Воздвиженїе Честнаго Креста 14. (27.) сент.

### V. Памятныи дни.

1. 17. (30.) янв. Именины Пророкащеннаго Еппа Мис-

качественнаго Антонїа.



2. 5. (18.) Явдѣта днѣ рождѣнїа Ёго Величества Императора Францъ Іосифа І.

3. 6. (19.) Номера Поминальное богослуженїе за Бл. п. Царицѣ Елисаветѣ.

4. 21. сентабра (4. окт.) именины Ёго Величества Императора Францъ Іосифа І.

## VI. Задѣшны Сѣбекоты, посвященны памяти оупшихъ.

1. Сѣбекоты предѣ недѣлю масопѣтнѣю. Сѣбекоты предѣ недѣлю 2, 3, 4 к. вел. Поста.

2. Въ Сѣбекотѣ предѣ Гошитѣмъ к. Дѣла.



# Свѣдоцтво врача.

Съ тѣмъ досвѣдаю, что Юда Вольфъ, терпящій черезъ 10 лѣтъ на эпилепсію, отъ пять годовъ уже съ превосходнымъ успѣхомъ уживае Пасторъ Кенигъ-овый нервы укрѣпляющій средокъ.

Освятинъ (Галичина) 29. мая 1908. года.

Дръ В. ГАНАКОВСКІЙ.

Чезезъ пять годовъ прошелъ я страшныя боли. Битье сердца и безсоніе вельми мя мучили, и я думалъ, что послѣдній часъ моего живота уже сближился. Врачами порученія средки ничего не помагали и ледва съужилъ-емъ 2 флашки Пасторъ-оваго нервы укрѣпляющаго средка, хворота цѣлкомъ лишила мя.

Львовъ, 11-го дек. 1910. года.

ИГНАТІЙ МАЛЫЦЪ.

Черезъ 6 и полъ года мучили мя корчи сердца и нервовъ. Американскіи и Будапештскіи слыныи врачи конечно хотѣли мою хвороту побѣдити, но то неудалось имъ. На счастье, единъ изъ моихъ знакомыхъ поручилъ мнѣ уживати Пасторъ-оваго средка и тойже на только дѣйствовалъ, что по съужитію 4 флашокъ напади



цѣлкомъ мя лишили. Найтеплѣйше поручаю его всѣмъ терпящимъ. Дернѣ, 5. янв. 1911.

ЮСИФЪ ФОГЕЛЬ.

Жена моего пріятеля уже при смерти была. Врачи сбадали малокровье и боль нервовъ, но не знали ея вылечити. На послѣдъ съужила 5 флашокъ Пасторъ-оваго средка и цѣлкомъ вылечилася. Черньове, 27. сент. 1910.

КАРЛЬ КРУМЕЛЬ.

Черезъ умысленную работу нервы моя погубились и такъ на умъ яко и на тѣлѣ подупалъ-емъ. Не зналъ я ани ѣсти, ани спати и на сію хвороту не было ани лѣка. Несподѣванно дозналъ-емся отъ одного моего вылеченаго товарища, что Пасторъ-а средокъ превосходно лечить. Не знаю якъ маю благодарити изготовителю, что его средокъ мой животъ сохранилъ? Дѣйствию средка вельми радуюся.

Радаутцъ (Буковина), 12. дек. 1910.

ИСРАИЛЬ КАРЛИКЪ.

Жена моя черезъ 5 годовъ на гистерію терпѣла. По съужитію 2 флашокъ Пасторъ-оваго средка, цѣлкомъ здоровую ся стала.

Богусловице (Морава), 15. авг. 1909.

АДОЙЗІЙ ГАМЕРЛА.

Черезъ 15 годовъ терпѣла я на боль нервовъ и безсоніе. Всякія лѣки я пробовала, но не было ніякого успѣха. На послѣдъ съужила я одну флашку Пасторъ-оваго средка и чувствовала, что хворота мене помалу лишае. По двохъ флашкахъ уже цѣлкомъ здоровую сталася. Каждому сердечено отвѣтую, кто демъ о томъ средку знати хочеть.

Перемишлянъ (Галичина), 5. юнія 1912.

МАТЕЛЬ ВИНТЕРЪ.

## ДАРОМЪ!

Едну важную книжку на желаніе каждому пошлеме, кого боль нервовъ мучить. Вѣдныя сей лѣкъ даромъ получаютъ. Сей лѣкъ отъ 1876. года изготовляеть Пасторъ Кенигъ и съ описомъ разсылаеть.

KÖNIG MEDIZIN Co., Frankfurt a. M. Tannusstrasse 40.





## АСТРОНОМИЧНАЯ ЧАСТЬ.

### Времена года.

Весна (ярь) начинается 7-го (20) марта 1. ч. 3. м. по полудни.

Лѣто начинается 8-го (21.) юнія, 8. 48. м. предъ полуднемъ.

Осень начинаетъ 8-го (22.) сентября 11. ч. 30. м. по полудни.

Зима начинается 8-го (21.) декабря 6. ч. 12. м. по полудни.

### Солнце и планеты.

1 Среднимъ тѣломъ есть *Солнце*.

2 Головные планеты: *Меркуръ* отъ Солнца есть отдаленъ на 8 милліоновъ миль; его годъ состоитъ изъ 88 дней.

*Венусъ*, отъ Солнца есть отдаленъ на 15. милліоновъ миль; его годъ состоитъ изъ 225 дней.

*Земля*, отъ Солнца есть отдалена на 20 милліонновъ миль.

*Марсъ*, отъ солнца есть отдаленъ на 32 милліоновъ миль; его годъ состоитъ изъ 687 дней.

На той части до конца 1910-го года открыли 674 малыхъ планетъ и еще все открываютъ.

*Юпитеръ*, отъ Солнца отдаленъ на 107 миліоновъ миль; круженіе его около Солнца состоитъ изъ 12 годовъ.

*Сатурнъ*, отъ Солнца отдаленъ на 194 милліоновъ миль; круженіе его около Солнца состоитъ изъ 29 годовъ и 116 дней.

*Уранусъ*, отъ Солнца отдаленъ на  $396\frac{1}{2}$  милліоновъ миль; круженіе его около Солнца состоитъ 84 годовъ.

*Нептунъ*, отъ Солнца отдаленъ на 621 милліонновъ миль;  
круженіе его около Солнца состоитъ изъ 164 годовъ  
и 216 дней.





3. *Побочныхъ планетъ* (лунъ:) Земля маетъ 1., Марсъ 2.,  
Юпитерь 8., Сатурнь 10., Уранусъ 4., Нептунъ 1.

**Владѣющую планетою**  
1913-го года будетъ Венусъ.

### Дванадцать знаменъ неба.

Весна	1		Баранъ	Лѣто	4		Ракъ	Осень	7		Вага						
			2								Быкъ	5		Левъ	8		Медведюкъ
			3								Близнята	6		Дѣва	9		Стрѣлецъ
			Зима	10		Козерогъ											
						11		Водникъ									
								12		Рыбы							

### Знамена луны.

- |   |  |
|---|--|
|  Новолуніе.  |  Первая четвертая.    |
|  Полнолуніе. |  Последняя четвертая. |

### Раздѣленіе года.

Понеже послѣ нашего узнанія мѣсяць юлій есть най-  
теплѣйшій, а январь найзимнѣйшій, годъ можно раздѣлити  
на слѣдующія части:

1. ВЕСНА: мартъ, апрѣль, май.
2. ЛѢТО: юній, юлій, августъ.
3. ОСЕНЬ: сентябрь, октябрь, ноябрь.
4. ЗИМА: декабрь, январь, февраль.

### Затмѣніе солнца и луны.

Сего 1913-го года будетъ 3 затмѣнія Солнца и 2 луны.  
унасъ невидѣмья.

1. *Полное затмѣніе луны* будетъ 9-го (22.) марта. На-  
чинается 11. ч. 13. м. предъ. пол. а кончится 2. ч. 43.



м. по полуд. Видѣмое въ Сѣверной Америки, въ западной половинѣ южной Америки, на спокойномъ Океанѣ, въ Австраліи, на восточной половинѣ Индійскаго Океана и въ Азіи, кромѣ Персіи, Арабіи и малой Азіи.

2. *Частковое затмѣніе солнца* будетъ марта 24-го (6. апр.) Начинается 4. ч. 55. м. по пол. а кончится 8. ч. 12. предъ полуднемъ. Видѣмое на концахъ сѣверо восточной Азіи, сѣверозападной сѣверной Америки и въ окрестностяхъ сѣвернаго полюса.

3. *Частковое затмѣніе солнца* будетъ 18-го (31.) августа. Начинается 9. ч. 3. м. по полудни, кончится 10. ч. 43. м. по полуд. Видѣмое на сѣверовосточныхъ берегахъ сѣверной Америки и въ Гренландѣ.

4. *Полное затмѣніе луны* будетъ 2-го (15.) сентября. Начинается 11. ч. 53. м. предъ пол., кончится 3. ч. 44. м. по пол. Видѣмое въ наибольшихъ частяхъ сѣверной и средней Америки, на Спокойномъ Океанѣ, въ Австраліи, Азіи (кромѣ малой Азіи) и на Индійскомъ Океанѣ.

5. *Частковое затмѣніе солнца* будетъ 17-го (30.) сент. Начинается 3. ч. 56. м. предъ пол., кончится 7. ч. 56. м. предъ пол. Видѣмое въ восточно-южной Африкѣ, на южныхъ частяхъ Индійскаго Океана и въ окрестностяхъ южнаго полюса.





# ЦЕРКОВНЫЙ ОУСТАВЪ

на 1913-ый годъ.

Одобренъ Епархіальнымъ правительствомъ Прашевскимъ подъ  
№. 2250, IV/4. 1912.

Ключъ граничный: 60. Врѣцкакто: 3. отъ 1-го же Марта и.

## I. Январь.

1. (14-го). Вторникъ. Обрѣзаніе Господне, св. Василия Вел. и Новый Годъ. Бѣдніе всенощ. токмо въ монастырскихъ церквахъ и гдѣ храмъ Василиа, совершается.

Въ понед. на великой Вечерни На Гди воззвахъ стих. Обр. 4. и Василиа 4. Глава: Свѣт. И нынѣ: Обр. Прокименъ дне. Чтеніа 3. Рцемъ вси. Сподоби Гди. Исполнимъ молитвы. На Стихобѣнѣхъ стих. Свѣт. 3. Глава: Свѣт. И нынѣ: Обрѣз. По Нынѣ отпѣщ. троп. Свѣт. Глава И нынѣ: Обрѣз. Отпѣстх великій.

На Оутренн на Богъ Гдѣ троп. Обрѣз. 2. Глава: Свѣт. И нынѣ: Обрѣз. По кад. Сѣдалны, Полувелій и Величаніе Обрѣз. и Свѣт. Сѣд. 3. и степ. гл. 4. Прок. Свѣт. Св. отъ Иоанна зач. 36. Пс. 50. Стихира Свѣт. Сѣт. Канонъ Обр. Катавасіа: »Гласины открылхъ есть дно.« По 3-й пѣсни Кондакъ Обрѣз. и Сѣд. Свѣт. По 6-й пѣсни Кондакъ и Икосъ Свѣт. На 9-й пѣсни прип. Обрѣз. и Свѣт. Сѣктил. Свѣт. Глава: и Нынѣ. Обрѣз. На Хвалитехъ стих. Обрѣз. 3. и Свѣт. 3. Глава: Свѣт. И нынѣ: Обр. Славословіе вел. По Трисвѣтомъ троп. Василиа. Глава: и Нынѣ: Обрѣзанію.

Литургія св. Василиа Вел. По входѣ троп. Обрѣз. и Свѣт. Глава: Кондакъ Свѣт. И нынѣ: Конд. Обрѣз. Прок. Недѣли предъ Просвѣщеніемъ, гл. 6. »Блази Гди люди твоа« и Св. гл. 1. »Оуста моя возглаголютъ« Апостоль нед. предъ Просвѣщ.

зач. 298. и 254. Еванг. Марка зач. 1. и Лукы зач. 6. вмѣсто Достойно »О тебе радуется« Причастіе. „Хвалите:« и »Въ палатѣ вѣншю.«

Тогоже дня въ вечеръ на Вечерни на »Господи воззвахъ« стихиры предпразднествъ Просвѣщенія 3 и святителю Сіавѣстрѣ 3, Глава: И нынѣ: предпразднествъ. На Стиховнѣ стихиры предпразд. По »Нынѣ отпѣшаши« и по Трисвѣтѣ троп. Сіавѣстрѣ, Глава: И нынѣ: предпразднествъ.

4. (17-го) Пятница. Въ сей день кончатся Часы царскія безъ Литургіи и заключаются съ Обѣдницею. Въ сей патокъ — ради вольницы отъ Рождества Христова до Богоявленія — постъ не бываетъ, но есть разрѣшеніе на мясо. — Въ Свѣбѣтѣ же т. е. въ самое Навечеріе Богоявленія строгій постъ такожде не бываетъ токмо воздержаніе отъ мясныхъ и млечныхъ яденій. Вечеръ совершенное насыщеніе бываетъ. — Часы царскія кончатся слѣдующимъ радомъ. На 1-мъ Часѣ. »Благословенъ Богъ нашъ«. Царю небесный. Трисвѣтѣ. Отче нашъ. Прійдите покл. 3. И псалмы: 5., 22. и 26. Также Глава: и Нынѣ: Ялилашіа 3. Глава тебѣ Боже: и Гди помилай 3. И поемъ „Глава« тропарь: »Возвращашеся«, на И нынѣ же чтемъ: „Что ты наречемъ«. — По семъ стихиры на гл. 8. съ стихирами нѣхъ. Глава: И нынѣ: »Къ гласъ вопіющаго.« — »Вонмиахъ, миръ всѣмъ, премѣдрость вонмимъ«, и лихъ поетъ прокименъ: „И возгремѣ съ небесе Господь«, на гл. 4-ый тропарь. И бываетъ 1. Чтеніе и Яплъ зач. 33. По Апостолѣ Іерей возглашаетъ: »Премѣдрость прости« и пр. и читаетъ Еванг. отъ Матѣя зач. 5. По Евангеліи „Стопы мои«. Трисвѣтѣ. Отче нашъ и поется кондакъ. Господи помилай 40-разъ. Іерей: »Иже на всякое время«. По молитвѣ пѣвецъ глаголетъ: Гди помилай 3. Глава: И нынѣ Честнѣйшю: Именемъ Гднимъ: Іерей: Боже оудѣри ны: И молитвѣ „Христѣ свѣте истинный«. Также »Прійдите поклонимся«, и Часъ 3-й. По Прійдите: Псалмы 28., 41. и 50-й читаются. Глава: Тропарь гл. 4. »Возвращашеся«, поется. На »И нынѣ« же. »Богородице ты вси лоза«, токмо читается. По семъ стихиры съ Глава: И нынѣ. По стихирахъ Прокименъ Чтеніе 1., Япл. зач. 42. Еванг. отъ Марка зач. 1. По Евангеліи пѣвецъ читаетъ: »Господь Богъ благословенъ«. Трисвѣтѣ. Отче нашъ. По семъ кондакъ: „Вострѣдахъ днесь Іорданскихъ« поется. Господи помилай 40-разъ. Іерей »Иже на всякое время«. По семъ пѣвецъ Гди пом. 3. Глава: И нынѣ Честнѣйшю: Именемъ Гднимъ: Іерей »Молитвами свят. Отцъ нашихъ« — и абіе молитвѣ: »Бладыко Боже Отче:« и на



что пѣвещъ «Прійдите пока.» 3. — Часъ VI-й. По „Прійдите“ пс. 73., 76. и 90 читаются. Слава: Тропарь „Возвращашеся“, поется: на И нынѣ: „Ико не имамы дерзновеніа“ читается. Стихиры. Прокименъ. Чтеніе 1., и япх. 91. Еванг. отъ Марка 2. По Евангеліи „Есоро да предварѣхъ“ — читается. Трисвятное. Отче нашъ. Кондакъ поется. Гди помилиши 40. Іерей: „Иже на всякое время“ Гди пом. 3. Слава: И нынѣ. Честнѣйшю. Именемъ Господнимъ. Іерей. „Молитвами св. Отецъ“ и пр. и молитвѣ: „Боже и Гди силъ“. — Часъ IX. По „Прійдите“ пс. 92., 113. и 85. читаются. Слава: Тропарь „Возвращашеся“ поется: на И нынѣ „Иже насъ ради“ читается. Стихиры. Прокименъ. Чтеніе 1. Япх. 302. Еванг. отъ Мат. 6. По Еванг. „Не предаждь насъ до конца“ читается. Трисвятное. Отче нашъ. Кондакъ поется. Господи пом. 40. Іерей „Иже на всякое время“. Пѣвещъ Гди пом. 3. Слава: И нынѣ. Честнѣйшю: Именемъ Гднимъ. И Іерей глаголетъ: „Молитвами св. Отецъ“ и молитвѣ: „Бладыко Гди Іисусе.“ — По молитвѣ IX-го часа читается Обѣдница, и то: Пс. 102. Слава: Хвали дшше моа. И нынѣ: Единородный. Посемъ безъ пѣніа: Въ царствіи твоемъ. Слава и Нынѣ: Помози насъ. Ликъ небесный. Слава: Соборъ св. Ангелъ: И нынѣ: Вѣршю и Ослаби остави: по Отче нашъ Кондакъ поется. Гди пом. 40. Іерей выходитъ предъ царскіи двери и чететъ молитвѣ „Всесвятая Троице“, по молитвѣ же поется „Бсди имѣ Гдне“ 3-жды, по семъ Пс. 33. читается, посемъ „Достоинно“ и отпѣстъ: „Премудрость“, „Слава Тебѣ Христе Боже.“ и проч.

Примѣчаніе. Во время чтенія псалмовъ на I-омъ и IX-мъ часѣ діаконъ кадитъ весь храмъ.

5-го (18.) Суббота предъ Просвѣщ. и навечеріе Богоявленія. Предъ полуднемъ кончается Литургія св. Іоанна Златоустаго. По входѣ тропарь и кондакъ навечеріа. Прокименъ дне. Яп. сѣбб. предъ Богоявленіемъ зач. 284. Ек. отъ Матѣ. зач. 5.

6-го (19.) Недѣля. Богоявленіе Господне.

Въ Сѣбботѣ на великой Вечерни. На Гди воззвахъ стихиръ 8. Слава и Нынѣ: праздника. — Входъ съ Еванг. Прок. дне Чтеніа 13. По 3. и 6-мъ Чтеніи Тропаріи поются съ стихами. По 13-омъ Ектеніа малая и абіе „Кончимъ, Миръ всѣмъ Премудрость кончимъ“ и поется Прокименъ. Апостолъ 143. отъ полъ: „Братіе не хоушъ васъ не вѣдѣти“. Еванг. отъ Лѣки 9. Потомъ ектеніа „Рцемъ вси „Сподоби Гди и „Исполнимъ“. — По Ектеніахъ стиховны не поемъ, но абіе Іерей въ дѣсной рѣкѣ несѣчи ч. крестъ, вы-

ходитъ царскими вратами на серединѣ церкви и кончитъ водосвятіе. Пѣвцы начнутъ тропари: »Гласъ Гдѣнь на водахъ«, подъ которыми пѣніемъ Іерей кадитъ водѣ. Посемъ 3 Парамин, и дѣи: »Конмимъ, миръ всѣмъ. Премъдрость конмимъ и Прокимимъ, Ѳп. зач. 143. Еванг. отъ Марка зач. 2. и ектеніа мирная съ возгласомъ, ꙗкоже есть дополненна въ Трѣбникѣ. Посемъ Іерей велигласно начинаетъ молитвѣ: »Тройце прѣдшественная«, въ которой, когда прійдетъ на слова: »Белій вси Гди,« беретъ трираменнѣю зажженнѣю свѣщъ и знаменаетъ съ нею крестообразно водѣ 3-жды по семъ продолжаетъ молитвѣ и когда глаголетъ слова: »Ты оубо человеколюбче царю« дѣшетъ на водѣ крестообразно 3-ды. При словахъ »Самъ и нынѣ Владыко«, крестообразно благословитъ водѣ рѣкою погружая три персты правой рѣки и продолжая молитвѣ глаголетъ: »И спаси Господи раба твоего благовѣрнаго царя нашего Францъ Іосифа“, а сіи слова 3-ды велигласитъ, а ликъ 3-ды откѣчаетъ поюще Многоя лѣта. 3-ды, на послѣдѣхъ окончатъ Іерей молитвѣ. По молитвѣ: »Миръ всѣмъ«, »Главы ваша“ на что ликъ поетъ »Тѣбѣ Господи“ долгопѣніе, и такъ возгласъ, послѣ котораго Іерей св. Крестъ погружаетъ 3-ды крестообразно низводя его въ водѣ и возводя, подъ симъ поетъ тропарь: »Въ Іорданѣ« и пр. 3-ды. По семъ Іерей кропитъ священною водою св. престолъ, и весь храмъ и людей, ликъ же поетъ на Слава и Нынѣ: стихиръ: »Воспоймъ кѣрніи« и отпѣстъ великій: »Премъдрость« »Благослови и проч. отпѣстъ праздника: »Иже во Іорданѣ креститисѣ изволивый и пр.

6-го (19.) Недѣля. Богоявленіе. (Слѣжба воскресна гл. 1-го оставляется, и поется всѣ слѣжба только праздникъ.)

Повечеріе вел. съ Антиѣю. Діаконъ: Благослови владыко. Іерей: Благословенъ Богъ нашъ: и кадитъ олтарь, иконы и весь храмъ. Іерей въ епитрахиль и фелонѣ. Пѣвцы же »Ѳминъ« Царю небесный. Трисвятное, Отче нашъ и Прійдите поклон. 3-ды. Вшедъ Іерей посемъ въ св. Олтарь, запираетъ царскія двери, пѣвцы же подъ тѣмъ часомъ начинаютъ I. Часть. По »Прійдите поклонимся 3. Псалмы 4., 6. и 12. Слава и Нынѣ. Ѳллилуія 3. Слава тѣбѣ Боже. Гди пом. 3. Слава и Нынѣ. И дѣи пс. 24., 30. и 90. Слава и Нынѣ. Ѳллилуія 3. Слава тѣбѣ Боже. Гди пом. 3. Слава и Нынѣ. И Діаконъ или Іерей поетъ одинъ разъ: »Съ нами Богъ« Ликъ 2-ды повторяетъ сей I-ый стихъ. По семъ Діаконъ или Іерей стоѣ предъ царскими дверми чететъ стихи. Ликъ же по каждомъ поетъ »Съ нами Богъ«. На концѣ Діаконъ или Іерей сей первый

стихъ внохъ одинъ разъ поетъ, а лики дважды повторяетъ. Послѣ сий пѣсни пѣвецъ читаетъ: »День прешедъ“ и проч. »Безплотное“ „Прискаѣла Дѣво“. »Вѣрю“, »Прискаѣла Госпоже“ и пр. По сихъ. Трискаѣтоѣ. Отче нашъ съ возгласомъ. Тропарь праздника. Гди помилѣй 40. Слава и Нынѣ. Честнѣйшю. Именемъ Гднимъ и проч. Іерей возглашаетъ: »Молитвами св. Отецъ“ и пр. и молитвъ »Господи, Господи избавлей насъ. Таже прійдите покл. 3., и псалмы 50. и 101. и Молитка Манассіи. Трискаѣтоѣ. Отче нашъ съ возгласомъ. Кондакъ праздника. Гди пом. 40. Слава и Нынѣ. Честнѣйшю. Именемъ Господнимъ и пр. и Іерей: »Молитвами сват. Отецъ нашихъ“ и пр. и молитвъ »Бладыко Боже Отче“ и пр. По семъ »Прійдите покл.“ 3. и пс. 65. 142. Слава въ кышнихъ Богъ читается. Подъ симъ Іерей отверзаетъ царскіѣ двери и исходитъ къ тетраподъ, гдѣ приготовлены 5 хлѣбовъ, пшеница, вино и елей. Лики же по »Слава въ кышнихъ Богъ“ поетъ стихиры на Литіи со Слава и Нынѣ. По окончаніи стихиръ Іерей велегласитъ ектеію на Литіи: »Спаси Боже“. По семъ стихиры на Стиховнѣхъ со Слава и Нынѣ. »Нынѣ отпѣшаши“. Трискаѣтоѣ Отче нашъ съ возгласомъ. Троп. праздника 3. Іерей покадишь тетраподъ возглашаетъ: »Гдѣ помолимся“ и чтетъ молитвъ на благословеніи хлѣбовъ: »Гди Исусе Христе“ и пр. По молитвѣ: Бсди имѣ Господне 3., когда Іерей кадитъ предложеніе, и по семъ читается Пс. 33. до »не лишатся всякаго блага“. Іерей же благословляя людей идетъ къ царскимъ вратамъ и пѣвецъ по скончаніи псалма »Именемъ Гднимъ благослови Отче“, Іерей же стоѣ предъ царскими дверми начинаетъ Оүренію, глагола: »Слава свѣтѣй“ и пр.

Оүтрѣнѣ. На Богъ Гдѣ тропарь праздника 3-ды Ѣдѣалны и все по радѣ праздн. Полувелей. Величаніе. Ѣдѣ. 3-й: »Прійдите оүвидимъ вѣрніи“, и Степенна: »Отъ юности моеѣ“. Прокименъ праздника »Море видѣ“. Ёв. отъ Марка зач. 2. Пс. 50. Слава: »Блажеская днесь“ И нынѣ: тойже: и стихира самогласна со стихомъ: »Помилѣй ма Боже“. Канонъ и катавасіѣ праздника. На 9-ой пѣсни: »Величай дѣше мое“ и пр. На Хвалитехъ стих. праздн. 4 со Слава и Нынѣ: Славословіе великое. По Трисв. точію троп. праздн. Ёкт. 2 и Отпѣстъ праздн.

Литѣргіѣ св. Василиѣ Великаго. Антифоны и Входи. праздн. Ёмѣсто Трискаѣтаго: »Ѣлицы въ Христа“ Прок. праздн. Апостолъ зач. 302. Ёв. отъ Мад. зач. 6. Ёмѣсто Достойно: »Недоумѣетъ всякъ языкъ до отданіѣ. По св. Литѣргіи бываетъ торжественное



водоскатіе, по рѣдѣ ихъ сказано выше. — По водоскатіи миро-  
ваніе и отп. праздника.

7-го (20.) Понедѣльникъ. Соборъ св. Іоанна Крестителя.

Въ Недѣлю на великой Вечерни на Гди воззвахъ сти-  
хиры праздн. 3 и предтечи 3. Слава: Предтечи, и Нынѣ: Праздн.  
Входъ съ кадиломъ. Прок. великій: »Богъ нашъ на небесѣхъ 4-разъ.  
Ект. 2. На стиховнѣхъ стихиры праздн. 3. Слава: Предтечи, И  
нынѣ: праздн. По »Нынѣ отпѣшаша« троп. Предтечи, Слава, И  
нынѣ: праздн. Отп. праздн.

На Оутрени на »Богъ Господь« Тропарь праздн. 2-ды.  
Слава: Предтечи, И нынѣ: праздн. (Полуглазъ и Евангеліа нѣтъ.)  
По кадизмахъ и сѣдалныхъ пс. 50. Канонъ: Праздн. и Предтечи.  
Катавасіа рѣдовамъ: »Глабини открыла есть дно« На 9-й пѣсни:  
»Величай«. На Хвалитѣхъ стихиры 4 праздника, Слава: Предтечи:  
И нынѣ: праздн. Славословіе великое. По трисв.: троп. Предтечи.  
Слава и Нынѣ: праздн. Отпѣстьхъ праздн.

На Литургіи Антифоны изобразительныи. На входѣ поемъ  
»Прійдите поклонимся« и припѣвъ окончательный праздн.: »Спаси  
насъ Сыне Божій въ Іорданѣ крестивыйся поющіа ти, Ілліаіа«. (Такъ поемъ до отданія.) По входѣ троп. Праздн. и Свѣтаго.  
Слава: кондакъ Свѣтаго, И нынѣ: кондакъ праздн. Прок. Свѣт.  
Іп. зач. 42. Ек. отъ Іоанна зач. 3. Въмѣсто Достойно: Ірмосъ 9-й  
пѣсни праздн. Прич. праздн. и Свѣтаго. — Отпѣстьхъ праздничный  
ажъ до отданія, изъясни недѣлю.

12-го (25.) Суббота по Просвѣщеніи.

На Литургіи Апостола зачала 233. Ек. отъ Мад. 7.

13-го (26.) Недѣля 30-ая по Сошествіи св. Духа и по Про-  
свѣщеніи.

Въ Субботѣ на великой Вечерни на Гди воззв. стихиры  
воскресны изъ Октоуха 4, праздн. 3, и св. мѣч. 3. (Препод. От  
изб. же прилаг. на Повечер.) Слава: праздника: И нынѣ догматъ  
гласа 2-го: Входъ. Прок. дне. На стиховнахъ стихиры воскресны  
изъ Окт. 4, Слава и Нынѣ праздника: »На Іорданскѣй рѣцѣ.«  
По Нынѣ отпѣшаша: троп. воскр.: Слава Свѣтыхъ, И нынѣ праздн.  
Отпѣстьхъ недѣльный.

На Оутрени на »Богъ Гдѣ« троп. воскресныхъ 2-ды; Слава:  
Свѣтыхъ, И нынѣ: праздника. Сѣдалны воскресны. Ангелскій Со-  
боръ. Упакъ Стипенна и Прокименъ гласа. Евангеліе воскресное 2-ое  
отъ Марка 71. прочее обычно. Канонъ воскресныхъ, Катав. рѣдовамъ:  
»Глабини открыла есть дно.« На 9-ой пѣсни: Честнѣйшю. По

9-ой пѣсни: ект. малая и »Святъ Гдъ Богъ нашъ« 3-ды и Свѣтиленъ воскресень. Слава: Свѣтаго, И нынѣ: праздн. На Хвалитѣхъ стихъ. воскр. 4. и праздн. 4. съ наславникомъ и стихами ихъ. Слава: Стихира Евангельская 2-ая. И нынѣ: Прѣлагословенна, Славословіе великое. По Трисв. троп. »Воскресъ отъ гроба.« Ект. 2. отпѣсѣхъ недѣльный.

На Литѣргіи антифоны изобразительныи. По вхѣдѣ: троп. воскр. и праздн. Прокименъ Недѣли по Просвѣщеніи. Ап. 224. отъ полѣ. Св. отъ Матѣ. зач. 8. вмѣсто Достойно Ірмосъ 9-ой пѣсни праздника. Отп. недѣльный.

14-го (27.) Понедѣльникъ. Отданіе Богоявленія. Отправка »святыхъ Отецъ въ Синаѣ Рандѣ избѣженныхъ« кончится днемъ на передѣ.

Въ Недѣлю на Бечерни на »Гдѣ воззв.« стихъ. праздника, на 6. поемъ на самый праздникъ Слава И нынѣ праздника. Вхѣда нѣтъ. Стихиры на стиховнахъ праздника. По »Нынѣ отпѣшашъ«: троп. праздн. разъ. Отпѣсѣхъ средній праздничный.

На Литѣргіи антифоны изобразительныи. На Вхѣдѣ: Прійдите поклонимся и припѣхъ окончательный праздника. По Вхѣдѣ: троп. праздн. Слава и Нынѣ: конд. праздн. Прок. и Причастіе праздн. Ап. и Св. дне. Вмѣсто достойно: припѣхъ и ірмосъ 9-ой пѣсни канона праздн. Отп. праздн.

20-го (2. фев) Недѣля 31-ая по Сош. св. Духа и Преподобнаго Отца Евтимія Великаго. Гласъ 3.

Въ Свѣбѣтъ на великой Бечерни на Гдѣ воззв. стихиры воскр. 4. и Свѣтаго 6. Слава: Свѣтаго, И нынѣ: догм. гл. 3-го Вхѣдѣ. Прокименъ дне и Чтеніе. На Стиховнахъ стихиры Окт. 4. Слава свѣт. гл. 5. И нынѣ: богородич. отъ стиховныхъ воскр. гл. 5-го »Храмъ и двѣрь еси« по гл. Свѣт. По »Нынѣ отпѣшашъ« троп. воскресень, Слава Свѣт. И нынѣ: »Еже отъ вѣка«. Отпѣсѣхъ великій.

На Оутрени на Богъ Гдѣ троп. воскр. 2-ды, Слава Свѣтаго И нынѣ: »Еже отъ вѣка.« Сѣдалны Октоиха. Полувеліи. Величаніе безъ Слава и Нынѣ. Ангелскій Соборъ. Упакой гласа и сѣд. Свѣт. 1., 2. Слава: 3., И нынѣ: Богородиченъ его. Степенна гл. Прок. воскресный. Св. воскресной 3-ой отъ Марка зач. 72. По Св. Воскресеніе Христова и проч. Канонъ Окт. и Свѣтаго: Катакасія: »Съшѣ глѣбородительнѣю«. На 9-ой пѣсни: Честнѣйшѣю. По Канонѣ ект. малая и »Святъ Гдъ Богъ нашъ«. На Хвалитѣхъ стихъ. Окт.

4, и Преподобнаго съ наславникомъ и съ стихи его 4. Слава Стихира Евангелская 3-а, И нынѣ: »Прѣблагословенна вси.« Прочая обыкновенно.

На Литургии по входѣ тропарь воскрес., троп. Святаго и Кондакъ воскрес. Глава Кондакъ Святаго, и нынѣ: Храма, (идѣже) Храма Святаго, и нынѣ: »Застѣпнице«. Прок. гласа и Свѣт. Ап. недѣли 280 и Свѣт. 335. Еванг. отъ Лѣки 93. и 24. Причастіе недѣли и Святаго.

На Бѣчерни въ той день на Гди воззв. стихиры св. Мѣрима 3 и Профита 3. Слава: Преп. И нынѣ: Богород. изъ Окт. гл. 6. »Слово собѣзначалное«. Въхода нѣтъ. На Стиховн. стихиры Окт. 3 Слава: Святаго Мѣрима: И нынѣ Богородиченъ 8-го гл.: »Архангела Гавріила«. По нынѣ отпѣшаша: 1-го Святаго, Глава 2-го Святаго, И нынѣ: Богородиченъ: »Воспитавшійся въ Храмѣ«. Отпѣстъ повседневный.

27-го (9. фѣвр.) Недѣля 32-ая по Сош. св. Духа о Закхѣѣ и пренесеніе мощей св. Іоанна Златоустаго.

Въ Свѣботѣ на великой Бѣчерни на Гди воззв. стихиры Окт. 4. и Святаго 6. Глава Святаго, И нынѣ Догматъ гл. 4-го Входа. Прок. дне. Чтеніи 3 и пр. На Стих. стихиры воскрес. 4. Слава Святаго, И нынѣ Богород. отъ стиховныхъ воскресныхъ гл. 6-го »Творецъ и избавитель«. По Нынѣ отпѣшаша: троп. воскрес. Глава Святаго, И нынѣ Богород. »Иже насъ ради«.

На Оутрени на Богъ Гдѣ тропарь воскрес. 2-ды, Глава Св. И нынѣ Богород. Сѣдалны воскрес. Полгелій, Величаніе, по Величаніи Слава и Нынѣ оставаются и поется »Ангельскій соборъ«. По малой ектеніи Улакой гласа и сѣдалны Святаго, и Степенна гласа. Св. воскрес. 4-ой отъ Лѣки 112. Канонъ воскрес. и Святаго, Катавасія: »Сшшш гласбородительнѣю«. На Хвалитехъ стихиры воскрес. 4. и Святаго 4, съ наславникомъ и съ стихи его. Стихира Евангелская 4-а, И нынѣ: »Прѣблагословенна вси.« Славословіе великое. Прочее обыкновенно.

На Литургии тропарь воскрес. и троп. Святаго, Кондакъ воскрес. Глава Кондакъ Святаго, И нынѣ: Храма (идѣже) Храма Святаго И нынѣ: »Застѣпнице Христіанъ«. Прокименъ гласа и Святаго. Апостолъ 285. и 318. Евангеліе отъ Лѣки зач. 94. и отъ Іоанна 36.

Въ тойже день на Бѣчерни на Гди воззвахъ стих. Свѣт. 6. Слава Свѣт. И нынѣ Богород. 6-го гл. Окт. »Слово собѣзначалное«. На стиховнахъ стих. Окт. 3. Слава: Святаго. И нынѣ:



Богород. 4-го гл. „Радѣйсѣ свѣта“. По Нынѣ отпѣшаши Троп. Свѣт. Слава и Нынѣ: Богородич.: „Радѣйсѣ Ангеловъ“. Отпѣсть повседневный.

30-го (12. февр.) Среда. Трехъ Святителей.

Во Вторникъ на великой Вечерни На Гди воззв. стих. Свѣтымъ 8. Глава: Свѣтыхъ, И нынѣ догматъ: „Кто тебе не оублажитъ“. Входа. Прок. дне. Чтеніа 3. На стиховнѣхъ стих. Свѣтымъ 3, Глава: Свѣтымъ, И нынѣ: „Днесь Христосъ приносится“. По Нынѣ отпѣшаши: троп. Свѣтымъ: Слава и Нынѣ Богородиченъ: „Еже отъ вѣка оутѣнное“, Отп. великій.

На Оутрени на Богъ Гдѣ тропарь Свѣтымъ 2-жды. Слава и Нынѣ: „Еже отъ вѣка оутѣнное.“ Сѣд. Свѣтымъ. Полуделіе. Величаніе. Степенна гл. 4-го: „Отъ юности моея“, Прокименъ Свѣтымъ. Св. отъ Іоанна зач. 36. По 50-омъ псалмѣ стихира гл. 6-й Изліасѣ благодать: и прочая порядочно. Канонъ Богород. и Свѣтымъ. Катавасія радоваа: „Сшшъ глабородительнѣю“. На 9-ой пѣснѣ: „Величай дѣше моя“. На Хвалитехъ стих. Свѣт. 4, Глава: Свѣт. И нынѣ: „Кострбенимъ трбею пѣсни.“ Славосл. великое. По Трисв. троп. Свѣтымъ; Слава и Нынѣ: „Еже отъ вѣка“. Сѣт. 2 и отпѣсть великій.

На Литѣргіи по входу: Тропарь Свѣт. Глава: Кондакъ Свѣт. И нынѣ: Кондакъ храма (идѣже храмъ Свѣтаго: „Застѣпнице христіановъ“.) Прок. Свѣт. Ап. зач. 334. Св. отъ Мар. 11. Прочая порядочно.

На Вечерни въ той день на Гди воззв. стих. св. Кира и Іоанна 6. Глава Свѣтыхъ: И нынѣ Богород. 8-го гл. изъ Окт.: „Вѣжда мысль сердца“. Входа нѣтъ. На Стиховнахъ стихиры Окт. 3. Слава: Свѣт. И нынѣ Богородич.: „Ико плодовита“. По нынѣ отпѣшаши: Тропарь Свѣтыхъ, Слава и Нынѣ Богородиченъ гласа 5-го: „Странное Дѣво. Отп. повседневный.

## II. Февраль.

2-го (15.) Суббота Срѣтеніе Господне.

Въ Пѣтокъ вечеръ на малой Вечерни начало обычное. По Пс. 103-омъ „Благослови дѣше моя“. Слава и Нынѣ: Аллилуія 3-жды безъ пѣніа. Ектеніи мирной нѣтъ, но пѣвецъ глаголетъ Гди помни 12. и аще Гди воззв. Стихиры 4 праздника съ Славкою и Нынѣ. Входа нѣтъ Свѣте тихій. Прокименъ дне. Сподоби Гди. Кѣместо Сѣт.: „Исполнимъ“ пѣвецъ глаголетъ Гди пом. 12.

и двѣ поетъ стих. на Стиховѣхъ 3. По Слава и Нынѣ: »Нынѣ отпѣцаши«. Трисвѣтое Отче нашъ, съ возгласомъ. Тропарь праздника разъ. Ектенія »Помяни насъ Боже« и отпѣстъ малый праздника.

На великой Бѣчерни съ Литією, Іерей облаченихъ въ епитрахиль и фелонь, растворяетъ царскія двери, кадитъ св. престолъ, иконы и весь храмъ: посемъ же возвратившемся къ царск. дверямъ, ликъ глаголющъ: »Повелите«, возглаголетъ: »Гди благослови«. Слава свѣтѣй. И вшедъ въ св. олтарь затворяетъ царскія двери, ликъ же глаголетъ: »Прійдите поклонимся« 3-ды и четвъ: »Благослови дѣше моѣ«. Скончавшесѣ же псалмъ и воспѣвшъ ликъ: »Иллаліа 3. Слава Тѣбѣ Боже.« Іерей предъ царскими дверми велигласитъ ектенію мирною. По ект. мирной »Блаженъ мѣжъ« 1-ый антифонъ. Стихиры на »Гди воззвахъ« 8, Слава и Нынѣ: Праздника. Вхѣдъ. Прокименъ дне. Чтеніа 3. Ект. Рцемъ всн. Сподоби Гди. Ект.: Исполнимъ. Посемъ ликъ поетъ стихиры Литійнымъ праздн. Іерей же исходитъ, къ тетраподѣ, и велигласитъ: Ектенію на Литіи. Стих. на Стиховнахъ праздника. По »Нынѣ отпѣцаши«: Трисв. Отче нашъ съ возгласомъ. Тропарь праздника 3-ды (безъ Слава). Подъ пѣніемъ тропарей Іерей изъ четырехъ странъ кадитъ тетраподъ, на немже 5 хлѣбовъ, пшеница, вино и елей оутюжены къ благословенію. Молитва на благословеніе хлѣбовъ. По скончаніи сей молитвы Іерей кадитъ и поетъ »Бѣди имъ« разъ, пѣвцъ же повторитъ 2-ды. По семъ Іерей благословляя людей отходитъ предъ царскія двери, и ликъ читаетъ псаломъ »Благословлю Гда, до . . . не лишитсѣ всякаго блага« и добавитъ: Именимъ Годинымъ благослови Отче: на что Іерей возглаголетъ: »Слава свѣтѣй« и слѣдуетъ Оутреня.

На Оутренѣ на Богъ Гдѣ троп. праздн. 3-ды. По обычныхъ кадизмахъ сѣдалны праздника. Полуелей и Келечаніе. Сѣдалны 3-й. Степенны гл. 4-го. 1-й антифонъ: »Отъ юности моеѣ« Прокименъ праздника. Еванг. отъ Лѣки зач. 88. Псаломъ 50-ый со стихирою праздн. Ект. »Спаси Боже«. Канонъ и катавасія праздн. По 3-й пѣсни сѣдалны; по 6-й пѣсни: Кондакъ и Икосъ. Предъ катавасією 8-ой пѣсни ликъ возглаголетъ: »Хвалимъ благословенныхъ«. На 9-й пѣсни вмѣсто Честнѣйшю »Богородице Дѣво«. Свѣтильных праздн. 3-ды. Стихиры на Хвалитѣхъ 4 праздн. Слава и Нынѣ: праздн. Славословіе вел. По Трисв. троп. праздн. разъ. Ект. 2 и отпѣстъ праздн.

На Литѣргіи антифоны изобразительны. На вхѣдъ поемъ

входное: »Сказа Гдѣ спасеніе свое, предъ языки открь правдѣ свою.“  
 На гл. 1-й и такъ троп. праздн. Слава и Нынѣ: конд. праздн.  
 Прокименъ »Величитъ дѣша моя«. Пс. 316. Ев. отъ Лѣки зач. 7.  
 Емѣсто Достойно: Ирмосъ: »Въ законѣ стѣни и писаній:« ажъ до  
 отданія. Прич. »Чашѣ спасенія«. По заамвонной молитвѣ Гдѣ по-  
 молимся, и молитва благословенія свѣщей изъ Трѣбника, по семъ  
 Бѣди намъ Гднѣ, мированіе, Отп. праздн.

3-го (16). Недѣля о Мытарѣ и Фарисеѣ. Гл. 5. Въ сію сед-  
 мицу нѣтъ поста, но есть разрѣшеніе на маслостіе къ Сербѣ и  
 Патоку. Начинается Трїодїонъ постный (Слѣже св. Симеона и  
 Анны предлагаемо на Поквечіе.)

Въ Свѣботѣ на великой Вечерни на Гдѣ воззвахъ стих.  
 Окт. 4. Трїоди 3 и попразднество 3. Глава: Трїоди, И нынѣ: догм.  
 гл. 5-го. Вхѣдъ. Прок. дне. На Стихов. стих. Окт. 4, Слава Трї-  
 оди, И нынѣ: праздн. По »Нынѣ отпѣшаши« троп. воскр. Глава  
 и Нынѣ: праздн. Отп. великій.

На Оутрени на Богъ Гдѣ троп. воскр. 2-ды, Слава и Нынѣ:  
 праздн. Сѣданы Окт. Полувѣй. Ангелскій Соборъ. Упакой и Сте-  
 пенна гласа. Прокименъ воскр. Ев. воскр. 5-ое отъ Лѣки зач. 113.  
 Воскр. Христово и пр. Глава: »Покажи отъверзи мнѣ«. И нынѣ:  
 »На спасенія стѣзи« таже стихъ »Помилѣй мѣ Боже« и »Множе-  
 ства содѣянныхъ мною лютыхъ«. Канонъ Окт. Трїоди и праздн.  
 Катавасія: »Сшѣ глѣбородительнѣю«. На 9-ой пѣсни: Честнѣй-  
 шю. По Канонѣ ект. маламъ и »Свѣтъ Гдѣ Богъ нашъ«. На Хва-  
 литехъ стих. Окт. 4. и праздн. 4. Слава: Трїоди. И нынѣ: Преслаго-  
 словенна. Благословіе великое. Прочаеъ обычно. По отпѣстѣ Глава  
 и Нынѣ: стих. евангелскаа 5.

На Литургіи по вхѣдѣ: троп. воскресенъ и троп. праздн.  
 Глава: Кондакъ Трїоди, И нынѣ: Кондакъ праздника. Прокименъ  
 недѣли. Пс. зач. 296. Еванг. отъ Лѣки 89. Задостойникъ праздн.  
 Прич. Недѣли и праздника.

На Вечерни въ той день на Гдѣ воззв. стихиры праздн. 3 и  
 Свѣтаго 3. Глава и Нынѣ: праздн. Вхѣда нѣтъ. На Стиховнахъ  
 стихиры праздника. По »Нынѣ отпѣшаши:« Троп. Свѣт.; Слава  
 и Нынѣ: праздн. Отп. праздн.

10-го (23.) Недѣля о Блудномъ Сынѣ. Гл. 6-й. Слѣже св.  
 Харалампіа предлагается на Поквечіе.

Въ Свѣботѣ на великой Вечерни на Гдѣ воззв. стихиры  
 Окт. 6. Трїода 4, Глава: Трїоди, и Нынѣ догматъ гл. 6-го:  
 Вхѣдъ. Прокименъ дне. Ект. 2. На Стиховнахъ стихиры Окт. 4,



Слава: Тріоди, И нынѣ: »Творица и Избавитель«. По »Нынѣ отпѣшаша« тропарь воскрес. Слава и Нынѣ: Богород. воскрес. »Благословеннѣю нарикій« Отпѣсть недѣльный.

На Оутрени на Богъ Гдѣ троп. воскрес. 2-ды, Слава и Нынѣ: Богород. воскрес. »Благословеннѣю нарикій«. Еѣдалны Окт. Ко Полуглаю ещѣ припѣваемъ и 136-ый пс.: »На рѣкахъ Вавилонскихъ« съ Яланасію. Ангелскій Соборъ. Упаконъ, Степenna и Прокименъ гл. Еванг. воскрес. 6-ое отъ Аскн зач. 114. По Евангеліи Воскресеніе Христово: Слава: »Покаяніа отверзи мнѣ«. И нынѣ: »На спасеніа стѣзи«; таже стихъ »Помилѣй ма Боже« и »Множество содѣланныхъ мною лютыхъ«. Канонъ Окт. и Тріоди. Катавасіа: »Мойсейскѣю пѣснь«. На 9-ой пѣсни: Честнѣйшю. По Канонѣ ект. малая и »Свѣтъ Гдѣ Богъ нашъ«. На Хвалитехъ стихиры Окт. 5. и Тріоди 3, Слава: Тріоди, И нынѣ: Прѣблагословенна. Гласословіе белнокое. Прочая обыкновенно. По отпѣстѣ стихъ. еванг. 6.

На Литѣргіи по вхѣдѣ: троп. воскресенъ; Слава и Нынѣ: кондакъ Тріоди, Прокименъ недѣльный. Апостолъ зачало 135. Ект. отъ Аскн 70.

На Вѣчерни въ той день на Гди воззвахъ стихъ. Окт. 3. и св. Власія 3. Слава: Свѣтаго, И нынѣ: Богород. по гласъ и по дню: »На мори плавающа« Вхѣда нѣтъ. На Стиховнахъ Окт. 3. Слава: Свѣтаго, И нынѣ: Богородичинъ: »Ирхангелскій воспоимъ«. По »Нынѣ отпѣшаша« Троп. Свѣт. Слава и Нынѣ: »Воспитавшейсѣ«. Отпѣсть похвѣднѣный.

16-го (1. мартъ) Суббота усѣпшихъ. (Слѣжебъ св. Памфила предлагается на повѣчріе.)

На Вѣчерни, Іерей въ черномъ епитрахилѣ творитъ начало обычное. Ект. мирная о Усѣпшихъ (Зри Молитвословъ стр. 328.) На Гди воззв. стихиры 3 изъ Окт. мѣченичны, и усѣпшихъ 3 изъ Тріоди. Слава: усѣпшимъ, И нынѣ: догматъ изъ Октоиха гл. 6. »Кто тебе не оублажитъ« Вхѣда нѣтъ. Мѣсто прокимена поется Яланасія на гл. 8. Еподобенъ Гди. Ект. »Исполнимъ« безъ всякаго измѣненія. На Стиховникѣхъ 1 мѣченичнъ и 2 усѣпшихъ гласа изъ Окт. Слава гл. 6.: »Начатока ми и составъ«: И нынѣ гласъ тойже: »Молитвами родшіа тѣ Христѣ«, (изъ Тріоди). По Нынѣ Отпѣшаша троп.: »Глубиною мудрости«. Слава И нынѣ: »Тебѣ и стѣнѣ« Ект.: »Помилѣй насъ Боже« о Усѣпшихъ (Зри Молитвословъ на странѣ 355.) Отпѣсть о усѣпшихъ: »Живыми и мертвыми обладай«, въ немже и Свѣтін, иже на радѣ поминаются. По благосло-

вѣніи Іерей возглаголетъ: Во блаженномъ оупеніи вѣчный покой:  
Ликъ: Вѣчная память 3-ды.

На Оутрени Іерей въ черномъ епитрахилѣ начало творитъ  
обычное. Вмѣсто ект. мирной беретъ ект. мирнаѣ о оупоснихъ  
(Зри Молитвословъ стр. 328.) Вмѣсто »Богъ Гдѣ« Ілиалсіа на  
гл. 8. съ стихи ихъ. Тропарь: »Гласною« 2-ды: Слава и Нынѣ:  
»Тебѣ и стѣнѣ«. По каѳизмѣ обычной Оѣдални 1-ый изъ Окт.  
и посемъ: І-аѣ статіа: »Блаженіи непорочніи« съ припѣвомъ »Бла-  
гословенъ еси“, на концѣ же стихъ: „Ико аще бы не законъ твой“  
Ект. малая о оупоснихъ: »Паки и паки«, »Еще молиме о остав-  
леніи согрѣшеній« и проч. Гди помилѣй разъ. (Зри Молитвословъ  
стр. 355.) По семъ II-аѣ статіа »Твоей всемъ азъ« съ припѣвомъ:  
»Спасе спаси дѣшъ рабъ твоихъ«: на концѣ стихъ »Жива бѣдетъ  
дѣша моѣ.« По семъ слѣдуютъ тропари: »Святыхъ Ликъ« съ  
припѣвомъ: »Благословенъ еси Гди« и со »Слава и Нынѣ;« Ект.  
о оупоснихъ прежде писаннаѣ и Оѣдални 2-ый. »Оупокоей Спасе«,  
Слава и Нынѣ: »Отъ дѣвъ возсіавый.« Пс. 50. Канонъ Храма  
и Тріоди, Катавасіа: »Пѣснь возсѣмъ людѣ«. По 6-й пѣсни кон-  
дакъ и Ікосъ. На 9-ой пѣсни Честнѣйшю. На Хвалитѣхъ стихиры  
Тріоди 4. Слава гл. 2: »Ико цвѣтъ оубождаетъ«. И нынѣ: »Ра-  
дѣйсѣ Маріе Богородице«. Славословіе малое. Ектеніа: Исполнимъ  
на стиховнѣхъ стихиры покойны Окт. Слава: гл. 6. »Болѣзнь  
ядамъ высть«, И нынѣ: »Ты еси Богъ нашъ«. Таже »Благо есть«  
Трисвятое, Отче нашъ съ возгласомъ. Тропарь »Гласною мѣдро-  
сти« Слава и Нынѣ: »Тебѣ и стѣнѣ« И ектеніа. По возгласѣ Пре-  
мѣдрость, Благослови. Сый благословенъ: и прочаѣ, часъ 1-ый, и  
отпѣствъ.

На Литѣргіи по входѣ троп. »Гласною мѣдрости«. Слава:  
кондакъ: »Со Святими оупокоей« И нынѣ: Тебѣ и стѣнѣ. Прок.:  
Дѣшъ ихъ. Апостола 270. Еванг. отъ Іоанна 16. Прич: Блаженіи  
таже избрала. По Литѣр. кончитсѣ Панихида обычно и чтетсѣ  
дуптиха.

17-го (2. мар.) Недѣля Мясопустная. Гласъ 7. (Слѣже св. Фе-  
одора предлагается на Повечеріи.

Въ Свѣботѣ на великой Вечерни на Гди воззвахъ сти-  
хиры Окт. 6. и Тріоди 4. Слава: Тріоди. И нынѣ: догматъ гл.  
7-го Входа. Прокименъ великій. Ект. 2. На Стиховнѣхъ стихъ. Окт.  
Слава: Тріоди гл. 8. »Оубы мнѣ.« И нынѣ: Богородиченъ по  
гласѣ наславника. „Безневѣстнаѣ дѣво.“ По Нынѣ отпѣшаша троп.

воскр. Слава и Нынѣ: Богородиченъ гл. 7-го. Прочая помядочно. Во великомъ Отпѣстѣ и Свѣтѣ, иже на радѣ поминаются.

На Оутрени на Богъ Гдѣ тропарь воскресенья 2-ды. Слава и Нынѣ: Богородиченъ гл. 7-го. Сѣдалны Октоиха. Полуелій. На рѣкахъ Вавилонскихъ. Ангелскій Соборъ. Упакоей. Степенна и Прокимень гласа. Ёв. воскр. 7-ое отъ Іоанна зач. 63. Воскресеніе Хротова. Псаломъ. 50. Слава: »Покажи ми отверзи ми.« И нынѣ: »На спасеніи стези.« таже стихъ: »Помни мѣ Боже« и стихира: »Множество содѣянныхъ.« Канонъ Окт. и Трїоди. Катавасіа: »Помощникъ и покровитель.« На 9-ой пѣсни Честнѣйшю. На Хвалитыхъ стихиры Октоиха 5 и Трїоди 3. Слава: Трїоди: »Предочистимъ себе братіе«. И нынѣ: »Привѣлословенна вси«. Славословіе великое. По Трисвѣтомъ троп. »Днесь спасеніе.« Прочая обычно. По отпѣстѣ стихира Евангелская 7.

На Литургіи по входѣ: троп. воскресенья, Слава: и Нынѣ: кондакъ Трїоди. Проким. Трїоди: »Велий Господь нашъ« Ап. зач. 140. Ёв. отъ Матѣ. зач. 106. прочая обычно.

Въ тойже день на Вечерни на Гди воззвахъ стихъ. Октоиха 3. и Свѣт. 3. Слава и Нынѣ: Богородич. изъ Мини. Входа нѣтъ. На стиховнахъ стихиры Трїоди. 3. Слава и Нынѣ: Трїоди. По Нынѣ отпѣшаша тропарь Свѣтаго. Слава и Нынѣ: Богородиченъ по гласѣ тропаря: »Радѣйся Ангеломъ.« Прочая помядочно.

Примѣчаніе. Въ середѣ и пѣтекъ сѣм седмицы есть разрѣшеніе на сырѣ и шѣца.

24-го (9. мар.) Недѣля Сыропустная и Первое и второе Обрѣтеніе главы св. Іоанна Кр. Гл. 8.

Въ Субботѣ вечеръ на Вечерни на Гди воззв. стихъ. Окт. 4. Трїоди 3, и Свѣтаго 3. Слава: Трїоди, И нынѣ: догм. гл. 8. Входа. Прок. великій дне. Чтеніа 3. На стиховнахъ стихъ. Окт. Слава: Свѣтаго. И нынѣ: Трїоди. По Нынѣ отпѣшаша: тропарь воскресенья. Слава: Свѣтаго, И нынѣ Богородиченъ: »Ѣже отъ вѣка. Отпѣстѣ великій.

На Оутрени на Богъ Гдѣ: троп. воскр. 2-ды, Слава: Свѣт. И нынѣ Богород.: »Ѣже отъ вѣка«. Сѣдалны Окт. Полуелій. На рѣкахъ Вавилонскихъ. Величаніе безъ Слава и Нынѣ: Ангелскій соборъ. Упакоей гл. Сѣдалны 1-ый, 2-ый и Слава 3-ій Свѣтаго: И нынѣ: Богород. таже. Степенна гласа. Прокименъ воскресенья. Ёв. воскр. 8-ое отъ Іоанна 64. Воскресеніе Хротова. Пс. 50. Слава: »Покажи ми двери«. И нынѣ: На спасеніи стези: и проч. Канонъ Окт. Свѣт. и Трїоди. Катавасіа Трїоди: »Иже по сѣхъ« По 6-й пѣсни



кондакъ и ікося Тріоди. На 9-ой пѣсни: Честнѣйшю. На Хвалитѣхъ стихиры Окт. 4. Свѣтаго 4. съ наславникомъ и съ припѣкы его. Также припѣкъ: „Воскресни Гди“ и поемъ стихиръ Тріоди гл. 6-го „Адамъ изгнанъ“. Слава: Тріоди, И нынѣ: Прееблагословенна. Славословіе великое. По Трисвѣтомъ Тропарь: „Воскресъ: Ект. 2 и отпѣстъ. По отп. Слава и Нынѣ: стих. евангелская 8.

На Литургіи по входѣ: тропарь воскресенъ и Свѣтаго, Слава: Кондакъ Свѣтаго, И нынѣ: Конд. Тріоди: „Помолитесь и воздадите“ гл. 8. и Свѣтаго. Ап. 112. и 176. Ев. отъ Мад. 17. и 40. Проч. порадочно.

Въ тѣсю же недѣлю на Бѣчерни стихиры на Гди воззв. на 10, и то: показанны Октоиха 4 (изъ кичерныхъ стиховныхъ 2, изъ оутреннихъ стиховныхъ 2, подобно беретъ и въ слѣдующіа недѣли великаго поста), потомъ Тріоди 3, и св. Тарасіа 3, Слава: и Нынѣ Богородичинъ изъ Миней. Входъ съ кадиломъ. По „Свѣтѣ тихій“ Прок. великій: Не открати 4-разъ; когда поютъ Прок. Іерей затворяетъ царскіа крата, низлагаетъ фелонъ, выходитъ въ епитрахиль на амвонъ, и по „Еподоби Гди“ глаголетъ ектенію „Исполнимъ“. По семъ стихиры на стиховнахъ 3 изъ Тріоди, Слава и Нынѣ: тамже. По Нынѣ отпѣщаяши тропарь: Богородице Дѣво и поклонъ 1, Слава: Крестителю Христовъ и поклонъ 1. И нынѣ: Молите о насъ: и пока. 1. Іерей глаголетъ: „Подъ твою милость“ безъ поклона. На что пѣвецъ „Гди помилуй“ 40-разъ и Гди благослови. Іерей: „Сый благословенъ“ и пр. Ликъ: Яминь. Іерей: Небесный Царю. Ликъ же Гди пом. 3. Слава и Нынѣ. Честнѣйшю, Именемъ Гднимъ благослови Отче. Іерей: „Молитвами св. Отецъ“ и творитъ 3 поклоны, по которыхъ отпѣстъ малый отъ: „Слава Тебѣ Христе Боже“.

27-го (11.) Въ Середы и Пятки св. Четырехъделатницы отпразднуетъ Литургіа Пржедъосвященныхъ даровъ. Іерей входитъ къ св. Трапезѣ, зачинаетъ тихо молитися „Благословенъ Богъ нашъ“ и прочая и цѣловавъ св. престолъ и крестъ возглашаетъ: „Благословенно царство“ Ликъ: Яминь. Прійдите пока. 3. читаетъ пс. >Благослови дѣше мой“. По семъ ект. мирная. По возгласкѣ: „Шко подобаетъ“, чтецъ среди церкви зачинаетъ читать 18-ю кад., въ Середѣ V-й седмицы читается кад. 7-ая, и то такъ, что предъ I. антифономъ пѣвецъ возглашаетъ: Гди пом. 3. Слава Отцѣ, чтецъ же глаголетъ: И нынѣ и читаетъ I. антифонъ. По прочитаніи же I-го антифона Іерей возглашаетъ: >Паки, паки миромъ Гдѣ помолимся, а пѣвецъ поетъ: Гди пом. 2. Тебѣ Гди. Яминь: чтецъ

же на срединѣ церкви творитъ 3 поклоны. По скончаніи 2-го Антифона Іерей опать возглашаетъ: »Паки, паки«, а пѣвцъ Гди пом. 2. Тѣбѣ Гди. Яминь, чтецъ же внокъ творитъ 3 поклоны. По скончаніи же 3-го Антифона и малой ектини чтицъ творитъ 3 поклоны и отходитъ. Пѣвцъ же дѣиѣ начинается: Гди воззвахъ, а Іерей кадитъ церковь. Стихиры на 10. Трїоди 6 и 4 Свѣтомъ (первѣю стихирѣ покторяюще), Слава: Свѣтомъ, еще есть, еще же нѣтъ: Слава и Нынѣ: Богородиченъ изъ Миней. (Въ пѣткѣ Слава: Свѣтомъ, И нынѣ: догматъ минающаго гл.) Послѣ кажденіа церкви, Іерей приходитъ къ св. Престолу, вынимаетъ чашу изъ кивота, выбираетъ св. Ягнецъ, полагаетъ его на дискосъ, покрываетъ звѣздою и покровцемъ, а покладивъ несетъ отъ правой стороны св. Престола къ Жертвеннику предидущимъ свѣщеносцамъ. Здѣсь къ чашѣ лѣетъ вино и водѣ, ничего не глагола, (ни не благословитъ) развѣ: »Гдѣ помолимся« и покрывше чашу лентіемъ и покровцемъ, св. Ягнецъ же Воздѣхомъ, кадитъ ихъ крестообразно и идетъ на горное сѣдалище. На Слава: и Нынѣ Творитъ вхощъ съ кадиломъ, (иногда и съ Евангеліемъ,) и передъ царскими дверми возглашаетъ: „Премѣдрость прости“. По „Свѣте тихій“ и по „Восмимъ, миръ всѣмъ, премѣдрость возмимъ“ поетъ 1-й Прокименъ Трїоди по гласѣ тропаря и бываетъ чтеніе 1-ое изъ книги Бытіа. По скончаніи чтенія ликъ сей часъ поетъ 2-ый Прокименъ, подъ которымъ Іерей приходитъ предъ Престолъ и когда діаконъ возглашаетъ: „Повелите“, Іерей съ трираменною свѣщью запаленною и кадиломъ назнаменъа крестъ къ востоку возглашаетъ: „Премѣдрость прости“ и обратясь къ народу благословляа его глаголетъ: Свѣтъ Христовъ просвѣщаетъ всѣхъ. На сіе чтецъ глаголетъ: „Притчей чтеніе“ и читаетъ 2-ю Парамію. По параміахъ слѣдуютъ пѣніе: „Да исправится“ со стихами, которыми пѣвцы на дѣѣ части раздѣленны поютъ. Іерей когда поетъ: „Да исправится“ и прочіи стихи съ протяжною мелодію, всегда замѣнитъ, когда же „Да исправится“ повторительно поетъ на стихи съ короткою мелодію; стоитъ, Пѣвцы же и народъ когда одна страна поетъ, то она и стоитъ, а дрѣгая страна съ народомъ къ то самое время на колѣна припадаетъ. На послѣднемъ „Да исправится“ оба лика, весь народъ и Іерей на колѣна припадаютъ: но когда допѣваютъ: „Воздѣаніе рѣкъ моею жертва вечерняа“ тогда встаютъ и творятъ 3 поклоны. (По поклонахъ слѣдуютъ еще и прокименъ, Ап. и Бѣ., если праздниетъ нѣкій Свѣтый Полуденный.) По ектиніи: „Рцемъ вси“ и „Помолитесь оглашенніи“ и проч. По возгласѣ: „По дарѣ

Христа твоего», поютъ „Нынѣ Силы“, Іерей же кадитъ и глаголетъ пс. 50-й; возвратившесѣ же къ св. Престола и онъ глаголетъ „Нынѣ Силы“ 3-ды и за каждымъ покланяетсѣ. По семъ отходитъ къ Жертвеннику и переноситъ св. Дары тихо, великимъ входомъ на св. Престола, и тѣтъ все распорядивше, ничего не глаголетъ надъ ними, лишь покадитъ ихъ. По семъ нисходитъ къ подножію св. Престола вкѣпѣ со всѣмъ народомъ 3 поклоны творитъ. По поклонахъ „Исполнимъ“ „Отче нашъ“ и возгласъ: „Благодатію и щедротами“. По сихъ Іерей оумываетъ персты и по тайной молитвѣ покланяетсѣ низко, благодѣтъ рѣкъ свою подъ Воздѣхъ, гдѣ коснетсѣ великимъ пальцемъ св. Пгнца и возглашаетъ: „Прежде освященнаѣ Свѣтаѣ Свѣтымъ“. На что ликъ поетъ: „Єдинъ свѣтъ“ и Причастенъ: „Екѣсите“. По семъ Іерей открываетъ св. Дары, раздробляетъ св. Пгнци, причащаетсѣ, но лишь подъ видомъ хлѣба, — и все обычайно распорядивъ, къ народѣ обращенъ глаголетъ: „Присѣпите“. На что ликъ поетъ: „Благословлю Гда на всякое время“. Іерей „Всегда нынѣ и присно“, Ликъ: „Яминъ“ и поетъ: „Благодаримъ тѣ“. По семъ ект. малѣѣ. „Съ миромъ изыдемъ“ и молитка заамвонная: „Бладыко Вседержителю“. По молитвѣ: „Бѣди имѣ Гдне“ 3-ды съ поклонами и пс. 33. „Достоинно есть“ до „матерь Бога нашего“; Іерей „Премѣдрость“, ликъ же „Честнѣйшю“ и отпѣтъ.

### III. Мартъ.

3-го (16.) Первая Недѣля В. Поста. Гл. 1. (Отправка св. Ектропіѣ перелагается на Повѣчеріе.)

Въ Свѣотѣ на великой Вечерни стихиры на Гди воззвахъ Окт. 6, и Тріоди 4, Слава: Тріоди, И нынѣ догматъ гл. 1-го. Входъ. Прокименъ великій. Ект. На стиховнѣхъ стих. Окт. Слава Тріоди гл. 2: „Изъ нечестіѣ въ благочестіе пришедше“, И нынѣ Богород. по гласѣ наславника: „О чѣдесе покаго“. По Нынѣ отпѣшаши: тропарь воскр., Слава „Пречистомъ образѣ“: И нынѣ: „Всѣмъ паче смысла“ и отп. недѣльный.

На Оутрени на Богъ Гдѣ треп. воскр. 2-ды, Слава „Пречистомъ образѣ“, И нынѣ: „Всѣмъ паче смысла“. Сѣдалны Окт. Ангелскій соборъ, Упакой и Єтпенна гласа. Прокименъ воскр. Єв. воскр. 9-ое отъ Іоанна 65. „Воскресеніе Хртово“. Пс. 50. Слава: „Покланіѣ“. П нынѣ: „На спасеніѣ стези“. Стихъ: „Помилѣй мѣ Боже“ и стихира „Множество содѣянныхъ“. Канонъ воскресенъ и



Тріоди Катавасіа; „Морѣ чернишю пѣчинѣ“. На 9. пѣсни: „Честнѣйшю“. По канонѣ ект. малаа и „Святѣхъ Гдѣ Богѣ нашѣ“ 3. На Хвалитѣхъ стихиры Окт. 5. и Тріоди 3. Слава: Тріоди, И нынѣ: Прѣлагословенна. Славословіе великое. По Трисв. троп. воскрес. „Днесь спасеніе“, Ектеніа и отпѣсѣхъ. По отпѣсѣхъ стихира евангелскаа.

На Литѣургіи св. Василіа Великаго по вхѣдѣ: Троп. воскресенхъ и Недѣли І-ой Поста; „Пречистомѣ Образѣ“. Слава Кондакхъ Тріоди, и Нынѣ: Кондакхъ храма. (Я идѣже храмъ Свѣтаго: „Застѣпнице“.) Прокименхъ Тріоди: „Благословенхъ еси Гди“. Яп. зач. 329. отъ полѣ. Ев. отъ Іоанна 5. Кмѣсто Достойно: „О тебѣ радѣется“ Проч. обычайно.

Въ тѣю же Недѣлю на Вечерни на Гди воззвахъ стихиры на 10. покаянныхъ изъ Октоиха 4; Тріоди 3. Слава и Нынѣ: Богородиченъ изъ Миней. Вхѣдхъ. Прок.: „Далѣ еси“. Сподоби Гди Исполнимъ. Прочаа такъ въ Недѣлю Сырнѣю.

Примѣчаніе. Свѣтін, прилѣчившіеся въ Сѣдмицѣ Страстнѣю и Свѣтлѣю, поютъ на повечеріахъ отъ Понедѣлька 2-ой Сѣдмицы Е. Поста.

9-го (22.) Суббота 2-ая Поста. Память Св. 40 Мучениковъ. (Слѣжеа по оуказанію Миней.)

10-го (23.) Недѣля 2-ая великаго Поста и Свят. мученика Кодрата. Гл. 2.

Въ Субботѣ на великой Вечерни стихиры на Гди воззвѣ. Окт. 7. и Свѣт. 3. Слава и Нынѣ: догматхъ гл. 2. Вхѣдхъ. Прок. Ект. На стиховнахъ стихиры Окт. По „Нынѣ отпѣщанихъ“: троп. воскресенхъ, Слава: И нынѣ Богородиченхъ гласа 2. и Отп. Нед.

На Оутрени на Богѣ Гдѣ тропарь воскрес. 2-ды, Слава и Нынѣ: Богород. По сѣдалныхъ Окт. поемъ „Янгелскій Соборъ.“ Упакѣи и Степенна гл. Прок. Ев. воскрес. 10-ой отъ Іоанна зач. 66. По „Воскресеніе Христово“ и пс. 50. Слава: „Покаяніа“, И нынѣ: „На спасеніа стѣзи“. Стихъ: „Помиаши мѣ Боже“ и стихира „Множество“. Канонхъ Окт. „Отверзѣ оуста моѣ“. По 3-ой пѣсни: кондакхъ и ікосхъ Тріоди. На 8-ой пѣсни: Честнѣйшю. По канонѣ ект. малаа. „Святѣхъ Гдѣ Богѣ нашѣ“ 3-ды и Свѣтиленхъ воскресенхъ, Слава: Свѣтѣхъ, И нынѣ: Богородиченхъ Окт. читается. На Хвалитѣхъ стихиры Окт. 8. Слава: Тріоди, И нынѣ: Прѣлагословенна. Славословіе великое. По трисвѣтомъ троп. „Воскресенхъ.“ Ект. и отпѣсѣхъ недѣльный. По отп. стихира Еванг. 10-а.

На Литѣургіи св. Вас. Бел. по вхѣдѣ троп. воскрес. Слава

и Нынѣ: конд. Тріод. Прок. »Ты Гди сохраниши ны« гл. 5. Ап. 304. Ев. отъ Марка 7. Емѣсто Достойно: »О тебе радѣется«.

Бѣ тѣюже недѣлю на Вечерни стихиры на Гди воззв. на 10, покаанныя изъ Октоуха 4, изъ Тріоди 3. и Свѣт. 3. Слава: и Нынѣ Богородиченъ изъ Миней. Входъ съ кадиломъ. Прок. великій: »Не отврати« 4-разъ. Посемъ Іерей затворяетъ царскія врата и подѣ чтеніемъ »Сподоби Гди« выходить въ епитрахиль предъ царскія врата и глаголетъ ект.: »Исполнимъ«. На стиховнахъ стихиры 3 Тріоди, Слава и Нынѣ: тамже Прочее все, также въ Недѣлю Сырнѣю на вечерни.

17-го (20.) Недѣля 3-ая св. Четыредесятницы, называемая Крестопоклонною. Гласъ 3. (Отправъ Свѣтаго перелагаемъ на Повечеріе.)

Въ Свѣботѣ на великой Вечерни стихиры на Гди воззв. Окт. 6, и Тріоди 4. Слава Тріоди и Нынѣ: догм. 3-го гл.: Входъ и прок. великій. Ект. Рцемъ вси. Сподоби. Исполнимъ. Стихиры на Стиховеиѣхъ 4 изъ. Окт. Слава и Нынѣ: Тріоди. По »Нынѣ отпѣшаши«: троп. воскресенъ. Слава троп. Креста: »Спаси Гди люди твоѣ«. И нынѣ Богородиченъ: „Гавріилъ вѣщавшъ« и отпѣтъ великій недѣли. По отпѣтѣ исходитъ Іерей къ жертвенникъ и беретъ тамо приготовленный ч. Крестъ и предидшимъ скѣпносцамъ и діаконъ съ кадиломъ переноситъ и полагаетъ его на трапезѣ, пѣвцы же поютъ: »Спаси Гди люди твоѣ«.

На Оутрени на Богъ Гдѣ: троп. воскресенъ 2-ды: Слава троп. Креста »Спаси Гди люди твоѣ«, И нынѣ: Богород. »Гавріилъ вѣщавшъ« и проч. По кадизмахъ сѣдальны Окт. Ангелскій Соборъ. Упаконъ и Степенна гласа. Прок. гласа Ев. воскресное 11-ое отъ Іоанна зач. 67. Воскресеніе Христова и Псал. 50. По псалмѣ Слава: »Покааніѣмъ дѣри«. И нынѣ: »На спасеніѣ стези« таже стихъ: »Помилѣй мѣ Боже« и стихира: »Множество содѣянныхъ мною« и проч. Канонъ Окт. катав. Тріоди: »Божественнѣйшій прообразъ«. На 9-ой пѣсни: Честнѣйшю. На Хвалитехъ стихиры Окт. 4. и Тріоди св. Креста 4. Слава: Тріоди И нынѣ: »Прѣлагословенна« Предъ Славословіемъ великимъ Іерей облачается въ всѣ одежды Іерейскія. По Славословіи же, когда ликъ поетъ Трисвѣтое, Іерей идетъ изъ амвона къ св. Трапезѣ, и показавъ св. Крестъ, несетъ его около св. Престола предидшимъ скѣпносцамъ на амвонъ, тѣхъ же предъ царскими дверми возглашаетъ: »Премѣдрость прости«, на что ликъ поетъ: »Спаси Гди люди твоѣ«. Подъ симъ пѣніемъ Іерей полагаетъ св. Крестъ на предготовленный столъ,

покадитъ его, и по скончаніи тропаря поетъ: „Крестъ твоѣмъ“ 3-ды съ поклонами. По скончаніи сего пѣніа Іерей поцѣловаше св. Крестъ, оставляетъ тетраподъ и идеть къ св. Трапезѣ и глаголетъ ектенію: „Помилѣй насъ Боже“ и „Исполнимъ“ и бываетъ отп. недѣльный. По отпѣсѣтѣ народъ цѣлуетъ крестъ, лики же поетъ стихиры: Прійдите кѣрніи.

На Литѣргіи св. Василиа Бѣл. по входѣ: троп. воскр. и Креста; Слава и Нынѣ: Кондакъ Креста. Вмѣсто Трисвѣтаго: „Крестъ твоѣмъ“ на серединѣ церкви. Прок. „Спаси Гди“ Яп. зач. 311. Єв. отъ отъ Марка 37. Причастіе: „Знаменася“. Прочая обыкновенно.

Ежѣ тѣмъ же Недѣлю на Вечерни стихиры на 10, покланныя изъ Октоуха 4, Трїоди 3 и Кирїлла 3, Слава и Нынѣ: Богород. изъ Минин. Входъ Прокименъ: „Далъ еси“. И авѣи Сподоби Гди Іерей же передъ запертými царскими дверми глаголетъ ектенію: „Исполнимъ“. На Стиховнахъ стих. Трїоди. Проч. такъ въ Недѣлю Сырнѣю.

Примѣчанія: 1) „Крестъ твоѣмъ“ поется съ поклонами въ Понедѣльникъ, Середѣ и Пятокъ на 1-омъ часѣ вмѣсто „Стопы мои“, (и то такъ, что Іерей облаченъ въ фелонѣ открываетъ царскія двери и пришедъ къ тетраподѣ, на немъ же есть св. Крестъ, трижды поетъ сїе пѣніе.) По крестопоклоненіи отходитъ и запираетъ царскія двери.

2) 19-го (1. Япр.) Среда IV-ая Бѣл. Поста есть Средопостіе. Отъ сего дня на Литѣргіи Преждейсѣщенныхъ Даровъ Іерей велегласитъ на своемъ мѣстѣ и ектенію О Просвѣщаемыхъ: „Слицы къ Просвѣщенію изыдите“. — 3) Ежѣ Пятокъ же по отпѣсѣтѣ IX-го Часа предъ Вечернею отлагается св. Крестъ.

24-го (5.) Суббота 4-ая св. Четыредесятицы, (Память Оусопшихъ.

25-го (6.) Нед. IV-ая св. Четыредесятицы и предпразднества Благовѣщенія. Гл. 4. Ежѣ Суботѣ на великой Вечерни стихиры Окт. 6 и предпразднества 4, Слава предпразднества, И нынѣ: догм. гл. 4. Входъ Прок. великій. Рцемъ вси. Сподоби. Исполнимъ. На стиховнахъ стихиры Окт. Слава и Нынѣ: предпразднества. По Нынѣ отпѣсѣвши: троп. воскресен, Слава: и Нынѣ: Предпраз. Отп. недѣльный.

На Оутреніи на Богъ Гдѣ троп. воскресенъ 2-ды, Слава и Нынѣ: Предпразднества. Сѣдалны Окт. Ангелскій Соборъ. Прок. гл. Єв. воскресное 1-ое отъ Мад. зач. 116. Воскресеніе Христова.



Пс. 50. Глава: „Покажіа“, И нынѣ: На спасеніа стѣзи“. На стихѣх: „Помилуй ма Бже“ стихира: „Множество содѣянныхъ“. Канонъ воскресенъ, Катавасіа: „Отверзѣ оуста моа“. Проч. обычно. По канонѣ ект. малаа и „Святѣ Гдѣ Богъ нашъ“. На Хвалитехъ стихиры Окт. 8. Глава: Трїоди: „Прїидите дѣлаимъ“, И нынѣ: Преклагословенна. Гласословіе великое. По Трисвятѣ троп. воскрес. „Воскресъ изъ“. Ектеніи 2 отпѣсѣхъ недѣльный.

На Литургіи св. Василиа Бел. по входѣ: Троп. воскрес. и троп. предпразднства, Глава: Кондакъ Трїоди, И нынѣ: Кондакъ предпразднства. Прок. гл. Іп. зач. 314 Еванг. отъ Марка зач. 40. Емѣсто Достойно „О тебѣ радѣтсѣ.“

Въ тойже день на малой Бечерни стихиры праздника на 4. Глава: и Нынѣ: праздника. На стиховнѣ Трїоди, Самогласенъ дне 2-ды и мѣчениченъ. Глава и Нынѣ: праздника Ект. Помилуй насъ Бже, по возгласѣ, Глава тебѣ. Христѣ Бже: и отпѣсѣхъ праздника.

#### 25-го (7.) Понедѣлникъ. Благовѣщеніе Пр. Дѣвы.

На великой Бечерни: По возгласѣ мирной ект. поемъ: „Блаженъ мѣжъ“. На Гди воззв. стих. Трїоди 3 дне, и Праздн. 7. Глава и Нынѣ: праздни. „Посланъ вѣсть“. Входъ съ кадиломъ. На „Кончимъ миръ всѣмъ“ поемъ прокименъ великій „Далъ еси достоиіе“ и Чтеніа 3. праздника. По Чтеніахъ ектеніа Рцемъ вси и по „Сподоби Гди“ ект. „Исполнимъ“. Посемъ стихиры Литійны праздника. По отпѣтїи стихиръ ектеніа: „Спаси Бже“. По семъ стихиры на Стиховнѣхъ праздни, По Нынѣ отпѣщаша: Тропарь праздника 3-ды. По семъ благословеніе хлѣбное. Бѣди имѣ Гдне 3-ды и Псаломъ 13. до... „не лишатсѣ всякаго блага“. Іерей же идеть къ царскимъ вратамъ, а пѣвцы по скончаніи пѣалма глаголетъ: „Именемъ Гднимъ благослови Отче“, Іерей же: „Глава Святѣй“ и начинается Оутреня.

На Оутреніи на Богъ Гдѣ троп. праздни. 3. По первой кадизмѣ сѣдалны Трїоди дне оба, по второй кадизмѣ сѣдаленъ праздника: „Великій Бжеода“. По 3-ой кадизмѣ такожде сѣдаленъ праздника: „Днесъ всѣ тварь радѣтсѣ“. Таже Полувеліи и Ирхангелскій гласъ, и абіе сѣдаленъ 3-ій праздника. „Гавріла съ небесе“; Глава и Нынѣ; „Посланъ вѣсть“. Степенна: Отъ юности моа“. Прокименъ праздни. Ек. отъ Лѣки 4. Пс. 50. на Глава и на И нынѣ: Молитвами Пр. Богородицы; на стихѣхъ „Помилуй ма Бже“ стихира гл. 2. „Благовѣстѣтсѣ Гавріла“. Ект. Спаси Бже и пр. Канонъ Праздника. На 9-ой пѣсни припѣвъ: „Благо“

вѣстѣй землѣ“. (Свѣтъ Гдѣ Богъ нашъ нѣтъ). На Хвалитѣхъ стих. праздн. 4, Слава и Нынѣ праздн.: „Еже отъ вѣка таинство“. Благословіе малое. По семъ Іерей глаголетъ въ вѣнчаніи Исполнимъ. На Стихонѣхъ Стих. Трѣоди днѣ 3 Слава и Нынѣ гласъ 8-й: „Да вселѣтся небеса“. Благо есть 1-разъ, Трисвѣтое. Отче нашъ. Тропарь праздника точію. Ект.: „Помилай насъ Боже“ и 3 поклоны. По поклонахъ Часъ 1-й отъ „Прійдите поклонимся“ 3. и проч. На Слава: чтенъ троп. праздн. И нынѣ: „Что тѣ наречемъ“. „Стопы мои“ безъ пѣніа. По Трисвѣтомъ и Отче нашъ: конд. праздн. „Взбранной Воеводѣ“ Гди пом. 40. „Иже на всякое время“. Посемъ Гди помилай 3. Слава и Нынѣ: Честнѣйшю „Именемъ Гднимъ“. Іерей: Боже оущедри ны, 3 поклоны и молитва „Христе свѣте истинный“. Окончательнаго Трисвѣтаго не глаголемъ, но по молитвѣ абіе: Слава тебѣ Христе: Боже и отпѣств.

Вечерня съ Литургіею св. Іоанна Зл. Облечшійся Іерей начинаетъ Литургію обычайно: „Благословенно царство“ и абіе Прійдите покл. 3-ды Псаломъ предначинательный. Ект. мирна. Кадизмы нѣтъ. На Гди воззв. стихиры на 11, Трѣоди 5, днѣ самогласна 2-жды писана на стих. вечерни, и стих. подобны 3, (также на Гди воззв.) праздн. 3 и Архангела Гавріила 3 (съ послѣднимъ стихомъ: „Твори ангелы своа“); Слава и Нынѣ: праздн. „Посланъ бысть“. Іерей подх часъ стихиръ совершаетъ проскомидію. Вхѣдъ съ Евангеліемъ и кадиломъ. Свѣте тихій. На „Кончимъ миръ всѣмъ“: прок. Трѣоди, Чтеніе днѣ 1. и праздн. 2. Подх 3-мъ Чтеніемъ Іерей приходитъ къ св. Престола чтетъ молитвѣ Трисвѣтаго; и по екѣтїи малой возглаголетъ: „Иже свѣтъ вси Боже нашъ“ и пр. Прок. праздн. Яп. 306. Ев. отъ Лкѣ 3. Емѣсто Достойно: „Иже одѣжеиномъ“. Прочаю обычайно. По Литургіи мированіе.

26.го (8 апр.) Вторникъ. Отданіе Благовѣщенія и Св. Архангела Гавріила.

Въ Понедѣльникъ вечеръ на маломъ Повечерїи безъ канона и поклоновъ начало: „Благословенъ Богъ нашъ“. Царю небесный и пр. Отче нашъ. Прійдите покл. 3. Посемъ Іерей вхѣдитъ въ св. Олтарь, а ликъ читаетъ Псалмы: 50., 69. и 142., посемъ же „Слава въ вышнихъ Богъ“ и Еѣрсю. (Канонъ и „Достойно“ оставлѣется). По „Еѣрсю“ абіе слѣдѣтъ: Трисвѣтое, Отче нашъ и кондакъ праздника: „Взбранной Воеводѣ“. По кондакѣ Гди помилай 40. и Іерей глаголетъ молитвѣ предъ царскими дверми:





канонъ: „Отверзѣ оуста моѧ.“ По 3-ой пѣсни ект. малаѧ и кондакъ, и Іерій паки поетъ нѣхъ 3 кондакохъ и 3 ѳкосохъ. По 6-ой пѣсни ект. малаѧ и кондакъ: „Езбранной Божькодѣ,“ и абѣ Іерій читаетъ оставшихъ 3 кондакохъ и ѳкосохъ изъ Якаріѣста, на коницѣ же лихъ вносъ воспоетъ: „Езбранной Божькодѣ. На 9-ой пѣсни „Честнѣйшю.“ Стѣхирь на Хвалитехъ изъ Трїоди 4, Славословіе великое. По Трисвѣтомъ тропарь Богородицы: „Покелѣнное тайно“ разъ. Ект. 2 и отпѣетъ великій.

На Литургїи св. Іоанна Злат. по Входѣ тропарь: „Покелѣнное тайно,“ Слѡва и Нынѣ: „Езбранной Божькодѣ.“ Проким. „Величитъ дѣше моѧ.“ Ап. 320. Ек. отъ Ісѣи 54. Прочаѧ обычайно.

31-го (13. апр.) Недѣля V-я вел. Поста. Гласъ 5.

Еѧ Свѣботѣ на великой Вечерни на Господи козвѡхъ стихиры Окт. 7. и Свѣтаго 3. Слѡва и Нынѣ: догматъ гласа 5-го. Входъ. Прокименъ дне. Рцемъ вси. Сподоби Гди. Исполнимъ. На стиховнахъ стихиры Окт. По Нынѣ отпѣшаши: троп. воскр. Слѡва и Нынѣ: Богородиченъ. Отпѣетъ недѣльный.

На Оутренѣ на Богъ Гдѣ тропарь воскресенъ 2-жды. Слѡва и Нынѣ: Богородиченъ. Сѣдалны Окт. Ангелскій соборъ. и проч. Прокименъ воскресенъ. Ек. воскр. 2-ое отъ Марка зач. 71. Воскресеніе Христова. По Псалмѣ 50-омъ Слѡва: „Покажнѣ“, И нынѣ: „На спасенїѧ стези.“ На стихъ: „Помилѡй мѧ Божѣ“ стихира: „Множество содѣланныхъ.“ Ект. „Спаси Божѣ.“ Канонъ воскресенъ. Катакасіѧ: „Отверзѣ оуста моѧ.“ По канонѣ ектенїѧ малаѧ и „Свѣтъ Гдѣ“ 3. На Хвалитехъ стихъ. Окт. 8. Слѡва: Трїоди гл. 1-ый „Нѣстъ царство Божїѧ.“ И нынѣ: Прѣлагословенна. Славословіе великое. По Трисвѣтомъ тропарь: „Днесь спасенїѧ.“ Ект. 2 и отпѣетъ недѣльный. По отпѣетѣ стихира Свѡгъ.

На Литургїи св. Василиѧ Бѣл. по входѣ тропарь воскресенъ Слѡва: кондакъ воскресенъ. И нынѣ: Храма. (Идѣже храмъ Свѣтаго „Застѣпнице Христїановъ.“ Прокименъ гласа. Ап. зач. 321. отъ полѡ. Ек. отъ Марка 47. Емѣсто Достойно: „О тебѣ радѡшетсѧ.“

Еѧ тѣю же недѣлю на Вечерни на Господи козвѡ. стихъ. Окт. покаланныѧ 4 (изъ Стиховныхъ вечерныхъ 2. и оутреннихъ 2.) Трїоди 3. и Преподобныхъ 3. Слѡва и Нынѣ: изъ Миннѧ. Входъ съ кадиломъ. Прокименъ: „Далѣ еси.“ По семъ Іерій затворѡетъ царскїѧ двѣри и въ епитрахиль неходитъ на амвонъ и

по „Сподови Гди“ глаголетъ ект. „Исполнимъ.“ На стиховнѣхъ стихиры 3 Трїоди. Слава и Нынѣ: тамже. Прочая, какъ оуже сказано въ Недѣлю Сыропѣстнѣю.

## IV. Апрель.

6-го (19.) Суббота Праведнаго Лазаря Вечерня отправляется въ пѣтокъ предъ полднемъ съ Литургією Преждеосвященныхъ Даровъ обычно. (Отъ сего дне начинается Трїода Цвѣтныя. Окт. же и Миней оставляется до недѣли Ѳоминной.) Великое Повѣчеріе безъ поклоновъ.

На Литургіи по Входѣ тропарь Лазаря. Слава и Нынѣ: кондакъ Лазаря. Кмѣсто Трисвѣтаго: Слицы во Христа. Проким. „Гдѣ просвѣщеніе мое.“ Ап. зач. 333. Ек. отъ Іоанна зач. 39. Прич. Изъ оуетъ младенцевъ. Отпѣствъ праздничный.

7-го (20.) Недѣля Цвѣтоносія. Вечерня великаѣ съ Литією по Трїоди. На благословеніе хлѣбовъ троп. Общѣ воскресеніе 2-ды. и Спогревшесѣ тѣбѣ 1-ды.

На Оутрени на Богъ Гдѣ тропарь Общѣ воскресеніе 2-ды. Слава и Нынѣ: Спогревшесѣ тѣбѣ. По кадѣм. Сѣдалны праздн. Полувелей и Величаніе. Сѣдаленъ 3-ій праздн. Степенна Отъ юности моеѣ. Прокименъ праздника. Ек. отъ Матѣѣѣ зач. 83. (Воскресеніе Христова не глаголемъ.) По Евангеліи Псаломъ 50. и Іерей исходитъ ко вѣткамъ кадитъ ихъ крестообразно. По псалмѣ возглашаетъ: Господъ помолимсѣ, и глаголетъ молитвѣ: Гди Боже нашъ и пр. По семъ пѣвецъ поетъ на гласъ 2-ый Слава: днесъ Христосъ. И нынѣ: тойже. На стихъ „Помилуй мѣ Боже“ стихира гл. 6-ый „Днесъ благодать“. Подъ симъ пѣніемъ Іерей даѣтъ лобзати Евангеліе и раздаѣтъ вѣткы. Ект. „Спаси Боже“ Канонъ и Катакасіа: праздника. На 9-ой пѣсни: Величай. По канонѣ ект. малаѣ и Свѣтъ Гдѣ Богъ нашъ 3-ды. (Свѣтила на нѣтъ.) На Хвалитехъ стихиры праздн. 6. Слава и Нынѣ: праздн. Славословіе великое. По Трисвѣтомъ точію „Общѣ воскресеніе“ прочая обычно. Отпѣствъ великій праздника.

На Литургіи св. Іоанна 3л. Антифоны и входное праздника по входѣ тропарь „Общѣ воскресеніе.“ Слава: Спогревшесѣ. И нынѣ: конд. На престолѣ, и пр. Трисвѣтоѣ. Прокименъ

праздника. Ап. зач. 247. Ев. отъ Іоанна зач. 41. Кмѣсто Достойно. Припѣкх съ Ірмосомъ 9-ой пѣсни.

### 8-го (21.) Понедѣльникъ Великія Седмицы.

Къ Недѣлю на Бѣчерни на Гди воззв. стихиры изъ Трїоди 6. Глава: „Радѣйсѧ и веселисѧ.“ И нынѣ: „На Херувимѣхъ носимый.“ Ехѹдх. Прокименъ: Гѣ нынѣ 2-ды. Подъ симъ Іерей затворѣтъ царскіѧ двѣри и исходитъ на амвонъ, и по „Сподоби Гди“ глаголетъ ект. „Исполнимъ“ На стиховнѣхъ стихиры Трїоди 3. Глава и Нынѣ: тамже. По Нынѣ отпѣщании всѧ іакоже оуказасѧ къ Недѣлю Сыроѣстнѣю.

На Оутренѣи кмѣсто Богъ Гдъ Ялаасаѧ 3-ды на гласъ 8-ый Тропарь: Гѣ женихъ 3-ды. Также обычайныѧ кадизмы и сѣдаалы 3 изъ Трїоди. По скончаніи сихъ Іерей облаченъ въ фелонъ отверзаетъ царскіѧ двѣри и глаголетъ: О еже сподобитисѧ намъ слышанію св. Евангеліѧ и пр. Ев. отъ Матѹ. зач. 84. По Евангеліи пѣвщѣхъ чтетъ Пс. 50. а по псалмѣ Іерей стоѧ при св. Престолѣ величаетъ ект. Спаси Боже, и возгласъ. По ект. Іерей затворѣтъ царскіѧ двѣри, пѣвщѣхъ же поетъ Трипѣснецъ изъ Трїоди. На 9-ой пѣсни не поетсѧ Честнѣйшю, но ірмосъ. (Отъ Свѣботы Лазаревой до Недѣли Оуминоѣ не поемъ Честнѣйшю, но кмѣсто того Ірмосъ 9. пѣсни.) По канонѣ кмѣсто Достойно поетсѧ похлиторительно Ірмосъ 9. пѣсни. Свѣтилнхъ: Чертогъ твоѣ 3-ды. На Хвалитехъ стихиры Трїоди 4, съ Глава и Нынѣ: Славословіе малое. На стиховнѣхъ стихиры изъ Трїоди съ Глава и Нынѣ: По стиховнѣхъ Благо есть 2-ды. Трисѧтое. Отче нашъ, Тропарь: Къ церкви стоѧще. Гди помяси 40. Господи благослови. И Іерей предъ царскими двѣрми возгласаетъ: Сый благословенъ и препрославленъ и молитвѣ: Небесный царю. Пѣвщѣхъ Господи помяси трижды. Глава и Нынѣ: Честнѣйшю и Именемъ Господнимъ благослови Отче. Іерей: Молитва св. Отецъ, и творитъ 3 покл. И абѣе начинаетсѧ Часъ І-ый отъ Прїидите поклонимсѧ 3, Троп. Забра оуслыши гласъ мой. Глава и Нынѣ: Что тѧ наречемъ, и прочѧ обыкновенно. По Трисѧтомъ и Отче нашъ кондакъ Трїоди: „Икоуѧ рыдаше.“ Гди пом. 40. и проч. обыч. съ поклоны. Отп. „Грѣшныи Гдъ на колѣнѣю страсть.“

Литургіѧ Прѣждѣосвѣщенныхъ. Ехѹдхъ съ Евангеліемъ. Свѣте тихій. Прокименъ и Чтинѧ. Да исправитсѧ: и 3 поклоны. Также Діаконъ: „Благослови, владыко, благосвѣстителѧ“ и проч. и чтетъ Евангеліе днѧ отъ Матѹ. зач. 98. По Евангеліи



же: „Рцемъ вси“ и проче Литѣргїи. (Повечерїе великое съ поклоны отпѣстѣ: „Пришедый на волю твою,“ и пр.)

9-го (22.) Вторникъ Великія Седмицы. Къ Богослуженїа подобно Понедѣлникѣ совершаются.

10-го (23.) Среда Великія Седмицы. Служба вса также въ Великій Понедѣлникъ. По 9-омъ часѣ и по молитвѣ „Бже-таа Троице,“ вмѣсто отпѣта глаголетъ Іерей молитвы: „Бладыко многомилостиве: всю до конца. По литѣргїи Преждеосвященныхъ престають совершено въ церкви бываемыя поклоны.

11-го (24.) Великій Четвертокъ.

Въ Среда вечеръ на маломъ Повечерїи начало обычное. По Прїидите покл. 3-ды. Іерей вхѣдитъ въ св. Олтарь и ликъ читаетъ Пс. 50., 69. и 142. по псалмѣхъ же читаются „Слава во вышнихъ Божѣ“ и Еѣрсю. По семъ поется Трипѣснецъ. По канонѣ повторительно поется Ірмосъ 9-ой пѣсни: „Бжезвѣннаго зачатїа.“ Трисвѣтосе. Отче нашъ и Кондакъ: „Хлѣбъ прїемъ.“ Гди пом. 40. „Иже на всякое время.“ Гди пом. 3. Слава и Нынѣ: Честнѣйшю. „Именемъ Гднимъ.“ И Іерей: „Бже оущедри ны“ и молитвы: „Несквернаа.“ „И даждь намъ.“ „Преславнаа“ и „Оупованїе намъ“ и пр. Посемъ поются тропари: „Помилѣй насъ Гди“ и пр. По сихъ ект. „Помилѣй насъ Бже“ „Еще молимся о еже сохранимся града семъ“ и возгласъ: „Оуслыши ны Бже.“ Отп. малый отъ „Слава тебѣ Христе Хже“ и пр. по семъ поминанїа (о оущепшихъ не бывають) и благословенїе.

На Оутрени начало обычное. По мирной ект. Яллинаѣа 3-ды на гласъ 8-ый. Тропарь: „Егда славнїи оученицы“ 3-ды и посемъ Іерей облеченъ въ фелонѣ, сейчасъ открываетъ царскїа двери возгласаа: „О еже сподобитися намъ“ и чтетъ евангелїе отъ Лѣки зач. 108. По Еванг. Пс. 50. и Канонъ изъ Трїоди. (Ект. „Спаси Бже“ не глаголемъ.) На 9-ой пѣсни Ірмосъ: „Естранствїа владычнаа“ и пр. По Канонѣ свѣтилиенъ: „Чертога твоя“ 3-ды. На Хвалитѣхъ стихъ. Трїоди 4 съ Слава и Нынѣ: Славословіе малое. „Исполнимъ.“ На Стиховнѣхъ стихиры Трїоди. По „Благо есть“ троп. „Егда славнїи оученицы.“ Ект. „Помилѣй насъ Бже“ и Часъ 1-ый. По псалмѣхъ обыч. чтемъ Слава: троп. „Егда славнїи оученицы“ И нынѣ: „Что тѣ наречемъ.“ Также поемъ троп. Трїоди гл. 3. „Завѣщенный за родъ человѣческій“ Слава и Нынѣ: тойже. По семъ прокименъ, паремїа и аѣе прокименъ. И такъ „Стопы мои“ (безъ пѣнїа) и прочаа. По Трисвѣтомъ кондакъ Трїоди: „Хлѣбъ прїемъ.“ Гди пом. 40. „Иже всякое время.“ Посемъ пѣ-

вѣщ глаголетъ: Гди пом. 3. Слава и Нынѣ: Честнѣйшю, Именемъ Гднимъ. Іерей. „Боже оущедри ны“ и молитвѣ: „Христѣ свѣте истинный.“ И отпѣстъ малый „Премногѣа ради благости пствъ лѣчшій показакый“ и пр.

На Литѣргіи св. Василиѣа К. сѣв. Вечерню. По „Благословенно царство“ Прїидите поклонимсѣ 3. и пр. обычаино. На Гди козвк. стихъ. 10. изъ Трїоди со Слава: и Нынѣ: (Подъ пѣніемъ стихирѣ Іерей совершаетъ проскомидію.) Вхѣдъ сѣв. Евангеліемъ и кадиломъ. Прок. 1-ый Трїоди и чтеніе и агіе Прок. 2-ый и Чтеніѣа 2. изъ Трїоди, Во время послѣднѣаго Чтеніѣа Іерей приходитъ ко св. Престола, глаголетъ молитвѣ Трисвѣтаго, и по малой ектинїи козглашаетъ: „Ико свѣтъ вси Боже нашъ“ Трисвѣто, Прокименъ: „Кнѣзи людстїи.“ Яп. зач. 149. Ек. отъ Матѣ. зач. 107. Кмѣсто „Иже Хрѣскимъ“ и Причастна и кмѣсто „Да исполнитсѣа“ поемъ: „Вечери твоѣа тайнымъ.“ Кмѣсто „Достойно Ірмосъ: „Странствїѣа Владычнѣа“ Отпѣстъ: „Премногѣа ради благости.“

12-го (25.) Великій Пятѣкъ. (Строгїй постъ.).

Въ великій Четвертокъ вечеромъ 7-го часа на Оутрени „Послѣдоканїе св. Страстей Гда нашего Исуса Христа“ „Благословенъ Богъ нашъ“. Царю небесный и пр. Прїидите поклонимсѣ 3. и все обычаино. По мирной ектинїи кмѣсто Богъ Гдъ поетсѣа Ялїлїѣа 3-ды. Троп.: „Егда славиши оученицы“ 3-ды. Іерей вхѣдитъ въ олтарь и облечетсѣа въ фелонъ, и отверзъ царскїи двѣри кадитъ св. Трапезѣ, и по скончанїи тропарѣа пѣвѣщ поетъ: Гди пом. 2-ды Тѣбѣ Гди Яминь, на что Іерей козглашаетъ: „О еже сподобитсѣа намъ“, и читаетъ Ек. 1-ое отъ Іоанна зач. 46. на амвонѣ. Ликъ предъ евангеліемъ поетъ: Слава страстемъ твоимъ Гди. Я по Ек.: „Слава долпотерпкнїю твоѣмъ Гди.“ По Еванг. пѣвѣщ поетъ антифоны и сѣдаленъ. По семъ читаетсѣа 2-ое Ек. отъ Іоанна зач. 58. По Еванг. пѣвѣщ поетъ антифоны и сѣдаленъ 3-ое Еванг. отъ Матѣ. зач. 109. 4-ое Еванг. отъ Іоанна зач. 59. 5-ое Ек. Матѣ. зач. 111. 6-ое Ек. Марка 67. По 6-омъ Ек. читаются „Блаженны“ послѣ которыхъ Іерей козглашаетъ: „Богимъ миръ всѣмъ“, и поетсѣа прокименъ. По Прокименѣ читаетсѣа 7-ое Ек. отъ Матѣ. зач. 113. По 7-омъ Еванг. Ис. 50. послѣ котораго агіе 8-ое Еванг. отъ Лѣки зач. 111. (Тѣстъ перестанетъ кадити). По 8-омъ Еванг. Трипѣснецъ. Въ Трипѣснецѣ предъ 8-ою пѣснїю канона: „Хвалимъ благословимъ“, и пр. и Іерей козглашаетъ: „Богородицѣ и Матерѣ свѣта“ ликъ же Ірмосъ 9. По 9 ой пѣсни ект. малѣа и свѣтїленъ. Посемъ 9-ое Еванг. отъ Іоанна зач. 61. Сти-

хирь на Хвалитехъ. По семъ 10-ое Еванг. отъ Марка зач. 69. По 10-омъ Еванг. сейчасъ Іерей возглашаетъ: „Слава тебѣ показавшемъ намъ намъ свѣтъ“ Славословіе малое. По семъ ект. „Исполнимъ.“ По ект. читается 11-ое Евангеліе отъ Іоанна зач. 62. По семъ стихиры на Стихонѣхъ съ ихъ припѣвами. По Стиховъ: нѣхъ 12-ое Еванг. отъ Мар. зач. 114. Посемъ „Благо есть“ Трисвятое: Отче нашъ. Тропарь: „Исполнѣхъ ны еси“ ект. „Помяни насъ Боже“ и Отпѣтъ, средній „Заплеваниѣ, и раны и зашнѣиѣ крестъ и смерть претерпѣвый мірскаго ради спасеніѣ Христосъ истинный Богъ нашъ“ и пр. (Кампанъ перестаетъ.)

Ежѣ Пѣтокъ оутра ежѣ двѣать часокъ. Часы царскіи ежѣ багровыхъ ризахъ. Часъ I-ый. Благословенъ Богъ нашъ. Царю небесный и пр. По Прїидите покл. Псаломъ 5., 2. и 21. Слава: и Нынѣ: Аллилуїа 3. Гдѣ пом. 3. Слава: Троп. гл. 1. „Распѣншесѣ тебѣ Христѣ“ поется. И нынѣ: „Что тѣ наречемъ“ читается. По семъ стихиры три съ Слава: и Нынѣ: Прокименъ. Чтеніе 1. и Ап. зач. 215. отъ полѣ. По чтеніѣхъ Іерей отверзаетъ царскіѣ двери возглашаѣ: „Премѣдрость прости“ и чтетъ Еванг. отъ Мар. зач. 110. По Еванг. Іерей затворяетъ царскіѣ двери а пѣвцы чтетъ: „Стопы моѣ“ и проч. По Трисв. и Отче нашъ, поется кондакъ на гл. 8. „Насъ ради распѣтаго“ Гдѣ пом. 40. „Иже на всякое время.“ Гдѣ пом. 3. Слава: и Нынѣ: Честнѣйшю. „Именемъ Гднимъ“ и Іерей возглашаетъ: „Боже оущедри ны“ и чтетъ молитвѣ: „Христѣ, свѣте истинный.“ — Часъ III-ий. По Прїидите покл. 3. Пс. 40., 78. и 50. и прочаѣ обычайно. Слава: троп. гл. 6-ый. „Гдѣ осѣдиша Тѣ“ поется. И нынѣ: „Бже ты еси лоза“ читается. По семъ поются стихиры. По стихирахъ Прокименъ, 1. Чтеніе Ап. зач. 88. и Ев. отъ Марка зач. 67. По Еванг. читаются: „Гдѣ Богъ благословенъ“ и пр. По Трисвятѣмъ и Отче нашъ Кондакъ: „Насъ ради распѣтаго.“ Гдѣ пом. 40. „Иже на всякое время.“ Гдѣ пом. 3. Слава и Нынѣ: Честнѣйшю. Именемъ Гднимъ. И Іерей возглашаетъ: „Боже оущедри ны“ и чтетъ молитвѣ: „Бладыко Боже“ и пр. — Часъ VI-ый. По Прїидите поклонимсѣ 3. Пс. 51., 108. и 90. и прочаѣ по обыч. Слава: Троп. гл. 2. „Спасеніе содѣлаѣхъ еси“ поется. И нынѣ: „Иже не имамы дерзновеніѣ“ чтется. Стихиры. Прок. Чтеніе 1. Ап. зач. 306. и Ев. отъ Лзкѣ зач. 111. По Еванг. читаются: „Скоро да предвараѣтъ ны.“ и пр. По Трисв. и Отче нашъ поется кондакъ: Насъ ради распѣтаго. Гдѣ пом. 40. и проч. какъ на III-омъ Часѣ. По „Боже оущедри ны,“ и пр. Іерей читаетъ молитвѣ: „Боже и Гдѣ



силъ. — Часъ IX-ый. По Прїадитѣ поклонимсѧ 3. Псалмы: 58. 139. и 85. и прочѧ. Слава: Троп. гл. 8. „Бѣдѧ разбойникъ“ поется. И нынѣ: „Нижѣ насъ ради“ читается. По семъ стихъ., Прок. 1. Чтенїе. Яп. зач. 324. и Ек. отъ Іоанна зач. 59. По Евангелїи читается: „Не предаждь насъ до конца“ По Триск. и Отче нашъ поется кондакъ: „Насъ ради распятаго“. Гди пом. 40. и проч. По Боже оущедри ны“ Іерей чтетъ молитвѣ „Бладыко Гди Исусе Христе.“ По семъ читаются „Блаженна“, „Въ Царствїи твоѣмъ.“ Слава: и Нынѣ: „Помани насъ Гди“. По семъ: Ликъ небесный. Слава: „Соворъ ск. Ангелъ.“ И нынѣ: Кѣрсю. Ослаби. Отче нашъ и поется кондакъ: „Насъ ради распятаго.“ Гди пом. 40. Іерей предъ царскими дверми чтетъ молитвѣ: „Всесвятѧ Троице“. По молиткѣ поется „Бѣди имѧ Гднѣ“ 3., и Пс. 33. По семъ пѣвецъ глаголетъ „Достойно . . . до матеръ Бога нашего.“ Іерей: „Прѣмудрость и отпѣстѣ.“

### 13-го (26.) Великая Суббота.

Въ Пѣтохъ Великій на Вѣчерни Іерей въ черномъ епитрахилѣ творитъ начало обычное. По „Благословенъ Богъ нашъ“ Царю небесный и пр. По ект. мирной кадишмы нѣтъ Стихиры на Гди воззв. стихиръ 6. Прежде входу Іерей не токмо въ епитрахиль и фелонъ но и въ стихаръ облачается, и творитъ входъ съ кадиломъ и Евангелїемъ. По „Свѣтѣ тихій“ Іерей: „Воснимъ миръ всѣмъ“ и пр. и поется 1-ый Прокименъ. По семъ прокименѣ 1. чтенїе и акїе 2-ый Прокименъ и 2. Чтенїѧ. По сихъ 3. парамїѧхъ „Воснимъ, миръ всѣмъ“ и поется прокименъ и читается Яп. зач. 125. По Апостолѣ Іерей возглашаетъ Миръ ти“ Ликъ же поетъ: Иллиѡѡ 3. Ек. отъ Мар. зач. 110. По семъ ект.: „Рцемъ всн.“ „Сподоби Гди“ и ект. „Исполнимъ вечернїѧ.“ Стихъ. 4. на Стиховнѣхъ. Когда ликъ глаголетъ: „Нынѣ отпѣщавши,“ Іерей на св. Престолахъ распростираетъ плащаницѣ и покладитъ ю. Когда же ликъ по Триск. и Отче нашъ начнетъ пѣти: „Благообразный Іосифъ,“ Іерей плащаницѣ возлагаетъ на плещи, и обоима рѣкама на главѣ придерживавши предидѣщимъ свѣщеносцамъ творитъ обхожденїе около церкви одинъ разъ. Возвратившесѧ въ церковь полагаетъ плащаницѣ въ гробъ или на иное прїсготовленное мѣсто, и кладитъ ю, пѣвецъ же поетъ на Слава и Нынѣ: „Мироносицамъ женамъ“. По семъ держитъ св. проповѣдь. По Проповѣди съ колѣнопреклоненїемъ глаголетъ молитвѣ въ Требникѣ предписаннѣю. По молиткѣ отп. великій и цѣлованїе плащаницы съ поклонами.

Въ Пѣтохъ вечеромъ 7-го часа бываетъ малое По вечерї

Іерей въ черномъ епитрахилѣ глаголетъ: „Благословенъ Богъ нашъ“ Царю небесный и проч. По Прїидите покл. пѣвщъ чтетъ Чалмы 50., 69. и 142-ый, по семъ „Глава въ вышнихъ Богъ“ и Еѣрсію. По сихъ поетсѣ канонъ: „Ико по сѣхъ“. По канонѣ вѣмѣсто Достойно: Ірмосъ 9-ой пѣсни повторительно поетсѣ. Трисвѣт. Отче нашъ и кондакъ: „Насъ ради распятаго“ и пр. Гди пом. 40-разъ. „Иже на всякое время“. Гди помилѣй 3-ды. Глава: и Нынѣ: Честнѣйшю. „Именемъ Гднимъ.“ Іерей: „Боже оущедри ны“ и пр. По семъ глаголетъ стояще молитвы: „Несквернаѣ, неблазнаѣ“ „И даждь намъ,“ „Преславнаѣ“ и „Оупоканіе намъ.“ По семъ поютсѣ тропари: „Помилѣй насъ Гди.“ По тропарѣхъ Іерей велигласитъ Ект. Полнощницы: „Помилѣй насъ Боже“ и проч. съ возгласомъ. Отп. малый отъ „Глава Тебѣ Христе Боже“. По семъ бываютъ поминанія. (Оусопшихъ помин. нетворимъ.)

На Оутрѣни Іерей въ черномъ епитрахилѣ творитъ начало обычное. „Благословенъ Богъ нашъ“ и пр. По Шестоѡалмѣи: Ект. мирнаѣ. На Богъ Гдъ тропарь „Благообразный Іосифъ,“ Глава: „Егда снизшелъ еси,“ И нынѣ: „Мироносицамъ.“ По семъ ект. малаѣ, поютсѣ: „Блаженни непорочни“ (кар. 17.) съ припѣвы на 3. статїи, 1-аѣ и 2-аѣ статїѣ поетсѣ на гл. 5-ый, 3-аѣ же на гл. 3. По 1-й и 2-й статїи вѣтъ ект. малаѣ. По 3-й же тропари: „Ангелскїй соборъ.“ Ект. малаѣ и Еѣдаленъ. Таже Чалмъ 50. и лѣіе канонъ: „Болною морскою,“ въ которомъ предъ 9-ою пѣснїю на возгласъ священника „Богородицѣ и Матерѣ Еѣкта“ поетсѣ їрмосъ „Не рыдай мене мати.“ По 9-ой пѣсни вѣмѣсто свѣтиана поетсѣ „Свѣтъ Гдъ Богъ нашъ“ 3. На Хвалитехъ стихъ. 4. По семъ Іерей облакается въ фелонъ и во всю священническую одежду и возглашаетъ: „Глава тебѣ показавшемъ намъ свѣтъ.“ Главо-словоіе великое. По Главословїи Трисвѣтное, подъ которымъ Іерей вхѡдитъ въ св. Олтарь и съ евангелїемъ творитъ вхѡдъ около св. Престола и передъ царскими дверми возглашаетъ: „Премъдрость прости,“ лихъ же шетъ: Благообразный Іосифъ и Сѡдержай концы. Подъ симъ Іерей идетъ на горное сѣдалище, и возглашаетъ: Кон-мимъ, миръ всѣмъ и пр. и поютъ прок.: „Воскресни Гди“ и пр. Чтенїе изъ Пророчества Езекиїлева, По параменъ проким. и Яп. зач. 133. По Апостолѣ „Миръ ти“ Ялилаѣ, и Еѣ. отъ Мадѣѣ зач. 114. Таже ектенїи: „Рцемъ вси“ и „Исполнимъ и проч. Отпѣшетъ великій.

На Дїитсргїи св. Василїѣ Е. съ Еечернею и съ благо-словенїемъ хѣбѡхъ. Облечїсѣ Іерей во всю священническую одежду

начинаетъ: „Благословено царство.“ И абіе „Прїидите поклонимсѧ“ 3-ды, и чететъ Чалмъ: „Благослови дѣше моѧ.“ По ект. мирной на Гди воззв. поютсѧ стахуры 8. изъ Трїодѣ, Іерей же совершаетъ проскомидію. Когда же поютъ Глава и Нынѣ: Іерей съ Евангеліемъ и кадиломъ творитъ вхѣдъ. По „Свѣтѣ тихій“ Прокимена нѣтъ, но абіе Іерей возглашаетъ „Премѣдрость“ и слѣдуютъ 6 чтеній, Окончивъ четецъ 6-о. чтеніе, на гл. 5-ый начнетъ пѣти: „Поемъ Гдѣи славно бо прослависѧ.“ Ликъ тоже 2-ды. Четецъ далѣе стихологисуетъ: „Конѧ и всадника вкерже въ море,“ ликъ же по каждомъ стихѣ: „Поемъ Гдѣи славно бо прослависѧ.“ Четецъ: Глава и Нынѣ: Ликъ: „Поемъ Гдѣи.“ И пакѣ кончитъ четецъ: „Поемъ Господѣи славно бо прослависѧ.“ Посемъ Іерей: „Премѣдрость“ и абіе 9. Чтеній. По 9-омъ Чтеніи четецъ поетъ припѣвъ: „Гдѧ пойте, и приквозните Его ко всѧмъ вѣки,“ и Ликъ тоже дважды. И абіе четецъ стихологисуетъ: „Благословите всѧ дѣла“ и пр., а ликъ по каждомъ стихѣ отвѣчаетъ: „Гдѧ пойте“ и пр. На послѣдъ же: „Хвалимъ благословимъ“ и пр. Ликъ: „Гдѧ пойте“ и пр. Четецъ поетъ на концѣ: „Гдѧ пойте,“ и ект. малаѧ. Подъ снмъ пѣніемъ Іерей вхѣдитъ къ св. Престолю и глаголетъ молитвѣ Трисвѣтаго и по малой ект. возглашаетъ: „Ико свѣтъ еси Боже нашъ“ Емѣсто Трисвѣтаго: поемъ „Слѣдцы ко Христа“ Прокименъ гл. 8. Есѧ земля“ и пр. Ап. зач. 91. По Апостолѣ Іерей „Миръ ти премѣдрость коннимъ,“ на что ликъ емѣсто „Ялилаѧ“ поетъ: „Воскресни Боже“ и пр. на гл. 7-ый больше разъ. Подъ тѣмъ пѣніемъ Іерей перемѣняетъ чернымъ одежды въ свѣтлымъ и слѣдуютъ Евангеліе отъ Матѣ, зач. 115. Прочаѧ по рѣдѣ. Емѣсто пѣсни Херсѣвмской поетсѧ: „Да молчитъ всякаѧ плоть,“ на израдинѣ же Ирмосъ: „Не рыдай мене мати.“ Причастіе: „Воста, яко спѧ Гдѧ.“ По заамвонной молитвѣ приходитъ Іерей на серединѣ церкви, и ставъ предъ тетраподомъ, на которомъ приготовлены 5 хлѣбовъ, пшеница, вино и елей, возглашаетъ: Гдѣ помолимсѧ и абіе глаголетъ молитвѣ: „Гдѣ Исусе Хрте, Боже нашъ благословенный пѣтъ хлѣбовъ“ и пр., по молитвѣ покадитъ и по скончаніи пѣніѧ „Бѣди имѧ Гднѣ“ 3-ды Пс. 33, и отп.: „Насъ дѣла чловеѣкъ“.

14-го (27.) Недѣля Пасхи. (Сѣдмица Свѣтлаѧ цѣлаѧ разрѣшается на масо.)

Въ Свѣотѣ вечеромъ 8-го часа на маломъ Повѣчеріи Іерей въ бѣломъ епитрахлѣ всѧ такъ совершаетъ, якъ въ Великій Пѣтокъ Канонъ: „Болною морскою“. По канонѣ емѣсто Достойно: „Не рыдай мене Мати.“



На Оутрени Іерей облеченъ въ всю священническую одежду свѣтлѣю, отворше царскіа двери, предидшимъ свѣщеносцамъ идетъ въ гробъ, и покладивъ плащаницѣ, поющъ пѣвцѣ: »Гдѣ снизшелъ еси«, несетъ ю на св. Престолъ, гдѣ она держится до Вознесенія, двери же царскіи отворены останутъ черезъ цѣлѣю свѣтлѣю седмицѣ. Посемъ возьмъ св. Крестъ и свѣщъ горѣщій, обходитъ церковь предидшимъ свѣщеносцамъ, пѣвцемъ же поющимъ: »Воскресеніе твое Хрѣте Спасе« и пр. По обходѣ ставшимъ всѣмъ предъ затворенными дверми церковными, Іерей покладивъ двери заключенныа возглашаетъ: »Слава Свѣтѣй«. По семъ поетъ »Христосъ воскресъ« разъ, а ликъ 2-ды и оударяютъ во всѣ кампаны. По семъ Іерей поетъ стихи: »Да воскреснетъ Богъ« и прочіа, ликъ же по каждомъ поетъ троп. »Христосъ воскресъ.« На концѣ Іерей еще разъ поетъ: »Христосъ воскресъ« и ликъ »И сѣшимъ въ гробѣхъ животъ даровавъ, « и Іерей отворяетъ св. Крестомъ двери церковныа и всѣ въ церковь входятъ поюще »И сѣшимъ во гробѣхъ животъ даровавъ.« Вшевшъ Іерею во св. Олтарь, поетъ ектенію: »Миромъ Гдѣ помолимся,« и по возгласѣ канонъ: »Воскресеніа день.« Предъ Катавасію 8-ой пѣсни пѣвцѣ не припѣваетъ: »Хвалимъ благословимъ,« и на 9-ой пѣсни черезъ цѣлѣю Седмицѣ свѣтлѣю Іерей не глаголетъ »Бцѣ и Матеръ Свѣта« но абіе поемъ припѣвъ 9-ой пѣсни: »Ангелъ вопіаше« и Ірмосъ »Свѣтиса“. По канонѣ ект. малаа и свѣтилиа: »Плотію оученъхъ“ 3-ды. На Хвалитѣхъ перѣѣ стихиры воскр. 4, и стихиры 4 Пасхи съ стихами ихъ, (когда Іерей выходитъ съ св. Крестомъ и даетъ цѣловати скѣт. Евангеліе и Образъ воскресенія.) Слава: и Нынѣ: »Воскресеніа день« „Христосъ воскресъ“ 3-ды. Ект. 2. и отидетъ великій Пасхи съ Крестомъ. Предъ благословіемъ Іерей обращъ къ людемъ съ св. Крестомъ глаголетъ: »Хртосъ воскресъ“ 3-ды. Людіе же отвѣчаютъ: »Востиннѣ воскресъ« и даетъ благословіе.

**Примѣч. 1.** Врата царскіа отворены остаются чрезъ всю свѣтлѣю седмицѣ, а затворяются въ себѣотъ свѣтлѣю по Литургіи.

**Примѣч. 2.** Въ середѣ и пѣтокъ свѣтлѣй разрѣшеніе на масо.

На Литургіи по »Благословенно царство« »Христосъ воскресъ“ 3-ды. Антифоны и Входное Пасхи черезъ цѣлѣю Седмицѣ свѣтлѣю. По входѣ поетъ троп. »Христосъ воскресъ“ Слава: и Нынѣ: »Ище и во гробѣхъ.« Вмѣсто Трисв. »Слнцы во Христа« чрезъ цѣлѣю Седмицѣ. Прокименъ: »Сей день« и пр. Апѣлъ зач. 1. Ев. отъ Іоанна зач. 1-ое. (Еванг. въ сей день читается на большѣ языкахъ, аще большѣ присѣтятся священники и за каждымъ

стихомъ оударають въ всѣ звоны.) Емѣсто Достойно припѣвъ: »И҃нгѣлѣхъ вопіаши« съ Ірмосомъ: »Свѣѣтисѣ« Причастіѣхъ »Тѣло Хр҃тово.« На »Со страхомъ Божиимъ« и »Спаси Боже« пѣвѣцъ поетъ: »Христосъ воскресъ.« Емѣсто »Да исполнѣтсѣ« и »Бѣди имѣ Гд҃не« поетсѣ »Христосъ воскресъ«. По заамвонной молитвѣ. Благословеніе Брашенъ. На »Премѣдрость« Ликъ: »Свѣѣтисѣ свѣѣтисѣ« въ свѣѣтѣхъ седмицъ емѣсто »Слава тѣбѣ Хр҃те Боже.« Іерей возглашаетъ: »Христосъ воскресъ изъ мертвыхъ, смертію смерть поправа.« Ликъ: »И сѣщимъ въ гробѣхъ животохъ даровава.« Отпѣсѣхъ съ Крестомъ. Іерей возвышаѣ Крестъ, глаголетъ: »Христосъ воскр.« 3. Бѣрныи же отвѣщаютъ: »Констинъ воскресъ.«

### 15-го (28.) Свѣтлый Понедѣльникъ.

Въ Недѣлю вечеръ на Бѣчерни Іерей облачается во всю свѣщенническую одеждѣ, приходитъ къ св. Престолѣ и возглашаетъ: »Благословенъ Богъ нашъ.« По семъ Іерей поетъ Христосъ воскресъ разъ, а ликъ дважды. Іерей стихъ: »Да воскреснетъ Богъ« и прочъ ликъ же по каждомъ стихѣ поетъ: »Христосъ воскресъ«. при концѣ Іерей поетъ: »Христосъ воскресъ« разъ, а ликъ дваразы. По семъ Іерей глаголетъ ект. мирнѣю. На Гди воззв. стихъ. на 6. Слава: и Нынѣ: Вхѣдъ съ Евангеліемъ и каднѣлохъ. Свѣѣте тихій. Прокименъ великій: »Кто Богъ великъ« 4-разъ. По прокименѣ возглашаетъ Іерей »О еже сподобитсѣ насъ« и прочѣмъ. Св. отъ Іоанна зач. 65. читаетсѣ во олтарѣ, Ектеніѣ: »Рцемъ вси.« Сподоби. »Неисполнимъ.« По ект. пѣвѣцъ поетъ стихирѣ самогласнѣ: гл. 2. »Воскресеніе Твое Хр҃сте Спасе« Іерей же вземаъ св. Крестъ, выходитъ на амвонъ и поетъ: »Да воскреснетъ Богъ« и прочіи стихи на которыхъ пѣвѣцъ поетъ Стихиры Пасхи: »Пасха свѣщеннаѣ.« Окончѣетсѣ же пѣніе съ »Христосъ воскресъ« трижды. Подъ симъ пѣніемъ людѣ цѣлѣются Крестъ, евангеліе и образъ воскресшаго Исуса. Такожѣ въ сей часъ бываетъ и мирѣваніе и раздаѣтсѣ антидоръ. Отп. вел. Пасхи съ Крестомъ.

На Оутрени Іерей облеченъ во всю свѣщ. одеждѣ при св. Престолѣ возглашаетъ: »Слава свѣтѣй.« »Христосъ воскресъ 3-ды и со стихами. Ектеніѣ мирнаѣ и Канонъ Пасхи, по образѣ Оутрени Свѣтлаго Воскресенія. (Междѣ пѣснѣмъ канона ектеніѣи малымъ только пѣвѣцъ поетъ.) На Хвалитѣхъ 4. стихъ. воскресны на гл. 2-й и абіе Стихиры Пасхи со стихи ихъ. Іерей же даѣтъ цѣловати св. Крестъ. По Христосъ воскресъ 3-жды ект. 2. и Отп. вел. Пасхи съ Крестомъ.

На Литѣргіи Прок. »Во всю земаю.« Ап. зач. 2. Ев. отъ Іоанна 2. Проч. іакъ въ Недѣлю Пасхи.

16-го (29.) Свѣтлый Вторникъ.

Къ Понедѣльникъ вечеръ на Вечерни Іерій облеченъ во всю свѣщ. одеждѣ при свѣт. Трапезѣ начинается: »Благословенъ Богъ нашъ.« »Христосъ воскресъ« 3-жды со стихами, іакъ вчера. Вхѣдъ безъ Евангеліа. Прок. »Богъ нашъ на небеси:« Оутреня, Литѣргія Вечерня іакъ въ понедѣльникъ.

На Литѣргіи Ап. зач. 4. Ев. отъ Лси зач. 113.

На Вечерни прок. »Гласомъ моимъ къ Гдѣ.«

21-го (4. маѣ.) Недѣля Антупасхи Ѳомина.

Къ Свѣботѣ на великой Вечерни Благословенъ Богъ нашъ и »Христосъ воскресъ« 3-ды. и азіе Псаломъ »Благослови дѣше моя Гдѣ« По ект. мирной на Гдѣ воззвахъ стихиры праздн. на 10. Слава и Нынѣ: праздн. Вхѣдъ. Прокименъ дне. На Стиховникъ праздн. Слава: и Нынѣ: праздника По Нынѣ отишцаеши тропарь праздн. и отпѣсть.

На Оутрени на Богъ Гдѣ троп. праздн. 3-ды. Сѣдалны, Полюелей, Величаніе и Сѣдаленъ праздн. Степенна гласа 4-го Прок. Еванг. праздн. отъ Мад зач. 116. »Єдиній на десять оученицы«. »Воскресеніе Хртово« 3-ды Пс. 50. Слава: »Молитвами свѣт. Апостолъ. И нынѣ: »Молитвами Богородицы« Стихира: »Воскресъ Исусъ отъ гроба.« Канонъ праздн. Катавасія Пасхи По 9-ой пѣсни поемъ: »Свѣтъ Гдѣ Богъ нашъ« на гл. 1-ый. Свѣт. праздн. На Хвалитехъ стихиры праздн. 4. Слава: праздн. И нынѣ: »Превословенна еси« Славословіе великое. Тропарь праздника, ектенія и Отпѣсть.

На Литѣргіи по Вхѣдѣ тропарь праздн. Слава: и Нынѣ: кондакъ праздн. Прок. гл. 3. »Белій Гдѣ« Ап. зач. 14. Ев. отъ Іоанна зач. 65. Вмѣсто »Достойно« »Ангелъ копѣаше,« и »Свѣтисѣ« Прич. »Похваляи Іерусалиме«. На »Со страхомъ Божиимъ«, »Благословенъ грады« На Спаси Боже и вмѣсто: »Да исполнятся« и »Бѣди намъ Гдѣ:« поемъ »Христосъ воскресъ« до отданія праздн. воскресенія включно. На »Слава тѣбѣ Хрте Боже, оупованіе наше Ликъ: »Хртосъ воскресъ« и пр.

На Вечерни по »Благословенъ Богъ нашъ:« Хртосъ воскресъ 3-ды. Также »Свѣтъ Боже« и пр. іакъ на обычныхъ Вечерняхъ. На Гдѣ воззв. стих. Трїоди 3. и свѣт. 3: Слава и Нынѣ: праздн. Вхѣдъ. Прокименъ великій Трїоди. Стиховна въ Трїоди. По Нынѣ



отпѣшаши: Трисвѣтоє, по Отче нашъ: троп. Тріоди и Отпѣстѣ великій, вѣзъ креста.

**Примѣчаніе 1.** Таковыми образомъ отправляется Вечерня во всѣ Недѣли Пятдесятницы, кромѣ Входа, великаго Прокимена и великаго Отпѣста.

**Примѣч. 2.** Отъ днесь поемъ Слѣжбы таже и радокымы Свѣтымъ.

**Примѣч. 3.** Отъ Понедѣльника Антипасхи до Вознесенія Оутрени начинается такъ: »Глава свѣтѣй: Христосъ воскресъ 3-ды. »Глава во вышнихъ Богъ:« шестопсалмїе и пр.

**Примѣч. 4.** Слѣжбы Свѣтыхъ причащившихся въ недѣли св. Пятдесятницы, поются на повечерїяхъ.

23-го (6. маѣ.) Вторникъ Ѳоминъ, и Св. великомуч. Георгія.

Въ Понедѣльникъ на великой Вечерни на Гди козвѣзхъ стих. на 8. Праздника 3. и св. Георгіа 5. Глава: Георгіа гл. 6. »Достойно имени.« И нынѣ: Праздника. Входохъ съ кадиломъ. Прокименъ дне. Чтеніа Георгіа 3. по Чтеніахъ ект. »Рцемъ вси« и »Исполнимъ.« На Стиховнѣхъ стихиры и Слава: Георгіа. И нынѣ: праздника. По Нынѣ отпѣшаши троп. Георгіа. Глава и Нынѣ: праздника.

На Оутрени на Богъ Гдѣ тропарь: »Запечатанъ гробъ.« 2-ды. Слава: Георгіа. И нынѣ: »Запечатанъ гробъ.« Съдааны Георгіа, Глава и Нынѣ: Тріоди. Полувелїй. Величаніе Георгіа и съдааны. Степенна: »Отъ юности мого.« Прокименъ Георгіа гл. 4. »Праведника яко фїніхъ процвѣтетъ.« Ект. отъ Лски зач. 63. Воскресеніе Христова 1-ды. Ис. 50. Глава: »Молитвами свѣтыхъ Апостолъ.« И нынѣ: »Молитвами Богородицы.« На стихъ: »Милый мѣ Боже« Стихира: Свѣт. гл. 6. »Днесь вселенная.« Ект. »Спаси Боже.« Канонъ праздника и Георгіа. Катакасіа: »Воскресеніа день.« По 3-ой пѣсни: »Любопытною десницею.« По 6-ой пѣсни конд. Георгіа. Евѣнгїи свѣтаго, Глава и Нынѣ: праздника. На Хвалитехъ стих. праздн. отъ стиховныхъ оутрени 3. и Георгіа 3. Глава: Георгіа гл. 2 »Да поминаетъ праведная.« И нынѣ: праздн. Славословіе великое. По Трисвѣтомъ тропарь Георгіа. Глава и Нынѣ: »Запечатанъ гробъ.« Ектенїи и отпѣстѣ.

На Литургїи по Входѣ троп. праздн. и тропарь Георгіа. Глава: конд. Георгіа. И нынѣ: »Любопытною десницею.« Прокім. праздника и Свѣтаго. Апостолъ зач. 29. Евангелїе отъ Іоанна зач. 52. Причастїа: »Похвали Іерусалиме« и »Въ память вѣчнїю.«

28-го (11. мая.) Недѣля 3. по Пасцѣ, Мироносицѣ. Гл. 2.

Въ Свѣботѣ на великой Вечерни на Гди воззв. ставимъ стиховъ 10. воскр. 4. и Мироносицъ съ литійными на 6. Глава: гл. 6. »Мироносицы жены,« И нынѣ: »Прейде сънъ законнаа,« Входѣ. На Стиховнѣ стихира одна Трїоди, потомъ стих. Пасцѣ: »Да воскреснетъ Богъ,« Слава и Нынѣ: Мироносица: „Тебѣ одѣюшася“ по оуказанію оустава. Ище слычителъ не быти бдѣнію, на стиховнѣ послѣ стихиръ Пасхи. Глава и Нынѣ: „Тебѣ одѣюшася.“ Во время стихиръ бываетъ цѣлоканіе Креста. По Нынѣ отпѣшаши троп.: »Гдѣ снизшелъ еси« Слава: »Благообразный,« И нынѣ: »Мироносицамъ женамъ,«

Оутренѣ по оуказанію Трїоди Іерей »Глава святѣй« поемъ »Христосъ воскресъ« 3. сейчасъ: »Слава во вышнихъ Богъ,« »Гди оустнѣ мои отверзиши:« и шестопсалмїе. (Такимъ образомъ начинаемъ Оутреню даже до отданія праздника Пасхи.) Ев. 3. Марка зач. 71. Воскресеніе Христова 3-ды. Пс. 50. и пр. Канонъ Пасхи. Богородицы и Мироносицъ, Катакасіа Пасхи: »Воскресеніа день,« На 9-ой пѣсни Чистѣйшю не поемъ во кѣ нед. до отданія Пасхи, но послѣ возглашенія: »Бцѣ мать свѣта:« авіе поемъ »Свѣтиса, свѣтиса,«

На Литургїи по входѣ тропарь: »Гдѣ снизшелъ еси,« и »Благообразный и Іосифъ,« Глава: конд. Миронос. И нынѣ: »Ище и во гробѣ,« Іп. зач. 16. Ев. отъ Марка зач. 69. За Достойно: »Ангель вопіаше,« Причастіе: »Тѣло Христова« и »Хвалите Господа,«

Въ тѣже недѣлю на Вечерни по »Благословенъ Богъ« »Христосъ воскресъ« 3-ды. Трисвятое и проч. обычно. На Гди воззв. стих. мѣчниковъ 3. и преподоб. 3. Слава и Нынѣ: праздника Входа иѣтъ. На Стиховнѣхъ стихиръ изъ Трїоди, писаны на Гди воззв. Глава и Нынѣ: праздника. По Нынѣ отпѣшаши тропарь »Благообразный Іосифъ,« Слава и Нынѣ: »Мироносицамъ,« Отп. безъ Креста: »Воскресый изъ мертвыхъ,« (Сей отпѣтъ беретъ кз всѣхъ дни при богослуженіяхъ даже до отданія воскресенія.)

## У. Май.

5-го (18.) Недѣля 4-ая Разслабленнаго, Глазъ 3.

Въ Свѣботѣ на великой вечерни по »Благословенъ Богъ наша« поемъ: »Христосъ воскресъ« 3-ды, Трисвятое и прочая обы-

чайно. На Гди воззвахъ стихиры 10. изъ Тріоди. Слава и Нынѣ: тамже. Вхѡдъ. Прок. великій дне. На Стиховнѣхъ стихира воскр. 1. и Стихиры Пасхи съ припѣвы ихъ (и бываѣтъ цѣлованіе Креста.) Слава и Нынѣ: гл. 8-ый. „Въ притворѣ Соломоновѣ“ и пр. По Нынѣ отпѣшаши троп. »Да веселятсѣ небесная« Слава и Нынѣ: »Тѣ хѡдатайствовавшю.« Отпѣсѣтъ великій

На Оутрени по »Слава скѣтѣй.« Христосъ воскресъ 3-ды, и проч. обычно. На Богъ Гдѣ троп. воскр. 2-ды. Слава и Нынѣ: „Тѣ хѡдатайствовавшю.« По обычныхъ кадизмахъ сѣданы изъ Тріоди. Янгелскій соборъ. Упакѡй и Етиенна гласа читаются. Прокименъ гл. Ев. отъ Лси зач. 112. Воскресеніе Христова 3-ды. Пс. 50, прочаѣ пакъ въ предидѣшю недѣлю. Канонъ Пасхи, Богородицы и о Разслабленномъ. Катакасіа: »Воскресеніа днь.« На 9-ой пѣсни: „Свѣтисѣ.“ По канонѣ ект. малая и »Свѣтъ Гдѣ Богъ нашихъ 3-ды. Свѣтила. »Плотію оуснѣхъ« 1-разъ. Слава и Нынѣ: свѣтила. Разслабленнаго На Хвалитехъ стих. Тріоди 8. Слава: Тріоди И нынѣ: »Преклагословенна.« Славословіе великое. По Трисвѣтомъ: Троп. »Днѣсь спасеніе міръ.«

На Литургіи Изобразительная: тропарь воскресенъ, Слава: кондакъ Тріоди. И нынѣ: »Ище и въ гробѣ.« Прокименъ: »Бѣди Гди милость твоѣ.« Яп. зач. 23. Ев. отъ Іоанна зач. 14. Прочаѣ пакъ въ недѣлю Мироносицъ.

Въ тѣсѡже Недѣлю на Вечерни на Гди воззв. стих. празди. 3 и Свѣтаго 3. Слава и Нынѣ: праздника. »При овчій кѡпѣли.« Вхѡда нѣтъ. Прекименъ дне. На Стиховнѣхъ стихиры Тріоди. По Нынѣ отпѣшаши: тропарь воскр. „Да веселятсѣ“ Слава: Свѣтаго. И нынѣ: Богород. »Гавріилъ вѣщавшъ.« Отп. средній безъ Креста.

8-го (21.) Среда Преполовенія, и св. Ап. и Евангелиста Іоанна богослова. Слѣже по оуказанію оустака ко гласѣ: Ище сѣсчитсѣ празди. Іоанна Богослова въ средѣ преположеніа.

12-го (25.) Недѣля 5-ая Самаряныни. Гласъ 4.

Въ Свѣотѣ на великой Вечерни по „Благословенъ Богъ нашихъ“ поемъ »Христосъ воскресъ« 3-ды. Трисвѣтоѣ и пр. обычно. На Гди воззвахъ стихиры воскр. 4, Преположеніа 3 и Самаряныни 3. Слава: Самаряныни. И нынѣ: догматъ гласа 4-го. »Нже тѣбѣ ради.« Вхѡдъ. Прок. дне и Ект. 2. На Стиховнѣхъ стихира воскр. 1, также стихиры Пасхи съ припѣвы ихъ и бываѣтъ цѣлованіе Креста. Слава и Нынѣ: Самаряныни. По Нынѣ отпѣшаши троп. воскр. »Свѣтлѣю воскресеніа.« Слава и Нынѣ: »Преполовншѣся праздникъ.«



На Оутрени по «Слава Свѣтѣй» поемъ Христосъ воскресъ 3-ды, и «Слава во вышнихъ Богъ» 3-ды и проч. На Богъ Гдѣ тропарь воскр 2-ды. Слава и Нынѣ: Преполовеніа. По обычныхъ кадизмахъ сѣдалны изъ Тріоди. Ангелскій соборъ. Упакѣй и Степінна гласа. Прокименъ: «Воскресни Гди.» Ек. отъ Іоанна зач. 63. Воскресеніе Христо 3-ды. Пс. 50. Слава: Молитвами св. Апостолъ. И нынѣ: Молитвами Пр. Богородицы. На стихъ: „Помилуй мѧ Боже“ поемъ: «Воскресъ Исѣсъ отъ гроба.» Ект. «Спаси Боже.» Канонъ Пасхи, Бцы, Преполовеніа и Самаряныни. Катавасіа: Воскресеніа день. На 9-ой пѣсни «Богородицъ» и аіеі Ірмосъ «Свѣтисѧ.» По Канонѣ ект. малаа и «Свѣтѣ Гдѣ Богъ нашъ 3-ды. Свѣтилихъ: «Плотію оуспѣхъ» единожды. Слава и Нынѣ: Самаряныни. На Хвалитехъ стихъ 8. изъ Тріоди. Слава: «Гдѣ миры пришедшимъ», И нынѣ: Прѣблагословенна. Славословіе великое. По Трисвѣтомъ тропарь воскресенъ: «Воскресъ изъ гроба.» Ектеніа 2 и Отпѣствъ великій.

На Литѣргіи по вхѣдѣ: троп. воскресенъ и Преполовеніа. Слава: Кондакъ Самаряныни. И нынѣ: Кондакъ Преполовеніа. Прокименъ гл. 3-ій: «Пойте Богъ нашимъ.» Іп. зач. 28. Ек. отъ Іоанна зач. 12. Прочаа какъ въ недѣлю о Разслабленномъ.

Въ тѣже недѣлю вечеръ на Вечерни на Гди воззв. стихъ. Преполовеніа 3. и св. мѣчницы 3. Слава и Нынѣ: изъ Тріоди „Преполовившесѧ праздникъ.“ Вхѣда иктѣ. На стиховнѣхъ стихъ. Тріоди 3. Слава и нынѣ: тамже. По Нынѣ отпѣшаши тропарь мѣчницы. Слава и Нынѣ: Преполовенію. Отп. вѣзъ Креста: «Воскресый изъ мертвыхъ» и пр.

15-го (28.) Береда Отданіе Преполовенія. (Слѣжба Приподов. Нахѣмѣа поетсѧ на Повечеріи.)

19-го (1. юн.) Недѣля о Слѣпомъ. Гласъ 5.

Въ Свѣбѣтѣ на великой Вечерни по «Благословенъ Богъ нашъ» поемъ «Христосъ воскресъ» 3-ды. Трисвѣтое и прочаа обычайно. На Гди воззв. стихъ. воскр. 7 и Слѣпаго 3. Слава: Слѣпаго изъ Тріоди, Гди мимоходѣй, «И нынѣ: догматъ «Въ чернѣмъ мори.» Вхѣдъ. Прокименъ дне: «Гдѣ воцарисѧ.» На Стиховнѣхъ стихира воскресна 1. и Стихиры Пасхи съ стихи ихъ на срединѣ церкви, (и выхѣтъ цѣлованіе Креста.) Слава и Нынѣ: изъ Тріоди гл. 8. «Правды солнце.» По Нынѣ отпѣшаши тропарь воскресенъ «Собезначалное Слово.» Слава и Нынѣ: «Радѣйсѧ дѣрє.»

На Оутрени на Богъ Гдѣ тропарь воскресенъ 2-ды. Слава и Нынѣ: Богород. „Радѣйсѧ двєр.“ По обыч. кад. сѣд. воскр.

изъ Тріоди Ангелскій соборъ. Упакѡй, »Ещенна и Проким. гласъ.«  
 Ёв. Отъ Іоанна зач. 64. Воскресеніе Хротоко 3-ды. Пс. 50. Слава:  
 »Молитвами св. Апостолъ.« И нынѣ: »Молитвами Пр. Бцы.« На  
 Стихъ: »Помниай ма Божє« стихира: »Воскрєх Іисєх отъ гробѣ.«  
 Ёкт. »Спаси Божє.« Канонъ Пасхи, Богородицы и Слѣпаго. Ка-  
 тавасѣа: »Спаситєлю Бгс.« По канонѣ Свѣтилєхъ: »Илотію оуєнєхъ«  
 одиножды. Слава и Нынѣ: Слѣпаго. На Хвалитєхъ стихиры изъ  
 Тріоди всѣ. Слава: Тріоди: »Кто возглаголетъ.« И нынѣ: »Пре-  
 благословєнна.« Славословіє великое. По Трисвѣт. тропарь: »Днесъ  
 спасєніє мірсъ.«

На Литургіи Изобразительная. По Вхѡдѣ троп. воскр.  
 Слава конд. Слѣпаго. И нынѣ: »Ище и во гробѣ« Прок. гл. 8. »По-  
 молитєся и воздадите.« Ап. зач. 38. Ёв. отъ Іоанна зач. 34. Проч.  
 обычайно.

Въ тѣсѡже Недѣлю на Вечерни на Гди воззв. стих. изъ Трі-  
 оди 3, и мѣченика 3. Слава: и Нынѣ: Тріоди гл. 2. »Слѣпый ро-  
 дивыйсѣ.« Вхѡда нѣтъ. На стиховнѣхъ Стихиры Тріоди. Слава  
 и Нынѣ: Тріоди. »Мимоходѣй Іисєхъ.« По Нынѣ отпѣшєши: Троп.  
 воскр. »Собєзначалное«. Слава: тропарь Свѣт. И нынѣ: Богород.  
 »Ёже отъ кѣка«.

22-го (4. юн.) Среда. Отданіе Пасхи. (Слѣжба св. мч. Василиска  
 берєтсѣ на Повечеріи.)

На Литургіи Изобразительная. По Вхѡдѣ: тропарь »Собєз-  
 началное Слово.« Слава: конд. Слѣпаго. И нынѣ: кондакъ Пасхи.  
 »Ище и во гробѣ«. Прокимєхъ Пасхи: »Сей день єгоже сотвори Го-  
 спѡдь.« Апостолъ зач. 41. Ёванг. Отъ Іоанна зач. 43. Отпѣтѣ  
 Пасхи съ Крєстомъ.

23-го (5. юн.) Четвертокъ. Вознесеніе Господне. (Слѣжба Препѡ-  
 добнаго поѣтсѣ на Повечеріи.)

На великоѣ Вечерни по ект. мирной кадизмъ не глаго-  
 лємъ. На Гди воззвахъ стих. праздн. 10. Слава и Нынѣ: »Нѣдрѣ  
 отечєскихъ« Вхѡдѣ Прокимєхъ дне. Чтеніѣ 3. Ёкт. »Рцємъ вси.«  
 Сподѡбєн. »Исполнимъ«. Посємъ лєкъ исхѡдитъ на серединѣ церкви  
 и поѣтъ стихиры антипныѣ. Слава и Нынѣ: »Господи таинство.«  
 Іерей ект. »Спаси Божє«. По ектєніи стихиры на Стиховнѣхъ 3. со  
 Слава: и Нынѣ: По Нынѣ отпѣшєши Трисвѣтѡе, Отче нашъ, по  
 возгласѣ Іерей поѣтъ троп. праздн. разъ, и пѣєцъ 2-ды. Подъ  
 пѣніємъ троп. Іерей крєстообразно кадитъ предложеніѣ, на тетра-  
 подѣ прїсготовленныѣ. По скончаніи сєго пѣніѣ Іерей »Гдѣ помо-  
 лимсѣ« и чтєтъ молитвѣ на благословєніє хлѣбѡвъ. По молитвѣ

кадитах предложенныхъ хѣбъ и поетъ »Бѣди имѣ Гднѣ.« разъ, а пѣвцы 2-ды. Посемъ Іерей обращенъ къ западъ благословляетъ людей, потомъ отходитъ предъ царскіа двери, и лику чтець Ѳлаамъ »Благословлю Гда.. даже до.. не лишатся всякаго блага« и до-даваетъ »Именемъ Гднимъ благослови Отче,« на что Іерей глаголетъ: »Слава свѣтѣй« и слѣдуютъ Оутреня.

На Оутрени на »Богъ Гдъ« тропарь праздника 3-ды. По обычныхъ кад. сѣданы праздн. Полугей. Величаніе. Сѣдаленъ 3-ій и Степенна: »Отъ юности моея.« Прокименъ праздн. Ев. отъ Марка 71. Воскресеніе Христова единожды. Пс. 50. Слава: »Молитвами св. Апостолъ.« И нынѣ: »Молитвами Пр. Бцы.« На стихъ: »Помилуй мѣ Боже« Стихира: »Днесь на небесѣхъ« Ект. »Спаси Боже.« Каноны два праздника. Катавасіа: »Божественныхъ покровенъ.« На 9-ой пѣсни: »Величай.« По канонѣ Свѣтленъ праздн. 3-ды. На Хвалитехъ стих. праздн. 4. Слава и Нынѣ: »Родился еси.« Глаголовіе великое. По Трисв. точію троп. праздн. Ект. 2. и отпѣтъ великій праздника.

На Литургіи антифоны и входное, праздника. По входѣ троп. »Вознеслся еси« Слава и Нынѣ: конд. праздн. Трисвѣтое. Прок. праздн. Іп. зач. 1. Ев. отъ Луки зач. 114. Емѣсто Достойно ірмосъ: »Тѣ паче оума.« Емѣсто »На многая лѣта Владыко« поетъ: »Вознесыйся на небеса Боже« до отданія. Отпѣтъ праздника и мирваніе.

Въ тойже день Вечерню начинаемъ съ Благословенъ Богъ нашихъ (Царю небесный не глаголемъ до недѣли Пятидесятницы.) Трисвѣтое и прочая обычаино. По ект. мирной кад. нѣтъ. На Гди воззв. стих. праздн. 3 и Преподоб. 3. Слава: Преподоб. И нынѣ: праздника, »Родился еси.« Вхѣдъ. Прокименъ великій: »Богъ нашихъ« и пр. На Стиховнѣхъ стих. праздника 3. Слава: Преподобнаго. И нынѣ: Праздника. »На горахъ свѣтыхъ.« По Нынѣ отпѣшавши тропарь Свѣтаго. Слава и Нынѣ: праздника. Отпѣтъ великій праздника.

26-го (8. юн.) Недѣля св. Отець 1-го Никейскаго Собора. Гласть 6. (Слѣжба св. Іп. Карпа предлагается на Повечеріе.)

Въ Свѣботѣ на великой Вечерни на Гди воззв. стихиры воскр. 3, Вознесеніа 3 и св. Отцевъ 4. Слава: св. Отцевъ. И нынѣ: догм. »Кто тебе не оублажитъ.« Вхѣдъ. Прокименъ дне. Чтеніа 3. На Стиховнѣхъ стихиры изъ Тріюди 4. Слава: Отцевъ. И нынѣ: Вознесеніа. По Нынѣ отпѣшавши троп. воскр. Слава: троп. св. Отцевъ. И нынѣ: »Вознесеніа. Отп. недѣльный.



На Оутрени по »Благословенъ Богъ нашъ.« Прїидите покланяемса 3-ды и пр. На Богъ Гдъ тропарь воскрес. 2-ды. Слава: св. Отцѣхъ. И нынѣ: Вознесенїа. По кад. сѣд. Трїоди. »Ангелскїй соборъ.« Упакон и Стѣнна гласа. Прок. Трїоди. Ев. отъ Іоанна 66. Воскресенїе Христова разх. Проч. обыч. Канонъ воскрес. Катавасїа: »Божественнымъ покровенъ.« На 9-й пѣсни »Чистїйшю.« На Хвалит. стихъ. воскрес. 4. и св. Отецъ 4. Слава: св. Отецъ гл. 8. »Святыхъ Отцѣхъ лихъ.« И нынѣ: »Преклагословенна.« Славословіе велик. По Трисказомъ тропарь воскрес. на гл. 6-ый: »Воскресх изъ гроба.« Ект. и отпѣстх недѣльный.

На Литургїи антифоны изобразительныи. По входѣ троп. воскрес. Вознесенїа и св. Отецъ. Слава: конд. св. Отецъ. И нынѣ: конд. Вознесенїа. Прок. Отцѣхъ: »Благословенъ вси Гди.« Ап. зач. 44. Ев. отъ Іоанна зач. 56. Въмѣсто Достойно: Ірмосъ »Тя паче оума.« Въмѣсто: »Видѣхомъ скѣтх истинный:« „Вознесемъ на небеса.“ Отпѣстх недѣльный.

Ех тѣюже недѣлю на Вечерни кадишмы нѣтх. На Гди воззвахъ стихиры Трїоди 3 и священномѣченикѣ 3. Слава: св. Отцемъ »Таинственнаа днесъ.« И нынѣ: Вознесенїа: »На горахъ святыхъ.« Входа нѣтх. На Стиховнѣхъ поются стихиры св. Отцѣхъ со стїхи ихъ. Слава: »Апостолскихъ преданїй.« И нынѣ: Вознесенїа: „Въмѣ Богъ.“ По Нынѣ отпѣщаша троп. „Препрославленъ вси.“ Слава: и Нынѣ: Вознесенїа. Ект. „Помилш насъ Боже“ и Отп. праздни. „Во славу вознесысѣ.“

31-го (13. юн.) Пятница. Отданїе Вознесенїя. Все такъ отпразднѣется, такъ на самый праздникъ кромѣ Входа, Полувелїа и Евангелїа оутреннаго.

Примѣчанїе. Ех Пѣтокъ, Свѣботъ и Недѣлю сей седмицы прилѣчившихъ Святыхъ службъ поемъ прежде на Повечерїахъ сей седмицы, т. е. въ Понедѣлникъ, Вторникъ и Среда.

## VI. Юнїй.

1-го (14.) Суббота Усошихъ.

Ех Пѣтокъ на Вечерни Іерїй въ черномъ епитрахилѣ теоритх начало обычное. Трисказное и пр. Ект. мирнаа о Оусопшихъ. (Зри Молитвословъ стр. 328.) На Гди воззвахъ стихиры мѣченичны 3. и Оусопшимъ 3 изъ Трїоди. Слава: „Плачу и рыдаю.“ И нынѣ: догмата гл. 6-го: „Кто тебе не оублажитъ.“ Входа нѣтъ. Въмѣсто

Прок. поется Ялилаѡ на гл. 8-ый. Сподоби. „Исполнимъ.“ На Стиховеѣхъ 1 мѣченичъ и 2 Оусопшимъ изъ Тріоди. Слава: гл. 6-ый. „Начатокъ ми и составъ“ И нынѣ: „Молитвами родимъ тѣ Христѣ.“ По Нынѣ отпѣшаши тропарь: „Гласною.“ Слава и Нынѣ: „Тебѣ и стѣнс.“ Ект. „Помилуй насъ Боже“ и пр. о Оусопшихъ (зри Молитвословъ стр. 358.) Отпѣсть о Оусопшихъ и „Вѣчнаѡ память.“

На Оутрени Іерей въ черномъ епитрахилѣ начинаетъ „Благословенъ Богъ нашъ“ и пр. По ектеніи мирной о Оусопшихъ кѣ-сто „Богъ Гдѣ“ Ялилаѡ на гл. 8. со стихи. Тропарь: „Гласною“ 2. Слава и Нынѣ: „Тебѣ и стѣнс.“ По кад. сѣдаленъ 1-ый Тріоди также поется „Блаженни непорочни“ на двѣ статіи. По статіѡхъ ект. малаѡ о Оусопшихъ. По ект. 2-ой Сѣдаленъ 2-ый: „Оупокой Спасе,“ Слава и Нынѣ: „Отъ Дѣвы возсіевый.“ Пс. 50. Канонъ Храма и Тріоди покойный. Катавасіѡ: „Пѣснь возселемъ людѣ.“ На 9-ой пѣсни: „Честнѣйшю.“ На Хвалитехъ стихиры всѡ Тріоди. Благо есть. Трискатое и пр. „Отче нашъ“ По возгласѣ: „Гласною“ Слава и Нынѣ: „Тебѣ и стѣнс,“ Ект. „Помилуй насъ Боже“ и Часъ 1-ый.

На Литѣргіи по Входѣ троп. „Гласною мѣдрости“ Слава: конд. „Со свѣтлыми оупокой“ И нынѣ: „Тебѣ и стѣнс.“ Проким. „Дѣшвы ихъ.“ Ап. зач. 270. Ев. отъ Іоанна зач. 16. Причастенъ: „Блаженни яже избрахъ.“ Отпѣсть о Оусопшихъ. По Литѣргіи вы-заетъ Панихиду, и чтеніе Диптихи.

2-го (15.) Недѣла. Сошествіе св. Духа.

На великой Вечерни съ Литією. Іерей въ епитрахилѣ и фелонѣ покладивъ всю церковь предъ царскими дверми на „Покелитѣ“ возглашаетъ: „Гди Благослови. Слава свѣтѣй.“ Прійдите покл. 3. прочаѡ обычно. По ект. мирной кад. нѣтъ. На Гди возве. стих. 10. изъ Тріоди. Слава и Нынѣ: „Прійдите людѣ.“ Входохъ. Прокименъ дне. Чтеніѡ 3. „Рцѣмъ вси.“ Сподоби. „Исполнимъ.“ На Литіи стихиры 3, Слава и Нынѣ: „Егда дѣха твоего.“ По семъ ект. предъ тетраподомъ: „Спаси Боже.“ На Стиховеѣхъ стих. Тріоди 3, Слава и Нынѣ: „Изыцы иногда.“ По Нынѣ отпѣшаши троп. праздн. 3-ды. Іерей покладивъ предложеніе возглашаетъ: „Гдѣ помолимся“ и возгласитъ молитву на благословеніи хлѣбовъ. Также „Бѣди имѡ Гднѣ 3-ды. Псал. „Благословлю Гда“ и прочаѡ.

На Оутрени на Богъ Гдѣ: троп. празд. 3-ды. По обычныхъ кад. сѣдалны 2. праздн. Полгелій. Величаніе. Сѣдаленъ 3-ій праздн.

Етепнна: „Отъ юности моеѧ“ Прокіменъ: „Дѣхъ твоѧ благій.“  
 Ёк. отъ Іоанна зач. 65. (Воскресеніе Христоу не глаголемъ.) Пс.  
 50. Глава: „Молитвѣ ради св. Апостолѣ.“ И нынѣ: „Молитвѣ  
 ради Пр. Бцы.“ На стихѣ: „Помилуй мѧ Бже“ стихира: „Царю  
 небесный.“ По ект. „Спаси Бже“ каноны 2 праздн. Катавасіѧ праздн.  
 На 9-ой пѣснѣ: „Величай.“ (Свѣтъ Гдѣ Богъ нашъ не глаголемъ.)  
 На Хвалитѣхъ стих. праздн. 6. Слава и Нынѣ: „Царю небесный,  
 Славословіе великое. По Трисвѣтомъ: троп. праздн. разъ. Ёкт. 2.  
 и отпѣствъ великій праздника.

На Антиѣргин прѣдъ началомъ при растворенныхъ дверехъ  
 царскихъ поетсѧ 3-ды „Царю небесный“ съ колѣнопреклоненіемъ.  
 Антифоны и входное праздника. По Вхѣдѣ: тропарь праздн. Слава  
 и Нынѣ: кондакъ праздн. Вмѣсто Трисвѣт. „Слнцы во Христа.“  
 (лишь въ сей день.) Прок. „Во всю землю.“ Ап. зач. 3. Ёк. отъ  
 Іоанна зач. 27. Вмѣсто Достойно поемъ Ірмосъ: „Радѣйсѧ царице“  
 до отданія. Прочая обыкновенно. Отпѣствъ праздника „Во огненныхъ  
 языцѣхъ.“

По Антиѣргин абіе отправляемъ Вечерню съ колѣнопреклон-  
 ными молитвами ради призванія св. Дѣхъ. Іерей ставъ при св.  
 Трапезѣ глаголетъ: „Благословенъ Богъ нашъ“, и абіе „Царю не-  
 бесный“ По „Псалмѣ 3. Слава Тѣбѣ Бже“ Іерей поетъ ектенію  
 мирнѣю въ которой по моленіи: „О предстоящихъ людехъ“ прила-  
 гаетъ и особеннѣю ектенію „О призваніи помощи св. Дѣхъ“, на-  
 ходѣщюсѧ въ Слѣженникѣ. По возгласѣ кад. нѣтъ. На Гдѣ коз-  
 звахъ стихирѣ 6, писаннымъ на Оутрени на Хвалитѣхъ. Глава: и  
 Нынѣ: „Царю небесный“, Вхѣдъ. Прокименъ великій: „Кго Богъ  
 велий.“ По прокѣментѣ Іерей изыдетъ на амвонъ и возглашаетъ:  
 „Паки и паки колѣна преклонше Гдѣ помолимсѧ“, и приклонивъ  
 колѣна, чтетъ молитвѣ І-ю: „Пречисте нескверне.“ По сѣмъ ставше  
 глаголетъ ект. „Застѣпи, спаси“ и такъ бываетъ ект.: „Рцемъ  
 вси.“ По ект. вновь возглашаетъ: „Паки паки“ и чтетъ II-ю мо-  
 литвѣ: „Гдѣ Исусе Христе.“ По сей молитвѣ вновь возглашаетъ  
 ект. малѣю: „Застѣпи, спаси“, и абіе читаетъ ликъ „Сподоби Гдѣ“  
 По сѣмъ Іерей опѣтъ глаголетъ: „Паки и паки“ и пр. и чтетъ III-ю  
 молитвѣ: „Приснотѣхщій, животворный.“ По сѣмъ: „Застѣпи, спаси“  
 и пр. и ект. „Исполнимъ.“ На Стиховнѣхъ стихирѣ 3. Слава: и  
 Нынѣ: „Прїидите людїе.“ По Нынѣ отпѣсѧши тропарь праздника  
 „Благословенъ вси“. Отпѣствъ вел.: „Изъ отеческихъ и божествен-  
 ныхъ нѣдръ“, и пр.



## 3-го (16.) Понедѣльникъ Сошествія св. Духа.

Въ Недѣлю на маломъ Повечеріи по Благословенъ Богъ нашъ Царю небесный. Трисвѣтое и пр. По Прійдите покл. 3-жды. Іерей вхѣдитъ во олтарь а пѣвщъ чтетъ Пс. 50., 69. и 142. Глава во вышнихъ Богъ, и »Вѣршю,, читаются. По семъ поется канонъ кх Пр. Дѣхъ: »Геркіа работы.« Въмѣсто Достойно Ірмосъ 9-ой пѣсни повторяется. Также Трисв. Отче нашъ. По возгласѣ: конд. праздн. По семъ Гди пом. 40. Іерей выхѣдитъ на амвонъ и чтетъ молитвѣ: »Иже на всякое время,, Гди пом. 3. Глава: и Нынѣ: Честнѣйшю. »Именемъ Гдимъ« Іерей »Боже оуцѣдри ны« и чтетъ стояще молитвы: »Нескверна« »И даждь намъ.« »Преславна« и Оупоканіе намъ. »Посемъ пѣвщъ поетъ троп.: »Помилѣй насъ Гди« а Іерей ект. полѣношницы: »Помилѣй насъ Боже« Отпѣствъ наименіи праздн. »Въ огненныхъ языцѣхъ.« и пр. Поминаніа (о Оупоспихъ не бывають) и благословіе.

На Оутрени на Богъ Гдѣ: троп. праздн. 2-ды. Глава: и Нынѣ: праздн. По кад. сѣдалны 2 праздн. и акіе Пс. 50. (Ѣв. нѣтъ). Канонъ праздн. Катакасѣа »Божественнымъ покровенъ.« На 9 ой пѣсни Честнѣйшю не поемъ но припѣвъ: »Величай дѣше моа въ тріехъ лицѣхъ сѣще едино Божество« и Ірмосъ 9-й пѣсни На Хвалитехъ стихъ. 4. праздн. Слава и Нынѣ. »Изыцы иногда.« Главо-словіе вел. По Трисв. троп. праздн. Ект. 2. и отп. праздника: »Въ огненныхъ языцѣхъ« и пр

На Литѣргіи Изобразительнаа. На Вхѣдѣ поемъ Нхѣдное: »Вознесемъ Гди силою твою, воспоемъ и поемъ силы твоа« на гл. 8. и троп. празд. Благословенъ еси Христе. Глава: и Нынѣ: кондакъ праздн. Трисв. Прок.: »Спаси Гди.« Ап. зач. 229. Ѣв. отъ Матѣ. зач. 75. Въмѣсто Достойно Ірмосъ »Радѣйсѣ Царице« Прич. »Дѣхъ твой благій«. Проч. обычайню.

Примѣчаніе. Въ сей седмицѣ бываетъ разрѣшеніе на мясо-мстіе въ Средѣ и Пятѣхъ.

8-го (21.) Суббота по Сошествіи св. Духа, Отданіе праздника Пятдесятницы. Слѣже какъ на самый праздникъ, только нѣтъ Чтеній и Вхѣда на Вечерни и Полвелеа, Степенъ и Евангеліа на Оутрени. На Литѣрг. какъ къ Литѣргіонѣ.

9-го (22.) Недѣля 1. по Сошествіи св. Духа, всѣхъ Свя-тыхъ. Гласъ 8.

Слѣже на радѣ къ Тріоди. На Оутрени Ѣв. воскр. 1. Вос-кресеніе Христова. На канонѣ катакасѣа »Отверзѣ оуста моа.« На

Хвалитехъ стих. на 8. кх Тріоди. Слава: стихи́ра Єванг. перваа. И нынѣ: »Прѣлагословѣнна всѣ«.

На Литургіи Троп. воскр. и Свѣтымъ Слава: Конд. воскр. И нынѣ: Конд. Свѣт. Яп. зач. 330. Єванг. отъ Матѣ зач. 38. Прич.: »Хвалите Гда« и »Радѣйтесь«.

На Вечерни на Гди воззв. стих. Окт. 3. и свѣщинномѣч. 3. Слава: и Нынѣ: Богород. изъ Мини. Входа нѣтъ. Прок. »Се нынѣ:« На Стиховнѣхъ стих. Окт. По Нынѣ отпѣщ. троп. свѣтомѣ гл. 4. Слава: и Нынѣ: »Воспитавшійсѣ.«

Примѣчаніе 1. Кх сей день маслосѣстх до св. Яп. Петра и Павла.

Примѣчаніе 2. Отъ сей Недѣли начавши читаются на Оутрени Євангеліа воскресны по рѣдѣ.

16-го (29.) Недѣля 2. по Сош. св. Духа. Гласъ 1.

Кх Свѣботѣ на великой Вечерни на Гди воззв. стихиры воскр. изъ Окт. 7 и Свѣтаго 3. Слава и Нынѣ: догм. гласа 1. Прокименъ дне. Стиховны воскресны. По Нынѣ отпѣщайши троп. воскр. Слава: »Псѣтѣнный житель.« И нынѣ: »Гавріилъ вѣщавшѣ.«

На Оутрени по Богѣ Гдѣ троп. воскр. 2. Слава: Свѣтаго. И нынѣ: »Гавріилъ вѣщавшѣ« проче воскр. Єв. воскр. 2. и проч. Канонъ воскр. Катакасіа: »Отверзѣ оуста моя« по 3-ой пѣсни: Конд. и Ікося Свѣтаго. По 6-й пѣсни: Кондакъ и Ікося воскр. На 9-ой пѣсни: »Честнѣйшю.« Євѣтиленъ воскресенъ. На Хвалитехъ стихиры Октоиха 8. Слава: стихи́ра Євангеліа 2-аа. И нынѣ: »Прѣлагословѣнна всѣ.« По Єлавословіи тропарь: »Днесь спасеніе мірѣ.«

На Литургіи по Входѣ троп. воскр. Слава: конд. воскр. И нынѣ: Храмы или: »Застѣпнице Христіанѣ.« Прокім. гласа. Яп. зач. 82. Єв. отъ Матѣ. 9. Прич. »Хвалите.«

Кх тойже день на Вечерни на Гди воззв. стихиры Окт. 3 и Свѣтаго 3. Слава: Свѣтаго. И нынѣ: Богородичны. На Стиховнѣ Окт. По Нынѣ отпѣщайши троп. гл. 4. »Мѣченицы твои Гди« Слава и Нынѣ: »Воспитавшійсѣ.«

23-го (6. юл.) Недѣля 3. по Сош. св. Духа. Гласъ 2.

Кх Свѣботѣ на великой Вечерни на Гди воззв. стихиры Окт. 7 и Свѣтаго 3. Слава и Нынѣ: Догматъ гл. 2-го. »Прейде сѣнь законнаа.« Входа. Прокименъ дне. На Стиховнѣхъ стихиры Окт. Слава и Нынѣ: »О чѣдѣсе новаго.« По Нынѣ отпѣщайши тропарь воскр. Слава: тропарь Свѣтаго, гласъ 4. И нынѣ: »Єже отъ вѣка.«

На Оутрени на Богъ Гдѣ троп. воскр. 2-ды. Слава: Свѣт. И нынѣ: Богородич. По обыч. кад. сѣдальны Окт. »Ангелскій соборъ« Степenna и Проким. гласа. Св. воскр. 3-ое отъ Марка зач. 71. Воскресеніе Христова. проч. обыч. Канонъ Окт. Катавасіа: »Отъверзъ оуста моя.« На 9-ой пѣсни: Честнѣйшю. По канонѣ ект. малаа и »Свѣтъ Гдѣ Богъ нашъ.« На Хвалитехъ стих. Окт. 8. Слава: Стихирѣ Евангелская 3-аа »Магдалинѣ Маріи,« И нынѣ: »Приблагословенна еси.« По Славословіи великомъ тропарь: »Воскресхъ изъ гроба.«

На Литургіи по Входѣ тропарь воскр. Слава: конд. воскр. И нынѣ: кондакъ Храма. (Идѣже храмъ Свѣтаго, И нынѣ: »Застѣпнице Христіанъ.«) Прок. гласа. Ап. зач. 88. Св. отъ Матѣя зач. 18.

24-го (7. юл.) Понедѣльникъ Рождество св. Іоанна Предтечи. Иже Храмъ его, совершатся Ідѣніе всенощное, и поемъ все по рѣдѣ Мини или Трефологіона.

На Оутрени Евангеліе Лѣки зач. 3:

На Литургіи Ап. зач. 112. Евангеліе отъ Лѣки зач. 1.

На Вечерни на Гди воззв. стих. Крестителя 3. и св. преп. мѣч. Февроніи 3. Слава: Крестит. И нынѣ: Догматъ гл. 1-го. На Стиховнѣхъ стихиры Окт. Слава и Нынѣ: Крестителя. По Нынѣ отпѣшаши троп. Крестителя. Слава: Февроніи. И нынѣ: Богород. воскреснх.

29-го (12. юл.) Сѣбкота. Св. Ап. Петра и Павла. Всенощное и прочая служба по Мини или Трефологіонѣ.

На великой Вечерни на Гди воззв. на И нынѣ: Догматъ сходящаго 2. гласа.

На Оутрени Еванг. Іоанна зач. 67.

На Литургіи по входѣ троп. Апостоламъ, Слава: конд. Апост. И нынѣ: Застѣпнице Христіанъ, гдеже храмъ Христовъ или Богородичинъ, кондакъ храма. Ап. зач. 193. Евангеліе Матѣя зач. 67.

Ежъ тойже день на великой Вечерни »Блаженъ мѣжъ« на Гди воззв. стихиры Октона 4 и Апостоловъ изъ Мини или Общины на 6. Слава: Апостоловъ. И нынѣ: догматъ 3. гласа. Входъ. Прокименъ дне. На стиховнѣ стихиры воскр. Слава: Апостоловъ И нынѣ: Богородичинъ воскреснхъ отъ стиховныхъ. По »Нынѣ отпѣшаши тропарь воскр. Слава: Апост. И нынѣ: Богородичинъ воскреснхъ.



30-го (13. юл.) Недѣля 4. по Сош. св. Духа и Соборъ св. 12 Апостоловъ. Гласъ 3.

На Оутрѣни троп. коскр. дважды. Глава: Апостоловъ, И нынѣ: Богородичныхъ коскр. По кадизмахъ сѣдальны воскресны съ припѣвами и богородичными ихъ. Ангелскій соборъ. Упакой, Степенна и Прокименъ гласа. Ёв. коскр. 4. Канонъ коскр. Катавасіа „Отверзѣ оуста моѣ.“ По 3-ой пѣсни кондакъ, ікосъ и сѣдальны Святыхъ, по 6-ой пѣсни кондакъ и ікосъ воскресныхъ. Свѣт. коскр. Глава: Святыхъ, И нынѣ: Богород. коскр. На Хвалитехъ стих. коскр. 4 и Святыхъ съ наславною 4, съ припѣвами ихъ (писанными на вечернихъ стиховныхъ.) Слава: стихира евангелская 4, И нынѣ: „Преподобнословенна еси.“

На Литѣргіи по Входѣ троп. коскр. Апостоловъ и Конд. коскр. Глава: конд. Апостоловъ, И нынѣ: Храма (Идѣже храмъ Свѣтаго „Застѣпнице Христіанъ.“) Ап. зач. 93 и 131. Ёв. отъ Матѣ. зач. 25 и Лѣки зач. 50. Причастіе: „Хвалите“ и „Во всю землю.“

## ВІІ. Юлѣй.

7-го (20.) Недѣля 5. по Сош. св. Духа. Гласъ 4.

Въ Свѣбѣтѣ на великой Вечерни на Гди воззв. стих. Окт. 4. Преп. Ѳомы 3 и Якакіа 3. Слава и Нынѣ: догматъ гл. „Иже тебе ради.“ Входъ. Прок. дне. На Стиховнѣхъ стихиры Окт. По Нынѣ отпѣсавши троп. коскр. „Свѣтлѣю воскресенію.“ Глава: троп. Святыхъ гл. 4. И нынѣ: Богород. „Ѣже отъ вѣка.“ Отп. недѣли.

На Оутрѣни на Богъ Гдѣ троп. коскр. 2-ды. Слава: троп. Святыхъ. И нынѣ: богород. „Ѣже отъ вѣка.“ Сѣдальны Окт. Ангелскій соборъ. Упакой, Степенна и Прокименъ гл. Ёв. коскр. 5-ой отъ Лѣки зач. 113. Воскресеніе Христова. Прочаѣ обыч. Канонъ Окт. Катавасіа: „Отверзѣ оуста моѣ.“ На 9-ой пѣсни „Чистѣйшю.“ По Канонѣ ект. малая и „Свѣтъ Гдѣ Богъ нашъ.“ На Хвалитехъ стихиры Окт. 8. Слава: стих. Ёв. 5-ая: „О премудрыхъ сѣдѣхъ твоихъ Христе.“ И нынѣ: „Преподобнословенна.“ Славословіе великое. По Трисвѣтомъ тропарь: „Воскресъ изъ гроба.“ Отп. недѣльный.

На Литѣргіи по Входѣ троп. коскр. Глава: конд. коскр. И нынѣ: кондакъ Храма. (Идѣже Храмъ Свѣтаго „Застѣпнице христіанъ.“) Прок. гл. Ап. зач. 103. Ёв. Матѣ. 28. проч. обычно.

Еж тойже день на Бечерни на Гди воззк. стих. св. Прокѣпѣ 6. Слава: свѣтаго, И нынѣ: Богород. по гласѣ наславника. Вхѣдѣ нѣтъ. На Стихѣвнѣхъ Окт. 3. Слава: Свѣтаго гл. 8. И нынѣ: Богородиченх. По Нынѣ отпѣщаши троп. мѣченика, Слава и Нынѣ: Воспитавшейсѣ: Проч. обычайно.

14-го (27.) Нед. 6-ая по Сош. св. Духа и св. Отецъ шести соборовъ. Гл. 5. (Отпрака Яглы беретсѣ на Покечерѣи.)

Еж Свѣботѣ на великой Бечерни На Гди воззк. стихиры Окт. 4 и св. Отецъ 6. Слава: св. Отецъ, И нынѣ догматъ гл. 5-го. Вхѣдѣ. Прок. дне. Чтеніѣ 3. св. Отецъ. На Стихѣвнѣхъ стихиры Окт. 4. Слава: св. Отецъ, И нынѣ догматикъ: „Призри на моленіѣ“. По Нынѣ отпѣщаши троп. воскр. Слава: Св. Отецъ, И нынѣ: Богород. „Иже насѣ ради“. Отп. недѣльный.

На Оутрени на Богъ Гдѣ троп. воскр. 2-ды, Слава: свѣт. Отецъ, И нынѣ Богород. „Иже насѣ ради“. По обычныхъ кад. Сѣдалны воскресныѣ и Ангелскій Соборъ. Упакѣи и Степенна гл. Прок. воскр. 5-го гл. Св. воскресное 6-ое отъ Лѣки 114. Воскресеніе Христоко и проч. обычайно. Канонъ воскресенъ одинъ и св. Отецъ два Катакасіѣ: „Отверзѣ оустѣ моѣ“. — На 9-ой пѣсни: Честнѣйшю. По канонѣ ект. малаѣи „Свѣтъ Гдѣ Богъ нашъ“. На Хвалитѣхъ стихиры воскресны 4 и св. Отецъ 4 съ припѣвѣи ихъ Слава св. Отецъ; „Св. Отцевъ ликъ“, И нынѣ: Превлагословенна. Славословіе великое. По Трисвѣтомъ троп. воскресенъ. Ект. 2 и отп. недѣльный.

На Литѣргіи по вхѣдѣ тропарь воскресенъ и св. Отецъ, таже кондакъ воскресенъ. Слава: Кондакъ св. отецъ, И нынѣ: Кондакъ храма. (Идѣже храмъ Свѣтаго: „Застѣпнице.“) Прокименъ гласа и св. Отецъ. Ап. 110. и 334. Св. отъ Марѣѣ 29. и отъ Іоанна 56. Прочѣѣ обычайно.

Еж тойже день на великой Бечерни на Гди воззкахъ стихиры Свѣтаго 6. Слава свѣт. гл. 8. и Нынѣ догматъ, „Царь небесный“. Вхѣдѣ Прокименъ дне. Чтеніѣ 3. На Стихѣвнѣхъ стих. свѣтаго, Слава свѣтаго, И нынѣ, богород. По Нынѣ отпѣщаши тропарь Свѣтаго, Слава и Нынѣ: Богородиченъ „Еже отъ вѣка“. Отпѣстѣ великій.

20-го (2 авг.) Свѣбота Св. Иліи Пророка.

Еж пѣтовъ на Бечерни На Гди воззкахъ стихиры Свѣт. 8. Слава гл. 6-й: „Прійдите православныхъ“; И нынѣ: догматъ гласа 5-го. Вхѣдѣ. Чтеніѣ 3. На Стихѣвнѣхъ стихиры Иліи изъ Мини 3. Слава гл. 6: „Пророче Проповѣдникъ Хрѣтовъ“. И нынѣ:

„Творецъ и Избавитель“. По Нынѣ отпѣдаши: Троп. Свѣтаго, Слава и Нынѣ Богород.: „Еже отъ кѣка“. Отп. вел.

На Оутрѣни на Богъ Гдѣ троп. Свѣтаго 2 дѣ. Слава: и Нынѣ: „Еже отъ кѣка“. По каѳизмахъ сѣдалны Свѣт. Полувѣлій. Величаніе. Сѣдалны 3-й Свѣтаго. Степенна: „Отъ юности моея“. Прок. „Ты еси Іерей“ Св. отъ Лски 14. Пс. 50-й. Слава: „Молитѣ ради св. Апостолъ“. И нынѣ: „Молитѣ ради Пр. Богородицы“. На стихъ: „Помилуй мѧ Бже“ стихира гл. 4-й: „На огненнѣй колѣсницѣ“. Канонъ Богородицы. Катакасіѧ: „Отверзѧ оуста моѧ“. На 9-й пѣсни: Честнѣйшю. (Свѣтъ Гдѣ Богъ нашъ не глаголемъ.) На Хвалитѣхъ стихиры Свѣтаго 6, Слава: Свѣтаго, И нынѣ Богородиченъ: „Бладычице прійми молитвѣ“. Славословіе великое. По Трисв.: Троп. Свѣт. Слава и Нынѣ: „Еже отъ кѣка“. Отп. великій.

На Литѣргіи по вхѣдѣ: троп. Свѣтаго Слава: Кондакъ Свѣтаго. И нынѣ: Кондакъ Храма. (Идѣже Храмъ Свѣтаго: „Застѣпнице Христіанъ.“ Яп. зач. 57. Св. отъ Лски 14. Прич.: „Езъ памѣть кѣчншю“.

21-го (3 авг.) Недѣля 7. по Сош. св. Духа. Гл. 6.

Езъ Свѣботѣ на Нѣчерни кад. На Гдѣ козвѣ. стихиры Окт. 4 препод. 3 и пророка 3. Слава и Нынѣ: догм. гл. 6-го. Вхѣдъ Прокименъ днѣ. На Стиховныхъ стихъ. Окт. По Нынѣ отпѣдаши троп. воскресенъ, и Преподѣ. Слава: св. Пророка. И нынѣ Богородиченъ: „Есѧ пачѣ смысла“. Отп. недѣльный.

На Оутрѣни на Богъ Гдѣ. троп. воскресенъ 1-ды и Преподѣ 1-ы Слава: Прор., И нынѣ Богород. „Есѧ пачѣ смысла“. По обык. каѳизмахъ сѣдалны воскресены. Ангелскій Сѣборъ. Упакѣй. Степенна и Прокименъ коскр. 6-го гл. Св. коскр. 7-ой отъ Іоанна 63. Коскр. Христова. Канонъ воскресенъ. Катакасіѧ: „Отверзѧ оуста моѧ“. На 9-ой пѣсни „Честнѣйшю“. „Свѣтъ Гдѣ Богъ нашъ“ 3-ды. На Хвалитѣхъ стихъ. коскр. 8. Слава Стихъ. Сванг. 7-аѧ, И нынѣ: Прѣблагословенна. Славословіе великое. По Трисв. тропарь воскресенъ. Отп. недѣльный.

На Литѣргіи по вхѣдѣ: троп. воскресенъ и Слава: конд. воскресенъ. И нынѣ: Кондакъ храма. (Идѣже храмъ Свѣтаго Богородиченъ: „Застѣпнице“.) Прокименъ гласа. Яп. 116. Св. отъ Мад. 33. Прочаѧ обычайно.

Езъ тѣюже Недѣлю на Нѣчерни на Гдѣ козвѣхъ стихиры Свѣтымъ 3. Свѣщенномѣченика 3. Слава: свѣтымъ, И нынѣ богородиченъ. Вхѣдъ нѣтъ. На Стиховныхъ Окт. Слава: Свѣтымъ



И нынѣ: Богород. По Нынѣ отпѣщаша: Троп. Свѣтъ, Слава: Свѣтаго, И нынѣ: Воспитавшейся. Отп. поведе.

28-го (10. авг.) Недѣля 8. по Сош. св. Духа. Гл. 7.

Бж Свѣботъ на великой Вечерни на Гди воззвахъ стих. Окт. 7, и Свѣтыхъ 3. Слава И нынѣ догм. гл. 7-го Входа прок. дне. На стиховнѣхъ Октоуха. По Нынѣ отпѣщаша: троп. воскресенъ. Слава: Свѣтыхъ. П нынѣ: Богородиченъ: „Тѣмъ ходатайствовавшию“. Отп. недѣльный.

На Оутрени на Богъ Гдѣ троп. воскрес. 2-ды, Слава: троп. Свѣтыхъ И нынѣ: „Тѣмъ ходатайствовавшию“. По обычныхъ кад. сѣдалны Октоуха. Ангелскій Соборъ. Упакой. и Степенна гласа. Прок. воскрес. Св. воскрес. 8-ое отъ Іоанна 64. Прочаю обычно. Канонъ воскресенъ. Катавасіа: „Отверзъ уста моѣ“. На 9-й пѣсни: Честнѣйшю и прочаю. На Хвалитехъ стих. Окт. Слава: стихири 8-аа Евангельская. И нынѣ: Прелогословенна. Славословіе велик. Проч. обычно.

На Литургіи по входѣ: троп. воскресенъ, Слава: Конд. воскресенъ, И нынѣ: Кондакъ Храма (Идѣже Храму Свѣтаго: „Застѣпнице“.) Прокименъ гласа. Ап. 124. Св. отъ Мар. зач. 58. Прочаю обычно.

Бж тѣмъ же Недѣлю на Вечерни на Гди воззвахъ стихиры Окт. 3. и Свѣтаго 3, Слава: Свѣтаго, И нынѣ: Богородиченъ, Входа нѣтъ. На стиховнѣхъ всѣ изъ Октоуха. По „Нынѣ отпѣщаша“ троп. Свѣтаго, Слава и Нынѣ Богород. „Воспитавшейся“.

## VIII. Августъ.

1-го (14-го). Четвертокъ. Происхожденіе ч. Древь, ч. и животворящаго Креста. (Симъ днемъ начинается постъ до Оупеніа пресквотой Богородицы.)

4-го (17) Недѣля 9. по Сош. св. Духа. Гл. 8.

Бж Свѣботъ на великой Вечерни кад. 1. На Гди воззв. стихиры Окт. 7, и Свѣтыхъ 3. Слава и Нынѣ догм. гл. 8-го: „Царь небесный“. Входа. Прокименъ дне. На стиховнѣхъ всѣ Окт. По Нынѣ отпѣщ.: троп. воскрес. Слава: Свѣтыхъ, И нынѣ Богородиченъ: „Еже отъ вѣка“. Отп. недѣльный.

На Оутрени на Богъ Гдѣ троп. воскрес. 2-ды, Слава: троп. Свѣтыхъ. И нынѣ: „Еже отъ вѣка.“ По обычныхъ кадизмахъ сѣдалны Окт. Ангелскій Соборъ. Упакой и Степенна гласа. Прок.

воскр. Ев. воскр. 9-ой отъ Іоанна 65. Канонъ воскресенъ и Свѣ-  
тыхъ. Катакасіа : „Отверзъ оуста моя“. На 9-ой пѣсни : Чистѣй-  
шю и прочаа. На Хвалитехъ стихъ. Окт. 8. Слава : Стихира 9-аа  
Евангельская : „Іако во послѣднѣмъ лѣтѣ“. И нынѣ : Приблагос-  
ловенна. Славословіе великое. Проч. обыч.

На Литѣургіи по входѣ : Тропарь воскресенъ, Слава : Конд.  
воскресенъ, И нынѣ : Кондакъ Храма. (Идѣже Храму Свѣтаго :  
Застѣпнице Христіанъ. Прокименъ гласа. Іп. 128. Ев. отъ Мат.  
59. Прочаа обычно.

Езъ тойже день на Бѣчерни стихиры Предпразднства 3. и  
Свѣтаго 3. Слава и Нынѣ : Предпразднства. Ехода нѣтъ. На  
Стиховнѣхъ стихиры Предпразднства 3. По Нынѣ отпѣщаши :  
тропарь Свѣтаго, Слава и Нынѣ : Предпразднства. Отпѣстъ по-  
седнѣвній.

5-го (18.) Понедѣльникъ День рожденія Благовѣрнаго Царя  
нашего Францъ Іосифа І-го.

На Литѣургіи тропарь Іпост. и Еванг. за всякое прошеніе  
По Литѣургіи много лѣтскіе.

6-го (19.) Вторникъ Преображеніе Господне.

Езъ Понедѣльникъ на малой Бѣчерни. вѣкъто ект. мир-  
ной Гди пом. 12, на Гди воззвахъ стихиры праздн. 4, Слава и  
Нынѣ праздн. Ехода нѣтъ. вѣкъто „Исполнимъ“ Гди пом. 12.  
На Стиховнѣхъ всѣхъ праздника. По Нынѣ отпѣщаши : точію троп.  
праздн. разв. Ектеніа „Помилуй насъ Боже“ и отпѣстъ малый  
праздника.

На великой Бѣчерни съ Литією на Гди воззв. стихъ. праздн.  
8. Слава и Нынѣ гл. 6 : „Преобразъа воскресеніе твое“. Еходъ. Прок.  
дне. Читіа 3. на Литіи стихиры 3. Слава : „Прійдите къый-  
демъ“ И нынѣ : „Закона и пророковъ“. Ект. „Спаси Боже“ и проч.  
На Стиховнѣхъ стихъ. праздн. 3, Слава и Нынѣ : „Петръ и Іаковъ  
и Іоаннъ“. По Нынѣ отпѣщаши : троп. праздн. 3-ды. Молитка на  
Благословеніе хлѣбовъ. По молитвѣ „Бѣди имъ Гднѣ“ 3-ды и по  
псалмѣ 33-омъ „Именемъ Гднимъ благослови Отче“, Іерій : „Слава  
свѣтѣй“, и шестопсалміе.

На Оутрени на Богъ Гдъ троп. праздн. 3-ды. По обыч-  
ныхъ кадизмахъ сѣдалны 2 праздника. Полуелій. Величаніе. Сѣ-  
далны 3-ій праздн. Степінна : „Отъ юности“. Проким. „Фаворъ и  
Ермонъ“ Ев. отъ Лски 45. (Воскресеніе Христова не глаголемъ.)  
Пс. 50. Слава на 2-й гласъ. „Вѣлическаа днесь“. И нынѣ : тойже  
На стихъ : „Помилуй мѧ Боже“ стихиры гласъ 5-ый : „Божества

твоего Спасе". По ект. „Спаси Боже“ канонъ праздника. Катакасіа: „Крестъ начертаетъ Мойсей“. На 9-ой пѣсни: Величай. (Стх Гдѣ не глаголемъ.) На Хвалитехъ стихиры праздн. 4. Слава: и Нынѣ: тамже. Славословіе великое. По Трисв. троп. праздн. Ект. 2 и отпѣствъ великій праздн.

На Литургіи антифоны и входное праздн. По входѣ: троп. праздн. Слава: и Нынѣ: конд. праздн. Прок. праздн. Яп. 65. Св. отъ Мад. зач. 70. Емѣсто Достойно: ѿмосъ 9-й пѣсни „Рождество твое нетлѣнно“. Прич.: Гдѣ ко свѣтъ лица твоего: Отпѣствъ праздника.

7-го (20.) Среда, Святаго Стефана, перваго Равноапостольнаго Царя Угорскаго. (Свѣтаго Дометіа предлагаемъ на Покеріе).

Въ вторникъ на великой Вечери на Гдѣ воззвахъ стихиры праздн. 3 и св. Стефана (изъ Общины Апостолъ единомъ 5. Слава: Свѣт.: И нынѣ праздн. „Преображеніе воскресеніе твое“. Входъ. Прокименъ великій: „Богъ нашъ“ и Чтеніа 3, (Апостолъ единомъ изъ Общины. На Стиховнѣхъ стихъ. Свѣтаго 3, (изъ Общины Апостолъ единомъ); Слава: Свѣтаго гл. 2-й: „Оставивъ земнаго“, И нынѣ праздника: „Прійдите, взыйдемъ“. По Нынѣ отпѣщаша троп. Свѣтаго: „Равноапостоле св. Стефане моли милостиваго Бога“ и проч. Слава и Нынѣ: праздника. Отп. великій праздника, въ немже Свѣтаго и Равноапостольнаго Стефана и св. Дометіа поминаемъ.

На Оутрини на Богъ Гдѣ троп. праздн. 2-ды. Слава: троп. Свѣтаго. И нынѣ праздника. По обычныхъ кад. 2 свѣд. Свѣт. (изъ Общины Апостолъ единомъ); Слава: и Нынѣ: праздника. Полувѣлій. Величаніе: „Величаемъ тѣ благоверный и равноапостольный Царю Стефане, и чтемъ свѣтсю память твою, ідола поправшаго, и всю землю оугорскую просвѣтившаго“. (Зри Молитвословъ Оугрваръ 1895. стр. 861). Стихи къ семъ Величанію припѣваемъ изъ Псалма: „Небеса повѣдаютъ славу Божию“. По Величаніи Свѣдальнъ 3-й Свѣтаго св Богородичнымъ его Степенна: „Отъ юности моея“. Прок. Во всю землю. Св. отъ Іоанна 36. Псалмъ 50. Слава: Молитвами свѣтыхъ апостолъ. И нынѣ: Молитвами Пр. Бцы. На стихъ: „Помилуй мѧ Боже“ стихира (изъ Общины единомъ Япс) гл. 6-й: „Иже божественнаго Духа.“ По ект. „Спаси Боже“ канонъ Праздника: „Богъ прошѣдъ“ и Свѣтаго: „Пѣснь возселемъ“. Катакасіа Праздника: „Лицы Израилѣстѣи“. На 9-ой пѣсни Честнѣйшю. На Хвалитехъ стихиры праздника 3, Свѣ-



таго 3. Гласа Свѣтаго : „Оставивъ земная“, И нынѣ праздн. : „Законъ и пророковъ“ и проч. Гласословіе великое. По Трисв. : троп. Свѣт. Гласа и Нынѣ праздн. Отп. великій.

На Литургіи Изобразительная. На входѣ : Прійдите поклонимся и припѣвъ окончательный праздника. По входѣ : троп. праздн. и троп. Свѣтаго ; Гласа конд. Свѣтаго : „Ико зѣвѣдѣ“ и проч. П нынѣ : кондакъ праздн. Прок. Свѣтаго : Во всю землю и проч. Йп. 200. Св. отъ Іоанна 35. Кмѣсто Достойно „Рождество твое нетлѣнно“. Отп. обыч. праздника.

Ежъ тойже день на повсѣдневной Вечерни на Гди козвѣзхъ стих. праздн. 3 и св. Ємиліана 3. Гласа и Нынѣ : праздн. Входа нѣтъ. На Стиховнѣхъ всѣмъ праздн. По Нынѣ отпѣщани : троп. Свѣт. ; Гласа и Нынѣ : праздн. Отпѣствъ праздника и до отданія.

11-го (24.) Нед. 10. по Сош. св. Духа. Гл. 1.

Ежъ Свѣботѣ на Вечерни на Гди козвѣ. стихиры Окт. 4. праздника 3 и Свѣтаго 3. Гласа и Нынѣ ; догматъ гласа 1-го. Входа. На Стиховнѣ стих. Окт. 4. Гласа и Нынѣ : праздн. По Нынѣ отпѣщани троп. воскресенъ ; Гласа : троп. Свѣт. И нынѣ : праздн. Отп. недѣльный.

На Оутрени на Богъ Гдѣ : Троп. коскр. 2-ды Гласа : Троп. Свѣтаго, И нынѣ : праздника. По обычныхъ кадизмахъ сѣданы Октоха и Ангелскій Соборъ. Упаконъ и Стип. гл. Прок. коскр. Св. коскр. 10-ое отъ Іоанна 66. Воскресеніе Хротова разъ, прочая же обычаино. Канонъ коскр., Катакасіѣ : „Лицы Израильстѣи“. На 9-ой пѣсени : Честнѣйшю. По канонѣ : Свт. малаѣ и „Свѣтѣ Гдѣ“ 3-ды. На Хвалентѣхъ стихиры Окт. 4 и праздн. отъ Стиховныхъ съ наславныхъ 4. Гласа Стих. Св. 10-аѣ. И нынѣ : „Преблагословенна еси“. Гласословіе великое. По Трисв. : „Днесь спасеніе“. Отп. недѣльный.

На Литургіи по входѣ троп. воскресенъ и праздн. Гласа : кондакъ воскресенъ, И нынѣ : кондакъ праздника. Прок. гласа и праздника. Йп. 131. Св. отъ Матѣ. 72. Кмѣсто Достойно „Рождество твое нетлѣнно.“ Проч. обычно.

Ежъ тойже день на Вечерни кад. нѣтъ. На Гди козвѣ. стих. мѣченика 3. и Максима 3. Гласа : Максима И нынѣ праздника. Входа нѣтъ. На стиховнѣ стихиры праздн. Гласа : приподоб., И нынѣ : праздн. По Нынѣ отпѣщани троп. мѣчениковъ, Гласа : приподобнаго, И нынѣ праздн. Отп. праздника.

13-го (26). Вторникъ **Отданіе Преображенія. Служба св. Макаима исповѣдника поемъ предварительно.)**

15-го (27.) Успеніе Пресв. Богородицы.

Въ Четвертокъ на малой Вечерни вмѣсто ект. мирной Гди пом. 12. На Гди воззв. стихиры праздника 4. сч Слава: и Нынѣ: Входа нѣтъ. Вмѣсто ектеніи „Исполнимъ“ Гди пом. 12. На Стиховнѣхъ всѣ праздн. По Нынѣ отпѣшаши: точію тропарь праздн. Ект. „Помниѣ насъ Боже“ и отп. наименьшій.

На великой Вечерни сч Антиѣю. Іерей кадитъ всю церковь и посемъ предъ откоренными царскими дверми возглашающъ пѣющъ: „Покелите“ начинаетъ „Гди благослови“. „Слава свѣтѣй“ и затворяетъ царскія двери. пѣющъ же глаголетъ: Прійдите пока. 3-ды. Ис. предначинательный: „Благослови дѣше моѣ“. По ект. мирной поемъ „Блаженъ мѣжъ“. На Гди воззвахъ стихиры праздн. 8. Слава и Нынѣ: тамже. Входа. Прокименъ дне. Чтеніѣ 3. На Антии стихиры праздника 4. сч Слава и Нынѣ. Ектеніѣ на Антии „Спаси Боже“. На Стиховнѣхъ стихиры праздника 3. Слава: и Нынѣ: тамже. По Нынѣ отпѣшаши: тропарь праздника 3-жды. Іерей же кадитъ предложеніе. По семъ молитва на благословеніе хлѣбныхъ „Бѣди имѣ Гдне“ 3-ды. Ис. 33. пѣющъ возглашающъ: „Именемъ Гднимъ благослови Отче“. Іерей: „Слава свѣтѣй“ и прочая.

На Оутренни на Богъ Гдъ троп. праздн. 3-ды. По обыч. кад. сѣдалны праздн. 2. Полугелій. Величаніе. Ект. 3-ій праздн. Степенна: „Отъ юности моеѣ“. Прок. праздн. Ев. отъ Лски 4. Ис. 50. Слава: Молитвами Пр. Бцы. И нынѣ: тойже. На стихъ „Помниѣ мѣ Боже“ стихира гл. 6-й: „Егда преставленіе.“ Ект. „Спаси Боже“. Каноны Бцы 2. Катавасіѣ: праздн. На 9 й пѣсни: „Величай“. По Канонѣ „Свѣтъ Гдъ“ не глаголемъ. На Хвалитѣхъ стихиры праздн. 4. Слава и Нынѣ: тамже. Славословіе великое По Трисвѣтомъ: точію тропарь праздника. Ектеніи двѣ и Отп. великій.

На Литургіи по входѣ: „Прійдите поклонимся“ и припѣвъ окончательный Бцы. По входѣ же тропарь праздника. Слава и Нынѣ: Кондакъ праздника. Прокименъ: „Величитъ дѣша моѣ“. Ап. 240. Еванг. отъ Лски 54. Вмѣсто Достойно Ірмосъ 9-й пѣсни сч припѣкомъ его: „Побѣждаются“ до отданія. По Литургіи мирваніе.

Въ сей день на Вечерни кад. нѣтъ. На Гди воззвахъ стихиры праздн. 3, и Образа 3. Слава: Образа. И нынѣ праздн. На

стиховеѣхъ всѣмъ изъ Минни. По „Нынѣ отпѣщашн“ троп. Образа, Слава и Нынѣ Праздн. Ект. и Отпѣстѣ.

18-го (31.) Недѣля 11. по Сош. св. Духа и по праздни. Успенія Пресв. Богородицы Гласъ 2.

Ежѣ суббота на великой Вечерни на Гди воззв. стих. воскр. 4. праздн. 3. и Святыхъ 3. Слава: праздн. И нынѣ: догматъ гласа. Стиховны воскр. Слава и Нынѣ: праздн. По Нынѣ отпѣщашн и по „Отче нашъ“ троп. воскр. Слава: Свят. И нынѣ: троп. Праздн.

На Оутрени троп. воскр. 2. Слава: Святыхъ. И нынѣ: праздника. По кади́смахъ сѣдалны и всѣ прочее воскр. Ек. воскр. 11. отъ Иоанна 67. Канонъ воскр. Катакасіа; „Превкраи́ннаѣ божественно́ю силою.“ По 3. пѣсни конд. и ѿкосъ праздн. конд. и сѣдаленъ святыхъ и попра́зденства сѣдаленъ. По 6-ой пѣсни конд. и ѿкосъ воскресенъ. Свѣтиленъ воскр. и праздн. На Хвалитехъ стихиры воскр. 4. и праздн. 4. (Писанны на Стиховеѣхъ.) Слава: стих. евангел. 11. И нынѣ: „Превблагословенна.“ По Славословіи троп. „Воскресѣхъ изъ гроба.“

На Литургии по Входе троп. воскр. и праздника. Слава: Кондакъ воскр. И нынѣ: Кондакъ праздн. Прокименъ гласа и Праздника. Ап. 141. Ек. отъ Матѣ. зач. 77. Причастіе: „Хвалите“ и Праздника.

Ежѣ тойже день на Вечерни на Гди воззв. стихиры Попра́зденства 3. и св. Мѣченика 3. Слава и Нынѣ: попра́зденства. Проким. дне. На Стиховеѣхъ всѣмъ попра́зден. По Нынѣ отпѣщашн троп. мѣчен. Слава и Нынѣ: Попрзд. Отп. средн.

25-го (7. сент.) Недѣля 12. по Сош. св. Духа. Гласъ 3.

Ежѣ суббота на великой Вечерни на Гди воззв. стих. Окт. 4. Бардоломеѣ 3. и св. Апост. Тита 3. Слава: Бардоломеѣ. И нынѣ: догматъ. гл. 3-го. Вхожд. Прок. дне. На Стиховеѣхъ стих. Окт. По „Нынѣ отпѣщашн“ троп. воскр. Слава: Святыхъ, И нынѣ: „Тѣмъ ходатайствовавшю.“ Отп. недѣлан.

На Оутрени на Богъ Гдѣ троп. воскр. 2. Слава: Святыхъ И нынѣ: „Тѣмъ ходатайствовавшю.“ Сѣд. Окт. съ богородичны ихъ. Ангелскій соборъ. Упакой. Стиненна и Прокименъ гласа. Ек. воскр. 1-ой отъ Матѣ. зач. 116. Воскресеніе Христова. Пс. 50. Прочее обычно. По ект. „Спаси Боже“. Канонъ воскр. Катакасіа: „Крестъ начертаетъ.“ По Канонѣ ект. малаѣ и „Святъ Гдѣ Богъ нашъ.“ На Хвалитехъ стих. Окт. 8. Слава: стихира еванг. 1-ая.



И нынѣ: „Прѣблагословенна.“ Славословіе великое. По Трисвѣтомъ троп. воскр. „Днесь спасеніе міръ“ ект. 2. и Отп. недѣльный.

На Литургіи по вхрдѣ троп. воскр. Слава: конд. воскр. И нынѣ: Храмы, или: „Застѣпнице Христіановъ“ Прокименъ гл. Ап. зач. 158. Ев. отъ Матѣ. зач. 79.

Ежѣ тѣюже недѣлю на Бѣчерни на Гди воззв. стих. Октоиха 3. и свѣтѣхъ 3. Слава: свѣтѣхъ. И нынѣ: Богород. изъ Окт. гл. 4. Бѣхода нѣтъ. Прокименъ дне. На Стиховнѣхъ стих. Окт. Слава: свѣтѣхъ. И нынѣ: Богородич. По Нынѣ отпѣщ. троп. гл. 4. „Мѣченицы твои Гди.“ Слава и Нынѣ: „Богоспасающійся.“ 29-го (11. сент.) Четвертокъ. Успеніе ч. Главы св. Іоанна Крестителя. (Ежѣ сей день выкаеѣтъ строгій постъ.)

Ежѣ Среда на великой Бѣчерни на Гди воззв. стихиры Свѣтаго 8. Слава: свѣтаго. И нынѣ: „Кто тебе не оублажитъ.“ Бѣходъ. Прокименъ дне. Чтеніе 3. На стиховнѣхъ стихиры Прѣдт. 3. Слава: Прѣдтечи гл. 8. „Прѣдтече Спасова.“ И нынѣ: „Безне-кѣстнаѣ Дѣво.“ По Нынѣ отпѣщаеши троп. Прѣдтечи. Слава: и Нынѣ: Богород. „Бѣжѣ паче смысла“ Отп. великій.

На Оутрени на „Богъ Гди“ троп. Прѣдтечи 2-ды. Слава и Нынѣ: „Бѣжѣ паче смысла.“ По обычныхъ кад. сѣд. Свѣтаго 2 съ богородичны нѣхъ. Полудей. Бѣлчаніе и Сѣдаленъ 3. Свѣт. Стипенна „Отъ юности моеѣ.“ Прок. „Честна предъ Гдемъ“ и пр. Ев. отъ Матѣ. 57. Пс. 50. Слава: „Молитвами св. Апостолъ.“ И нынѣ: „Молитвами Пр. Бцы.“ На стихъ „Помилуй ма Божѣ.“ стих. гл. 6. „Плѣса оученица ксѣлскаваго.“ По ект. „Спаси Божѣ“ каноны Свѣтаго 2. Катакасіѣ: „Крестъ начертанъ“. На 9-й пѣсни „Честнѣйшю.“ На Хвалитѣхъ стихиры Свѣтаго 4. Слава: гл. 6. „Паки Иродѣмъ бѣситъ.“ И нынѣ: „Богородице ты еси лоза“ Славословіе великое. По Трисвѣтомъ троп. Свѣтаго. Слава: и Нынѣ: „Бѣжѣ паче смысла.“ Ект. два. Отп. великій.

На Литургіи по Бѣходѣ троп. Свѣтаго. Слава: конд. Свѣтаго. И нынѣ: конд. Храмы (Идѣже храмъ свѣтаго „Застѣпнице Христіанъ.“) Прок. „Возвеселитъ правѣдникъ.“ Ап. 33. Ев. отъ Марка 24. Прич. „Ежѣ память вѣчнѣю.“ Проч. обычно.

Ежѣ тойже день на Бѣчерни на Гди воззв. стихиры Прѣдтечи 3. и св. Патріарховъ 3. Слава: Прѣдтечи гл. 6. „Паки Иродѣмъ“. И нынѣ: Крестобогород. На Стиховнѣ стих. Окт. Слава: Прѣдтечи. И нынѣ: Крестобогородиченъ По Нынѣ отпѣщаеши троп. Прѣдтеч. Слава: Свѣтѣхъ. И Нынѣ: Крестобогород. „Дѣво пренепорочнаѣ.“ Ект. и Отпѣстѣ повседнежны.

## IX. Септемврій.

1-го (14.) Недѣля 13. по Сош. св. Духа, и начало Индикта т. е. Новый Годъ. Гласъ 4.

Въ Сѣбѣотѣ на великой Вечерни „Блаженъ мѣжъ“. На Гди воззв. стихиры Октоуха 4, индикта 3 и Свѣтаго 3. Слава: индикта, И нынѣ: догматъ гласа 4. Чтеніѣ 3. На Стихоевнѣхъ стихиры воскресны, Слава: Свѣтаго. И нынѣ: индикта. По Нынѣ отпѣдаши троп. воскр. Слава: Свѣт. И нынѣ: индикта.

На Оутрени по Богъ Гдѣ тропарь воскр. дважды, Слава: Свѣтаго, И нынѣ: индикта. По кад. сѣдалны воскр. съ Богородичными нхъ. Непорочны, тропари и упакон гласа. Стипенна гласа. Ёк. воскресное отъ Марка 70. Воскр. Христова. Чалмъ 50. Стихира воскресна. Канонъ воскресенъ съ їромосемъ на 4, Богородицы на 2, индикта на 4 и Свѣт. на 4. Катакасіѣ „Крестъ начертанъ“. По 3-й пѣсни кондакъ индикта и Свѣтаго, сѣдаленъ Свѣтаго, Слава: и нынѣ: индикта, по 6. пѣсни конд. и їкосъ воскресенъ; по 8. пѣсни „Белачитъ“ и „Честнѣйшю“: Свѣтиленъ воскресенъ, Слава: Свѣтаго, И нынѣ: индикта. На хвалитехъ стихиры Окт. 4, индикта 3 съ припѣвами, писаны на стихов. Вечерни, и Свѣтаго, самогласенъ съ припѣкомъ. „Честна предъ Гдемъ смерть“: Слава: стихира евангелска, И нынѣ: „Превлагословенна всн.“ По Славословіи троп. воскресенъ.

На Литургіи по Входѣ троп. воскресенъ, индикта и Свѣтаго и конд. воскр., Слава: конд. Свѣт. И нынѣ: индикта. Ап. 282. и 166. Ёк. отъ Лски 13. и отъ Матѣ. 87. Прич. „Благословиши кѣнцъ лѣтъ“ и „Во память кѣнцѣю“.

7-го (20.) Суббота предъ Воздвиженіемъ ч. Креста и предпразднество Рожд. пресв. Дѣвы.

8-го (21.) Недѣля 14. по Сошествіи св. Духа. Рождество пресв. Богородицы. Гл. 5.

На великой Вечерни „Блаженъ мѣжъ“: на Гди воззв.: стих. Октоуха 4 и праздн. 6, Слава: И нынѣ: праздн. Входъ. Прок. „Гдѣ коцарисѣ“: Чтеніѣ 3. На Литіи все праздн. Стиховны Окт., Слава: И нынѣ: праздн. На благословеніи хлѣбовъ, троп. праздника 3.

На Оутрени по Богъ Гдѣ тропарь воскр. дважды, Слава: И нынѣ: праздника. По кад. сѣдалны Октоуха съ нхъ богородичными, Полгелѣи и Величаніе праздника и сейчасъ „Ангелскій соборъ“: Упакон гл. и сѣдалны праздника по одному разѣ, Слава:

И нынѣ: сѣдаленъ полуелейный. Степенна гласа. Прокименъ и Ѣв. праздника Лски зач. 4. Воскресеніе Христова: Чалмъ 50. Слава: Молитвами Богород. И нынѣ: тойже. Стихира праздн. Канонъ коскр. съ ѿмос. на 4, и праздника оба на 8. Катакасіѡ „Крестъ начертавъ: По 3. пѣсни кондакъ и ѿкосъ воскресенъ и сѣд. празд. по 6-й пѣсни кондакъ и ѿкосъ праздн., на 9-й пѣсни „Величитъ“ и „Честнѣйшю;“ Свѣтиленъ коскр. Слава: и Нынѣ: праздника. На хвалитехъ стихиры воскресны 4 и праздника на 4 съ припѣками праздника. Слава: праздника, И нынѣ: „Прѣблагословенна еси“, по Славословіи троп. воскресенъ. По Отпѣстѣ стихиры евангелская.

На Антиѡргіи по Входа троп. воскресенъ и праздн., Слава: кондакъ коскр. И нынѣ: праздника. Прокименъ Недѣли прѣдъ Воздвижен. и праздника. Ап. и Ѣв. Недѣли прѣдъ Воздвиженіемъ и радовой потомъ Богородицы (Апостолъ зач. 215., 170. и 240. Евангеліе Іоанна зач. 9, Матѣѡ зач. 89. и Лски зач. 54. Задостойникъ праздника. Прич. „Хвалите“ и „Чаша спасеніѡ“.

Сего дня въ вечеръ на Гди воззв. стихиры праздн. 3 и Святыхъ Богоотецъ 3, Слава и Нынѣ: праздн. Стиховны празд. По Нынѣ отпѣщаши: тропарь Святыхъ, Слава: и Нынѣ: праздника.

12-го (25.) Четвертокъ. Отданіе праздника Рождества пресв. Богородицы.

14-го (27.) Суббота. Воздвиженіе Ч. Креста. (Постъ).

Въ Пятокъ на малой Вечерни на Гди воззв. стихиры праздн. 4. Слава и Нынѣ: праздника. Входа нѣтъ. Стиховна праздника. По Нынѣ отпѣщаши точію троп. праздники. Ёктеніѡ „Помниши насъ Боже“ и отп. малый. По отпѣстѣ малымъ Вечерни приходитъ Іерей съ Діакономъ и свѣщеносцами въ жертвенникъ къ приготовленномъ Кресту и покладивъ его глаголетъ Діаконъ: „Благослови Бладыко“ Іерей: „Благословенъ Богъ нашъ.“ Анкх: Три-святѡ, Отче нашъ и по возгласѣ: троп. „Спаси Гди люди твоѡ“ Слава и Нынѣ: „Вознесыйсѡ на Крестъ“ Іерей взимаетъ ч. Крестъ, и вноситъ его ко святой олтарь; предидущимъ свѣщеносцамъ и Діаконъ кадиашъ, и полагаетъ его на святой Трапезѣ на евангелскомъ мѣстѣ.

На великой Вечерни съ Антиѡю кадишмъ не поемъ. На Гди воззв. стих. Креста 8. Слава и Нынѣ: „Прійдите вси языцы“ Входа. Прокименъ великій „Богъ нашъ на небеси.“ Чтеніѡ 3. На Антиѡ стих. праздн. Ёкт. „Спаси Боже.“ На Стиховныхъ ксѡ



праздн. По Нынѣ отпущаши троп. праздн. 3-ды по семъ молитв на Благословеніи хлѣбѣхъ, по молитвѣ „Бѣди има Гди.“ 3. Фаломъ 33. начинается Оутреня со „Слава скѣтѣй.“

На Оутрени на Богъ Гдѣ троп. праздн. 3. По обыч. кард. сѣд. праздн. Полувѣлій, Величаніе и сѣдальнх 3-ій праздн. Степенна: „Отъ юности моея.“ Проким. праздн. Ев. отъ Іоанна зач. 42. отъ псал. Воскресеніе Христова.“ По 50-омъ Псалмѣ стихира: гл. 6-ый „Кресте Христовъ.“ По ект. „Спаси Боже.“ Канонъ праздника. Катакасіа тойже. На 9-ой пѣсни: „Величай.“ (Скѣтъ Гдѣ Богъ нашъ не глаголемъ.) На Хвалитехъ стих. праздника. (Предъ Славословіемъ Іерей облачается во всю священническую одеждѣ.) Славословіе великое, по Славословіи когда пѣвцы поютъ Трискаго Іерей одѣянъ во всю священн. одежды, идетъ къ св. трапезѣ, кадитъ съ Крестъ и несетъ его около св. Престола, предидущимъ скѣщеносцамъ, и ставъ предъ царскѣмъ дверн ожидаетъ конецъ Трискаго. По окончаніи Трискаго возглашаетъ: Премудрость прости. Ликъ поетъ: „Спаси Гди“. По семъ Іерей идетъ къ приготовленному столу и обращенъ къ костокъ возглашаетъ ект. „Помниай насъ Боже“ и пр. на что ликъ по обычаю нашего кард. храма поетъ: „Гди пом.“ 12-разъ низшимъ и высшимъ голосомъ подъ которымъ пѣніемъ Іерей приклоняетъ и воздвизаетъ ч. Крестъ благословляя имъ къ костокъ. По семъ обращается къ западу и продолжаетъ ектенію: „Еще молимся о благоверномъ Царѣ нашемъ“ и пр., на что ликъ вновокъ поетъ 12. Гди помниай какъ первіе, Іерей же приклоняетъ и воздвизаетъ ч. Крестъ и благословитъ имъ къ западу. Далѣе обращается къ югу продолжая ект. „Еще молимся о боголюбивомъ Епѣ“ и поетъ: Гди пом. 12-разъ Іерей же испущаетъ и воздвизаетъ св. Крестъ и благословляетъ къ югу. На конецъ обращается на сѣверъ и поетъ: „Еще молимся о предстоящихъ людехъ“ и ликъ вновокъ поетъ „Гди помниай“ 12. и все подобно бываетъ какъ перекрѣ. По семъ Іерей стои предъ тетраподомъ поетъ возгласъ, по скончаніи котораго полагаетъ ч. Крестъ на тетраподѣ и ликъ поющъ: Слава и Нынѣ: „Вознесиася на Крестъ.“ Также поимъ: „Крестъ твоимъ“ 3-ды съ поклонами. Послѣ сего Іерей цѣлуетъ св. Крестъ и отходитъ къ св. Престолу, Діаконъ же глаголетъ ект. „Исполнимъ“ Отп. великій.

На Литургіи антифоны и Входное праздника. По входѣ троп. „Спаси Господи“ Слава и Нынѣ: „Вознесиася на Крестъ“ Емѣсто Трискаг.: „Крестъ твоимъ“ точію на самый праздн. Прок.

„Вознесите Гда“. Яп. 125. Єк. отх Іоанна 60. Ъмѣсто Достойно: Ірмосъ 9-ой пѣсни съ припѣкомъ до отданіа, Проч. обыч. Миротопленіе и отпѣств.

15-го (28.) Недѣля 15. по Сош. св. Духа и Нед. по Воздвиженіи. Гласъ 6.

Въ Свѣботѣ на великой Вечерни на Гди воззв. стих. Окт. 4. Праздника 3. и Свѣтаго 3. Слава: свѣтаго. И нынѣ: догм. гл. 6-го. Вхѣдъ. Проким. дне. На Стиховнѣхъ стих. Окт. Слава: свѣтаго. И нынѣ: праздника. По Нынѣ отпѣщавши тропарь воскрес. Слава: Свѣтаго. И нынѣ: праздника. Отп. недѣльный.

На Оутрени на Богъ Гдѣ троп. воскрес. 2-ды. Слава: свѣт. И нынѣ: праздника. По обычныхъ кад. сѣд. Окт. съ Богород. ихъ. Ангелскій соборъ и прочая обычно. Прок. гл. Єк. воскрес. 3-ое отх Марка зач. 72. Воскресеніе Христова, и проч. обычно. Канонъ воскрес. Катав. „Крестъ начертая.“ На 9-ой пѣсни: „Честнѣйшю“ По канонѣ: Єкт. малаа и „Свѣтъ Гдѣ Богъ нашъ.“ На Хвалит. стих. Окт. 4. и праздника 4. съ наславникомъ и припѣкъ его. Слава: стих. Єк. 3-аа. И нынѣ: „Прѣблагословенна“. Слвословіе великое. По Трисвѣтомъ троп. воскрес. „Воскресъ изъ гроба.“ Єкт. 2. и отпѣствъ недѣльный.

На Литургіи Изобразительная, по вхѣдѣ: Тропарь воскрес. и праздн. Слава: конд. воскрес. И нынѣ: конд. праздн. Прок. гл. и праздн. Яп. зач. 176. и 203. Єк. отх Матѣ. зач. 92. и отх Марка зач. 37. Ъмѣсто Достойно: припѣкъ и ірмосъ 9-ой пѣсни. Прочая обычно.

Во тойже день на Вечерни на Гди воззв. стихиры Праздн. 3 и Свѣтаго 3. Слава: Свѣтаго, И нынѣ: Праздника. Вхѣдъ нѣтъ. На Стиховнѣхъ стих. праздн. Слава: Свѣтаго. И нынѣ: праздника. По Нынѣ отпѣщавши тропарь Свѣт. Слава и Нынѣ: праздника. Проч. обыч.

21-го (4. окт.) Свѣбота. Отданіе Воздвиженія ч. и животоворящаго Креста. По отпѣстѣ Литургіи нсходитъ Іерей съ кадиломъ къ тетраподѣ, кадитъ ч. Крестъ и взимаа его на главѣ несетъ на св. Престолѣ царскими дѣрми, пѣвцѣ поющъ: „Вознесыйся на Крестъ,“ и положивши его на св. Престолѣ вновь кадитъ и отлагаетъ его на свое мѣсто. (Слѣжеа св. Япост. Кодрата) поетсѣ въ 22. день.

Примѣчаніе. Отъ отданія праздника Воздвиженія начавши на оутренѣхъ недѣльныхъ по второй кадиломъ поемъ Полнѣей до 20. дня Декамеріа.

22-го (5. окт.) Недѣля 16. по Сош. св. Духа. Гласъ 7.

Въ СѢБОУ на великой Вечерни на Гди воззв. стихиры Окт. 4. св. Апостола Кедрата 3 и свѣдѣнника Фоки 3. Слава: Свѣтаго. И нынѣ: догм. гл. 7-го. Вхѣдъ. На Стихѣвнѣхъ стих. Окт. По Нынѣ отпѣшаши троп. воскр. троп. Апост. Слава: троп. священномѣч. И нынѣ: „Ѣже отъ вѣка.“ Отп. нед.

На Оутрени на Богъ Гдѣ троп. воскр. 1-ды троп. Апост. Слава: троп. священномѣч. И нынѣ: „Ѣже отъ вѣка.“ По обыч. кадизма сѣдаленъ Окт. Полувел. Ангелскій соборъ. Упакѣй и Степенна гласа. Ёв. воскр. 5-ое отъ Лски зач. 113. Прочаѣ обычно. Канонъ воскр. Катавасіа: „Отверзъ оуста моѣ.“ На Хвалитехъ стих. Окт. Слава: стих. еванг. 5-ам. И нынѣ: „Превлагословинна.“ Славословіе великое. По Трисвѣтомъ тропарь воскр. „Днесь спасеніе міръ бысть.“

На Литѣргіи по вхѣдѣ троп. воскр. Слава: конд. воскр. И нынѣ: конд. храмъ. (Идѣже храмъ свѣтаго: „Застѣпнице.“) Ап. 181. Ёв. отъ Матѣ. 105. пр. обычно.

Въ тейже днѣ на повседневной Вечерни кад. нѣтъ. На Гди воззв. стих. Предтечи на 6. Слава: Предтечи. И нынѣ: „Кто тебе не оублажитъ.“ Вхѣда нѣтъ. Стихѣвна Предтечи. По Нынѣ отпѣшаши троп. Предтечи, Слава и Нынѣ: „Ѣже отъ вѣка оутѣнно.“ Отп. повседневн.

29-го (12. окт.) Недѣля 17. по Сош. св. Духа. Гласъ 8.

Въ СѢБОУ на великой Вечерни на Гди воззв. стих. Окт. 6 и Преподобнаго 4. Слава: Преподобнаго. И нынѣ: догм. гласа. „Царь небесный.“ Вхѣдъ. Прокименъ дне. На Стихѣвнѣхъ стихиры Окт. 4. Слава: Преподобнаго. И нынѣ: догматикъ гл. 6-го: „Творецъ и избавитель.“ По Нынѣ отпѣшаши троп. воскр. Слава: Преподобнаго гл. 1. И нынѣ: „Гавріилъ вѣщавшъ.“ Отп. вел.

На Оутрени на Богъ Гдѣ троп. воскр. 2. Слава: тропарь Преподоб. гл. 1. И нынѣ: „Гавріилъ вѣщавшъ.“ Сѣд. Окт. съ богород. нхъ. Также Полувел. Ангелскій соборъ. Упакѣй, Степенна и Прокименъ гласа. Ёв. воскр. 6-ое отъ Лски 114, Воскресеніе Христово. Пс. 50. Слава: „Молитвами св. Апостолъ.“ и пр. обычно. Канонъ воскр. Катавасіа: „Отверзъ оуста моѣ.“ На 9-ой пѣсни „Честнѣйшю.“ По канонѣ: ект. малаѣ и „Свѣтъ Гдѣ Богъ нашъ.“ На Хвалитехъ стих. Окт. 8. Слава: стихира еван. 6. И нынѣ: „Превлагословинна еси.“ Славословіе великое. По Трисвѣтомъ троп. „Воскресъ изъ гроба.“ Ект. 2. Отп. недѣльный.

На Литѣргіи по Вхѣдѣ тропарь воскр. Слава: конд. воскр.



И нынѣ: конд. Храма. (Идѣже храмъ свѣтаго »Застѣпнице христіанъ.«) Прокименъ гласа. Ап. зач. 182. Ёв. отъ Матѣ. зач. 62. Проч. обыч.

Ежѣ тѣмъ же Недѣлю на Вечерни на Гди воззв. стихъ на 6. Слава: свѣщенномъ. гл. 6. И нынѣ: Октоиха. Прок. дне. На Стиховнѣхъ стихъ. Окт. Слава: гл. 6. И нынѣ: »Архангелски воспоимъ.« По Нынѣ отпѣшаши троп. Свѣтаго. Слава и Нынѣ: богородич. »Воспитавшейся во Храмѣ.« Отп. дневный.

## Х. Октоврій.

1-го (14.) Вторникъ. Покровъ Пр. Богородицы. (Слѣжезъ св. Іаннѣи и св. Романа поемъ на Повечеріи.)

На великой Вечерни съ Литією кад. »Блаженъ мѣжъ« 1-й Антифонъ, На Гди воззвахъ стихъ. Бцы 8. Слава: и Нынѣ: тамже. Вхѣдъ. Прок. дне. Чтеніа 3. На Литіи стихъ 3. Слава: и Нынѣ: тамже. На Стиховнѣхъ стихъ. Бцы 3. Слава и Нынѣ: гл. 6-й »Ико вѣнцемъ.« По Нынѣ отпѣш. троп. Бцы 3-ды и благословіе хлѣбевъ.

На Оутрени на Богъ Гдѣ троп. покрова 3-ды. По обыч. кад. сѣдалны покрова. Полгелей. Величаніе. Сѣдаленъ 3-й покрова. Етепнна: »Отъ юности моея.« Прокименъ: »Поманъ имъ твое.« Ёв. отъ Лѣви зач. 4. (Воскр. Хротова не глаголемъ.) Пс. 50. Слава: »Молитвами Пр. Бцы.« И нынѣ: тойже. На стихъ: »Помилуй мѣ Боже« стихира: гл. 8-ый. »Срадѣются съ нами оумнаѣ« и пр. По ект. »Спаси Боже.« Канонъ покрова. Катакасіа: »Отверзъ оуста моя.« По Канонѣ Ёктеніа малаа. (Свѣтъ Гдѣ Богъ нашъ не глаголемъ.) На Хвалитѣхъ стихъ. покрова 4. Слава: и Нынѣ: тамже. Славословіе великое. По Трисвѣт. троп. покрова точію. Ёкт. 2 и Отпѣстъ великій.

На Литѣргіи Изобразительнаа. На Вхѣдѣ »Прійдите поклонимся« и припѣкъ окончательный: »Молитвами Бцы поющымъ ти. Іллансіа.« По вхѣдѣ тропарь покрова. Слава: и Нынѣ: конд. покрова. Прокименъ: »Величитъ дѣша моя.« Ап. зач. 320. Еванг. отъ Лѣви зачалъ 54. Причастіе. »Чашъ спасеніа«. Мирѣваніе и отпѣстъ.

6-го (19.) Недѣля 18. по Сошествіи св. Духа. и св. Апост. Ѣомы. Гласъ 1.

Ежѣ Свѣботѣ на великой Вечерни на Гди воззв. стихъ.

Окт. 4. и св. Апостола 6. Слава: Святаго. И нынѣ: догматъ гл. 1-го. Входѣ. Прокиминъ »Гдѣ воцарисѣ.« чтеніѣ 3. На Стиховнѣ стихиры Окт. 4. Слава: Святаго. И нынѣ: догматъ гласа 6-го: »Теорикъ и изъавитель мой.« По Нынѣ отпѣваяши тропарь воскрес. Слава: Троп. Святаго. И нынѣ Богород. »Тѣ ходатайствовавшю. Отп. недѣльный

На Оутрени на Богъ Гдѣ тропарь воскрес. 2-ды. Слава: троп. Апостола. И нынѣ: Богород. »Тѣ ходатайствовавшю.« Сѣдалны Окт. 2. съ Богородичны нхъ. Полуелій Величаніе Апостола. Ангелскій соборъ. Упакой, Степенна и Прокиминъ гласа. Ев. воскрес. 7-ой отъ Іоанна зач. 63. Воскресеніе Христова. Пс. 50. Проч. обычно. Канонъ воскрес. Катавасіѣ: »Отверзѣ оуста мои.« На 9-ой пѣсни: »Чистѣйшю.« По канонѣ ект. малаѣ и »Святъ Гдѣ Богъ нашъ.« На Хвалитехъ стихъ. Окт. 4. и святаго со славнымъ на 4 съ припѣвами его. Слава: стихира Ев. 6-аѣ: »Истинный миръ.« И нынѣ: »Прѣлагословенна« Славословіе великое. По Трисв. троп. »Воскресъ нъхъ гроба.« Ект. 2 и Отп. великій недѣля.

На Литургіи по Входѣ троп. воскрес. и Апостола, кондакъ воскрес. Слава: конд. Апостола. И нынѣ: конд. храма (Идѣже храмъ Святаго, »Застѣпнице Христіанъ.« Прок. гласа и Апостола. Аплах 188. и 131. Ев. отъ Лѣки зачало 17. и отъ Іоанна зач. 65. Проч. обычно.

Въ тойже день на Вечерни на Гди воззв. стихъ. мѣчениковъ 6. Слава: Святыхъ. И нынѣ: Богородичнъ. Входа нѣтъ. На Стиховнѣхъ стихиры Окт. Слава: Свят. гл. 8. И нынѣ: Богородичнъ Октоуха гласа 8-го. По Нынѣ отпѣваяши тропарь Святыхъ Слава: и Нынѣ: Богородичнъ: »Боспитахшия во храмѣ« и проч.

13-го (26.) Недѣля 19. по Сош. Св. Духа и св. Отецъ II-го Никейскаго Собора. Гласъ 2. (Слѣжба мѣчениковъ предлагается на Повечеріе.)

Въ Свѣбѣхъ на великой Вечерни на Гди воззв. стихиры Октоуха 4 и св. Отецъ 6. Слава: св. Отецъ. И нынѣ: догматъ гласа 2-го. Входъ. Чтеніѣ 3. На Стиховнѣхъ Окт. 4. Слава: св. Отецъ. И нынѣ: »Призри на моленіѣ.« По Нынѣ отпѣваяши троп. воскрес. Слава: св. Отецъ. И нынѣ: Богородичнъ. »Иже насъ раднѣ.« Отпѣсѣхъ недѣля.

На Оутрени на Богъ Гдѣ тропарь воскресенъ 2-ды. Слава: Отцевъ, И нынѣ: »Иже насъ раднѣ.« По обычныхъ кад. сѣдалны Окт. 2 съ Богородичны нхъ. Полуелій. Ангелскій соборъ. Упакой,

Степенна и Прок. гласа Еванг. воскр. 8-ое отъ Іоан. 64. Воскресеніе Христова. Пс. 50. Проч. обычайно. Канонъ воскресенъ. Катакасіа: „Отверзъ оуста моѧ.“ На 9-ой пѣсни: Честнѣйшю. >Скѡтъ Гдѧ Богъ нашъ. 3-ды. На Хвалитехъ стихиры Октоѣха 4 и св. Отца 4, Слава: Отца, И нынѣ: >Превлагословенна“. Славословіе великое. По Трисвѣатомъ тропарь воскр. „Воскресъ изъ гроба.“ Ектеніѧ 2. Отпѣствъ недѣли.

На Литургіи по Вхѡдѣ троп. воскр. и Отцевъ таже конд. воскр. Слава: кондакъ. И нынѣ: конд. Храма. Прокименъ воскр. и Ап. зач. 194. и 334. Ев. отъ Лѣки 26. и отъ Іоанна, 56. Прич. >Хвалите.“

Въ тойже день на Вечерни на Гди воззв. стихиры Окт. 3 и св. Мѣченикъ 3. Слава: изъ Мини, И нынѣ: Богородич. Окт. гл. 8. Вхѡда нѣтъ. На Стиховнѣ стих. Окт. По Нынѣ отпѣщашаи троп. „Мѣченицы твои Гди.“ Слава: и Нынѣ: „Воспитакшейсѧ во храмѣ.“ Ект. >Помилѡй насъ Боже“ и отп. повсѣдневный.

20-го (2.) Нед. 20. по Сош. св. Духа. Гл. 3.

Въ Сѣбеотѣ на великой Вечерни на Гди воззв. стих. Октоѣха 6 и св. великомѣчника 4. Слава: великомѣч. И нынѣ: Догм. гласа настоящаго. Вхѡдъ. Прокименъ дне. На Стиховнахъ стих. Октоѣха. Слава: великомѣч. И нынѣ: >Творецъ и избавитель.“ По Нынѣ отпѣщашаи троп. воскр. Слава: троп. Великомѣчника. И нынѣ: Богородиченъ >Еже отъ вѣка“ Отп. недѣльный.

На Оутрени на Богъ Гдѧ троп. воскр. 2-ды Слава: великомѣчника. И нынѣ: Еже отъ вѣка. По обычныхъ кад. Сѣдалны Окт. 2. Полувѣлй. Ангелскій Соборъ. Упакѡй. Степенна и Прок. гласа. Еванг. воскресное 9. отъ Іоанна зач. 65. Воскресеніе Христова. Пс. 50. Прочаѧ обычно. Канонъ воскресенъ. Катакасіа: >Отверзъ оуста моѧ.“ На 9-й пѣсни: „Честнѣйшю.“ По канонѣ ект. малѧ и >Свѡтъ Гдѧ Богъ нашъ.“ На Хвалитехъ стихъ. Окт. 8. съ припѣвами ихъ. Слава: Стихира евангелскаѧ 9. И нынѣ: >Превлагословенна всѧ.“ Славословіе великое. По Трисвѣт. троп. воскр. „Днесъ спасеніе міръ.“

На Литургіи по Вхѡдѣ троп. воскр. Слава: Конд. воскр. И нынѣ: Храма. (или >Застѣпнице.) Прокименъ воскр. Ап. зач. 209. Ев. отъ Лѣки зач. 30. Прочіе обычно.

Въ тѣсѡже Недѣлю на Вечерни на Гди воззв. стих. пророка 3 и мѣчника 3. Слава и Нынѣ: Богородич. изъ Мини. Проким. дне. На Стиховнѣхъ стихиры Окт. По Нынѣ отпѣщашаи тропарь



мѣченика Слава и Нынѣ: »Воспитавшейся ко храмѣ.« Ектенія и Отпѣсты.

27-го (9. нояб.) Недѣля 21. по Сош. св. Духа, и св. мученика Нестора Гласх 4.

Въ Свѣтѣ на великой Вечерни стих. на Гди воззв. Окт. 7. и Мѣченика 3. Слава и Нынѣ: догматх гл. Вхѣдх. Прокименх дне. На Стиховнѣхъ стихиры Окт. По Нынѣ отпѣшашн троп. воскр. Слава: троп. Свѣтаго. И нынѣ: »Еже отх вѣка« и Отп. недѣльный.

На Оутрени на Богх Гдѣ троп. воскр. 2-ды. Слава: троп. Свѣт. И нынѣ: »Еже отх вѣка оутѣненное.« По обыч. кад. сѣд. Окт. съ Богородичны ихъ. Полувел. Ангелскій соборх. Упакой. Степенна и Прокименх гласа. Св. воскр. 10-ое Отх Иоанна зач. 66. Воскресеніе Христова. Пс. 50. Проче обычно. По ект. »Спаси Боже« Канонх воскр. Катавасіа: »Отверзѣ оуста моѣ.« На 9-ой пѣсни »Честнѣйшую.« По канонѣ: ект. малая и »Свѣтъ Гдѣ Богх нашъ«. На Хвалитѣхъ стихиры Окт. 8. Слава: стих. Скан. 10-амъ. И нынѣ: »Превлагословенна всѣ.« Славословіе великое. По Трисвѣтомх троп. »Воскресх изх гроба.« Ект. 2. и отп. недѣльный.

На Литѣргіи по вхѣдѣ: троп. воскр. Слава: конд. воскр. И нынѣ: конд. Храма. (или »Застѣпнице.«) Прок. гл. Ап. зач. 203. Св. отх Лѣки зач. 25. Причастіяхъ: »Хвалите Гда.« Проче все обычно.

Въ тойже день на Вечерни на Гди воззв. стих. Мѣчениковх 3 и преподобнаго 3. Слава и Нынѣ: Богород. На стиховнѣхъ стих. Окт. По Нынѣ отпѣшашн троп. мѣчениковх. Слава: преподобнаго И нынѣ: Богородич. »Радѣйся Ангеломъ радость.« Ект. »Помилуй насх Боже«. Отпѣсты.

## XI. Ноябрь.

3-го (16.) Недѣля 22. по Сош. св. Духа. Гласх 5.

Въ Свѣтѣ на великой Вечерни на Гди воззв. стихиры воскр. изх Окт. 4. св. Мѣч. 3 и Георгіа 3. Слава: Мѣчениковх. И нынѣ: Догм. гласа. Вхѣдх. Прокименх дне. На Стиховнѣхъ стихиры Окт. Слава: мѣченик. гл. 6. И нынѣ: »Творецъ и Избавитель.« По Нынѣ отпѣшашн троп. воскр. и мѣчн. Слава: Георгіа, И нынѣ: »Еже отх вѣка оутѣненное.« Отп. вел. недѣлн.

На Оутрени по Богх Гдѣ троп. воскр. 1-жды. троп. Мѣч.

Слава: Георгіа, И нынѣ: »Ѣже отъ вѣка.« По обычныхъ кадизм. Сѣдалны воскр. 2 съ Богородич. ихъ. Полгелій. Ангелскій соборъ. Упакоей Степенна и Проким. гласа. Ёв. воскр. 11-ое отъ Іоанна зач. 67. Воскресеніе Христова. Пс. 50. и прочая обычно. По ект. »Спаси Боже.« Канонъ воскр. Катавасіа: »Отверзъ оуста моѧ.« На 9-ой пѣсни »Честнѣйшю«. По канонѣ ект. малая и »Святъ Гдѣ Богъ нашъ.« На Хвалитехъ стихъ. Окт. Слава: стихира еванг. 11-аа. И нынѣ: »Приблагословенна.« Славословіе велик. По Трисвѣтомъ троп. »Днесь спасеніе міръ.« Ект. Отп. нед.

На Литургіи по входѣ троп. воскр. Слава: конд. воскр. И нынѣ: конд. Храма (или »Застѣпнице Христіанъ.«) Прокименъ гласа. Ап. зач. 215. Евангеліе отъ Лѣви зач. 83. Причастіе: »Хвалите.« Проч. обычно.

Въ тойже день на Вечерни на Гди воззв. стихиры Препод. 3. Мѹченика 3. Слава: гл. 6. И нынѣ: Богород. »Слово совѣзачалное.« Входа нѣтъ. На Стиховнѣхъ стихъ. Окт. Слава: гл. 8. И нынѣ: Богород. Окт. гл. 8. По Нынѣ отпѣшаши троп. Преподобнаго, Мѹченика. И нынѣ: Богород. »Воспитавшійсѧ« Отпѣстѧ повсѣдневный.

8-го (21.) Натокъ. Соборъ св. Архистратига Михаила и прочихъ безплотныхъ Силъ.

Въ Четвертокъ на великой Вечерни на Гди воззв. стихъ Михаилъ 8. Слава: Михаилъ. И нынѣ: Богород. тамже. Входъ. Прокименъ дне. Чтеніа 3. На Стиховнахъ стихъ. Михаилъ. Слава: и Нынѣ: тамже. По Нынѣ отпѣш. троп. Михаилъ. Слава: и Нынѣ: »Ѣже отъ вѣка.« и Отп. великій.

На Оутрени на Богъ Гдѣ троп. Михаилъ 2-ды. Слава: и Нынѣ: Богород. »Ѣже отъ вѣка.« По обыч. кад. Сѣд. Михаилъ съ богородичны ихъ. Полгелій. Величаніе и Сѣдаленъ 3-й Михаилъ. Степенна »Отъ юности моѧ.« Прок. »Твориай Ангелы.« Ёв. отъ Матѣ. зач. 52. Пс. 50. На стихъ. »Помилай мѧ Боже« стихира: гл. 6. »Ангели твои.« По ект. »Спаси Боже.« Канонъ Богородицы и Михаилъ. Катавасіа: »Отверзъ оуста моѧ.« На Хвалитехъ всѧ Михаилъ. Славословіе вел. По Трисвѣ. троп. Михаилъ. Слава и Нынѣ: Богород. Ект. и отп. великій.

На Литургіи по входѣ: Троп. Михаилъ. Слава: Конд. его. И нынѣ: конд. Храма. (Ндѣже храмъ святаго »Застѣпнице христіановъ«) Прок. »Твориай Ангелы.« Ап. 305. Ёв. отъ Лѣви 51. Прич. »Твориай Ангелы. Проч. обычно.

Въ тойже день на Вечерни на Гди воззв. стихъ. Мѹчениковъ

3. и пр. Матроны 3. Слава: и Нынѣ Догм. гл. 5. »Ез чермнѣмъ мори«. Ехода нѣтъ. На Стиховнѣхъ Стихиры мѣчиничны Окт., перкам на стиховнѣ, двѣ же отъ иныхъ стихиръ на Гди воззвахъ. По Нынѣ отпѣшаши троп. Мѣчиниковъ Слава: Преподоб. И нынѣ: Богород. »Иже насъ ради«. Проч. обычно.

10-го (23.) Нед. 23. по Сош. св. Духа. Гл. 6.

Ез Свѣботѣ на великой Вечерни на Гди воззв. стих. Окт. 7. и Апостоловъ 3. Слава: И нынѣ: догм. гласа 6-го Еходъ. Прокименъ дне. На Стиховнѣхъ стих. Октоиха. По Нынѣ отпѣш. троп. воскр. Слава: Апостоловъ гл. 3. И нынѣ: Богор. по гласъ тропаря святаго: »Тѣ ходатайствовавшю.« Отпѣсть недѣльный.

На Оутрени на »Богъ Гдѣ троп. воскр. 2-ды. Слава: троп. Святаго. И нынѣ: »Тѣ ходатайствовавшю.« По обычныхъ кад. съдааны Окт. Полгелій. Ангелскій соборъ. Упакой Степнна и Прок. гласа. Ёв. воскр. 1-ое отъ Матѣ. 116. Воскресеніе Христова разъ, проч. же обыч. Канонъ воскреснъ. Катавасіа: »Отверзъ оуста моа« На 9-ой пѣсни »Честнѣйшю.« По канонѣ ект. малая и »Святъ Гдѣ Богъ нашъ« 3-ды. На Хвалитѣхъ стих. Окт. 8. Слава: стих. Ёв. 1-ая. И нынѣ: »Превлагословенна.« Славословіе вел. По Трисв. троп. »Воскресъ изъ гроба«.

На Литургіи по Еходѣ троп. воскр. Слава: конд. воскр. И нынѣ: конд. Храма. (или »Застѣпнице.«) Прок. гл. Ап. 220. Ёв. отъ Луки 38. Проч. обычно.

Ез тѣсюже недѣлю на Вечерни на Гди воззв. стих. Мѣч. 3. и Препод. 3. Слава: Препод. гл. 5. И нынѣ: »Престолъ Херсѣмскій.« На Стиховнѣ Окт. Слава: Преподоб. гл. 6. И нынѣ: »Ирхангелски воспоимъ.« По Нынѣ отпѣш. троп. Мѣч. Слава: Препод. гл. 8. И нынѣ: »Радѣйсѣ Ангеломъ радость.«

17-го (30.) Нед. 24. по Сош. св. Духа. Гл. 7.

Ез Свѣботѣ на великой Вечерни на Гди воззв. стих. Окт. 6. и Святаго 4. Слава: Свят. И нынѣ: Догм. гл. 7-го. Еходъ. Прок. »Гдѣ воцарисѣ«. На стиховнѣхъ стих. Окт. 4. Слава: Свят. И нынѣ: Догм. гл. 7-го. Еходъ. Прок. »Гдѣ воцарисѣ«. На стиховнѣхъ стих. Окт. 4. Слава: Свят. И нынѣ: догматикъ. »Теоріцъ и избеаитель.« По »Нынѣ отпѣшаши« троп. воскр. Слава: Святаго. И нынѣ: Богородич. »Иже насъ ради.« и Отп. великій недѣли.

На Оутрени на Богъ Гдѣ троп. воскр. 2-ды. Слава: Свят. И нынѣ: Богород. »Иже насъ ради.« По обыч. кад. съдааны Окт. съ Богородичны ихъ. Полгелій. Ангелскій соборъ. Упакой Степнна



и Прокименъ гласа. Єв. воскр. 2-ое отъ Марка 70. Воскресеніе Христово. Пс. 50. Глава: »Молитвами св. Апостолъ«. И нынѣ: »Молитвами Пр. Бцы.« На стихъ: »Помилуй мѧ Боже.« стихира гл. 6-ый. »Воскресъ Исусъ отъ гроба,« По Єкт. »Спаси Боже. Канонъ воскреснъ, Катавасіа: »Отверзъ оустъ моѧ.« На 9-й пѣсни »Честнѣйшю.« По канонѣ єкт. малаѧ и »Святъ Гдѣ Богъ нашъ«. На Хвалитехъ стих. Окт. 8. Глава: стих. евангелскаѧ 2-аѧ И нынѣ: »Преблагословенна.« Гласословіе великое. По Трисвятѣ троп. воскр. »Днесь спасеніе міръ«: єкт. 2. и Отп. недѣланый.

На Литургіи По входѣ: троп. воскр. Слава: конд. воскр. И нынѣ: конд. храма. (Идѣже храмъ Скатаго: »Застѣпнице«.) Прск. недѣли Іп. 221. Єв. отъ Лѣки 39. Проч. обычно.

Въ тойже день на поскедневной Вечерни на Гди козввахъ стихиры святыхъ на 6. Слава: гл. 6. И нынѣ: »Слово собезначалное«. Вхѣдъ. Прокименъ »Се нынѣ«. На стиховнѣхъ стихиры Октоиха, По Нынѣ отпѣшаши тропарь Святыхъ, Слава: и Нынѣ: Богород. Воспитавшейсѧ. Отпѣстѣ всѣдневный.

21-го (4. дѣк.) Четвертокъ. Входъ во Храмъ Пр. Бцы.

Въ Середѣ вечеръ на малой Вечерни на Гди козв. стих. праздн. 4. Глава и Нынѣ: праздника. Вхѣда нѣтъ. Стиховна праздника. По Нынѣ отпѣшаши точію троп. праздн. Єкт. »Помилуй насъ Боже« и отп. малый.

На великой Вечерни съ Литією По »Глава святѣй.« Прійдите пока. 3. Пс. 103. и Єкт. мирнаѧ. По сей »Блаженъ мѡжъ« 1-ый антифонъ. На Гди козв. стих. праздн 8. Слава и Нынѣ: »Рождестѣ твоѣмъ.« Вхѣдъ. Прок. днѣ. Чтеніѧ 3. На Литіи стихиры праздника. На Стиховнѣ всѧ праздника. По Нынѣ отпѣшаши троп. праздн. 3-ды, по семъ молитѣ на Благословеніе хлѣбовъ. »Бѣди имѧ Гднѣ« 3-ды. По Псалмѣ 33-омъ пѣвецъ глаголетъ: »Именемъ Гднимъ благослови Отче.« Іерей: »Глава святѣй« и начинается Оутренѧ.

На Оутрени на Богъ Гдѣ троп. праздника 3-ды. По обыч. кадизм. сѣдалны праздника. Полувелі, Величаніе и сѣдаленъ 3-ій праздн. Степенна: »Отъ юности моеѧ.« Прок. »Слыши дщи и виждь.« Єв. отъ Лѣки зач. 4. Пс. 50. Глава: »Днесь храмъ одшеславный«. И нынѣ: тойже. На стихъ: »Помилуй мѧ Боже« стихира: гл. 4-ый »Днесь Богомѣстимый храмъ.« Каноны 2. праздн. Катавасіа: »Христосъ рождается славите.« На 9-ой пѣсни припѣвъ праздника. Гласословіе вел. По Трисвят. точію троп. праздника. Отпѣстѣ великій.

На Литѣргіи По Вхѣдѣ: Тропарь праздн. Слава и Нынѣ: кондакъ праздника. Ап. зач. 320. Ев. отъ Лѣки 54. Емѣсто Достойно: Припѣкъ и Ірмосъ 9-ой пѣсни канона. По Литѣрг. мироканіе и отпѣстъ праздника.

Въ тойже день на Вечерни на Гди воззвахъ стих. праздн. 3 и Свѣтаго 3. Слава и Нынѣ: праздника. Вхѣда иѣтъ. На Стихоевнѣ всѣхъ праздника. По Нынѣ отпѣсаяши троп. Свѣтаго. Слава и Нынѣ: праздн. Отп. праздн. до отданія.

24-го (7. дек.) Недѣля 25. по Сош. св. Духа, и Попрзд. Воведенія. Гласъ 8.

Въ Свѣботѣ на великой Вечерни на Гди воззв. стихиры Окт. 4. Попрзднѣстка 3. и Мѣченицѣ 3. Слава: Мѣчен. И нынѣ: догматъ „Царь небесный.“ Вхѣдъ. Прокименъ дне. На Стихоевнѣхъ стихиры Окт. Слава: Мѣченицы. И нынѣ: праздника. По Нынѣ отпѣсаяши троп. воскр. Слава: мѣченицы. И нынѣ: праздника.

На Оутрени на Богъ Гдѣ троп. Воскр. 2-ды. Слава: мѣч. И нынѣ: праздника. По обыч. кадимъ. Сѣдалны Окт. 2. съ Богородичны ихъ. Полудей. »Ангелскій соборъ.« Упакѣй и Степенна гл. Прок. и Ев. воскр. 3-ое отъ Марк. 71. Воскресеніе Христова. Пс. 50. Прочіе обычно. По ект. »Спаси Боже« Канонъ воскр. Катакасіа: »Христосъ рождается.« На 9-ой пѣсни »Честнѣйшю«. По канонѣ ект. малаа и »Свѣтъ Гдѣ Богъ нашъ.« На Хвалитехъ стих. Окт. 4. и праздн. 4. съ стихами ихъ. Слава: стих. Еванг. 3-амъ. И нынѣ: »Прѣблагословенна.« Славословіе великое. По Трисвѣтомъ троп. воскр. »Воскресъ изъ гроба.« Ект. 2. Отп. недѣли.

На Литѣргіи по вхѣдѣ троп. воскр. и тропарь праздника. Слава: конд. воскр. И нынѣ: праздника. Прок. гласа и праздника. Ап. зач. 224. Ев. отъ Лѣки 53. Причастіе »Хвалите Гда.« Отп. недѣли.

Тогоже дня на Вечерни на Гди воззвахъ стих. праздника 3. и свѣщенномѣченикамъ 3. Слава и Нынѣ: праздника. Стихоевы праздника. По Нынѣ отпѣсаяши троп. свѣщенномѣченикамъ. Слава и Нынѣ: троп. праздника.

25-го (8. дек.) Понедѣльникъ. Отданіе Праздника Воведенія. Слѣжеа праздника съ слѣжею свѣщенномѣчениковъ по оуказанію Трѣфологіона.

На Литѣргіи тропарь праздника. Слава и Нынѣ: кондакъ праздника. Проким. »Величитъ дѣла моѣ.« Емѣсто Достойно: Прип. и Ірмосъ 9-ой пѣсни праздничнаго канона. Прочіе обыч.

## ХП. ДЕКАБРЬ.

1-го (14.) Недѣля 26. по Сош. св. Духа. Гласъ 1.

Въ Свѣботѣ на великой Вечерни кад. На Гди воззв. стих. Окт. 7. и Свѣтаго 3. Слава и Нынѣ: догм. гласа. Вхѡдж. Прок. дне. На Стиховнѣ стих. Окт. По Нынѣ отпѣшаши троп. воскр. Слава: троп. Свѣтаго. И нынѣ: богородич. »Кѣмъ паче смысла.« Отп. велик. недѣлан.

На Оутрени на Богъ Гдѣ троп. воскр. 2. Слава: Свѣт. И нынѣ: »Кѣмъ паче смысла.« По обычныхъ кад. сѣдалны Окт. 2. Полгелій. Ангелскій соборъ. Упакой, Степенна и Прокименъ гласа. Св. воскр. 4-ое отъ Лски зач. 112. Воскресеніе Христова. Псал. 50. Прочее обычно. По ект. »Спаси Боже.« Канонъ воскр. и Свѣтаго. Катакасіа: »Христосъ рождается.« На 9-ой пѣсни »Честнѣйшю.« По канонѣ ект. малаа и »Свѣтъ Гдѣ Богъ нашъ.« На Хвалитехъ стих. Окт. 8. Слава: стих. евангел. 4-амъ. И нынѣ: »Превлагословенна.« По Славословіи троп. воскр. »Днесь спасеніе.« Ектеніи 2. и Отп. недѣлан.

На Литургіи по вхѡдѣ троп. воскр. Слава: конд. воскр. И нынѣ: конд. Храма. (или »Застѣпнице.«) Прок. недѣлан. Ап. зач. 229. Евангеліе отъ Лски зач. 66. Причастенъ »Хвалите Гда.« Прочее обычно.

6-го (19.) Пѣтокъ. Св. Отца Николая Чудотворца.

Въ Четвертокъ на малой Вечерни кадизм. нѣтъ. На Гди воззв. 4. Слава: Николаа. И нынѣ: »Никтоже притекаа.« Вхѡда нѣтъ. Прок. дне. На стиховнѣхъ вса Николаа. По Нынѣ отпѣш. троп. Николаю. Слава и Нынѣ: »Еже отъ вѣка.« Ект. »Помилуй насъ Боже« и отп. наименьшій.

На великой Вечерни съ Литією кад. »Блаженъ мѣжъ« 1-ый Антифонъ. На Гди воззв. стих. Св. Николаа 8. Слава: Николаа. И нынѣ: гл. 6. »Вертѣе благоскресѣ.« Вхѡдж. Проким. дне. Чтеніа 3. На Литіи стихиры и Слава: Николаю. И нынѣ: предпразднества. Ект. Литійнаа »Спаси Боже.« На Стиховнѣхъ стих. и Слава: Николаю. И нынѣ: предпразднества: »Безневѣстнаа Дѣво.« По Нынѣ отпѣшаши троп. Николаю 2-ды и »Богородице Дѣво 1-ды. Молитва на благословеніе хлѣбовъ, и »Бсди има Гдне« 3-ды. По Чал. 33-омъ лику возглашаетъ »Именемъ Гднимъ« и начинается оутреня со »Слава свѣтѣй.«

На Оутрени на Богъ Гдѣ троп. Николаа 2-ды. Слава и Нынѣ: »Еже отъ вѣка оутенное.« По обыч. кадизм. сѣдалны 2



Николаа съ Богородич. ихъ. Полувелій. Величаніе. Сѣдаленъ 3-й Николаа. Степенна: »Отъ юности моеа.« Прокіменъ: »Честна предъ Гдемъ.« Ев. отъ Іоанна зач. 36. Пс. 50. На стихъ: »Помилѣй мѧ Боже.« стихира гл. 6-ый. »Наслѣдники Божій.« По ект. »Спаси Боже.« Канонъ Богород. и Свѣтаго. Катавасіа: »Христосъ раждается.« На 9-ой пѣсни »Честнѣйшю.« На Хвалитехъ стихъ. Николаа Славословіе великое. По Трисвѣтомъ тропарь Николаа Слава и Нынѣ: »Еже отъ вѣка.« Ект. 2. Отп. великій.

На Литѣргіи по вхѣдѣ: троп. Николаа. Слава: кондакъ Николаа. И нынѣ: конд. Храма. (Идѣже храмъ свѣтаго »Застѣпнице христіановъ.«) Проким. »Возвеселитсѧ.« Ап. зач. 335. Ев. отъ Лѣки зач. 24. Причастіе: »Въ память вѣчнѣю,« по Литѣргіи мирваніе.

Въ тойже день на Вечерни на Гди воззв. стихъ. св. Іаверсіа 3. и 3. Окт. Слава и Нынѣ: догматъ гл. 1-го »Всѣмірною славою.« Вхѣда нѣтъ. На Стиховнѣхъ стихъ. мѣченичны Окт. (писаны на Гди воззв.) По Нынѣ отпѣшаши троп. Свѣт. Слава и Нынѣ: »Еже отъ вѣка оутѣнное.« Ект. »Помилѣй насъ Боже« и отп. повсѣднѣный.

8-го (21.) Недѣля 27. по Сош. св. Духа. Гласъ 2.

Въ Свѣтѣ на великой Вечерни на Гди воззв. стихиры Окт. 7. и Преподобнаго 3. Слава и Нынѣ: догм. гл. 2-го. Прок. дне. На Стиховнѣхъ стихъ. Окт. По Нынѣ отпѣшаши троп. воскр. Слава: Преподоб. И нынѣ: Богород. »Иже насъ ради.« и отп. недѣл.

На Оутрѣни на Богъ Гдѣ троп. воскр. 2-ды. Слава: Преп. И нынѣ: »Иже насъ ради.« По обыч. кад. сѣдалны Окт. 2 съ Богород. ихъ. Полувелій. Ангелскій соборъ. Упакой, Степенна и Прок. гласа. Ев. воскр. 5-ое отъ Лѣки зач. 113. Воскресеніе Христова. Пс. 50. На стихъ: »Помилѣй мѧ Боже.« стихира: гл. 6. »Воскресъ Іисусъ отъ гроба.« По ект. »Спаси Боже.« Канонъ воскр. Катавасіа »Христосъ раждается.« На 9-ой пѣсни »Честнѣйшю.« По канонѣ ект. малаа и »Свѣтъ Гдѣ Богъ нашъ.« На Хвалитехъ стихъ. Окт 8. Слава: стихира евангелская 5-ая. И нынѣ: »Превлагословенна.«

На Литѣргіи по вхѣдѣ троп. воскр. Слава: конд. воскр. И нынѣ: конд. Храма. (или »Застѣпнице.«) Прокім. гласа. Ап. зач. 236. Ев. отъ Лѣки зач. 71. проч. обычно.

Въ тѣмъже недѣлю на всѣднѣной Вечерни на Гди воззв. стихъ. Зачатію на 6. Слава и Нынѣ: гл. 2. »Невѣдимое Ангеломъ.« Прокименъ дне. На Стиховнѣхъ стихъ. Зачатію. По Нынѣ отпѣш. троп. зачатію, безъ Богородична. Отп. седмичный.

15-го (28.) Недѣля 28. по Сош. св. Духа, и св. Праотецъ В. Завѣта. Гласъ 3. (Слѣже свѣтыхъ поется прежде въ Пѣтокъ на Покрѣніи.)

Въ Свѣботѣ на великой Вечерни на Гди воззв. стихиры Окт. на 6. и св. Праотецъ на 4. Глава: Праотецъ. И нынѣ: догм. гл. 3-го. Вхѣдъ. Прокименъ »Гдѣ воцарисѣ.« Чтеній нѣтъ. На Стиховнѣхъ стих. Окт. 4. Глава: Праотецъ. И нынѣ. догматикъ »Безъ сѣмене отъ божественна.« По Нынѣ отпѣшавши троп. воскр. Слава и Нынѣ: св. Праотецъ и Отп. недѣльный.

На Оутрени на Богъ Гдѣ троп. воскр. 2-ды. Глава и Нынѣ: св. Праотецъ. По обыч. кад. сѣд. Окт. Полувелій (безъ Величаніа.) Ангелскій соборъ. Упакой и Отдаленъ Праотецъ. Степенна и Прок. гласа. Съ. воскр. 6-ое отъ Лски 114. Воскресеніе Христово. Ис. 50. проч. обыч. По ект. »Спаси Боже.« Канонъ воскр. и св. Праотецъ. Катавасіа: »Христосъ рождается.« На 9-ой пѣсни: »Честнѣйшю.« По канонѣ: Ектеніа малаа и »Свѣтъ Гдѣ Богъ нашъ.« На Хвалитехъ стихиры Окт. 4. и св. Праотецъ 4. Глава: Праотецъ. И нынѣ: »Прѣлагословенна.« Славословіе вел. По Три-свѣтому троп. воскр. »Днесь спасеніе міръ бысть.« Ект. 2. и отп. недѣльный. По отпѣстѣ стих. Евангелскаа.

На Литургіи по Вхѣдѣ троп. воскр. и троп. св. Праотецъ Слава и Нынѣ: конд. Праотецъ. Прокименъ Праотецъ. Ап. зач. 257. Съ. отъ Лски зач. 76. Причастіе »Хвалите.«

Въ тойже день на Вечерни на Гди возз. стих. Окт. 3 и Пророка 3. Глава и Нынѣ: когородич. изъ Миней. Вхѣда нѣтъ. На Стиховнѣхъ стихиры Октоиха. По Нынѣ отпѣшавши тропарь Пророка. Глава и Нынѣ: Богород. »Благодѣтельскаа сѣщи источникъ.« Отп. повсѣдневный.

17-го (30.) Суббота предъ Рождествомъ Христовымъ.

На Литургіи Прокименъ: »Веселитеса о Гдѣ.« Ап. зач. 205. Съ. отъ Лски. зач. 72.

22-го (4. янв.) Недѣля предъ Рождествомъ Христовымъ т. е. Св. отецъ В. Завѣта. Гласъ 4. (Слѣже св. мсч. Евклатіана поется на Покрѣніи.)

Въ Свѣботѣ на великой Вечерни на Гди воззв. стихиры Окт. 4, предпразднества 3 и Отцевъ 3. Слава: Отцевъ. »Данііла мсжъ.« И нынѣ: предпразднества: »Вертнѣ.« Вхѣдъ. Проким. дне. Чтеніа Отцевъ (въ слѣжебѣ общей.) На Стиховнѣхъ стих. воскр. Слава: Отцевъ »Радѣйтеса пророцы.« И нынѣ: предпразд. »Ев

время. По Нынѣ отпѣшаша: тропарь воскреснѣ Слава: Отцевъ, И нынѣ: предпраздн.

На Оутрени по Богъ Гдѣ троп. воскр. дважды, Слава: Отцѣ. И нынѣ: предпразднства. Сѣдалны воскресны съ богородичными ихъ. Ангелскій соборъ и сѣдалны Отцевъ. Стипенна и Проким. гласа. Еванг. воскр. 7-ое отъ Иоанна зач. 63. Воскресеніе Христова. Псаломъ 50. Стихира воскресна. Канонъ воскр. съ Ирмосомъ на 4. предпразднства 4. и Отцевъ оба на 6. Катакасіа: „Христосъ рождается.“ По 3-ой пѣсни Упакѣ Отцевъ. По 6-ой пѣсни пѣсни кондакъ и ікосъ Отцевъ »Вселенѣ Видиме« и проч. На 9-ой пѣсни »Честнѣйшю.« Екѣтиленъ воскр. Слава: »Патріарховъ избранніи« И нынѣ: »Ягница нескверна.« На Хвалитехъ стих. воскр. 4 и Отцевъ 4. съ припѣвами ихъ. Слава: Отцевъ. И нынѣ: »Превлагословенна.« по Глаголовіи троп. воскр. по Отпѣстѣ стих. евангелскаѣ.

На Литургіи по Вхѣдѣ троп. воскр. предпразднства и Отцевъ, Слава: кондакъ Отцевъ, И нынѣ: конд. предпразднства. Ап. зач. 328. Ев. Матѣ. зач. 1. Причаст. »Хвалите« и »Радуйтеся.«

Въ тойже день на Вечерни на Гди воззв. предпразднства 3 и мѣчениковъ 3. Слава: мѣчн. И нынѣ: предпразднства. Стиховна предпраздн. По Нынѣ отпѣшаша троп. мѣчениковъ. Слава и Нынѣ: предпразднства. Отпѣстѣ повседнѣный.

24-го (6. іанв.) Вторника. Навечеріе Рожд. Хртова, и подобномученицы Евгеніи. Въ сей день поются Царскіи часы во свое время.

На 1-омъ Часѣ „Благословенъ Богъ нашъ.“ Царю небесный. Трисвѣтое. Отче нашъ. Возгласъ. Прійдите поклонимся 3, и псал. 5., 44. и 45. Діаконъ кадитъ весь Храмъ. Слава и Нынѣ: Яланасіа 3, и Господи помилуй 3-ы Посемъ пѣвецъ поетъ на Слава: троп. „Написовашися“, на И нынѣ: же чтетъ: »Что тѣ наречемъ.« Далѣе поетъ стихиры на гл. 8-ый съ стихами ихъ. Слава и Нынѣ: »Сѣмъ глаголетъ.« »Вонмимъ, миръ всѣмъ премѣдрость вонмимъ“ и Проким. »Гдѣ рече ко мнѣ,« Чтеніе и Апост. зач. 303. Ев. отъ Матѣ. зач. 2. Посемъ пѣвецъ чтетъ: »Стопы мои направи.« Трисвѣтое. Отче нашъ и поемъ кондакъ Навечеріа. Гди пом. 40. Молитва: „Иже на всякое время.“ Гди пом. 3-жды. Слава и Нынѣ: „Честнѣйшю Хервкимъ.“ »Именемъ Гднимъ.« „Боже оущедри ны“ и Молитва: „Христе скѣте истинный“ таже »Прійдите поклонимся« Часъ 3-ій. По Прійдите: Псалм. 66., 86. и 50-тый. Слава: троп. „Написовашися“, И нынѣ: »Еще ты вси лоза.« Посемъ стих.



со Слава и Нынѣ: Прок. Чтеніе. Ап. 208. Ев. отъ Лски зач. 5. Посемъ пѣвѣцъ чтетъ: „Гдѣ Богъ благословенъ.“ Трисвѣт. и Отче нашъ. Конд. »Дѣла днесь« Гди помилуй 40-разъ. »Иже на всякое время.« Гди пом. 3. Слава и Нынѣ: »Честнѣйшю«: Именемъ Гднимъ. »Молитвами св. Отецъ нашихъ« и Молитва: »Бладыко Боже Отче.« Часъ VI-ый. »Прійдите поклонимся« 3. и Пс. 71., 131. и 90-ый. Слава: троп. »Написовашеся“ поетсѣ. И нынѣ: »Ико не имамы« читаетсѣ. Стихиры 3 со Слава и Нынѣ: Прок. Чтеніе и Ап. 304. Ев. отъ Матѣ. 3. Посемъ пѣвѣцъ чтетъ »Скоро да предкаратъ.« Трисвѣтое. Отче нашъ и кондакъ: »Дѣла днесь« поетсѣ Гди пом. 40-разъ. »Иже на всякое время.« Гди пом. 3. Слава и Нынѣ: „Честнѣйшю.“ „Именемъ Гднимъ.“ Молитвами св. Отецъ нашихъ и молитва: »Боже и Гди силъ. Часъ IX-ый »Прійдите поклонимся« и Псал. 109., 110. и 85. Діаконъ кадитъ весь храмъ. На Слава: троп. „Написовашеся“ поетсѣ. И нынѣ: »Иже насъ ради« читаетсѣ. Стихиры 3, со Слава и Нынѣ: Посемъ Прок. Чтеніе и Апост. 306. Ев. отъ Матѣ. 4. Посемъ пѣвѣцъ чтетъ »Не предаждь насъ.« Трисвѣтое Отче нашъ и поетсѣ кондакъ »Дѣла днесь.« Гди пом. 40-разъ. »Иже на всякое время.« Гди помил. 3. Слава и Нынѣ: »Честнѣйшю.« Именемъ Гднимъ. »Молитвами св. Отецъ нашихъ« и Молитва: »Бладыко Гди Исусе Христе.« По молитвѣ Пс. 102. Слава: Псаломъ 145. И нынѣ: Единородный и Блаженна безъ пѣніа. Дикъ небесный: Слава: »Сокоръ св. Ангелъ« И нынѣ: »Ослаби остави,« »Отче нашъ.« По возгласѣ кондакъ „Дѣла днесь,« Гди пом. 40. »Всесвѣтаа Троице,« »Слава тебѣ Христе Боже« и Отп. малый.

Литѣргія св. Василиа К. съ Вечернею. „Благословенно царство“ и абіе Прійдите поклонимся 3-ды. Псаломъ 103. По ект. мирной кад. нѣтъ. На Гди воззв. стих. праздн. 8. (Подъ симъ часомъ Іерей совершаетъ Проскомидію.) Слава и Нынѣ: тамже. Вхѣдъ съ Евангеліемъ. Прокименъ дне, и чтеніа всѣ по радс. По чтеніахъ Ект. малаа и возгласъ: »Ико свѣтъ еси Боже нашъ.« Трисвѣтое и Прокименъ „Гдѣ рече ко мнѣ.“ Ап. 303. Еванг. отъ Лски 5. Кмѣсто Достойно: »О тебѣ радуетсѣ.« Прич. »Хвалите Гда« прочее обычайно. По заамвонной молитвѣ: »Бѣди нма« 3-ды и Псаломъ 33. Достойно есть и отпѣсѣх.

25-го (7. янв.) Среда. Рождество Христово.

Повечеріе великое съ Литіею. Діаконъ: Благослови владыко, Іерей: »Благословенъ Богъ нашъ« дикъ: Яминь. »Царю небесный« и проч. такъ сказано на Богоявленіе. По I-омъ Трисвѣт.

троп. Рожд. Гди пом. 40. и прочаа. Ею часть окончивается Іерейсх молитвою: »Гди Гди избави насъ.« По П-омъ Трисвѣтомъ кондакъ Рождества. По »Слава во вышнихъ Богъ« пѣеца поетх стихиры на Анти со Слава и Нынѣ: Посемъ ект. Антиномъ »Спаси Боже.« На Стихонѣ всѣхъ праздника. По Нынѣ отпѣшаши троп. праздн. 3-ды. Молитва на благословеніе хлѣбоекъ. Бѣди имѣ Гднѣ. 3-ды. Псаломъ 33. „Именемъ Гднимъ благослови Отче“ и Іерей начинается Оутреню со »Слава свѣтѣй.«

На Оутрени на Богъ Гдъ троп. празд. 3-ды. По обычаю. Сѣдалны праздн. 2. Погвелей. Величаніе праздн. и Сѣдалны 3-ій. Степенна: „Отъ юности моея.“ Прок. Ев. отъ Матѣ, зач. 2. Псаломъ 50. Слава: „Всѣмъ намъ днесь.“ И нынѣ: тойже. На стихъ: „Помилуй ма Боже“ стихира гл. 6-ый: „Слава въ вышнихъ Богъ.“ По ект. »Спаси Боже.« Каноны праздника 2. Катавасіа: »Христосъ рождается.« На 9-ой пѣсни: »Величай.« На Хвалитехъ всѣхъ праздн. Славословіе великое. По Трисвѣтомъ точію троп. праздн. Отпѣстх великій праздника.

На Литургіи Антифоны и Входное праздн. Бѣжето Трисвѣтаго »Слнцы во Христа« Яп. зач. 200. Ев. отъ Матѣ, зач. 3. Бѣжето „Достойно“ припѣвъ и іромехъ 9-ой пѣсни. Отп. праздн.

26-го (8. янв.) Четвертокъ. Соборъ Пресв. Богородицы.

Ех Средѣ на Кечерни на Гди козвк. Стихиры праздн. 6, и св. Богоотецъ 4. Слава и Нынѣ: праздн. гл. 6. „Слава во вышнихъ Богъ.“ Входъ. Прокименъ великій »Кто Богъ великъ« 4-разъ. На Стихонѣ стихиры праздн. По Нынѣ отпѣшаши троп. праздн. »Рождество твоѣ.« и Отпѣстх.

На Оутрени на Богъ Гдъ троп. праздн. 3-ды. По обычныхъ кад. сѣдалны праздн. Псал. 50. Прочіе обычайно. Канонъ праздн. Катавасіа: »Христосъ рождается.« На 9-ой Пѣсни: »Честнѣйшю« не поемъ, но припѣвы праздн. На Хвалитехъ стихиры праздника. Славословіе великое. По Трисвѣтомъ троп. праздн. Ект. 2. и Отп. великій.

На Литургіи на Входѣ Прїидите поклонимсѣ... Спаси насъ Сыне Божій, рождейсѣ отъ Дѣвы поющїа ти. Аллѣлуїа. (Такъ поемъ кромѣ недѣли до отданїа Рождества Христова.) По входѣ троп. праздн. Слава и Нынѣ: кондакъ гл. 6. »Иже прежде денницы« Прокименъ гл. 3. »Величитъ Дѣша ма Гда« и гл. 4. »Дивенъ Богъ въ свѣтыхъ своихъ Богъ Іерузалѣвъ.« Яп. зач. 306. Ев. отъ Матѣ, зач. 4. Бѣжето Достойно: Припѣвъ и іромехъ 9-ой пѣсни Прич. »Избавленіе.«

26-го (9. янв.) Пятокъ. Св. Первомуч. и Архид. Стефана.

Въ Четвертокъ вечеръ на Бечерни на Гди воззв. стих. св. Стефана 3 изъ Мини и Преп. Θεοδора 3. Слава: гл. 2. „Царю и Владыцѣ“ И нынѣ: »Веліе и преславное чѣдо.« Входа нѣтъ. Прок. дне. На Стиховнѣхъ стих. праздн. Слава: Стеф. гл. 6. »Первый въ мѣченицѣхъ.« И нынѣ: гл. тойже »Диксютъ Ангелы.« По Нынѣ отпѣшаши троп. Стефана. Слава: Препод. И нынѣ: праздн. Отп. праздн. въ немже и свѣтѣи иже на радѣ поминуются.

На Оутрени на Богъ Гдѣ тропарь праздн. 1-ды и Стефанъ 1-ды. Слава: препод. И нынѣ: праздн. По обычныхъ кад. еѣд. праздн. Псал. 50. Канонъ праздника, св. Стефана и преп. Θεοδора. Катавасіа: »Христосъ рождается.« На 9-ой пѣсни: »Честнѣйшю« На Хвалитехъ стих. св. Стефана 6. Слава: гл. 5. „Первомѣчениче Апостоле.“ И нынѣ: праздн. гл. тойже »Непостижимое.« Славословіе малое. На Стиховнѣхъ праздника. Слава: Свѣтаго. И нынѣ: праздника.

На Литургіи на входѣ »Прійдите поклонимся« и припѣвъ окончательный праздн. По входѣ троп. праздн. и св. Стефана, Слава: Конд. св. Стефана. И нынѣ: праздн. Проким. праздн. и Свѣтаго. Яп. зач. 17. Ев. отъ Матѣ. зач. 87. Емѣсто Достойно припѣвъ и ірмосъ 9-ой пѣсни. Прочее обычайно.

Въ тойже день на повседневной Бечерни на Гди воззв. стихиры праздника 3. и св. Мѣченикъ 3, Слава и Нынѣ: праздника. Входа нѣтъ. На Стиховнѣ всѣхъ праздника. По Нынѣ отпѣшаши тропарь Мѣчениковъ. Слава и Нынѣ: праздника Отпѣстѣ великій праздника.

28-го (10. янв.) Суббота по Рожд. Христовѣ.

На Литургіи Прокименъ, Апостолъ, Ялласіа, Ев. и Проч. Съеботѣ по Рождестѣхъ.

29-го (11. янв.) Недѣля 29. по Сош. св. Духа, и по Рожд. Христовѣ. Гласъ 5.

Въ Съеботѣ на великой Бечерни на Гди воззв. стихиры воскр. 3. праздникъ 4 писаны на самый праздникъ, и Богоотцемъ 3. Слава: Свѣтымъ, И нынѣ: догматъ гласа. Стиховны воскр. Слава: Свѣтымъ. И нынѣ: праздника По Нынѣ отпѣшаши троп. воскр. Слава: Свѣтымъ, И нынѣ: праздн.

На Оутрени на Богъ Гдѣ троп. воскр. 2-ды, Слава: Свѣтымъ И нынѣ: праздн. Еѣдалны воскр, съ богородичными ихъ. Ангелскій соборъ. Упакон. Степенна и прокименъ гласа. Ев. воскр. 8. отъ Іоанна 64. Воскресеніе Христова. По 50-омъ псалмѣ стихъ.



воскресна. Канонъ воскр. Катавасіа: »Христосъ рождается.« По 3-ой пѣсни кондакъ и ікосъ праздника и сѣд. Свѣтыхъ, Слава: »Дѣва роди« И нынѣ: Дикъ пророческій. По 6-ой пѣсни кондакъ и ікосъ Свѣтыхъ. На 9-ой пѣсни »Честнѣйшю.« Свѣтиликъ воскр. Слава: Свѣтыхъ И нынѣ: праздника. На Хвалитехъ стихъ. воскр. 4 и праздника 4. съ припѣвами праздника. Слава: Свѣт. И нынѣ: Прѣблагословенна. По Славословіи троп. воскр. по Отпѣстѣ стихира Евангелская.

На Литургіи по Входѣ троп. воскр. праздника и Свѣтыхъ. Слава: кондакъ Свѣтыхъ. И нынѣ: праздника. Проким. гласа и Свѣтыхъ. Ап. зач. 200. и 250. Ев. отъ Матѣ. зач. 4. и Лѣки зач. 85. Наддостоинникъ праздника. Причастіе: »Хвалите Гда« и »Радѣйтесь.«

31-го (13. янв.) Вторникъ. Отданіе праздника Рождества Христова. Слѣжба только праздникъ, по оуказанію Трифологіона въ нынѣшній день, слѣжба же преп. Меланіи поется на передѣ на Поклечеріи.

На Литургіи (антифоны праздника не берется но Изображеніи) по Входѣ троп. праздника. Слава и Нынѣ: кондакъ праздника. »Свѣтый Боже.« Прокименъ и Иллирія праздн., Ап. и Ев. днѣ. Задостойн. и Причастіе праздника.



# a Képes hét

## 100 kötetes ajándék könyvtárát-



FALK, GELERSTAM,  
GORMI, MRUDY, SZO-  
MAHÁZ, DÖCZY és MÁS  
KIVÁLÓ IRÓK MŰ-  
VEI IZLESES VASZON-  
KÖTÉSBE.

minden előfizető és olvasó kötetenként  
50 f. kötési és kezelési költség megtérítése  
ellenében ingyen és bérmentve kapja meg.  
Kiadóhiv. Budapest, Diszegrádi-u. 13.

A felvidék legelterjedtebb lapja a  
**„Határszéli Ujság.”**

Előfizetni lehet

**Földesi Gyula könyvnyomdájában**

**Ungvár, Teleki-utca 2.**

---

**Előfizetési ára:**

Egész évre . . . . .	8 korona,
Félévre . . . . .	4 korona,
Negyedévre. . . . .	2 korona.





## ЦЕРКОВНОЕ ЧТЕНІЕ.

### Преподобный отецъ Θεодосій.

Преподобный отецъ Θεодосій родился 423-го года въ Кападокіи. Отецъ его звался Проергій, матери же Еклогіа. Они бывали въ илѣ Магаріасѣ. Сынъ ихъ, Θεодосій, оуже отъ дѣтства отличался великою покоюностію и, любовію вѣры, а понеже его гололъ былъ красивый и милозвѣчный, тако юноша былъ назначенъ церковнымъ пѣвцемъ. Неодолга, оукрѣпленный молитвою лишилъ свѣтъ и пѣстился до Іерусалима, чтобы поклониться св. мѣстамъ, оукрытиса передъ народомъ, отдатиса цѣлокомъ молитвѣ и постоанно сдѣжити Богѣ.

Недалеко Антіохіи, погѣтилъ онъ св. Симеона Столпника. Божіимъ провидѣніемъ позналъ св. Бѣлаго. Св. Симеонъ, хотяи и некидѣлъ св. Θεодосіа николи, назвалъ его по имени и наказалъ емоу вѣдѣпити на кой столпъ. По молитвѣ, поблагословилъ св. Симеонъ Θεодосіа и пророковалъ емоу, что онъ бѣде оуправителемъ многихъ монаховъ.

Иакъ св. Θεодосій поклонился св. мѣстамъ, оудался на горѣ Сіонъ и тѣтъ погѣтилъ благо-

читнаго старика Лонгина, а идѹще за его радами оукрѣплена въ чистнотахъ монашенкаго жикота.

Позднѣйше, остановилася при новопоставленной церкки матери Божой, которѹю поставила когокойна Гликеріа. Строгій животъ молодого Ѳеодосіа знаный былъ вѣрѹющимъ, и они толпою прикѣгали къ нему. Св. Ѳеодосій боялся, что похваля вѣрныхъ наведѹтъ на него похвѣ гордости, тайно лишилъ свое любилиое мѣсто и оудалиа до города Видлениа и бывалъ въ скитѣ, въ которой — послѣ переданіа — ночовали три Цари, коли „иншимъ пѣтемъ“ вѣтали домой.

Тридцать лѣтъ прожилъ св. Ѳеодосій въ сей скитѣ и никто не зналъ о немъ. Животъ его былъ лише терпѣніемъ, ико черезъ цѣлое время не ѣлъ хлѣба, лише кормилася фигами, ролинами и коренями. По воли Бога, пришло до него сперва нѣсколько, потомъ же больше оучениковъ, которыхъ онъ надчалъ. Оу него были письма и надки св. Василіа Великаго, котораго народъ оуже тогда читовалъ яко Святаго. Паматающе на слова св. Василіа, что „найбольша мѣдрость находима въ размышленію о смерти,“ каждаго дня напоминалъ своихъ оучениковъ чтобы и они надъ тѣмъ размышляли и забывли о чотырехъ погнѣдныхъ рѣчахъ, т. е. о смерти, іѹди, невѣ и печалѣ. Онъ зналъ, что кто часто дбмаетъ на смерть, той оумре въ ласкѣ Божой, а кто за жикота бонтиа іѹда, томъ по смерти іѹдъ той сташный не бѹде. Кто часто дбмаетъ о невѣ, той ослгнетъ вѣчное спаніе, кто же о печалѣ, той сохранитъ свою дбшѹ отъ проклятаго врага т. е. грѣха. Чтобы его надка еще больше закоренилася въ сердцахъ оучениковъ, наказалъ выкопати гробъ,

на который гладящие пригадовали себѣ, что человекъ есть пороухъ и ко пороухъ обернется.

Недолга число оучениковъ кольше и кольше покольшалоса. Св. Оеодотій поставилъ монастырь, на мѣстѣ, гдѣ емѣ самъ Господь Богъ наказалъ — ико въ томъ мѣстѣ оуглаа въ кадилницы само отъ нѣе зачало таритиса, — а при монастыри чотыри церкви, приѣжище для оукогихъ и когомольцей, и кольницѣ для монаховъ которыхъ навѣдженіи были злыми дѣхомъ. Для тѣхъ монаховъ закономъ было правило св. Василіа Вел., которое св. Оеодотій въ животь впровадилъ и прото назвали его „началникомъ общаго живкота.“ Монахи по молитвѣ занималиса всякимъ ремисломъ. Иакъ мы оуже казали, были тамъ чотыри церкви; въ одной отправлялоса Богоисѣженіе по грцки, въ дробгой молилися монахи Бисы, которыхъ походили изъ полночныхъ наддѣнайскихъ сторонъ, въ третій Ормени а въ четвѣртой кающіиса вѣноватыи. Для св. Причащеніа однакожь сходилиса въ каждыю недѣлю и икато вѣ въ еднѣ церковь. Вѣхъ монаховъ было 700. Народъ толпою спѣшилъ до монастыря и просилъ прощеніа.

Было то въ цвѣтнѣю недѣлю. Собралоса великое число народа а накормити его не было гѣ чѣмъ, ико комора монастырска была порожна. Св. Оеодотій наказалъ народѣ оуѣднѣти въ ради а монахомъ вѣтѣпити въ порожнѣю коморѣ. Наколько зачѣдовалиса монахи, когда оувидѣли коморѣ полнѣю хлѣкомъ. Такими спогокомъ насытилъ св. свѣга Божій и дробгій разъ народъ собравшійса на праздникъ Оуспеніа Прек. Богородицы.

И оуправлялъ св. Оеодотій монастыромъ ико-



имѣ черезъ долгое время. Патріархъ Солунскій поставилъ его надъ вѣсми монахами цѣлой Палестины, а было ихъ больше какъ 16000. Настѣпило время, что для сохраненія славы Божой, для обороны в. церкви и вѣры, гнѣшннй былъ в. Оѳодой опѣтити вкой монастырь. Царемъ былъ тогда еретикъ Анастасій, который стоялъ по сторону еретики и прилѣдовалъ вѣрныхъ иноковъ в. Церкви. Еретики начали, что Исусъ былъ Богомъ а не человекомъ и что страдалъ и оумеръ яко Богъ. Анастасій зналъ добре что надка Оѳодой имѣеть великую силу и протѣ хотѣлъ юеѣ его прѣднати. Чтѣбы то легко емѣ оудалѣа, поималъ в. Оѳодою много золота. Ев. Оѳодой принималъ золото и роздалъ оубогимъ; но коли поим Анастасій начали его наивкаати до злого, онъ написалъ письмо цареву въ которомъ оидѣаетъ его злыи поствѣпокъ и казалъ монахамъ своимъ, что насталъ оуже часъ борьбы за чистѣтѣ вѣры и пѣтилиа до города Иерѣалима гдѣ въ церкви открыто обѣавилъ, что тотъ, кто не хочѣтъ оузнати того что рѣшили вѣѣ чѣтыры великии Сѣкѣры ии естѣ еретикъ, и естѣ выключенный в. Церковію.

Въ той времени в. Оѳодой имѣлъ 94 лѣтъ. Въ Иерѣалимѣ юбралъ въ церковь вѣщенниковъ и монаховъ на ююзѣ. Тогда одна жена, которая имѣла великую ранѣ на грѣдахъ, дѣткнѣлаа одежды в. Оѳодою и оуздоровѣла. Богъ далъ емѣ силу творити чѣдѣа. Неодолга в. Оѳодой началъ ходити по цѣлой Палестинѣ и прилѣдовалъ еретиковъ. Анастасій оидѣилъ его на выгнаніе, которѣ не выконали, ико царь оумеръ, а в. старикъ спѣкойно вѣрнѣлъ до вкого монастыря. По дорогѣ

вѣдѣпилъ до монастыря по имени „блаженнаго Маркіана“ и дознался что монахи не имѣютъ ни одного зерна збожа на хлѣбъ и чѣданнымиъ поюбокомъ опать наполнилъ пшеницею ихъ коморы.

Дрѣгій разъ, коли къ Палестинѣ гдѣницы и саранча пѣгѣтошили вѣкъ зачѣквы, ѡ. Ѳеодосій сдѣлалъ знакъ ѡ. крѣта а саранча отлетѣла, гдѣницы же погикли.

Настала корьба помежи Грѣками и Персѣями. Грѣцкій полководець, Кирикъ, прійшолъ до ѡ. Ѳеодосіа проинти благомоленства и его влѣсаницѣ, въ которѣю одѣтый, повѣдилъ Персѣокъ. Онъ самъ говорилъ, что черезъ цѣлое время корьбы видѣлъ при кождѣ ѡномъ ѡ. Ѳеодосіа. Чѣднѣ такихъ творилъ онъ много. Однаго раза, прійшла до монастыря въ которѣмъ жилъ ѡ. Ѳеодосій одна жени съ ѡномъ, и ѡей такъ оувидѣлъ ѡ. Ѳеодосіа оуказалъ на него перѣтомъ и кокликнѣлъ на голоу: „Мѣмо, ѡей старецъ ѡпасъ мѣне когда ѡ оупалъ въ керницу. Онъ мѣне держалъ надъ верхомъ воды.“ Тогда жена оупала до ногъ Свѣтаго и ѡказала: „Однаго дна ѡнъ мой бавилѣа при керници и оупалъ въ водѣ. Мы его нашли идѣщаго на верхѣ воды. Онъ намъ ѡказалъ, что одинъ старикъ монахъ, ѡйшелъ къ немѣ и держалъ его за рѣки. Ѣа походила съ дѣтиною вѣкъ монастыри, ѡко хотѣла ѡпознати того кто ѡпасъ животъ моего мальчика, и тѣй его найшла.

Однаго раза ѡ. Ѳеодосій наказалъ задзвонити, а коли ѡйшлиѣа оужъ вѣкъ монахи въ церковь ѡказалъ имъ: „молитѣа брата, ѡко Господь великѣю карѣ пошлетъ на когѣтокъ“. И того то дна было въ Антіѡхіи страшное землетрясеніе, отъ котораго погикло больше тыѣщій народа.

Въ одинъ годъ передъ кою смертію попалъ св. Оудогій въ тяжкую хворотѣ. Коли чѣкто-калъ приходъ кою смерти, прикликалъ всѣхъ монаховъ, полагословилъ ихъ и предіказалъ, что за три дни оумретъ. Монахи не отіѣпокали отъ больнаго и кѣдно съ нимъ молился, зачѣмъ не передалъ дѣшѣ кою Отцѣ некиномѣ.

Тѣло его похоронили въ Видлемской мѣстинѣ, въ которой онъ такъ много годовъ прожилъ.

## Соборъ Преч. Богородицы и св. Іосифа Обрѣчника.

Кто возможетъ изречи вѣтлость славы твоеа Пречистаа Дѣво! Кто могъ бы словами казати тоѣ чѣдо, како Ты сама еси? Ты оукраила естество челоуѣчское, Ты прекознилася надъ хоры Ангеловъ, Ты затѣмѣла многотъ Архангеловъ, Ты прекышила высотѣ Господствій, Ты спредѣла Начала некиныхъ, Ты ославила силѣ Властий, Ты сталаа могѣтнѣйшею самыхъ Силъ некиныхъ, Ты покѣдила смотрѣніе Херувимовъ, Ты прелѣла кожитвенно движѣщими крылами лѣтаніе Серафимовъ, Ты всѣ створеніа премогла, ико надъ всѣми прекознилася еси чистотою, и до сѣе принала еси Творца всѣхъ, ко чреку твоему ногачи на вѣтъ породила и такъ сталаа Матерь Бога.

Такъ возклиналъ св. Софроній епископъ въ день Собора Богородицы.

„Господь иззда мѣ начало пѣтей коихъ въ дѣла коа, прежде всѣхъ оінока мѣ, въ началѣ, прежде неже землю сотворити.“ (Притч. 8, 22—).



Св. мати Церковь пристойно толкуетъ сїи слова св. Письма о Преч. Дѣвѣ Марїи, еуже Господь оуже при зачатїи оскатилъ.

Господь Богъ изъ безкончнаго милосердіа миловалася надъ оупадшими челоуѣками; въ без-



ПРЕСВЯТАЯ РОДИНА.

конечной мудрости оустановилъ способы и средства откѣпленїа всего оутраченнаго, а безконечною любовїю своєю такъ заградилъ, что далъ намъ добродѣ Матерь, подъ которой покровъ всегда можемъ прибѣгати ели согрѣшенїа окрѣпаютъ насъ.

Сколько мѣдрости, сколько любви, сколько прѣходности въ томъ дѣлѣ Прокидѣніа!

Намѣ даль — Матерь.

Сынъ коемѣ даль — пристойное рождѣтво, ико — такъ ив. Бернардъ кажетъ — Богъ лишь такое рождѣтво было пристойное, чтобы отъ Дѣвы родилася.

Дѣхъ катомѣ же даль — достойнѣю невѣстѣ, на которѣю вѣкъ студи благодати изліати могъ, чтобы Нью въ ивѣтъ съдѣстнилася.

Отцъ невинный самъ ивѣ даль — любимѣю дщѣрь, котора отнала клатвѣ Бвы, и вмѣсто непослѣдности Бвы приняла Богъ жертвѣ смиренности.

Іакъ безконечною мѣдростію окстарилася Господь о той чѣденной лелѣки, чтобы въ тѣхъ тяжкостахъ, страданіахъ, которѣи ея, иакъ Матерь Спасителя и оучастницѣ болѣзней Христа ожидали, имѣла коего цѣломѣдреннаго хранителя.

„Господь дозиравтъ крины (лелѣки) илныа“ — кажетъ ив. Письмо — слѣдовательно не могъ безъ хранителя и помощника оставить найкраснѣйшѣю лелѣкю неба и земли: Марію.

Но кто же былъ того достойный, чтобы Господь ко немѣ приказалъ ію чѣденнѣ лелѣкю, которой чистотѣ ни Ангелы невинныа иближити не могътъ?!

Вижѣ Преч. Дѣвѣ ко церкви іерѣалимской, гдѣ предъ ивѣщенникомъ смиренно заявляетъ, что до смерти хочеть іохранити дѣвичество.

Перкоиѣщенникъ внидетъ ко Скатаа Свѣтхъ, кѣда предъ нѣсколько днами внигъ прѣтъ женѣщихъ юношей, ико отъ Бога напомиנתъ, что іа Дѣва того кѣдетъ, кого прѣтъ въ ии

день зацвѣтнѣлъ. Выйдетъ перкопѣщенникъ и предъ поклонившимся народомъ съ проникнѣтѣмъ воззывать, чтобы Іосифъ изъ племени Іудова пристѣпилъ, ико его прѣтъ зацвѣтнѣлъ, и Богъ еиѣ даетъ миреннѣю дѣвицѣ.

О Іосифе! какъ великое твое достоинство!

Хоры Ангеловъ радостно облачаютъ тѣ, ико Ты сталъ женихомъ ихъ Царицы. Господь милостивно смотри на Тебѣ, мѣже праведный, ико Ты избранъ хранителемъ зеркала праведности! И мы бѣдныи грѣшники съ полною надѣю воззываемъ къ Тебѣ, иже такъ близко пристѣпилъ еси ко Господю и его Матери.

И что же имѣемъ просити отъ Тебѣ, какъ отъ мѣжа Преч. Дѣвы?

Прежде всего просимъ, испроси всѣмъ христїанамъ добрый, истинный, христїанскій семейственный животъ.

Хотай дѣвичество и животъ дѣвичекій есть святѣйшій, совершенѣйшій, однакъ видиме, что самъ Господь Богъ о много больше людямъ опредѣлилъ ставъ, животъ малженскій, а дѣвичество лишилъ тѣмъ, которыи ето похопити и знати можѣтъ.

Добрый животъ малженскій есть правдивѣю основою христїанскаго общества, злый ставъ малженскій же, разоренїемъ такъ поодинокихъ семействъ, какъ и цѣлого общества.

А сей животъ малженскій многоразъ лемъ една изъ двѣхъ оживѣвшихъ оговъ погубить. Искѣствѣ оучить, что ели едно изъ опрѣговъ безвѣстно, то при немъ и дрѣго огбѣтѣа, а дѣже грѣдка злое поправитѣа.

Сколько разъ видно, что жена лемъ оукра-



комъ идеть до церкви, ко іповидѣ, и молитѣ за обращеніе мѣжа іконогъ: паницѣ, картоша, прѣлюбоудѣйцѣ, безвѣрника... Напротивъ, іколькѣ мѣжовъ, которыи отъ рана до вечера, отъ молодости до старости тяжко робать, и ничѣго не можѣтъ доробитиѣ, іко жѣна невѣрна, ілгкомысльна.

Сколькѣ женъ или мѣжовъ естѣ, которыи лѣмѣ два частливи дни имѣють ко животѣ: день вѣнчаніѣ, и день погрѣбѣ.

Сколькѣ чрезъ вѣн животѣ оплакѣтъ тотъ нечастный крокъ, іко вѣнчаніе. Дѣмали, что идѣтъ къ лѣгѣ блаженствѣ, а они ітѣпили на пѣтъ терпѣніѣ нечѣстѣ, поістоіннаго заріудѣкѣ. О чѣмъ ещѣ и нѣтъ комѣ жалѣтиѣ, іко ікѣтъ раіпѣітніка мѣлѣтъ и коронитѣ.

Смирѣнно проіимѣ ік. Іосифѣ, чтоѣы вѣѣхъ христѣіанікѣхъ дѣвицъ и юношей отъ нечастлиѣаго малженствѣ іохранилѣ!

О іѣ мають проіити Бѣо іоіеіенно іамѣ дѣвици и юноши.

Правда — изъ вѣіснаго ікѣіствѣ знаѣмѣ, — что молодѣжъ молитѣ, поітитѣ, а імѣжнѣ обѣтѣтъ за „доброгѣ“ мѣжѣ, женѣ.

Которыи хотѣтъ покрѣітиѣ, или которыи къ нечастликомѣ малженствѣ находитѣ, най приѣѣгають ко ік. Іосифѣ, заітѣіпникѣ обрѣіченныѣхъ и оутишитѣію заріудѣіенныѣхъ. Которыѣхъ жѣ Богъ обѣіарилѣ чіістѣіою, най тѣію подѣржѣтъ до поііѣііной мѣііііітѣ, а животѣ іѣхъ вѣіііііѣтѣ вѣііііііі, ічастлиѣіыи и Богъ іѣхъ благоіовііііі вѣііііііі на вѣііііі.

Св. Іосифѣ, обрѣііііііі, поііііііііі наѣ!

## Св. Іосифъ заступникъ сиротъ.

Давно оуже томѣ, въ Испаніи жилъ единъ телла (столаръ), который четковалъ св. Іосифа и непрестанно молилъ его. Слѣдчиломъ, что на столара пришло нечиста. Оумерла емѣ жена, вѣ дѣти, и осталася лише една дѣвѣшка. Неодолга и онъ заколѣлъ и ослѣпъ. Вѣ нечиста молилъ онъ терпеливо и отдавалъ воли Божой, оуповающе на помощь своего ходатаа — св. Іосифа. Работати не могъ и помалѣ-помалѣ смѣшенный былъ ропродати цѣлое имѣніе. Настала велика нѣжда и она дожила столара.

Предъ смертію казалъ донцѣ нотару приликати.

— Татѣню — кажетъ донька, — начто же вамъ нотару, кѣдъ ничего не имѣете?

— Зроки якъ кажѣ, моя дѣтино! — отвѣтилъ лагодно отицъ.

Пришелъ нотаръ. Оумирающій столаръ такъ емѣ диктовалъ:

— Дѣшѣ мою отдаю Господѣ Богѣ, тѣло земли, а выконательомъ его титаментѣ и за опекѣна вѣдной дѣтины изкираю св. Іосифа, моего заступника.

По тѣхъ словахъ столаръ оумеръ. Нотаръ съ гнѣвомъ пошелъ, ико вѣдна сирота не знала его выплатити, но и инквировати не было можна.

Сирота осталася сама, безъ всякой помощи.

Коли такъ въ нѣмыиъ колю сѣдила и мо-трила на дорогомъ лицѣ помершаго отца, оулышала клопкана до дѣверъ. Откираетъ и видить передъ собою старца, кромино одѣтого.





гатыи, возьметъ тебе за женѣ и едетъ тебе върныжъ мѣжомъ.

Недолга было и вѣчаніа, на которомъ примный былъ и тотъ незнакомый старецъ. И коли побравшіиа оуже збѣдовалиа его: кто онъ есть, тогда старецъ казалъ:

— Я есмь Іосифъ, окрѣчникъ Преч. Дѣви Маріи и опекаю Іисуса Христа. Твой отецъ, донько моа, вѣрно мѣжилъ мнѣ черезъ цѣлый свой животъ ажъ до смерти. Якъ знаешь, онъ мене назначилъ за твоего опека и далъ мнѣ власть даа выполненіа его тестаментѣ. Волю его я выполнилъ. Дѣшѣ его отдалъ Богъ, тѣло поховалъ и якъ опекаю твой, отдалъ теа чинномѣ и добродѣшномѣ челоуѣкъ за женѣ.

По тѣхъ словахъ комната замѣла... Гости оузрѣли Дѣтатко Божѣ, которое казало старцѣ:

— Ходи Отче, Мати кличетъ Тебѣ!

Ноконьци оупали на колѣна а къ Іосифъ по-благословилъ ихъ и смѣзнѣлъ.

---



## ЛИТЕРАТУРНАЯ ЧАСТЬ.

### Сестра.

#### Г.

Коли мати умерла — я еще малесенькою была, добре и не запам'ятаю. Менѣ толькo якбѣ снилося, что хвѣталъ мене ктось въ колысцѣ и спѣвалъ надомною тихосенькo.

Якѣ поховали матеръ, татуньo не хотѣлъ оженитися. »Не буде уже надъ мою першу — казалъ онъ. — Коли Господь ю принялъ, най уже дѣточкѣ самѣ газдують.

Отецъ нашъ былъ дуже добрый; жаловалъ насъ равно и брата и мене. Жили мы при достатку, всего было до воли, и что я собѣ задумала, то и зробила: все мнѣ вольно было.

Прохуляла дѣвчиною роковъ три; сватають мене. Я еще все не хочу отдатися а татуньo не силуе, хотъ якѣ были богати и пышни женихи. Но и мнѣ далъ Господь до пары и до любви. Мой женихъ былъ хороший, чернавый и ставный. Такъ то я его полюбила. Толькo и на думцѣ, что Павло: якбѣ то чѣмъ скорѣе побачитися. Онъ не изъ нашего села былъ, но изъ чужого. Побачу его — радуся, а не побачу, то такій смутокъ меня возьметъ, такій жалъ обьиметъ, что и свѣтъ мене не любитъ. Спознитъ онъ на танецъ, я и очи выплачу. »Можетъ, — думаю, — его сердцемъ друга дѣвчина завладѣла«. По Семени другаго дня, ани мнѣ ся снило, ани несподѣвалася, онъ мене взялъ за жену. Татуньo насъ поблагословилъ. Дармо что чужестройный, былъ добрый газда.

Привезъ онъ мене на свое газдовство. Боже мой милый, якъ мы жили любенько! Но Господь не далъ ему долгого живота. Совсемъ три роки была я за нимъ. Онъ мене дуже любилъ. Въ хату, то и заглянути весело; якъ у вѣночку. Сидиме, робиме, ци такъ бесѣдуеме, все собѣ вкупцѣ.

Едного дня похворѣлъ Павло. Скликала я врачей, — нѣтъ помощи. Смерти — кажутъ — не отперти. Померъ Павелъ.

Приѣхалъ по мене татуньо мой и взялъ до себе. Павла хату и всю худобу его продали.

— Живи у мене донько. Чому ты маешь въ чужомъ селѣ единовѣрка сидѣти? Та ци ты сирота? Сохрани Господи!

## II.

Братъ мой недолга оженился; взялъ изъ нашего села дѣвчину, красную и добрую. И дѣтина была у нихъ красна и свѣжа якъ ружа.

Ледва полъ года по смерти Павла, поховали мы и татуня. Кажуть люде: якъ една бѣда иде, ведетъ за собою и другую. И то есть правдою. Сперва мы добре жили; позднѣйше съубожилъ мой братъ. То хлѣбъ ему неуродился, то худоба выгнула, а пять дѣтей было у него: двѣ дѣвочки и три сыны. Наступило время, что и хлѣба не было за что купити.

— Сестро! — кажетъ братъ — коли ласка твоя, зычи мнѣ грошей! Якъ буду живой, зароблю — отдамъ, а якъ умру, то Богъ тебѣ вернетъ!

Я зычила ему гроши, что-мъ за хату и худобу достала и у насъ въ хатѣ весело было. Купилъ мой братъ худобу и помаленьку газдовалъ.

Мы съ братомъ щиро любилися. Ни звада, ни гнѣвъ нашей любви не пошкодили. Только братова дуже гордилася, Ци купити дачто, ци продати, она не послухае, хотъ и



школа изъ того видима будетъ, — она своего докаже. Передъ нею затихну, поплачу, только бы брата не засмутити.

Единъ разъ я съ нею розсаду садила въ загородѣ. Говорю до ней — она идетъ геть. Тяжко менѣ на сердцу; заспѣвала я себѣ а слезы сплыли по моемъ лицу. Наразъ слышу:

— Боже помогай, день вамъ добрый!

Позираю, — се наша сусѣда. Я скоро обтерла слезы.

— Добрый день — кажу — сестрице! Чего хотите?

— Не продали бы вы мнѣ мало розсады?

— Чужому продати, а сусѣди треба и такъ дати.

— Коли ваша ласка... будьте такъ добрѣ.

Я набрала мало розсады тай дала сусѣди. Она подяговала и пошла себѣ. Братова гнѣвно сказала:

— Якъ всѣ такъ начнутъ газдовати, то и газдовство мое рознесутъ чисто!

Мати моя милостива! Якъ она стала вадитися, кричати, проклинати?... Я только слезами вымывалася.

— Братова! — кажу, — не жаловала я про васъ ничего, зачѣмъ всего мала! Грѣхъ вамъ, что вы мнѣ теперь и кусокъ хлѣба жадуєте!

Лишила я роботу и вышла изъ загороды. Тяжко и сумно менѣ. Взяла себѣ таку думку:

— Покину ихъ и пойду служити.

Собрала я свое добро, приликала братовыхъ дѣтей, обдарила всякую одѣжу и прощалася.

— Теточко, чего вы плачете? Може ёто васъ налаять? Не плачте! — говорили дѣти, тай менѣ рученятами очи затуляли.

### III.

Вечеромъ братъ пришелъ. Я сѣла въ кутку.

— Здорови-ли дѣточки, сестра?

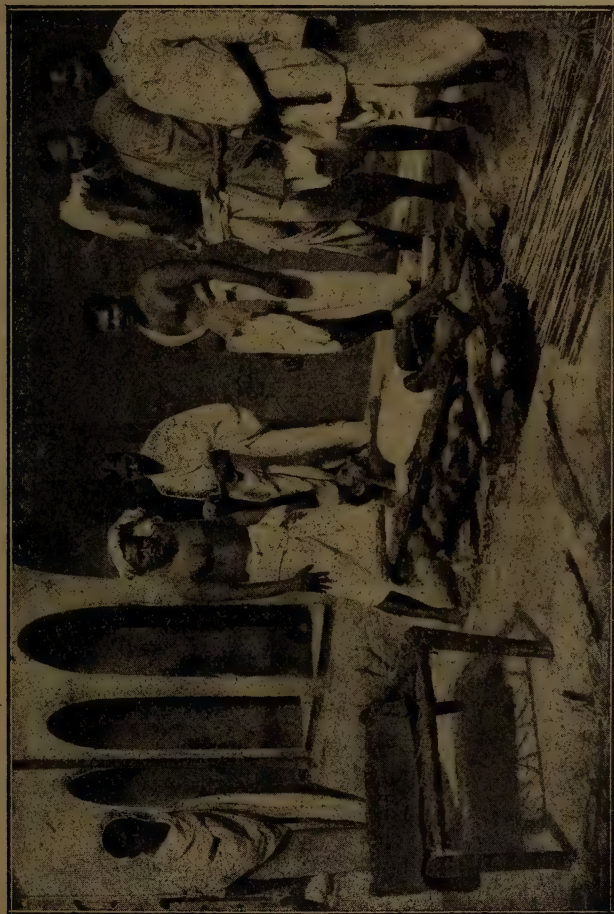
За нимъ братова въ хату. Посѣдали вечеряти.

— А ты сестро, чому не сѣдаешъ до вечера?

— Дякую братику я не голодна.

Онъ позирає то на мене, то на братову, тай крутить головою.

— Жено моя, я виджу что то твоя, работа. Не руйсай сестры, грѣхъ тебѣ буде!



Паленіє труповъ въ Индіи. Зачѣмъ въ Европѣ розправляютъ о паленію труповъ, въ Индіи давно есть уже тотъ звичай. Тамъ лише чужеземцевъ ховають. Погребъ индіана отбывается по просту. На стогъ дерева кладутъ помершаго, накрываютъ тоненькими прутами и подпалютъ. Пламень покрѣе трупа и лише пепель останется съ его тѣла.

— Ой я несчастлива! — воскликнула братова. — Ци я у тебе служанка, что невольню мнѣ ни слова сказати? Выганяю-ли я твою сестру, ци что? Я только правду сказала!

Лишила вечеру и вышла изъ хати.

Старша донька звѣдуется отца:

— Чего то наша тетка все плаче? Что мати ей сказала?

Братъ молчалъ, и только по головѣ погладилъ доньку. По вечерамъ утѣлъ при мнѣ и сказалъ:

— Сестро моя, не журися! До сей времени жили мы въ любви, останемся въ такой на вѣки. Насъ только двойко на свѣтѣ. Прости моею женѣ что согрѣшила. Учини мнѣ сію великую радость, сестро моя!

— Брате мой, най Господь милосердный сохранить, чтобы я съ тобою вадилася. Грѣхъ твоею женѣ прощаю, только тяжко мнѣ на сердцу! Най маленько поплачу....

— Не плачь сестро любимая, не плачь!

— Брате, я васъ покину.

— Где же пойдешь?

— Пойду служить.

— Не чини намъ ганьбу, не кидай насъ!

Учули сіе и дѣти, тай всѣ въ плачь:

— Теточка наша любенька хоче насъ лишити! Не лиши насъ мы тя любиме.

Пригорнула я малыхъ до сердца та только плачу.

— Не лиши насъ сестро, не лиши. Позирай на дѣти: они бы ся остали якъ безъ родной матери.

Полягали спати. Я очей не заверла ибо обняли мя думки. Была у мене хата, худоба, газдовство, жила въ роскоши, а теперъ якъ служница терпѣти буду поруганія въ чуживѣ. Никто мене не пожалуе, никто ани любимого слова не скаже. Чужи люде хоть и добрѣ незнають кто я, а я снова не знаю яки они.

#### IV.

Ледва засвѣтало я ужъ схопилася. Всѣ еще спали. Позираю на брата, на дѣти но и на братови, — жаль мнѣ ихъ было. Взяла свою повязку, тай тихонько изъ хати.

Иду, иду и не оглядаюся. Затѣмъ соляце вышло, я



уже стояла при гробѣ моего отца тай плакала. Позираю вокругъ. Сдалека видно отцевскій дворъ и вербу кучеряву, подъ которую еще якъ дѣтина забавлялася. Счастливый дѣтячій вѣкъ!

Где теперь пойду? Никого и ничего не знаю. Чула я колись, еще отъ моего помершаго отца, что въ Демяновицахъ живетъ наша родина. Бабуня моя, была отдана за коваля Ляща. Пойду до нихъ — думаю, — добре у своихъ служить.

Другаго дня утомлена усѣла я спочивати въ холодку подъ вербою, и неодолга узрѣла сближающихся людей.

— Добрый день! — кажутъ они.

— Дай Боже и вамъ! — отвѣтую.

— Дозволите и намъ маленько отпочнуть?

— Сѣдайте. Отки васъ Господь несе? — звѣдуюся отъ чорноброви молодежи, которая дѣтину на рукахъ тримала.

— На прощу ходила до Кіева. А васъ куда добра доля веде?

— До Демяновицъ, если знаете.

— Та якбы не знати, бедъ я сама изъ Демяновицъ.

— А ци не познаете тамъ ніякаго коваля Ляща?

— Ляща? Нѣтъ, не познаю. Суть у насъ Лящи або не ковали; они такъ газдуютъ якъ и мы.

— Я знала одного коваля Ляща а и его жену, — сказала една старуха, — но они уже померли. Добри люде были.

— Давно они померли?

— Девятнадцать лѣтъ тому буде. Въ единъ тыждень померли; якъ щиро любилися, такъ едно безъ другого и не жило. Перше померъ коваль а за нимъ и жена. Въ единъ гробъ поховали ихъ. Хата пропала, бо не было у нихъ ни роду, ни плоду. Что же, вы до нихъ ишли? Може родина, бо она была сдалека взята?

— До нихъ, бабуню, до нихъ; несчастна моя доля. Иду служить, тай думала что у нихъ остануся.

— Не журися молодичко, смуткомъ поля не прейдешь! Иди до нашего отца Ивана служить. Я у него крестилася, вѣнчалася и до теперъ живу; быть можетъ что и умру у него. Якіи то добри люде! Ихъ только двое, а стареньки вельми. Была донька, отдалася, та не долго погазовала, — умерла. По ней осталася дѣвушка, которую стари при себѣ держутъ внучечку. Красное то дѣтя! Отецъ Иванъ уже дуже старый и отъ девять годовъ темный, а службы Божой не лишае. Дознался владыка, что слѣпый старецъ чинить въ Божомъ домѣ службу, тай забронилъ. Люде громадою приходили къ владыки и просили, чтобы дозволилъ. Онъ же сказалъ: »Люде добри, коли онъ вамъ таеъ любый, не запрещаю ему стояти при Божомъ престолѣ и до конца его живота, лише треба мнѣ прислухатися, ци старый слѣпецъ благоподобно службу Божу отправляетъ.« Приѣхавъ владыка, удостовѣрился о истинѣ и поблагословилъ старца... Иди до нихъ молодичко, счастливо поработаешь.

— Благодарю вамъ бабуню моя ласкава! Най Господь васъ помилуе.

— Ну, теперъ маленько пообѣдуйме, тай во путь, Еще сего дня дома заночуеме, якъ Богъ дастъ.

## V.

Демяновице въ долині, якъ въ гнѣздочку лежуть. Есть то село великое и богатое, и двѣ церкви имѣеть: одна мурована высока, а друга стара, деревяна. Хата отца Ивана стояла недалеко мурованой церкви, при ней былъ садъ и маленькое поле.

Вечеромъ пришли мы до села. Бабуня вошла въ дворъ отца Ивана, а я осталася вонъ.

— Прійди дѣтино и отпочивай! — проговорилъ кто-то тихо и поважно.

Позираю, на лѣповой лавцѣ сидитъ старый дѣдъ. Якъ я учула ласкави слова, слезы сплыли по моемъ лицу; вступила въ дворъ и спѣшила къ нему, онъ же простягъ руку тай поблагословилъ мене. Выйшла и старесенька, маленька, что ледва отъ земли видно было и сказала:



Великій пожаръ (огень) на оспѣ Коней Исляндъ. Обыватели города Нью-Йоркъ, каждого года отъ начала весны ажъ до поздней осени звыкли посѣщати оспу Коней Исляндъ, на которой находился единъ паркъ именемъ »Луна«, полный всякой забавы. Тотъ паркъ минувшаго года дѣлкомъ сгорѣлъ. Шкода выноситъ нѣсколько миллионовъ долларей.

— Оставайся у насъ изъ Богомъ, молодычко! Ты молоденька, то и хату нашу розвеселишь, и ввучечку мою утишишь. Прійди сюда Марусечко, повитай молодицю, поеловися и пошануй!

Дѣтя прибѣгло къ мене, подало мнѣ ручку и поклонилось.

Живу у нихъ мѣсяцъ, живу и другій; добре мнѣ.



Такъ мене жалуютъ якъ свою дѣтину. Впораюсь въ хатѣ, пообѣдуеме, тай посѣдаеме всѣ въ садку подѣ черешнею. Пань отецп тихенько сидитъ тай думаетъ, або молится, або исалмы поетъ; пани мати крутится при хатѣ, внучечка бѣжитъ по садѣ. Тихенько и любенько день минаетъ. Коли задумаюсь, то они кажутъ:

— Не смутися, то грѣхъ великій. Лемъ дѣтина плаче, бо ничого не знае; а доросла то должна себѣ помогати. Здоровля утратишь, якій же будетъ твой животъ? Послухай насъ старыхъ. Смотри, якій Господь вечеръ далъ.

## VI.

Едного дня раненько несу воду, и встрѣтуюся съ едномъ человѣкомъ. Позираю — таже то Трохимъ Рыбець изъ нашего села! Боже мой милостивый!

— Та вы тутъ? — сказалъ онъ. — Мы чули, но не вѣровали. Братъ дуже за вами журится. Просилъ мене, что если съ вами стрѣтнуса, най васъ прошу, абы вы вертали домой.

— Та ци здорови они тамъ? А дѣточки? Быть можетъ забули мене?

— Якбы забули! Все плачутъ, что вы ихъ покинули. Что же маю вашему брату сказать?

— Кажить, что дуже жалко менѣ и его, и дѣтокъ, но больше не вернуса.

— А якъ ся вамъ тутъ веде?

— Такъ добре, что и сказать не можна. Скажить имъ, что я ихъ до самой смерти любити буду.

— Прощайте! Най вамъ Господь помагае изъ вашими газдами.

— Здравствуйте!

Минулъ тыждень. Въ субботу бѣлю хату, коли бѣжитъ моя Марусенька:

— До васъ гости приѣхали!

— Яки гости? — звѣдуюся.

— Человѣкъ чорнавый, высокій, молодиця гарна и дѣточки съ ними. Звѣдуются где вы.

Вдрухъ того вступилъ въ хату братъ съ женою и дѣтьми.

— Сестрице, та ты тутъ? Вертай съ нами. Если не хочешь на нашу просьбу вертати, вертай на просьбу дѣтей нашихъ; они за тобою каждый день плачуть.

Дѣти обняли мене, цѣлуютъ и просятъ :

— Вертайте съ нами тетечко наша любезна, вертайте!

— Нѣтъ, не иду.

Дѣти въ плачь. Не хотятъ отступити, тай смущена была повиноватися.

Пошла я прощатися съ газами, подяковала имъ за ласку и любовь. Они поблагословили мене, проводили хлѣбомъ-солю. А и Марусенька заплакала за мною.

Войшла я опять въ хату, въ которой росла. Видится, что куточокъ весело къ мене усмѣхается и я якбы отмо-лодѣла. Но радость моя не долго тревала.

Почала братова менѣ снова допикату. Уже теперь и ступити не дастъ. Якосъ о грошахъ догадалася, что я имъ зычила.

— Ты думаешь что мы тебѣ гроши должны? Еще изъ тебе треба бы кожу сняти, бо ты уже больше хлѣба у насъ поѣла, якъ грошей было.

Я дала брату всѣ гроши, что достала за газдовство; а я имѣла три пары воловъ, коровы, стадо овецъ и хату.

— Ну, — кажу, — коли уже съѣла я свои гроши, то Богъ съ вами! На что же вы мене кликали? Минѣ тамъ было добре, якъ у родного отца.

## VII.

Еще того дня пошла отъ нихъ, и то безъ прощанія. Брата дома не было. Думала себѣ: »хоть якъ тяжело мнѣ буде, больше не поверну. Пойду до Кіева.

На пути вступила до Демяновицъ, посѣтити своихъ первыхъ газдовъ. Поплакала и рушилася въ дальшую путь.

— Най Господь помагае, — сказали они, — иди съ Богомъ! Якъ схочешъ до насъ вернути, вертай! Мы тебѣ ради.

За тыждень пришла до Кіева. Красный, великій городъ и богатый церквами. На едномъ мѣстѣ стояла купочка молодежи и дѣвчатъ.

— Боже помагай! — кажу.

— Дай Боже! — отвѣтуютъ.

— Ци не знаете мѣста, где бы на службу приняли?

— На службу? Таже мы сами глядаеме мѣста.

Постояли мы тамъ единъ часъ а може и больше. Една пристарковата панѣ до насъ иде:

— А ци нема тутъ такой молодежи, чтобы мѣсячно сгодилася?

— Якбы нѣтъ? — кажутъ всѣ. — Можна и на мѣсяцъ изгодитися.

— У мене треба то и то робити, варити шити. Дамъ на мѣсяцъ одинъ рубель.

— Шукайте себѣ дурницю, — отвѣтили дѣвчата. — Мы за такую плату не служиме.

Она же до мене:

— А вы бы не пришли?

Думаю себѣ: »роботы не боюся, мнѣ едно хотъ что робити; дармо не пожіешъ.

— Добре панѣ, иду.

### VIII.

Привела она мене на свое газдовство.

— Мамко, — звѣдуеся ей донька, — наняли?

— Наняла селянку; отъ иде за мною!

— Что учините, то все не до ладу. На что же намъ



селянка? Она ничего не знает! Ачей, будем на ню позирати якъ на мальовану!

Стукнула дверьми и вышла.

Вижу, что менѣ не добре тутъ буде. Кто такое чуль, чтобы дѣтина изъ своею матерію такъ плохо обходилася? Стара ни слова не сказала.

— Вари обѣдъ, молодежи!

Сказала мнѣ что треба дѣлати и саму лишила въ хатѣ.

На обѣдъ пришелъ и газда. Поклонился мнѣ и каже:

— Гляди же, молодычко, шавуйся, то будеме сватами и братами!

Его слова мене маленько розвеселили. Тяжко я робила. Еще едно не окончу, а уже другое мя ждае. Стара и сама ни одного часа безъ работы не просидить. А донька все допикае матери.

— Чому то у насъ не такъ, якъ у пановъ? Я такъ жити не могу.

Тай сѣдае плакати, а мати ей говоритъ:

— Не плачь донько не плачь! Богъ дастъ, и у насъ буде все по паньску.

— Татуньо такожь простаеъ...

— Ой, донько не говори! Тебѣ захотѣлось паньской роскоши? Гляди, чтобы съ тебе добри люде не смѣялися!

— Чуешь? — кажетъ газда своей женѣ, — Богъ насъ покарае, что мы такъ дѣтину ропустили! Не буде ей добре въ свѣтѣ коли она сама останется.

Неодолга газда заболѣлъ и умеръ. Якъ умиралъ, при-  
еликалъ доньку, тай сказалъ ей:

— Донько моя мила, богато ты мене смутила; най Господь тебѣ простить. Послухай мене: не возвышайся, не гордуйся своимъ родомъ. Живи якъ тебѣ належить и шавуй стару матеръ.

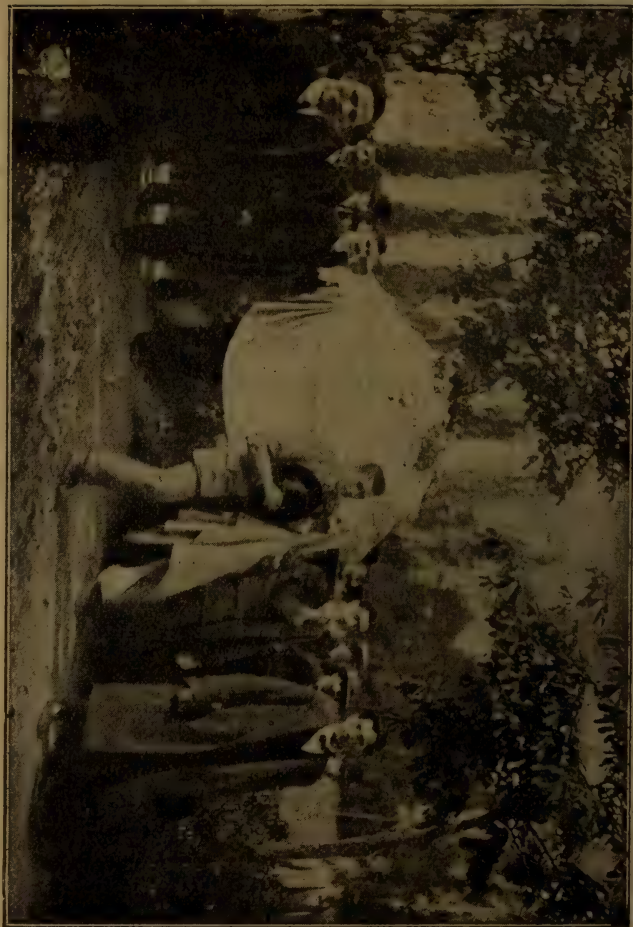
Она лемъ плакала и руки его цѣловала.

— А что, доню, не забудешь мои слова?

— Нѣтъ, не забуду!

Померъ. На похоронѣ его участвовало много народа, понеже онъ былъ честный человѣкъ.

Будапештванскій страйкъ. Минувшаго года партія работниковъ социалистическо-демократичныхъ по поводу заведенія парламенту установила еженедельный страйкъ. Собранными работниками хотѣли сдѣлаться къ парламенту и тамъ пождать всеобщаго тайнаго права голосованія (выбору), но полиція ихъ не выпустила. Работники начали страйкать на полицію, она же смущена была саблею употреблѣнны. Въ томъ безладѣ полегли три работника и одинъ конный полиціи. Сей образъ указываетъ похоронъ убитого работника.



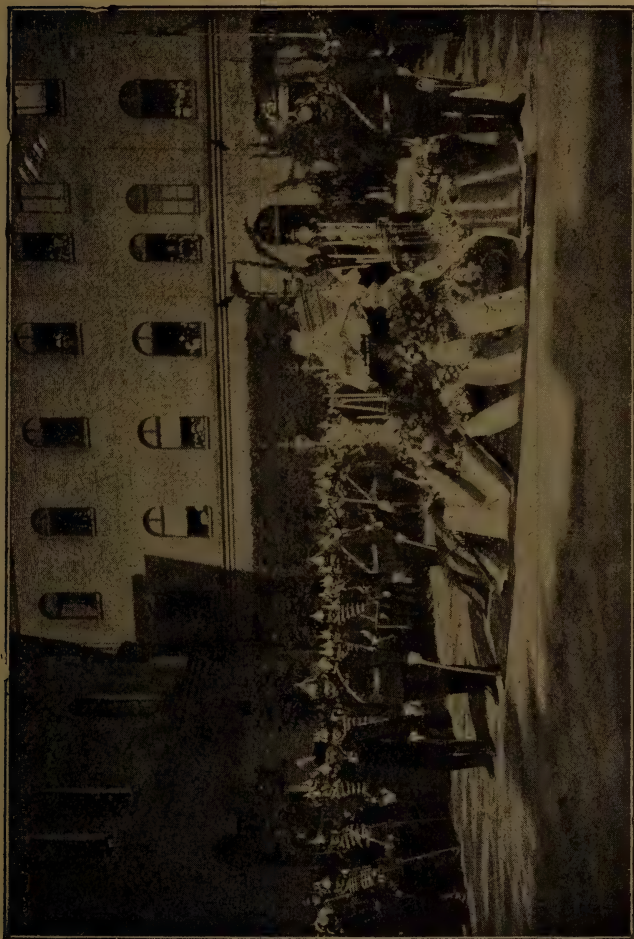
## IX.

Донька поправилася; и матери поможетъ, и до мене по людски заговорить.

Далъ Богъ весну. Изъ всѣхъ сторонъ сходилися купцы и народъ до Кіева на торгъ. Пришли и съ нашего села;

въ торговли стрѣтнулась я съ ними и они мене спознали.

— Якъ у тебе? — звѣдуются. — Братъ твой, дуже на



Будапештскій страйкъ. Сей образъ указываетъ похоронъ коннаго полиціа-Госифа Рихтера, котораго убили въ день страйку социалисто-демократич-ного въ Будапештѣ. Катафалкъ былъ оставленный на дворѣ великой касарни полиційной, будущей на улицы Мошонѣ.

тебе гнѣбаеся. Былъ въ Демяновицахъ и тамъ ему казали что ты въ Кіевѣ.

— А якъ они живутъ? Ци здорови, ци живи всѣ дѣточки? Ци добра ихъ доля?

— Ой съубожили они! Чогось не ведется имъ; Господь знае, что то такое! Уже и хлѣба зычаютъ.



— Родаки мои любы, ци не зайдете до мене? Ябы братови дачто послала, если бы вы схотѣли изъ собою понести.

— Сердечно! Рано прійдеме тай понесемъ.

Я уже пять рублей сложила. За одинъ купила дробныхъ вещей, чотыры же послала брату.

Пришло мнѣ на гадку домой вертати. Кажу своей панѣ:

— Богъ съ вами, — кажу, — най кто другій вамъ служить а я не хочу. Мене сроду никто еще не лаялъ, та Богъ дастъ и не будетъ лаяти поки живу!

— Я тобѣ грошей не дамъ! Добуди мѣсяца.

— Вы съ моихъ грошей не сбогатѣете, а я бѣдна не буду.

## Х.

Якъ мы такъ сваримеся, единъ возъ стануль передъ нашими вратами. Позираю, тай очамъ не хочу вѣровати. Се мой братъ! Выбѣгла къ нему;

— Братуку мой, менѣ казали, что ты дуже гнѣвався на мене.

— Нѣтъ, сестро мои! Я уже ани гнѣватися на кого, ани жаловатися предъ кимъ не маю!

Вижу изъ первого погляду, что онъ съ лица спадъ ажъ почернѣлъ. А якій же то паробокъ булъ! Веселый и полновидый, якъ мѣсяцъ. Такъ мене и обляли слезы.

Сѣлы мы въ дверахъ, тай бесѣдуеме. Онъ мнѣ оповѣдуе, якъ у него убожество повстало, якъ дѣточки роснуть и что о мнѣ все думаютъ.

— Братуку мой любимый, докля сдужаю робити, трудитися буду для тебе и твоихъ дѣтей. Теперъ не маю лемъ два рубли у панѣ, та не знаю ци мнѣ ихъ дастъ; я хочу сгодитися на годъ. Она мене намавляе, чтобы я остала; най мнѣ дастъ напередъ гроши... Возьмешь ихъ тай купишь что ти треба.

— Дякую ти сестро!

Пошла я до панѣ. Она мене просить чтобы я остала служить.

— Остануся у васъ — кажу, — если мнѣ на рокъ дате двадцать рублей а и всѣ гроши напередъ.

Панѣ начала торговатися; и дуже дорого, и напередъ не можна платити. А я якъ сказала, то и не отступую отъ своего слова.

— Ну, — кажетъ панѣ, — дамъ ти двадцать, только не всѣ разомъ. Ту маешь пятнадцать рублей,

— Возьму, — думаю себѣ, — брату и такъ дуже потребно.

Взяла гроши тай до брата.

— На, — кажу, — братику мой, най тобѣ на пользу послужуть.

Пробуль два дни съ мною и верталъ.

Служу далей у панѣ. Еще два мѣсяци минѣ до року. Якъ сбуду, быть можетъ что лѣпше мѣсто найду себѣ. Если хочешъ, то найдешъ на свои руки муки!



## Най ты чортъ возьметъ.

— Казка. —

У нашего народа есть такий обычай, что если ему что-нибудь гибуетъ или даяеу шкоду потерпѣть, назабуваетъ проклинати, а въ проклинанію лишити слова >чортъ бы ты взялъ<, >най ты чортъ возьметъ< или >иди до чорта<.

Казка которую я вамъ опишу, отъ такихъ словъ повстала.

Въ одномъ изъ большихъ городовъ, жилъ богатый жидъ, именемъ Сруль. Онъ занимался лихварствомъ, зычалъ гроши на велики процента и уже не одному пану и селя-

нину въ руки далъ жобрачій бигаръ и тайстру. Никогда не отказался своей услуги, а особенно если зналъ, что зыча- нныя гроши будутъ въ добрыхъ рукахъ, и что неодолга зычающаго газдовство можна будетъ себѣ приобрѣсти. Если зычающій на означенный часъ не годенъ былъ свой долгъ сплатити, неоткладно потерпѣлъ секвестрацію, а имѣніе Сруля снова побольшилося. Но, и у него былъ обычай ка- зати: »най ты чортъ возьметъ«.

Одинъ разъ, нашъ Сруль спѣшилъ до села Губня на секвестрацію. На пути, стрѣтнулся онъ съ однимъ вандров- никомъ, который къ нему проговорилъ:

— Где такъ спѣшишь, Срулю?

Сруль зачудованный позиралъ на ваворовника, тай от- вѣтилъ:

— Иду до сусѣдного села посѣтити мою родину. Ска- жите пане, откуда вы знаете что мое имя Сруль? Я васъ неспознаю.

— Видишь Срулю, ты лемъ не хочешь мене спознати. Таже я тебѣ всегда на помощи и всегда твою волю испол- няю.

— Скажите, кто вы? Секвестраторъ?

— Ой нѣтъ! Я твой вѣрный товарищ. Скажи правду Срулю, где идешь?

— Я вамъ уже сказалъ. А вы где идете?

— Иду до села Губно на секвестрацію до Римлика. Быть можетъ что и на мой гребетъ дачто прилѣпнетъ.

— Въ Губни будетъ секвестрація? Тогда и я иду съ вами.

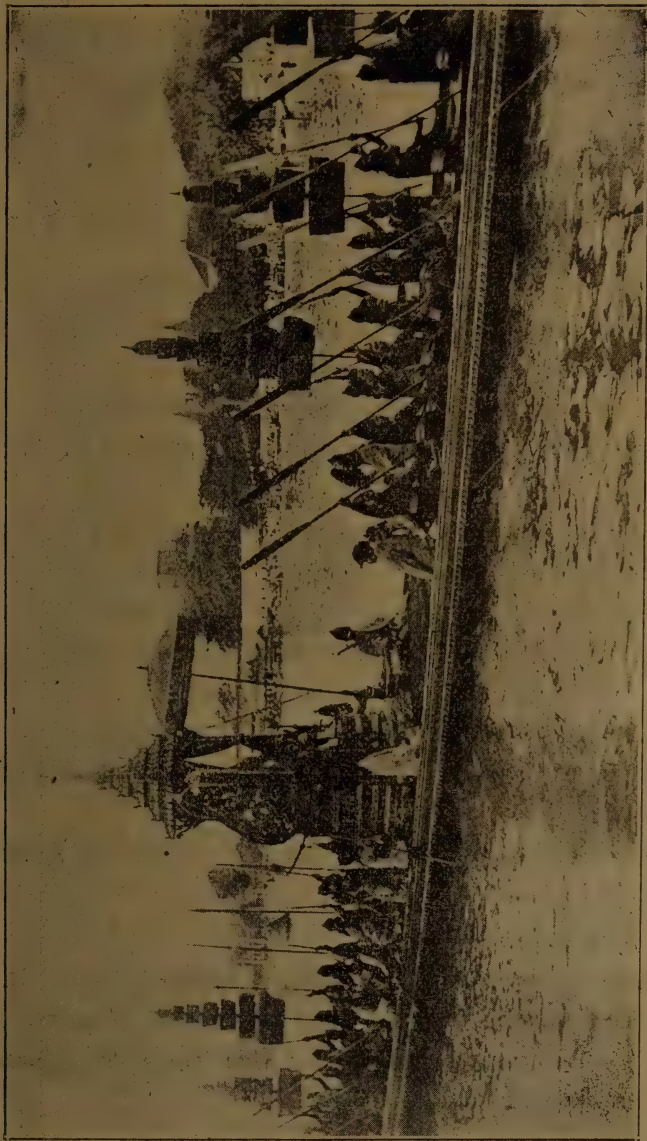
На пути вандровникъ перемѣнился въ чорта. Нашъ Сруль якъ то увидѣлъ, мало его не поразило. Теперь уже спозналъ своего товарища.

— Что то тебѣ Срулю, ты трясешься.

— Кто-о-о, я-я-я? Где-е бы тамъ. Таже я добре зналъ



кто вы? Мивѣ прійшла на умъ моя жена, дѣти, хата. Ой  
вей, что они дѣлають?



Коронованіе сіамскаго царя. По смерти Хуялонгкорна-а, вступилъ на престолъ най-старшій сынъ сіамскаго царя. Коронованіе отбылося съ великимъ торжествомъ. Городъ Бангкокъ былъ прекрасно устроенъ а тамъ сошедшійся народъ, поклонился своимъ царствующимъ. Нашъ образъ указуе царское човно съ царствующими на рѣки Менамъ.

— Хата? Что же ей гибуетъ?

— Най ею чортъ возьметъ. Я такъ много гроши далъ  
за ню, а она нечего ся не стоитъ.

— Та най ею възметь. А женѣ что же такого?

— Най и ею чортъ възметь. Все сварится съ мною.

— Та най и ею възметь. А дѣти?

— Дѣти? Най и ихъ чортъ възметь. Такихъ проклятыхъ я еще николи не видѣлъ. Правду вамъ скажу, — не знаютъ цыганити.

— Та най и ихъ възметь.

Сруль незналъ что недоборе говорилъ и что чортъ въ той минути свою должность исполнилъ.

Продолжали свою путь. На дорогѣ стрѣтнулись съ однимъ селяниномъ, котораго возъ съ сѣномъ лежалъ въ ярку.

— Та то что? — вопрошаетъ Сруль селянина.

— Что? Тоти проклятыи воли — чортъ бы ихъ взялъ — превратили возъ.

— Чудисьте что онъ говорилъ? — сказалъ Сруль къ чорту. — Берите его воли.

— Чулъ я, но минѣ днесь не захотѣлся воловаго мяса. Я ждаю терпеливо на вкусяйшее. Онъ правду не говори, онъ лемъ фиглюе. Я ему возъ поставлю.

Схватилъ за колеса и возъ уже поставленный.

Идутъ далей. Теперь стрѣтнулись съ женоу котора корову наганяла.

— Чортъ бы тя взялъ, ци ты не годна на одномъ мѣстѣ пагися?

— Чулъ-есь что сказала?

— Чулъ я, чулъ я, но неберу корову: бо ей дѣти остали бы безъ молока и я не хочу ей шкеры. И ты Срулю думаешь что она правду говорила? Она лише фигльовала. Я ей словамъ не вѣрю.

— Чуете, панъ товаришъ, вы не добре дѣлаете. Минѣ якбы дакто тое сказалъ, я бы ужъ несъ.

— Правду говоришь Срулю, но знаешь не все мається то исполнити.

Напослѣдъ прійшли до села. Передъ хатою Римляка стояли селяне и бесѣдовали о его недоли. Секвестраторъ и и фишкарись ждали уже Сруля нетерпеливо. Тойже появился съ своимъ товаришомъ. Тутъ належить замѣтити, что зачѣмъ они вступили въ село, чортъ былъ опять въ панской одѣжи.

— Но, — кажетъ секвестраторъ къ Срулю — можемъ начинать?

— Начинайте, начинайте.

Тогда приступилъ къ нему Римлякъ и просилъ, чтобы онъ отступилъ отъ секвестраціи и что онъ свой долгъ неодолга ему сплатить.

— Нѣтъ! — отвѣтилъ коротко Сруль. — Вычисли гроши, тогда отступлю.

— Срулю, вы тутъ? — проговорилъ къ нему единъ изъ селянъ. — Не знаете что за новина у васъ? Ваша хата теперь сгорѣла, въ ней погибла и ваша родина.

— То не правда, — кажетъ Сруль. — Вы цыганите.

— Та не вѣруй! — отвѣтилъ коротко селянинъ.

Товаришъ засмѣялся на голосъ.

— На Бога васъ прошу, папъ Сруль не чинить съ нами гавьбу! — стала просити Римлячка и обняла за ноги Сруля. — Мы вамъ долгъ сплатиме, лише еще ждайте маленько. Позирайте якъ плачутъ дѣти наши.

— Нѣтъ! Дайте мнѣ покой. Другій разъ побесѣдуемъ. Минѣ треба спѣшити къ родинѣ. Ану, ану папъ секвестраторъ, начинайте скоро!

— Дай покой любя! — кажетъ Римлякъ своей женѣ, — не моли проклятого жида. Най его чортъ возьметъ.

Вдругъ того товаришъ Сруля перемѣнился въ чорта, прискочилъ къ нему и сказалъ:

— Чуль-есь что Римлякъ говорилъ? Тойже не фигльовалъ и я его желанію повинуюся. Ходи Срулю, . . стрѣт-



нешся съ родиною. Селянъ правду говорилъ, я твоимъ словамъ повиновался. Ходи!

Обнялъ Сруля, посадилъ на свой гребетъ и ихъ уже не было.

Тому лише Римлягъ радовался, бо его не секвестровали.



### Коронація въ Индіи.

Въ Индіи отбылося великое коронованіе. Англіійскій царь Георгій V-ый коронованъ былъ за царя Индіи. Коронація отбылася съ великимъ торжествомъ, на которой участвовало вельми много народа. Всѣ державы заступовали себя своими послами.

Коли царска пара приѣхала до города Бомбаѣ, для той цѣли приготовленное човно уже ждало на ихъ приходъ. На томъ човнѣ приплыли до пристани Аполльо Бундаръ, откуда удалися до новопоставленной палаты, где на прекрасно украшенномъ престолѣ заняли мѣсто. Тутъ приступилъ къ трону индійскій — такъ званный — малый царь, и поклонился имъ, за нимъ слѣдовали вельможи малыхъ индійскихъ державъ, напоследъ же народъ.

По сложенію поклоновъ, царская пара усѣла до богато украшеннаго воза, и рушилася къ триумфной брамѣ. За ними на возахъ и слоняхъ индійскіи вельможи и народъ. Прибыли на означенное мѣсто, где коронація имѣла отбытися. Царствующіи вышли изъ воза и вошли на трибунъ, где погански Буддга попы въ забавныхъ маскахъ, (кажда маска представляла едного ихъ бога) повитали ихъ религіійными танцами, что дало до знамости, же коронованіе началось.

Намъ удалось три образы изъ отбывшейся коронаціи

получити, и помѣщаемъ ихъ въ нашомъ Каландарѣ. Первый изъ нихъ указуе торжественный походъ черезъ входную браму; другій, царскую пару, за которую ступае индійскій малый царь съ супругою и донькою; третій, поганскихъ Буддга поповъ въ забавныхъ маскахъ.



### Вѣрный песъ.

— Народна казка. —

Среди высокихъ альпійскихъ горъ, недалеко моря стояла прекрасна самотна палата, которой властителемъ былъ единъ морскій капитанъ. Въ той палатѣ — можна сказати — жилъ ангелъ и дѣволъ. Ангеломъ належало назвати прекрасною и добродушною жену капитана, дѣволомъ же — ихъ злую и проклятую ключницу. Еднаково ключница знала такъ притворятся своему пану, что капитанъ вѣрилъ въ ея привязанность и глубоко уважалъ ея.

Передъ нѣскольکو годами капитанъ спасъ маленькаго пса, котораго незнакомая рука бросила въ море. Песъ выросъ скоро и стался вѣрнымъ стражцемъ палаты. Имя его было »Бодрый«.

На нѣскольکو километровъ отъ палаты, въ одномъ изъ меньшихъ городовъ, бывалъ вѣрный пріятель капитана, именемъ Іосифъ Картина, человекъ красной уроды и доброй натуры. Тойже большеразъ посѣщалъ своего пріятеля и такъ легко спозналъ злую натуру ключницы.

Еднаго дня велася бесѣда о газдовствѣ и сей часть сказалъ онъ капитану:

— Прости мнѣ мой пріятелю, айбо мнѣ твоя ключница ніякъ не любитя. Я вижу, что у ней велика ненавѣсть противо твоей супруги. И прото, совѣтую ти чѣмъ

скорѣе отправить ею, дабы даякое несчастья не приключилося.

— Невинно ею осуждаешь любый пріятелю, — отвѣтилъ капитанъ. — Вѣруй мнѣ, что такъ добродушной и вѣрной женщины якъ она, не найдешь.

Съ тѣмъ окончилася ихъ бесѣда.

Настала остра зима. Бѣлый, густый снѣгъ покрылъ высокія горы и вся природа почивала въ смертельномъ снѣ. Еднаго дня капитанъ получилъ письмо, которое взывало его отправиться на долгое плаваніе. Съ болемъ сердца простился онъ со своею любимою и поручилъ ею попеченію ключницы.

Вдрухъ по отходу капитана, жена его породила сына и дочку, — близнятей. Прекрасныя то дѣти были. Сына назвали Иванкомъ, дочку же Катинковъ.

Съ тѣмъ породомъ еще лучше побольшилася ненавѣсть ключницы. Она давно ждала удобнаго случая помсты, чтобы погубила свою паню и сталася женою капитана. Сіе время теперь появилось.

Якъ больная заснула, ключница схватила дѣти, побѣгла съ ними до лѣса и бросила ихъ въ глубокій снѣгъ. Вѣрный песъ, Бодрый, якбы понялъ грѣшное злодѣйствіе ея, потаебно выкрался изъ комнаты и побѣжалъ за нею. Ключница занята своимъ злодѣйствомъ не возвращала на него uwagi.

Якъ она одойшла, Бодрый схватилъ за сорочку мальчика и побѣгъ съ нимъ до сусѣднаго села. Въ томъ часѣ единъ селянъ идущій до церкви стрѣтнулся съ псомъ; призывалъ его до хати, взялъ отъ него дѣтину и сказалъ своей женѣ:

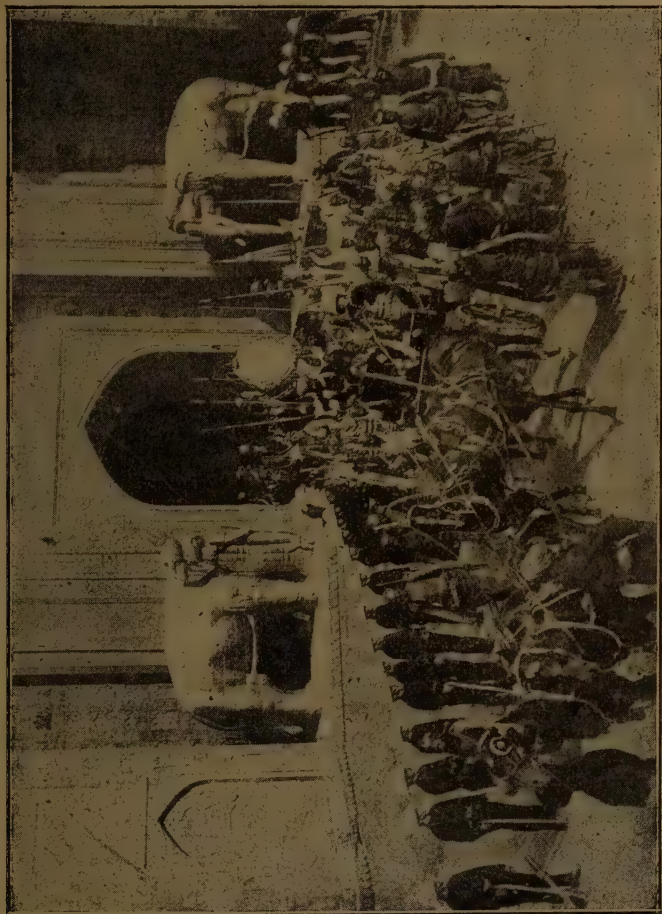
— Позирай Марійко что принесъ намъ сей песъ. Онъ якбы зналъ что у насъ дѣтей не есть. А якій красивый мальчикъ!

Марійка съ радости поцѣловала дѣтину, положила



скоро до постели и наказала обдаровати пса мясомъ. Бодрый не дотевулся мяса, лише непрестанно драпалъ въ двери и уѣдалъ.

— Что то ся значить? Позирай Марійко, не хочеть ѣсти лише бы вонъ ишолъ.



Коронація въ Индіи. Торжественный походъ черезъ входную браму.  
(Статія на сторінѣ 34.)

— Вѣроятно дачто осталося на мѣстѣ гдѣ мальчика найшолъ. Ану, иди съ нимъ скоро, быть можетъ дознаемся чія то дѣтина. Иди, иди скоро.

Селянъ вложилъ шапку на голову и бѣжалъ что силъ стало за псомъ. Якъ прійшли до лѣса, Бодрый сталъ свѣгъ

отсыпovati и селянѣ увидѣлъ маленькую дѣвушку, которая порушалася.

— Слава тебѣ Господи! — воскликнулъ радостно, — дѣтя живетъ.

Обкрутилъ дѣтину густкою, которую всегда носилъ при себѣ и съ псомъ верталъ домой. Марійка и сію дѣтину привяла. Поцѣловала своего мужа и сказала:

— Не кажи о дѣтяхъ никому, мы ихъ воспитаеме. А и песъ най останется у насъ. Якъ дѣти подроснутъ, будутся съ нимъ бавити. Ты будешь ихъ отецъ а я мати, а песъ ихъ вѣрнымъ пріятелемъ.

— Най будетъ по твоей воли, — отвѣтилъ селянинъ.  
— Слава Богу у насъ есть всего доста.

\* \* \*

Позирайме что дѣтется въ палатѣ.

Проклята ключница по оконченію своего злодѣйствія вертала до палаты. На пути уже выдумала что ей треба говорити якъ панѣ будетъ звѣдоватися где ся ей дѣти подѣли. На тауіи случай и чортъ на помощи.

Панѣ правѣ тогда отворила очи, когда вступила въ комнату ключница.

— Ой панѣ — сказала она, — вы ани не знаете что ся у насъ случилось? Проклятый песъ покусалъ дѣти и я ихъ скоро понесла до больницы. Врачи казали, что дѣти маются тамъ остати два тыждни.

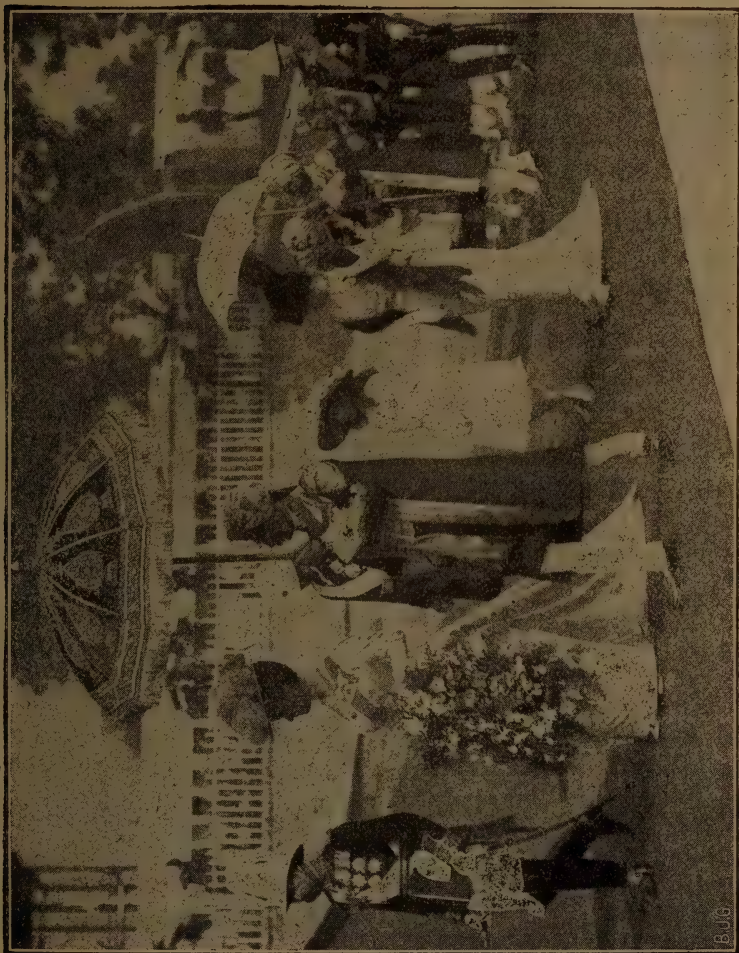
Панѣ заплакала. Ключница усиловалася ею лагодными словами успокоити.

Уплыло нѣскольکو дней. О породѣ кромѣ ключницы нѣкто незвалъ. Едваго дня прійшло письмо отъ капитана, же вертаеть изъ пути. Ключницу якбы поразило. Капитанъ вертаеть а его жена еще все живетъ. Якбы ся ей посбавити?

Вечеромъ уварила страву до которой насыпала спящаго порошку. Якъ панѣ твердо заснула, понесла ею до



подземнаго корридора который находился подъ палатою и отсюда ніякій плачь или кликаніе ни не слышати вонка. Двери корридора щельно замкнула и ключи бросила въ студню. Но и тѣмъ разомъ наочнымъ свѣдомъ былъ самъ Бодрый. Онъ



Коронація въ Индіи. Царскія пара сближается къ трибуну, за нею ступает индійскій малый царь съ женою и донькою. (Статія на сторони 34.)

не отступоваль ни на единъ крокъ отъ ключницы но все позираль на каждое ей злодѣйствіе.

Якъ панѣ пробудилася, не знала где она и что ся съ нею стало. Корридоръ былъ темный. Схватила ся изъ земли и дотыкалася стѣнъ, его ажъ прійшла къ дверямъ. Схва-



тила сильно за двери, но все даремно, — двери не пустили. Кричала что силъ стало, но никто не спѣшилъ ей на помощь. Теперь уже догадалася въ чемъ дѣло стоять.

— Проклята ключница впередъ дѣти мои погубила, а теперь мене за живота поховала, чтобы сталася женою моего мужа. Господи, не дай мнѣ погибнуть, но спаси мя изъ сего темнаго гроба. Спаси такожь и мои дѣти, чтобы я ихъ еще разъ увидѣти могла и притиснула къ моему сердцу.

И начала горько плакати.

Въ такимъ странномъ положеніи находилася она три дни. Четвертаго дня утромъ приѣхалъ капитанъ. Ледва вступилъ въ дворъ палаты, смѣшила ему на встрѣчу ключница и съ смущеннымъ рыданіемъ сказала:

— Ой, пане мой, вы ани не знаете якъ смутна новина въ палатѣ. Ваша любимая супруга нѣсколько дней тому пошла до города и больше не вернула. Я уже походила весь городъ тай звѣдоvalася, никто ея не видѣлъ.

Капитанъ спустилъ голову на землю и слеза сплыла по его лицу. Въ томъ часѣ появился и его пріятель Картина.

— Здравствуй пріятелю! Что новаго въ свѣтѣ? Якъ ти ся вело на пути? Что же, не отвѣтуешь? Ты плачешь? Что ся стало?

— Нѣтъ моей любимой больше.

— Кого? Твоей супруги?

Капитанъ не отвѣтилъ, лише головою покивалъ.

— Послухай пріятелю — продолжалъ Картина, — я ани не зналъ о твоємъ приходѣ. Вчера Бодрый былъ у мене и необыкновенно справовался. Безъ перестани уѣдалъ потягивалъ мя за ногиавицы. Я не зналъ что хочеть, тай выгналъ-емъ его вонъ. Айбо мене то беспокоило и думалъ-емъ себѣ, что безъ причины онъ бы того не дѣлалъ. И прото спѣшилъ-емъ посѣтити твою жену.

— Где есть Бодрый?

— Не знаю; — отвѣтила коротко ключница, понеже ихъ бесѣда ей ся нелюбилъ.

Вступили въ комнату. Капитанъ посмотрѣлъ вокругъ, и приступилъ къ шатамъ супруги.

— Въ якихъ шатахъ отдалилася?



Коронація въ Индіи. Погански Будда поны въ забавныхъ маскахъ ждутъ на царску пару. (Статія на сторонѣ 34.)

— Не знаю.

— Таже ей шати всѣ дома суть!

— Пріятелю, ходимъ до другой комнаты, хочу ти дачто сязати, — проговорилъ Картина. — Запери двери. Такъ... нѣкто нашу бесѣду не услышитъ. Поминаешь себѣ

что я ти единъ разъ говорилъ, что твоя ключница минѣ не любитъся? Я бы присягнулъ, что въ томъ дѣлѣ ей рука работала ибо затряслася отъ боязни, коли ты ся звѣдовалъ что въ якихъ шатахъ отдалилася твоя супруга. Вѣруй мнѣ, что то ей дѣло.

Капитанъ молчалъ. Вдругъ того чути было уѣданіе пса, котораго ключница выганяла вонъ. Бодрый, якъ услышалъ голосъ своего пана, силою пхался въ комнату. Ключница не хотѣла его впустити. Онъ же повалилъ ея на землю и сталъ кусати. На такой крикъ выбѣгли изъ комнаты капитанъ и его пріятель. Песъ, якъ увидѣлъ своего пана, прискочилъ къ нему и тягавъ за ногицы. Пустились за нимъ и онъ привелъ ихъ къ желѣзнымъ дверямъ подземнаго корридора. Въ той минутѣ услышали они рыданіе:

— Господи, если мнѣ уже треба умерти, недопусти погибати моимъ дѣтямъ.

— Сей голосъ моей супруги! Скоро ключи!

И побѣгъ къ ключницы, которая правѣ тогда собирався бѣжати.

— Постой! — воскликнулъ грозно капитанъ. — Кто тамъ въ корридорѣ?

— Не знаю.

— Не знаешь? Где суть ключи отъ корридора?

— Упали въ студню.

— Теперь я тя спущу въ студню и ты принесешь ключи вонъ.

— Не спущуся.

— Не спустишься?

Капитанъ вытянулъ изъ кармашни револьверъ.

— Ступай на передъ или застрѣлю ты якъ одного пса.

Ключница на видъ револьвера спустилася въ студню и принесла ключи. Огворили желѣзныя двери и увидѣли паню лежащую на земли. Въ ней якбы живота не было.



Капитанъ взялъ ея на руки, понесъ до комнати и положилъ до постели. Картина же заперъ ключницу въ корридѣ, и спѣшилъ по доктору и на полицію.

Неодолга появилась полиція и докторъ. Они выслушали ключницу, которая призналася до грѣха и указала имъ мѣсто, где мальчиковъ бросила. Бодрый опять схватилъ за ногицы своего пана и потяговалъ. Рушилися за нимъ и пришли до села. Онъ остановился при дверяхъ одной хати, въ которую они вступили. Селянинъ приступилъ къ капитану и вопрошался, что кого они глядають? Тойже отвѣтилъ:

— Дѣтей моихъ, которыхъ сія женщина бросила въ свѣтъ нѣсколько дней тому.

— У насъ суть дѣти, но не знаю ци ваши. Мальчика сей песъ принесъ, дѣвушку же, — я идущій за его слѣдами — найшолъ-емъ въ лѣсѣ. Знаете пане, я никому о томъ не говорилъ, понеже у насъ дѣтей не есть и мы хотѣли ихъ воспитати якъ своихъ. Марійко, укажь лемъ дѣти!

— Прошу, позирайте.

— Ци то мое дѣти? — звѣдовался капитанъ ключницы.

— Такъ есть, ваше! — отвѣтила она съ натискомъ. — Познаю по сорочцѣ.

Капитанъ обдарилъ богато селянина за спасеніе дѣтей и радость вертали до палаты, где ихъ панѣ нетерпеливо ждала. Она, якъ увидѣла свои дѣти, съ слезами въ очахъ цѣловала ихъ безъ престани. счастливѣйшей якъ она, не было на свѣтѣ. Ключницу осудили на 10 лѣтную казень.



## Закукала зазулина...

Написаль: Иванъ Шимонъ изъ Данилова.

Закукала зазулина тай сѣла на дубка  
Вѣруй мамко солоденька я стратила любка.

Закукала зазулина тай сѣла на коликъ,  
Чуешь мамко солоденька пришоль мой соколикъ.

Не еднака половина, вѣруй — не еднака,  
Не есть хлопця въ Даниловѣ надъ любка снѣвака.

Пошелъ любый солоденькій далеко в'роботу,  
Лишилъ менѣ коло сердца велику тяготу.

Пошоль, пошоль въ роботу Иванъ мой миленькій,  
Лишилъ менѣ коло сердца ледокъ студененькій.

Любко любцѣ отписуе: »Прійду въ недѣлю,  
Тай я тебѣ коло сердца ледокъ розогрѣю.

Кувай, кувай зазуленька, сѣдай на еперку,  
Скажи что мнѣ молодому не треба фраерку.

На великомъ дубикови листокъ отцвѣтае  
Мене любка солоденька въ дому чекае.

Дякую ти любка моя за парене вѣнце.  
Тай я тобѣ зато пишу любиме пиемце.

Мовчи любый, непристойть тебѣ говорити,  
Коли мене молоденьку хочешь полишити.



## Монастырь св. Берната.

Въ альпійскихъ горахъ (Швайцарія), где безпрестани.  
великій снѣгъ покрывае высокія горы, стоитъ монастырь  
св. Берната. Въ томъ монастыри монахи воспитуютъ цвовъ,

которые больше разъ уже проуказали свою вѣрность. Случится, что вандровникъ сойдетъ съ пути или ослабнетъ, и смученный сядетъ отпочивати; вѣроятно померзъ бы, якбы не псы. Они все волочутся по горахъ и лѣсахъ, и если чтось такого приключится, бѣжутъ дышкою до монастыря и даютъ монахомъ до знамости.

По большей части у такихъ псовъ на шее привязана



Въ великомъ снѣгу спѣшитъ монахъ до лѣса, а за нимъ бѣжутъ два псы. Первый изъ нихъ есть сыномъ слыннаго Барри-а, Барри III-й, который до теперь 17 людей спасъ отъ смерти.

есть маленькая бочка съ укрѣпляющимъ напоємъ, изъ которой вандровникъ на случай утомленія, можетъ посѣлится. Песъ не отступить ни на крокъ отъ несчастливаго; уѣданиемъ дае знакъ другому, и тойже бѣжитъ до монастыря. Монахи лишаютъ роботу и спѣшутъ на помощь. Несчастливаго принесутъ до монастыря, где такъ долго останется ажь утраченою силу не получить и не чувствуе, что путь свою годенъ продолжать.



## Люби ближняго.

Что наказуе намъ шестая заповѣдь о милосердныхъ учинкахъ до тѣла? Наказуе намъ »Подорожняго въ домъ пріятіа«, т. е. проуказати любовь къ своему ближнему. Сію заповѣдь не только треба намъ знати и о ней забывать, но треба намъ такожь и исполняти.

Противъ сей заповѣди согрѣшилъ единъ богатый селянинъ, котораго скупость и злодушіе смертію окончилоса. Его грѣхъ вамъ коротко опишу:

Въ селѣ Волово жилъ богатый селянинъ съ женою, именемъ Иванъ Петровъ П... Дѣтей у нихъ не было. Онъ былъ лукавый, сердитый и скупый, и чтобы послѣдняя имѣла свою славу, поставила нашего человѣка дуже богатымъ. Сложенныя гроши каждаго дня обтиралъ, чтобы они свою фарбу а особенно цѣну свою не утратили. Убогій, дармо просилъ отъ него помощи. Онъ говорилъ что жобракъ то »песѣ«, а сирота »щеня«. Хоть и богатый былъ, но все жилъ въ убожествѣ. Ежедневную стравую его, были крумпли. Одѣжь его обкрыта была рядами, калапъ дѣравый, изъ бочкоровъ же пальцы силою выдобивалися вонъ.

Еднаго вечера, жена его крумпли дупала, а онъ сидѣлъ на кутѣ и позиралъ на огонь. Наразъ отворилися двери и впелъ въ хату единъ старый жобракъ.

— Дай Боже, добрый вечеръ.

Никто ничъ, не есть отвѣта.

— Дай Боже добрый вечеръ! — повторяетъ старецъ.  
— Добрѣ люде, пріймите мя на ночаегъ, вонѣа дуже студенный вѣторъ дуетъ и марзнетъ.

Иванъ поднялъ голову тай сказалъ:

— Идить вонъ! Я такого пса, которому робитися не хоче и лише по жобранію ходитъ, не ночую. Идить вонъ, идить!

— Преночуйте мя хотьбы и въ стайнѣ при худобѣ, прошу васъ во имя Боже.

— Идите вонъ, кедъ вамъ кажу! Въ моей стайнѣ, чтобы коровы въ якую недугу попали? Нѣтъ, идите вонъ!

По лицу старца сплыли слезы. Отворилъ двери, вышелъ вонъ и лемъ стиха только сказалъ:

— Най вамъ Богъ заплатитъ.



**Италянско-Турецка война.** Еще 1911-го года началась италянско-турецка война, и еще все тревожит. Италия не добре раховала. Она думала, что цѣлое дѣло будетъ лемъ дѣтинскою забавою и что въ продолженію двухъ мѣсяцевъ окончится. Тѣмъ разомъ не посчастливилось ей. Турція крѣпко ся держитъ и не хочетъ поддаться. Нашъ образъ указуе италянскую армію подѣ Триполисомъ, которая стрѣляетъ на турецкую крѣпость.

— Иди замкни двери, — сказалъ грозно Иванъ `своей женѣ. — Най намъ дадутъ покой сякія волочуги.

Жена заперла двери и усѣла продолжати свою работу,

— Иване, крупли померзли!

Иванъ не отвѣтуе.

— Чуешь?... Иване! Крумпли замерзли!

Тихо.

— Иване!... Чуешь?... Крумпли замерзли.

— Чу-у-ю, чу-у-ю, — отвѣтилъ тойже едва слышнымъ голосомъ.

— Та кедь чуешь, отвѣтуй! Что то тебѣ? Ты поблѣдь!

— Ничъ, ничъ, лемъ мнѣ студено и потрясываетъ мною. Положи плахту на землю, най собѣ легну. Чтось мя дусить.

Жена принесла плахту и заголовокъ, схватила Ивана по подъ боки ибо не годовъ былъ самъ рушиться, положила и накрыла.

— Теперь слухай, что ти скажу. Нашу землю что есть при цынтари, село хочеть купити. Селу она неоткладно потребна, ибо на цынтари нѣтъ мѣста. Орати ею не можна, на цынтарь она добра. Будуть ти давати 4000 корунъ, — недай. По трехъ дняхъ будутъ давати 4500 корунъ, — недай! Позднѣйше 5000 корунъ, — еще недай. Будуть давати уже 6000 корунъ, — чекай, най мало отдохну бо мнѣ дуже тяжко.

Жена на слухъ такъ великой суммы, задумалася.

— Боже, кедь бы то ся исполнило! Чуешь, Иване! А кедь не дадутъ 6000 корунъ, что дѣлати? Чуешь, Иване! что дѣлати?

Нѣтъ отвѣта.

— Гей, Иване! Иване, чуешь?

Порущала его, но онъ на вѣки замолеъ.

На другій день чути было, что тотъ бѣдный старецъ, котораго они не хотѣли переночовати, недалеко отъ села, замерзъ.

Чубирканя.





## Великанъ Кошпута.

При Дебрецинской великой церкви стояли гонвейди. Осенни лучи солнца смутно освѣщали ихъ шапки. Розвинуте заставы повивали своими крылами а на ихъ народной фарбѣ находились написы: »Святый законъ, свята присяга«, »Надъ тобою благословеніе, предъ тобою слава!«. »Память минувшихъ случаевъ, най ты возбуждаетъ до всеобщаго дѣла!«

На каждой заставѣ другій и другій написъ, а въ очахъ стоящихъ подъ нею блискала пламенемъ охота до войны. Смѣло и непоручимо стояли, и якъ дался чути голосъ маршу »Раковція«, лица ихъ почервѣляли, руки сильно обняли зимнюю цѣвку пушокъ и только ждали слова: »Напередъ!«, чтобы сильно ударили на врага, и проляли кровь за любимое отечество.

Сближается Кошпуть съ управительствомъ. Пришелъ контролю держити надъ своими воинами. Передъ нимъ несутъ похылену заставу. При одной сотни застановился. На правой сторонѣ крыла, узрѣлъ одного гонвейда, который былъ о голову вышій отъ прочихъ. Приступилъ къ нему.

— Якъ ся зовете?

— Мухайль Бачинскій! — отвѣтуе тойже громкимъ голосомъ якбы съ канона стрѣлило.

— Якій вашъ ставъ въ гражданскомъ животѣ?

— Я былъ клерикомъ въ унгварской семинаріи.

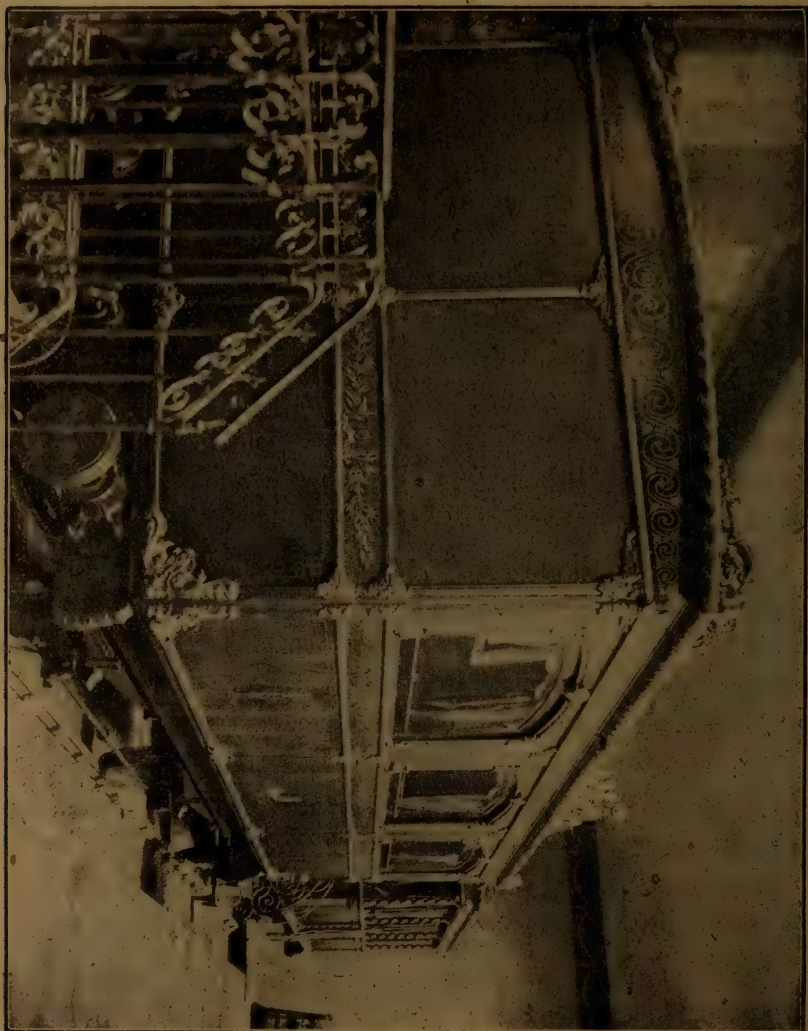
Кошпуть поднималъ руку, чтобы досягнуту раменъ великана, тай сказалъ:

— Вижу, что васъ добра мати плекала; дай Боже чтобы всѣ сыны нашего отечества таки были... Не забуду о васъ.

Сердце молодого Бачинского мало не выскочило съ радости.

По нѣскольکو дняхъ, сотникъ вычиталъ изъ дневнаго указа, что Михаилъ Бачинскій выименованъ есть подпоруч-

никомъ и перенесенъ до 75 пулку пѣхоти до Пряшева



**Папскій поѣздъ (желѣзница).** Въ Ватиканѣ стоитъ папскій поѣздъ, который состоитъ изъ шести прекрасныхъ возовъ. Сей поѣздъ далъ выбудовати передъ 40 годами папа Пій IX-ый и до сей времени еще не употребляли его. Сей образъ указываетъ авденційную салу папскаго поѣзда.

Двадцать лѣтний юноша былъ счастливый. Изъ капрала стался вадпоручникомъ.

По поводу вышменованія, запросилъ онъ официровъ на учту до цукерни (сагарни).

— Но, брате, — сказалъ грубый сотникъ, ягъ стукнулись стаканчиками, — выжу что ты великанъ еси, лише то не знаю, яка у тебе сила.

— Если дозволите панъ сотникъ, то я вамъ доразъ укажу, лише не гвѣвайтесь на мене.



Папскій поѣздъ (желѣзница). Сей образъ укаже престоль находящійся въ авденційной сали папского поѣзду. Отъ коли поставленный, никто еще на немъ не сидѣлъ.

— О, прошу тя, я понимаю фигли (жарти).

Юноша всталъ отъ стола, всунулъ одну руку подъ паху сотника, а другу подъ паху надпоручника, поднесъ ихъ въ воздухъ и ходилъ съ ними по сали.



Офицеры не добре чувствовалися въ воздухѣ, но не рекли ни одного слова, понеже хотѣли знати, что якъ долго буде ходити съ ними. Уже десять минутъ а они все еще на его рукахъ.

Грубый сотникъ дышалъ якъ яка машина; уста его посѣнили, лице почервленѣло, кровь до головы ударила и просилъ абы далъ покой ему, ибо вѣруе, что у него волаубивающа сила. Юноша положилъ ихъ на землю, и якосъ не схвативалъ за воздухъ. Груды его обыкновенно порушались и небыло знаку смущенія.

— Най живеть мадярскій великанъ! — воскликнулъ пулковникъ и всѣ поднесли стаканчики до горы.

— Позирайте, — говоритъ сотникъ, который сидѣлъ при окнѣ — гусарскій офицеръ,

— Запросимъ и его! — отвѣтилъ надпоручникъ и заклопкалъ перстеньомъ въ окно.

Бачинскій прибѣгъ къ нему, поклонился и просилъ, чтобы вступилъ на минуточку.

— Сердечно пріятелю, — отвѣтилъ тойже. Коня привязалъ къ одному пню, сблизился къ офицерамъ, представился и усѣлъ при ихъ столѣ.

Чѣмъ больше стаканчиковъ выпорожняли, тѣмъ веселѣйша была ихъ бесѣда. Въ гусари кровь заврела и онъ началъ восхваляти свой ставъ:

— Знаете-ли братья, что пѣхота при гусарахъ есть така, якъ хмара при громѣ. Уже тотъ пообходила полъ свѣта, зачѣмъ вы ей слѣду досягли.

— Айбо и въ низко ходящей хмарѣ находится убивающа сила, не только въ бѣжущимъ громѣ — отвѣтилъ Бачинскій.

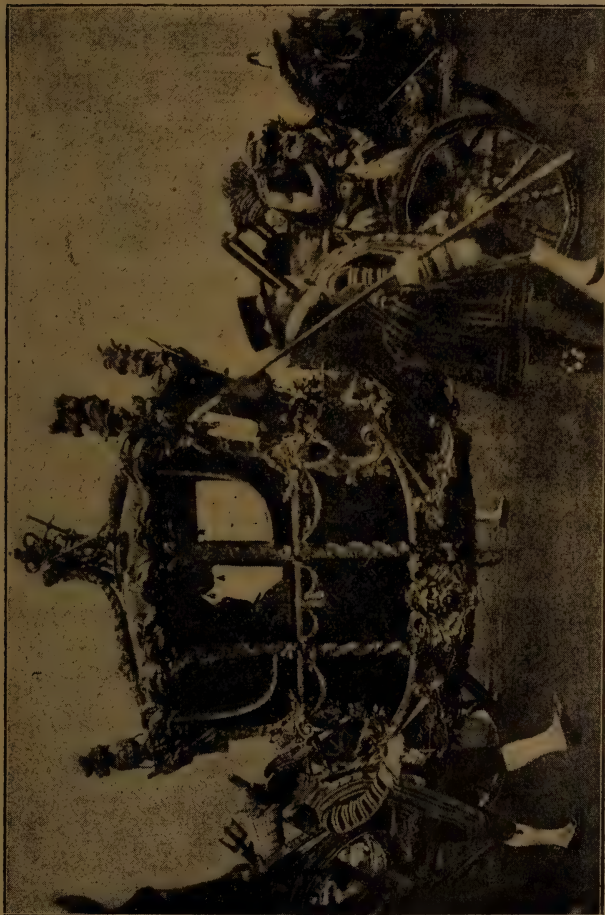
— Брате, единъ гусаръ сильнѣйшій, якъ десять пѣхотниковъ.

— Правда, что гусаръ съ коньомъ числитъ единъ, айбо я ты мой любый брате разомъ съ коньомъ поднесу до горы

— Но, я бы то хотѣлъ видѣти; тогда увѣрю что пѣхота мае первенство.

— Брате, сѣдай на коня.

Гусарь вышелъ изъ цукерни а за нимъ подпитыя то-



Англійскій надворный повозъ. Въ англій' есть такойъ звичай, что каждаго года самъ царь отвращаетъ парламентъ и держитъ престольную рѣчь. Сей образъ указываетъ прекрасный надворный повозъ съ царствующими, которые спѣшутъ на отвореніе парламенту.

варыши. Бачинскій терпеливо ждалъ зачѣмъ онъ усадовися на коню, посему всунулъ лѣвую рамень подъ брюхъ коня, обнялъ его и поднесъ ихъ до горы.

Гусарь напутился.

— Скажи гусаре, где васъ бросити?

— Дай покой брате, вижу что у тебе сила великана.

Отъ того часу имя Бачинского было »Великанъ«. Въ натиранію большеразъ сабля его на головѣ вѣмца сломила, и тогда, съ дикимъ гнѣвомъ напали вѣмцы на него; онъ же не устранился, ибо въ той минутѣ въ рукахъ его заблисла пушка съ наложеннымъ байонетомъ и горе было тому, кто осмѣлилъ приблизиться къ нему. Такъ трискали вокругъ него непріятельскія головы, ябь былъ рѣпу рѣзаль.

Сотня, которую онъ командировалъ, никогда не задковала.

8-го августа пришли гонвейди подъ городъ Темешваръ. Съ ними пришелъ и великанъ Кошшута, который стался уже сотникомъ. На лукахъ тутъ и тамъ таборскія огни слабымъ пламенемъ горѣли. Бачинскій лежалъ на земли и позиралъ на звѣздущее небо, где тиша, покой, миръ и любовь царствуютъ. Чому не такъ на земли? Чому убиваютъ единъ другого? Пришла ему на умъ семинарія, унгарскій спокойный замокъ, где даколи такожъ звучали каноны, а теперъ воспитуются блаженные сыны метери Церкви. Господи, коли окончится сіе кровопроливаніе? Коли замѣнитъ онъ саблю на святое письмо а скоропаль (револьверъ) на чашу?

Вдругъ того, указался ему единъ человекъ въ черной одѣжѣ а при немъ и една жена. Юноша затрясся отъ боязни. Положилъ голову на пень и пообтиралъ свои очи.

— Се мои родители! — воскликнулъ тойже и скочилъ на ноги.

Они ябь обнялися и плакали были. Отецъ кивающе порушалъ рукою и образъ смѣзнулъ.

Сотникъ посмотрилъ на годинку. Правѣ полночь была. Привязалъ саблю и шелъ контролировати стражу. Лѣтъ лемъ засвѣтало, Дембинскій наказалъ затрубити на возбудку. Порущалися и вѣмцы и до нападу хотѣли смусити все еще



задкую сотню. Бачинскій уѣлъ на коня, прикликалъ своихъ офицеровъ и сказалъ:

— Братя, днесъ кровавый день буде. Много съ васъ помретъ, а межи тѣми буду и я. Воюйте якъ я, и най мое имя буде вамъ все въ памяти.

Офицеры съ спущеную головою прислухивалися его бѣсѣди; въ его очахъ не было слезы, лемъ голосъ его былъ сердце пробивающій.



**Японьчики въ Вѣнѣ.** Минувшаго года, чѣтыры офицеры японскія для обученія и посмотренія военныхъ кошаровъ, при были до города Вѣнъ и были на авденціи у нашего Императора. Всѣ чотыры взяли удѣлъ въ Россійско-Японьской войнѣ.

Обѣ стороны порушались. Каноны начали громѣти, пушки трескати, кули звучити; розвинутыя заставы повивали въ дымѣ, который якъ широкія волны возносилася надъ полемъ битвы. Бачинскій съ правой стороны ударилъ на неприятеля, и смушалъ его до задкованія. Се тогда было, коли Бемъ взялъ команду и по страшномъ огню далъ знакъ до штурму.

Нѣмецкій командантъ Гауслябъ на видѣ великаго атаку началъ изъ двасто каноновъ паразъ стрѣляти, которыхъ кули цѣлыми рядами убивали гонвейдовъ. Посему порушалася и конница герцога Лихтенштейна и напала на нихъ съ боку.

Оставшася половина сотни Бачинского все еще крѣпко воевала. Хоружаго кула на двѣ части сорвала и съ руеъ мертвого упала заставка на землю. Бачинскій скочилъ съ коня, подвѣлъ заставу, но въ той минутѣ убили и его коня. Поднесъ заставу и закомандировалъ: Напередъ!

Нѣмцы сближались. Звукъ кулей, стукъ копытъ конскихъ, голосъ трубъ, мадырска и нѣмецка команда, все то такъ представлялося, якбы пекельныя духи вели изъ собою смертельную войну.

Бачинскій притулилъ заставу къ сердцу и такъ убивалъ нѣмцовъ. Позостала частка сотни начала задковати.

— Братя, не лишайте своей заставы! — воскликнулъ Бачинскій, коли куля прошила его колѣно.

Единъ нѣмецъ схватилъ за заставу, но о минутѣ уже повалился мертвый на землю. Седмъ нѣмцовъ еще убилъ, напоследъ самъ повалился. Голову и груди его цѣлокомъ порѣзали.

— Най живетъ мадырскій край! — воскликнулъ послѣдній разъ и упалъ на стосъ мертвыхъ воиновъ.

Крыло кровавой заставы покрыло его тѣло. Дружокъ ея еще и теперь крѣпко держалъ въ рукахъ, и нѣмцы смущени были персти его отрѣзати.

Такъ воевалъ великанъ Кошшута. Его могила стояла межи другими на полю битвы.



## Маленькая дѣвушка.

Въ лондонскомъ гипподромѣ теперь указуютъ одну маленькую дѣвушку, котора не смотря на свой маленький возрастъ, числитъ уже 18 лѣтъ. Она родилася въ Франціи



и походить отъ интеллигентныхъ родителей. Высота ея съ фризурою вѣдно выноситъ 60 центиметровъ. Такое чудо французы еще не видѣли. И прито, толпою навѣщаютъ гипподромъ, что разумѣется, не малую пользу приноситъ властителю его.



## Рыболовство на островѣ Сахалинѣ.

Россійско-Японьска война великую пользу принесла Японіи. Японьчики завладѣли островомъ Сахалинѣ, въ окрестности котораго множество рыбъ находится. Жители острова до той поры не знали о великомъ имѣнію. Японія по за-

Рыболовство на островѣ Сахалинѣ. Выпороженіе сѣтей.



вязанію покоя (мира), выслала своихъ рыбаковъ на островъ и они съ великимъ ловомъ повернули.

Въ окрестностяхъ острова по большей части пребываютъ геринги (селедка). Ловленіе тѣхъ рыбъ въ слѣдующій способъ отбывается:

Рыбаки на малых шифах отплывают на море и становятся полукругомъ рядами. Такихъ рядовъ обыкновенно есть 7 або 8, а каждый рядъ состоитъ изъ 14 шифовъ.



Рыболовство на островъ Сахалинъ. Умиваніе рыбъ.

Первый рядъ стоящій недалеко берега, впускаетъ свою сѣть въ море, такъ долгую язь цѣлый рядъ и помалу сближается къ берегу. Рыбаки вытягуютъ сѣть и несутъ на означе-

ное мѣсто. Вдругъ того, впускаетъ сѣть другій рядъ а за нимъ и прочія, и всѣ сближаются къ берегу. Все то прото дѣлають, чтобы рыбы, которымъ удалось уйти первой сѣти,

Рыболовство на островѣ Сахалинѣ. Сушеніе рыбъ.



впали въ прочія. Якъ уже сложили всѣ сѣти, выбираютъ изъ нихъ рыбы, умываютъ ихъ и кладутъ на солнце чтобы просхли. Посему пакують до бочоѣвъ, отсылають до фабрики,



где их консервуютъ и розсылаютъ на всѣ части свѣта. Рыболовство ежегодно великій доходъ приноситъ и прото Японія сталася богатшюю.

### Князь Гвидонъ.

— Народная сказка. —

Въ одномъ отечествѣ жили три сироты: Настя, Анна и Текля. Они занимались пряніемъ и тканіемъ полотна.



Рыболовство на островѣ Сахалинѣ. Вкладаніе рыбъ до бочокъ и отсыланіе до фабрики.

Еднаго дня поздно вечеромъ пряли, хотяще работу окончити и стали бесѣдовати о пришлости, женитьбѣ и богатствѣ. Найстарша изъ нихъ Настя кажетъ:

— Якъбы я была царицею, то я бы приготовала великую учту, запросила всѣхъ вельможей и забавили бы мы ся три дни и три ночи.

— Якъбы я была царицею — кажетъ середня Анна, — то и бы много полотна наткала для воиновъ.

— Якбы я была царицею, — кажетъ наймолодша, Текля, — то я бы породила царю богатыря.

Ледва выговорити успѣла, двери тихонько отворилися и въ комнату вступилъ Салтанъ, царь того отечества. Онъ приступилъ къ Текли и сказалъ:

— Здравствуй красная дѣвице, най будетъ по твоей воли; буди царицею и роди мнѣ богатыря. Вы же сестрицы выбирайтесь за сестрой до моей палаты. Една изъ васъ буде ткати а друга варити.

Всѣ пустилися въ дворецъ. Царь въ тойже день оженился и они усѣли на тронѣ. Едвако не долго радовалися. Сестры присягли помститься на Текли.

Настала война. Царь Салтанъ простился съ женою усѣлъ на коня и отѣхалъ на войну. Царица заплакала.

Между тѣмъ, якъ онъ далеко бьется, царица породила сына. Шлетъ она съ письмомъ гонца (посла), чтобы oznаймити счастливый породъ и обрадовать царя. Сестры же прикликали гонца, взяли отъ него письмо писаное царицею и дали другое, въ которомъ то письмѣ стояло, что »царица не сына, но звѣря породила.«

Коли царь пречиталъ письмо что донесъ ему гонецъ, разсердился и далъ приказъ, чтобы царицу изъ палаты выгнали и передъ судъ ставили.

Вернулся гонецъ. Сестры упили его, взяли приказъ царя а на мѣсто того написали слѣдующій:

»Царь наказуетъ своимъ воинамъ царицу и дѣтя до моря бросити.«

Воины исполнили приказъ царя. Царицу и дѣтя вложили въ одну великую бочку, засмолили и пустили на море.

Долго плынула бочка по морю, а волны мѣтали ея на всѣ стороны. Царица горько заплакала:

— О волно моя, умилисердися надъ нами и недай намъ погибнути. Вынеси насъ на сушу.

И волна выслушала ей просьбу. Леговья вынесла бочку на сушу и отплыла.

Они спасены; чувствуют, что подъ ихъ ногами земля. Айбо кто ихъ изъ бочки выиметь? Отъ маленька дитина на ножки поднялася, головою ударила въ дно и оно упало; мати и сынъ на вольности. Они на островѣ.

Отъ той времени нѣсколько лѣтъ уплыло. Гедеонъ — такъ звался мальчикъ, — скоро роснулъ и стался съ него красивый юноша. Еднаго дня изготавил онъ лукъ и пошелъ на край долины къ морю искати даякой дичины. Смотритъ на море и видитъ, что великій орелъ хочеть схватити прекрасную бѣлую лебедь. Гедеонъ скоро выпустилъ стрѣлу и убилъ орла, который упалъ въ море.

Лебедь же приплыла къ берегу и сказала Гедеону:

— Ты мой спаситель еси и я хочу отслужитися тебѣ. Ты не лебедь но дѣвцу избавилъ отъ чародѣя. Не смутися, что черезъ меня ѣсти не будешь мяса. Вертай къ матери и скажи ей



Натура мачохою. Въ берлинской паноптикумѣ указуютъ младенца, котораго пальцы у рукъ и у ногъ подобны суть ножницамъ рава. Руки долшыи якъ ноги, и онъ легчѣйше ходитъ въ задокъ на рукахъ, якъ напередъ на ногахъ.



о причинѣ. Во вѣкъ о тебѣ не забуду, и вѣрно ти служить буду.

Лебедь улетѣла, а царевичъ вернулся домой и сказалъ о всемъ матери своей.

Утромъ пробудился царевичъ и узрѣлъ передъ собою красный городъ, прекрасныя церкви и монастыри. Будить мать свою:

— Мамко моя, смотри яѣтъ прекрасный городъ лебедь черезъ ночь основала.

Мати обняла Гедеона и поцѣловала въ лице. Скоро собралися и спѣшили до церкви. Ледва ступили за ограду, радостный воскликъ поднялся со всѣхъ сторонъ. Народъ толпою валился на встрѣчу, пышный дворъ повиталъ ихъ, царевича убрали въ царскую одѣжъ и царемъ острова восклицали. Въ тойже день сталъ царствовать и принялъ имя: Гвидонъ.

Еднаго дня указался на мори корабль. Корабельщики позираютъ на островъ, якое чудо сталося. Нѣсколько же дней тому островъ еще порожный былъ; теперь же, прекрасныя палаты, хати, церкви, монастыри возвышаются. Что то значить? Остановилися при берегу. Царь приступилъ къ корабельщикамъ и вопрошалъ ихъ:

— Чѣмъ вы торгъ ведете и куда плынете?

— Мы торговали соболями и лисами. Товаръ мы продали и вертаеме на востокъ къ острову Буяна, въ царство славнаго Салтана.

— Добрую путь вамъ; царю Салтану отъ меня поклонъ дайте.

Они въ путь а царь Гвидонъ съ берега смутно позирае на далеко плывающій корабль.

— Здравствуй царь! — сказала появляющаяся лебедь, — чому ты такъ опечалился?

— Ябы хотѣлъ узрѣти моего отца.

— Хочешь-ли полетѣти за кораблемъ?

— Хочу.

Лебедь порушала крылами и водою обрызгала его; онъ стался комаромъ и полетѣлъ за кораблемъ.



**Колыска маленького мексиканскаго индіана.** Мексиканскія индіани не знаютъ что то колыска. Ихъ колыскою есть округло-сплетенный кошикъ, до котораго кладутъ дѣтину и привязуютъ мотузами до дерева. Въ кошику индійскій мальчикъ правѣ такъ чувствуется, яѣтъ наше дѣти въ прекрасныхъ, дорогихъ колыскахъ.

Корабль счастливо приплылъ къ острову. Царь Салтанъ наказалъ купцовъ къ себѣ пригласить на гостину. Купцы вступили въ его дворецъ, а за ними и нашъ комаръ,

царь Гвидонъ. Смотритъ, царь Салтанъ сидитъ при столѣ, при немъ Настя, Анна и матери его Бабариха. Царь гостей сажаетъ за свой столъ и вопрошаетъ:

— Куда вы плавали и что за новина въ свѣтѣ?

— Мы объѣхали цѣлый свѣтъ, много видѣли и лише одно чудо не можемъ никакъ понять. Коли мы ѣхали съ товаромъ, единъ островъ былъ цѣлкомъ пустой; теперь уже стоитъ на немъ новый городъ съ дворцомъ, золотоголовыми церквами и прекрасными садами. Въ немъ царствуетъ князь Гвидонъ и онъ тебѣ поклонъ прислалъ.

Царь Салтанъ дивился чуду и сказалъ:

— Если жити буду, чудесный островъ навѣщу и буду гостемъ Гвидона.

— Царю, — кажется Настя — о томъ и не думай! островъ въ середины моря стоитъ и въ немъ живетъ единъ звѣрь что орѣшки грызетъ и пѣсенки поетъ. Орѣшки всѣ суть въ золотой скорлупѣ а зерно ихъ — трутина.

Царь поблѣдъ. Комаръ усѣлъ на правое око Насты и укусилъ ея. Настя ослѣпла. Съ крикомъ стали ловить комара, но онъ въ облакъ и полетѣлъ черезъ море до своей крайны. На берегу лебедь.

— Здравствуй царь! — сказала она, — чому ты такъ смутный?

— Въ моемъ краю есть малое звѣрятко, которое золотыя орѣшки грызетъ и пѣсни поетъ. Най будетъ оно въ моей палатѣ.

— Не смутися, звѣрятко у тебе.

Лебедь отлетѣла. Гвидонъ до палаты вертаетъ и видитъ, что звѣрятко уже у него. Наказалъ про него изготovitи прекрасную калѣтку.

По нѣсколько дней опять появился единъ корабликъ на морю и приплылъ къ берегу. Купцы пришли обзрѣти прекрасный островъ. Язъ переходили около палаты Гвидона, узрѣли спѣвающее звѣрятко.



— Я еще чиколн не чулъ, чтобы звѣрятко спѣвало! сказалъ единъ съ нихъ. — Вѣруйте мнѣ братья что то нечистое дѣло. Вертайме скоро.

— Здравствуйте! — кажетъ сближающійся царь Гвидонъ. — Ступайте въ палату а я васъ погощу.

Купцы вступили. Гвидонъ далъ приготовить великую учту, при тойже звѣдовался :



Болъна рыба. Единъ англицъ, въ паркѣ котораго много рыбъ находится увидѣлъ, что его любимая рыба по верху воды плавае и непорушае правую плетвою. Прикликалъ врача, который гнѣющую плетву до половины отрѣзалъ и по нѣсколько дняхъ рыба снова оживила. Добродушный англицъ недалъ своей любимѣй рыбѣ погибнути.

— Съ чѣмъ вы торгъ ведете и куда плывете?

— Мы торговали коньми. Теперь вертаеме домой, на островъ Буяна, въ царство славнаго царя Салтана.

— Если повернете, скажите царю Салтану, что князь Гвидонъ шлетъ ему поклонъ и просить его, чтобы другій разъ ся не оженилъ.

По вечера купцы разомъ съ Гвидономъ удалися къ кораблю.

— Счастливую путь вамъ!

Они поклонилися и отплыли. Гвидонъ смутно стоитъ при берегу и позирае на далеко плывающій корабль.

— Здравствуй царь! — сказала опять появляющаяся лебедь. — Чому ты такъ опечалился?

— Я бы хотѣлъ снова узрѣти моего отца.

— Хочешь полетѣти за кораблемъ?

— Хочу!

Лебедь ударила крыльями о воду, капля упала на Гвидона и онъ стался мушкою. Полетѣлъ за купцами.

Купцы доплыли острова и спѣшили отдать поклонъ царю Салтану. Мушка въ комнату за ними.

— Здравствуйте! — кажетъ царь. — Долго-ли вы плавали? Что чувати въ свѣтѣ?

— За моремъ добрый животъ. Такъ краснаго острова якъ имѣетъ царь Гвидонъ, мы еще не видѣли. Прекрасныя палаты, золотоголовныя церкви, монастыри. Въ его дворѣ есть малое звѣрятко, которое золотыя орѣшки грызетъ и прекрасныя пѣсни поетъ. Всѣ на томъ островѣ богаты. Съ царемъ мы говорили; онъ прислалъ тебѣ поклонъ и просилъ, чтобы ты ся не оженилъ.

— Задость учиню его просьбѣ и если только живѣ буду, навѣщу его.

— Царю мой, — кажетъ Анна — о томъ и не думай! Островъ въ серединѣ моря стоитъ а при его пристани въ морю, живетъ тридцать три богатыровъ, которыхъ водою есть дѣдо Черноморъ. Они бы тя убили.

Царь напутился. Мушка усѣла на лѣвое око Анны и укусила ея. Теперь и Анна ослѣпла. Съ крикомъ стали довити мушку; она въ облакъ и полетѣла до своей крайны. При берегу лебедь чекала на царя.

— Здравствуй царь — сказала она, — чому ты смутишься?

— Лєѣ мнѣ не журитися, коли ты мнѣ не казала, что



**Женщины голярами.** Днесъ уже женщины всякимъ дѣломъ занимаются. Они заняли мѣсто кассира, чиновника, агента, писара, редактора, агитатора, адвоката, врача и посла, а при томъ еще и ремесла не отказалися. Они еще лѣпше постоятъ на мѣстѣ лєѣ мужи. Нашъ образъ указуе лондонскую голярню, въ которой сами женщины работаютъ.

въ морю живетъ тридцать три богатыровъ съ дѣдомъ Черноморемъ. Я бы хотѣлъ ихъ у себе погостити.

— Но, таже то не такъ великое дѣло. Богатыри мнѣ братья родное. Вертай до полаты и погости ихъ.



Царь изъ облака позирае и видитъ, якъ море заплескало и богатыри вышли изъ него. Спѣшутъ въ палату а царь имъ на встрѣчу.

— Лебедь насъ послала — кажетъ дѣдо Черноморъ, — съ наказомъ, абы мы твой славный городъ бронили. Мы каждый день выйдемъ для исполненія твоихъ рассказовъ, лемя теперь треба намъ вертати до моря.

Поклонилися и одойшли.

Снова указался корабль приплывающій къ пристани. Царь прикикалъ корабельщиковъ.

— Здравствуйте! — кажетъ онъ, — съ чѣмъ вы торгъ ведете и куда плывете?

— Мы торговали серебромъ и золотомъ, — отвѣтуютъ купцы — и теперь вертаеме къ острову Буяна, въ отечество славнаго царя Салтана.

— Счастливую путь вамъ! Скажите, что князь Гвидонъ шлетъ ему свой поклонъ.

Купцы поклонилися и въ путь, царь же къ берегу.

— Та что тебѣ опять любимый царю? Чому журишься? — проговорила къ нему лебедь.

— Любимая лебедь не гнѣвайся, что я все дачто прошу отъ тебе. Дозволь мнѣ еще разъ увидѣти моего отца. Не остави мою просьбу.

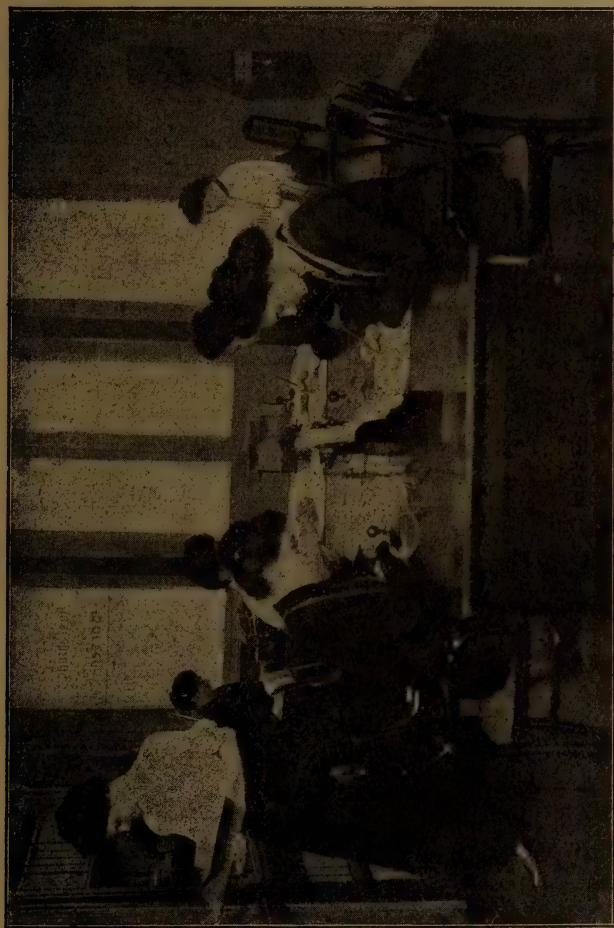
— Най будетъ якъ себѣ хочешъ.

И удерила крыльями и онъ стался шмелемъ. Полетѣлъ за кораблемъ, который счастливо принималъ къ острову Буяна. Купцы спѣшили отдати поклонъ царю а шмель за ними.

— Здравствуйте купцы! — сказалъ царь. — Далеко вы плывали? Что за новина за моремъ?

— Любимый царю, за моремъ великое чудо! Есть единъ прекрасный островъ, въ которомъ царствуетъ князь Гвидонъ и онъ тебѣ прислалъ поклонъ. Такъ краснаго острова мы еще не видѣли. Прекрасныя палаты, церкви,

монастыри и хати. Въ палатѣ царя маленькое звѣрятко прекрасно спѣваетъ и грызетъ орѣшки, изъ моря же на росказъ царя выходятъ тридцать три богатыря съ дѣдомъ Черноморемъ а всѣ высокой уроды.



Женскій банкъ. Въ Берлинѣ находится единъ банкъ, въ которомъ лише сами жены чиновствуютъ. Его «Женскимъ банкомъ» называютъ. Цѣль того банку есть: удѣляти позычки на малый процентъ тѣмъ женамъ, которыя изъ власнаго заработка живутъ.

— Коли живъ буду, — кажетъ царь — навѣщу прекрасный островъ и погощу у Гвидона.

— Якъ вижу мой сыну, ты самъ себе хочешь погубити, — сказала барбарыха. — Знай, что если даеоторый царь осмѣлся вступити на той островъ, богатыря его убють. Я еще и то чула, что на островѣ есть прекрасная

дѣвица, на которую смотрити не можна. На ей головѣ находится луна а на челѣ звѣзда. Днемъ свѣтъ Вожій затмѣвается, ночью же землю освѣщаетъ.

Гости молчатъ. Шмель розсердился и укусилъ бабу въ носъ. Баба мертва упала на землю; шмель въ облакъ и полетѣлъ на островъ.

На берегу лебедь.

— Чому смутишься? — вопрошаетъ она царя.

— Якъ мнѣ не смутитись, коли люде кажутъ, что на островѣ живетъ прекрасна дѣвица, у которой на головѣ луна а на челѣ звѣзда.

Лебедь засмѣялася и продолжала:

— Правду кажутъ. Айбо, что хочешь отъ ней?

— Возьму ея за жену.

Лебедь молчитъ.

— О, прошу тя не молчи. Присягаю, что вѣрно ей послужу до смерти.

— Добре, най будетъ твоя воля.

Лебедь выскочила на берегъ, ударила крылами и стала сию дѣвицею. Царь Гвидонъ упалъ на колѣна, поцѣловалъ въ руку и разомъ пошли до палаты. Мати Гвидона притулила ихъ до сердца и поблагословила. Они побралися.

Недолга указался на морю малый корабль. Царь съ женою стоялъ надъ берегомъ и прикликалъ корабельщиковъ.

— Съ чѣмъ вы торговали и куда плывете?

— Мы торговали овощами а теперь дома вертаемъ къ острову Буяна, въ царство славнаго царя Салтана.

— Счастливую путь вамъ! Скажите царю Салтану, что князь Гвидонъ съ женою шлетъ ему свой поклонъ и звѣдуется, коли онъ уже его навѣститъ.

Купцы отплыли, царска пара вернулася до палаты.

Царь Салтанъ дознался что купцы изъ пути повернули, запросилъ ихъ на гостину. При гостинѣ звѣдуется:

— Что чувати въ свѣтѣ?



— Любимый царю, за моремъ прекрасный островъ, въ немъ же царствуетъ князь Гвидонъ. Мы съ нимъ говорили у его пристани. Такъ красной жени якъ его, мы еще не видѣли. На ей головѣ луна а на челѣ звѣзда ясна якъ



Мадярскіи паломники въ Римѣ. Обычайное весеннее паломничество до Риму и минувшаго года отбылося. Въ немъ 500 душъ участвовало. Паломники подъ управительствомъ римско-каатолическаго епископа графа Юлій Зигфй прибыли въ Римъ, посмотрѣли Ватиканъ и посѣтили Папу, который по-благословилъ ихъ. Сей образъ указываетъ мадярскихъ паломниковъ въ Ватиканѣ.

солнце. Они тебѣ поклонъ прислали и звѣдуются, коли ты ихъ посѣтишь.

Царь наказалъ корабль пристроити и съ сестрами удался на путь, до слыннаго острова.

Якъ царскій корабль указался, богатыри повитали его

стрѣляніемъ. Князь Гвидонъ съ супругою вышли ему на встрѣчу.

Царь Салтанъ позиралъ то на Гвидона, то на его жену и самъ своимъ очамъ не вѣровалъ. Гвидонъ и его супруга приступили къ нему, поцѣловали въ руки и торжественно привели до палаты. Мати Гвидона не показовалася.

Была велика учта. По учтѣ приступила молода пара къ Салтану и сказали:

— Отче, благослови насъ.

— Откуда вы мене отцемъ именуете?

— Ты мене не спозналъ? — продолжаетъ Гвидонъ.  
— Таже я твой сынъ Гедеонъ, котораго ты съ твою любимую супругою Текою наказалъ во бочку заперти и бросити до моря. Насъ же добродушная волна на сей островъ внесла, а жена моя, которая передъ тѣмъ лебедь была княземъ мене сдѣлала и островъ сей основала.

Салтанъ горько заплакалъ. Настя и Анна почервленѣли. Въ той минутѣ, вступила въ комнату мати Гвидона. Салтанъ упалъ предъ нею на колѣна и просилъ прощенія, чего и получилъ. Сестры призналися до вины. Царь ихъ наказалъ убити и лише на просьбу Гвидона и его мати даровалъ имъ животь.

Сестры вернулись домой, царь же остался при родинѣ на островѣ.



### Смѣшна мода.

Наибольшимъ непрітелемъ нашимъ есть «мода». Якъ лемъ ова изъ Парижа до насъ вкрадется, не въ одномъ домѣ, — особенно, где мати но и доньки легкомыслны — повстають спора, колотня и плачь. Они не хотятъ остатися на задѣ и горе тому отцу, который ихъ волю не испол-

нить. Тотъ отецъ, у котораго карманъ (карманъ) полна, не чувствуетъ такъ великую шлоду. Что же дѣлать такому, у котораго ни филлира въ хатѣ не есть, а долговъ якъ звѣздъ на небѣ? Онъ любитъ свое семейство и хотѣлъ бы ихъ желанію задость учинить, якбы не маленька плата изъ которой едва выжить можна. Суть отцы, которые забываютъ о своей несчастливой долѣ, або хотятъ омѣнути допиканій, которыя въ каждой минутѣ чихаютъ на нихъ, не смотря что будетъ поздвѣйше, бѣжутъ обновить долгъ, лемъ най ихъ жены и доньки не жалѣются. Быть можетъ что завтра и секвестровати ихъ будутъ; все равно, лемъ чтобы поклониться новой модѣ.

Господи, колько родинъ про такую глупоту уже съубожило? Колько дѣвчатъ не отдалося?

Въ древныхъ временахъ не такъ было. Хоть якъ богата панѣ или дѣвка, брада густочку на голову и ходила въ скромныхъ шатахъ. Днесъ уже, кладеть на голову балапъ якъ едно колесо, украшенный цвѣтами, крылами, птицами тай





самъ чортъ знаетъ, что яка краска находится на немъ и выглядитъ въ немъ якъ една малпа. Одѣжь?... лѣйше не споминати. Предокъ сложенный съ еорунокъ, на немъ пантляки всякой фарбы, мотузы съ китицами, гомбички и проч. Сувеня такъ узка, что якбы ею гонили, вѣроятно бы карекъ сломила.

И то все Парижска мода.

Тамъ выдумуютъ а у насъ малпують.



Мы указуеме три образы новой Парижской моды. Единъ съ нихъ указуе ногу фравцузской молодлицы въ чобытѣ, изъ котораго видно штримфлю а на ней образъ своего жениха. Смѣшное то дѣло. На только залюбилася въ немъ, что ажъ образъ его на своихъ ногахъ носить. Дякую за такую любовь.

Другій образъ указуе такожь образъ жениха, который не на ногахъ, но на ногтѣ пальца у одной молодлицы находится. Якъ видиме, та большую любовь проуказуе къ своему жениху якъ первая.

На третьомъ образѣ видно чобиты украшене перомъ Струся. Така пара чобытъ стоится до 100 корунъ.

Та ци не грѣхъ на такую глупоту гроши кельтовати? Осуждайте!



### Друга мати.

Красный и дрѣвный человекъ былъ вдовецъ Юрій Главка. Въ одинъ день облекся онъ въ чорныя шаты, взялъ

бѣлый колвиръ на шію и бѣли рукавички на руки. Ужъ лемъ было идти тамъ, где его такъ дуже весело чекавуть, но въ той минути прибѣгъ къ нему его чотыролѣтній красной округлой твари единственной сынокъ Юрій, тай звѣдуется:

— Где ты идешь татуво? Такъ-есь ся красно облѣкъ!



Нова военна кухня въ Франціи. Найголовнѣйшую вещь во время войны есть кухня. Въ послѣднихъ войнахъ оказалось, что тяжело порушающаяся таборска кухня не есть практичною. Чтобы войны не потерпѣли голодъ, французскій капитанъ Маринитшъ такую кухню основилъ, которую при помощи двухъ коней на якое нибудь мѣсто можна легко переносати.

Отецъ взялъ мальчика на руки, погладилъ ему на головѣ чорвыя волоса и каже:

— Юрійку, сынку мой красивый, чому ты не спишь уже? Таже таки малѣ дѣти якъ ты ужъ давно спять. Иди и ты спати, понесу тя до постели. Добре?

— Добре, — отвѣтилъ мальчикъ. — Айбо скажи где ты идешь?

— Скажу ти, лемъ лѣгай.

Поклавъ его на постель и кажетъ ему много всякихъ сказокъ, на что малый Юрій зажмуривъ очи, такъ якъ уже спалъ. Главка осторожно накрылъ его, поцѣловалъ въ чоло, взялъ калапъ и хотѣлъ выйти вонъ. Вдрухъ того мальчикъ отворилъ очи и снова звѣдуется:

— Татуньо, где ты идешь?

Отецъ сблизился къ нему и снова смахался на его вопросъ не отвѣтовати, и снова казку начинаетъ; но мальчикъ не хоче ани слухати лемъ все звѣдуется:

— Татуньо, где ты идешь? Чому ты минѣ нѣкогда только сказокъ не казалъ якъ днесъ? Скажи, что то значить? Ци ты на яку гостину запросили? Где то идешь?

Главка, чтобы не образилъ своего единственного сына, лагоднымъ голосомъ отвѣтуетъ:

— Юрійку, я иду за твою другою мамкою!

— За другою мамкою? — кажетъ боязливо мальчикъ и смотри на стѣну, где висѣлъ образъ его покойной матери. — Та ци не боишся моей родной матери, что она тебе бити будетъ?

На лицу мальчика появилась слеза. Главка позираетъ на образъ и видится ему, якбы онъ хотѣлъ проговорити:

— Не неси другу матеръ сей невѣнной дитинѣ!

Взялъ мальчика на руки, стеръ каплю слезы, поцѣловалъ и кажетъ:

— Нѣтъ, сынику мой, не принесу ти другу матеръ!

На другій день чути было что молодой вдовецъ Юрій Главка не будетъ другій разъ жениться.

Такъ исполнилъ отецъ желаніе своего мальчика.

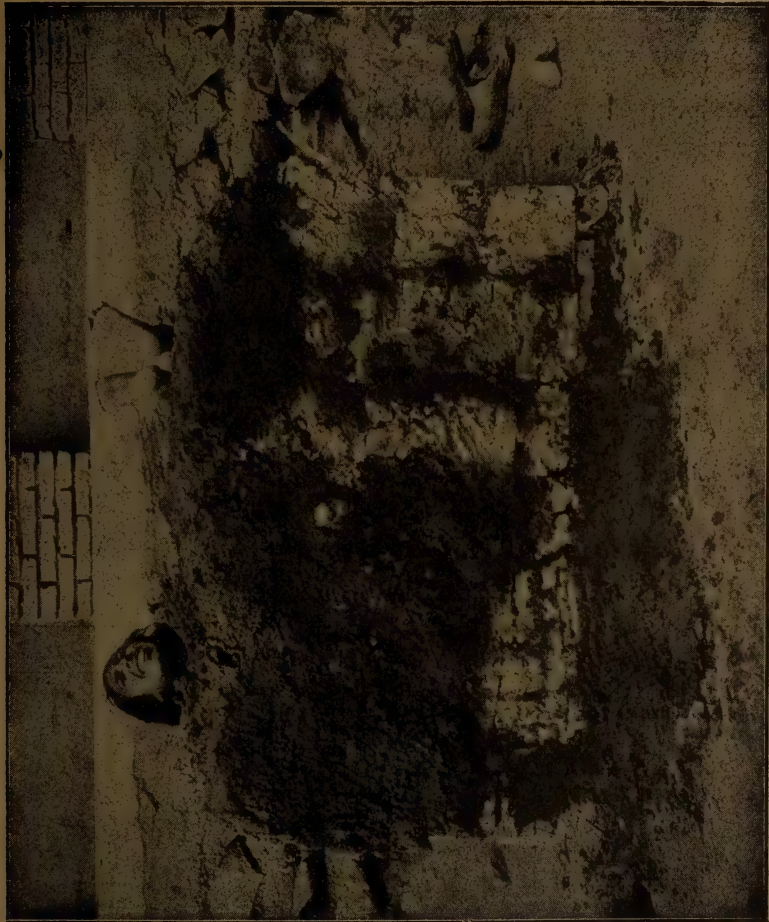
Елена Фотуль.





## Осуждаіе злочинцевъ въ Персіи.

Персію счисляютъ еще ко малопросвѣщеннымъ державамъ. Законъ ей подобный есть американскому, лише съ тую одмѣною, что злочинцу не выдаютъ на помсту разсер-



Осуждаіе злочинцевъ въ Персіи. Тотъ образъ указываетъ двоихъ злочинцевъ осужденныхъ на голодовую смерть и замурованныхъ въ яму.

дитаго народа, лише законно осудъ выполняютъ. Горе тому, котораго на смерть осудили. Не вѣшаютъ якъ у насъ, бо то — послѣ ихъ мнѣнію — была бы смерть лагодна и не послужила бы на примѣръ другимъ злочинцамъ. »Кедъ завѣниль, най и потерпѣть«, — ваютъ они и на такую смерть осуждаютъ, на видъ котрой хотѣбы, якій виновникъ

тревожить отъ боязни и по большей части поправляетъ свой грѣшный животъ. Виновника, осужденнаго на меньшую кару, открыто на публичномъ мѣстѣ караютъ. Така кара состоитъ изъ бичованій. Ноги осужденнаго привязуютъ

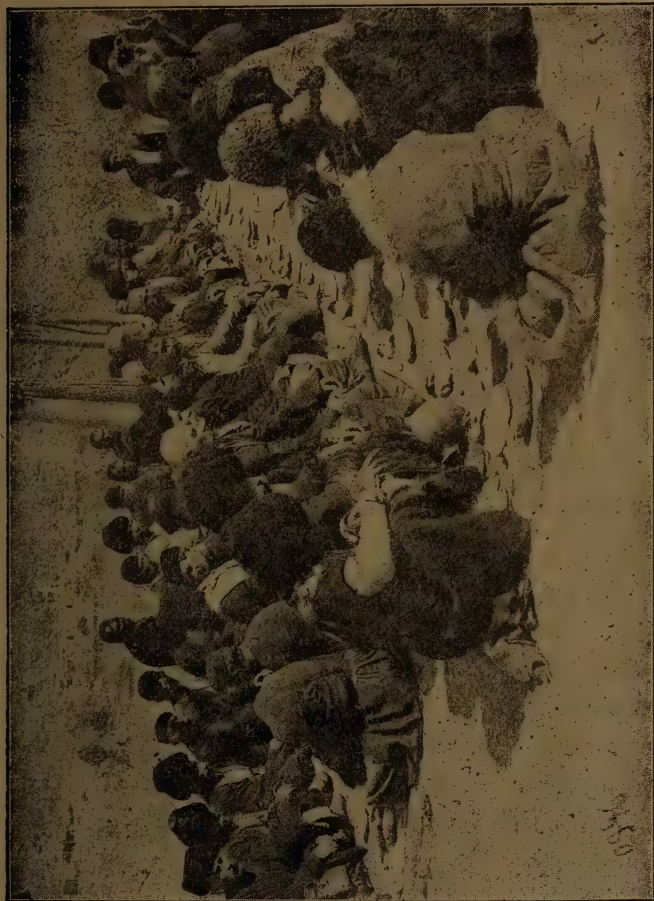
Осужденіе злочинцевъ въ Персіи. Меньшихъ виновниковъ на бичованіе осуждаютъ, которое открыто на публичномъ мѣстѣ odbyвается.



мотузами къ дружкѣ, возносятъ къ горѣ и слуги тоненькими прутиками ударяютъ по ихъ стопахъ. Розумѣется, что такіе виновники поставленные есть на посмѣхъ народа и вѣроятно большеразъ не завинить. Дуже терпитъ тотъ, котораго на голодовую смерть осудили. Не знаютъ мило-



сердія! Такого за живота ховають въ яму, которую щельно замурують и только голову или ноги лишаютъ вонка, на кусаніе мухъ и ядовитыхъ черваковъ. Въ такой казни такъ долго находится, ажъ животъ свой не окончить. Та ци то не барбаринскій законъ?



Въ день Мессіи. Въ Персіи есть тотъ обычай, что въ день великаго праздника Мессіи, управительство выдае учту, на которой токмо сами жобраки участвовать могутъ. Нашъ образъ такую учту указуе.

Понеже мы уже въ нѣсколько словахъ описали законъ Персіи, долучаемъ до сей статій еще единъ образъ представляющій учту, которую въ день Мессіи (единъ изъ наибольшихъ праздниковъ въ Персіи) само управительство выдае и на которой токмо сами жобраки участвовать могутъ.



Якъ видиме на нашемъ образѣ, предъ сѣдящими на земли жобраками ставляють таѣиры и збаны съ напоємъ, и якъ уже всѣ сойшлися, слѣдуетъ роздаваніе стравъ. Сей послѣдній звычай есть дуже красный и непошходило бы и у насъ хоть разъ на рокъ въ такіи способъ убогихъ погостити.



### Непрошенныя гости.

Было то въ день перваго ноября. Студеный вѣторъ колысаль деревьями съ которыхъ жолте листки падали на землю, ту и тамъ видно было изъ цынтаря повертающихъ людей спѣшущихъ до церкви на службу, яка отбывается въ сей вечеръ за усоншихъ.

Въ одной хатѣ при столѣ сидѣлъ убогій чиновникъ, Иванъ Дримчукъ, съ пипкою въ ротѣ, дышащей якъ яка машина и читалъ Библию, передъ нимъ же на серединѣ стола, чотыры свѣщи свѣтились.

Дримчукъ тѣмъ разомъ не ишолъ на службу; онъ не хотѣлъ стрѣтнутися съ газдою, которому и теперь за квартиру остальъ долженъ.

Не такъ было передъ десять годами, коли еще его незабудимыя пріятели жили! Не гибовало ничего въ хатѣ. Токмо едно слово, и всего доста было. Они такъ ся любили, что единъ безъ другого ни крока не сдѣлалъ; разомъ ѣли, пили, забавлялися и единъ другаго попирали. Не треба было журитися, кто за квартиру заплатитъ. Теперь уже все одмѣнилось. Сорокъ пять лѣтняго Дримчука дали на пенсію, и онъ ледва можетъ выжити.

Десять лѣтъ уже тому якъ они померли. Всѣ чотыры въ единъ годъ. Дримчукъ забывалъ о нихъ; каждого года въ сей день палилъ свѣщи за ихъ души и молился.

Полночь сближалась. Дримчукъ еще разъ наложилъ пипку и легъ на постель. Неолга и заснулъ съ пипкою въ ротѣ. Снится ему, что онъ въ дружествѣ своихъ пріятелей находится, видитъ ихъ смерть, похоронъ и слышитъ плачь ихъ родины. Дримчукъ сорвался изъ сна. Смотритъ



**Великій медвѣдь.** Въ высокихъ татрахъ убили одного медвѣдя, который былъ два и полъ метра долгій. Перва куля лемъ легко поранила медвѣдя, и онъ разсердитый, мало гибовадо что не росшарпадь стрѣлцевъ.

а годинку — дванадцать часовъ. Зимний дрозъ прошелъ о его тѣлѣ. Вдругъ того, свѣщи поднеслися и поставали а четырехъ концахъ стола а за ними побѣгли и столки и аждый при одной свѣщи осталъ стати.

— Господи не остави мя! — воскликнул Дримчукъ. Связалъ съ стѣни крестикъ и началъ молиться.

Теперь отворилися и двери и чути было греготъ съ ихъ костей, но никого не видно.

— Иване, — кажетъ незнакомый голосъ, — не бойся мы твои пріятель. Если хочешь насъ увидѣти, запади пѣтую свѣщу и сѣдай съ нами при столѣ. Маленько побесѣдуемъ, ибо намъ neodолга вертати треба.

Дримчукъ западилъ свѣщу и лемъ теперь увидѣлъ, что чѣтыры скелеты сидятъ на креслахъ при столѣ.

— Здравствуйте пріятель, — кажетъ Дримчукъ, — я васъ ани не могу спознати. — И стѣскаль за рядомъ руки скелетовъ.

— Не чудуйся тому; трупы, всѣ въ еднакой одѣжѣ.

— Радуюся тому, что вы мене навѣщили.

— Мы уже давно хотѣли наочно подяковати за добродушность и память твою, но запрещено намъ было, зачѣмъ не наступила рочница нашей смерти. За живота, насъ ужъ большеразъ не увидишь.

— Съ чѣмъ маю васъ погостити?

— Насъ погостити?! Таже видишь что у насъ въ мяса, ни языка. Слухай Иване, лиши туземную жизнь и ходи съ нами. Тамъ въ гробѣ никто нашъ покой не прерываетъ. Не треба журитись, ци будетъ завтра что їсти или пити и не треба платити квартиру.

— Нѣтъ, нѣтъ, не иду! Хоть якъ тяжело живу на земли, померти не хочу.

— Не хочешь? Думаешь, что будешь жити на вѣки. Ой нѣтъ, Иванку! Твой животъ уже не долго треваетъ. И мы такъ говорили предъ смертію.

— Вы прото пришли, чтобы мене на смерть намавляти. Шкода вашихъ трудовъ, минѣ и такъ добре.

— Иване, мы тя силою понесемъ!

Разсердитый Дримчукъ ударилъ рукою сильно о столъ.



свѣщи погасли и наразъ тиша была. Скелеты вернули до  
звоняго гроба. Большеразъ не посѣтили его, ибо онъ еще  
того года животъ свой окончилъ.



## Близнята.

— Казка. —

Когда царь Людвиѣ дознался, что Богъ далъ ему  
близнята, отъ радости мало не сошелъ съума и подскаки-



Парижскій карнавалъ. Въ Парижу есть той звычай, что  
якъ наступить время карнавала, французская интелли-  
генція и низша класса убираются въ смѣшныя одѣжи и  
съ крикомъ и танцами ходятъ по улицахъ города. Сей  
образъ укажутъ походу царицы карнавала.

мъ яеъ една дѣтина. Придворные же потаежно усмѣхи-  
лись надъ нимъ. Царь увидѣлъ тое, тай сказалъ :

— Вы думаете, что я понизаю достоинство короны?  
а ци мнѣ не радоватися? Таже вы знаете, что уже отъ

двадцать лѣтъ и я, и мой народъ ожидали появленія наследника престола.

Придворные низко поклонились въ знакъ согласія.

— И такъ, радуйтесь и да здравствуютъ царевичи!

Радость царя не долго тревала. Черезъ нѣсколько часовъ послѣ того, какъ Господь далъ царевнѣ близнята, она померла.

Иванъ и Іосифъ — такъ ся звали царевичѣ — росли скоро. Какъ имъ минуло по двадцать лѣтъ, въ одинъ темный бурный ноябрьскій день царь призвалъ ихъ къ себѣ и сказалъ:

— Дѣти мои, необходимо разъ на всегда рѣшить, который изъ васъ сдѣлается наследникомъ моей короны. Я хочу отправить васъ на чужину.

— Мы должны ѣхать передъ самымъ Рождествомъ — звѣдовалися принцы.

— Такъ есть.

— Почему?

— Потому, что два не одинъ, — сурово отвѣтилъ старикъ. — Пробылъ часъ звѣдованіяся; до сихъ поръ вы оба были достойны меня и святой памяти вашей матери, не окруженные придворными почестями, подкрѣпленные любовью народа, вы безъ труда могли оставаться добрыми и хорошими. Теперь вы должны подвергнуться испытанію посреди чужихъ.

Иванъ молчалъ.

Іосифъ поклонился.

— И такъ, вамъ неоткладно ѣхать, — продолжалъ отецъ, и его голосъ снова зазвучалъ ласково. — На такіі случаи никогда не слѣдуетъ откладывать до завтра и для того мужественно простимся.

Онъ вѣрно поцѣловалъ ихъ.

— Счастливую путь вамъ дѣточки!

Они поклонились и вошли въ аллею парка, которая

веда къ морю. Черезъ нѣсколько минутъ всѣ трое уже были на берегу.

— Боже мой, — проговорилъ Иванъ, — на морѣ буря.

И на его лицѣ видно было боязнь.

— Впередъ, — закричалъ отецъ и то такъ сурово, что ажъ по его тѣлѣ дрожь побѣжалъ, — впередъ!

На террасѣ стояла толпа дамъ и рыцарей, которые пришли проститься съ принцами. Принцы усѣли на корабель, поблагодарили народъ, который продолжалъ кричати и повивати платками пока ихъ корабель не смѣзнулъ съ очей.

— Да хранить васъ небо, — воскрикнулъ царь и поднесъ руку.

Въ теченіе трехъ дней и трехъ ночей, во время которыхъ царствовала буря, корабль принцевъ потерпѣлъ



Освѣщена церковь. Въ Manchester-и (Америка), въ день уродинъ архіерея, вѣрники убрали церковь многобарвными электричными лампами и вечеромъ освѣтили. Освѣщена церковь подобна была небесному явленію.



такія пораженія, что продолжати плаваніе невозможно было. На зарѣ четвертаго дня погода прояснилася. Небо прочистилося, волны успокоилися, подулъ свѣжій, благоуханный вѣторъ и при лучахъ восходившаго солнца въ водахъ моря, явбы въ зеркалѣ отбѣялся образъ прекрасной околицы.

Принцы увидѣли явбы дѣсь изъ высокихъ колоколенъ, бѣлыхъ дворцовъ и золотыхъ куполовъ. Они направили корабль къ берегу; легкій вѣторъ понесъ ихъ, и сердца принцевъ наполнила незнана надежда. Но день погасъ, кругомъ корабля потемнѣло и когда онъ сближился къ берегу, очаровательный образъ исчезъ.

Іосифъ засмѣялся.

— Съ нами фиглюетъ богиня моря, — сказалъ онъ.

Иванъ же поблѣднѣлъ.

Они высадились на берегъ, оставили корабль и удались въ глубь страны.

— Боже мой! Что же дѣлать? Не лучше-ли намъ здѣсь дождаться дня, — сказалъ Иванъ.

Но вблизи дался чути голосъ суровый, что отъ него дрощь прошелъ по тѣлѣ.

— Впередъ! — воскликнулъ онъ.

Близнята переглянулись, потому осмотрѣлись кругомъ, — никого.

Они снова пустились въ путь и вскорѣ очутились въ пустынѣ безъ признаковъ дорогъ или тропинокъ. Братя уже устали; трудность путешествія по песку ажъ до коленъ настретила ихъ. Пришла имъ на гадку родина, царскій дворъ, покинутыя еладости и печально задумались.

Но Іосифъ не потерялъ своего мужества и спѣшилъ впередъ. Иванъ же остановился, совершенно упадъ духомъ.

— Боже мой, я дальше не могу идти, — прошепталъ онъ. — Отдохнемъ немного.

И снова дался чути громовый голосъ: »Впередъ!«

Близнята съ изумленіемъ осмотрѣлися кругомъ, —  
никого.

Они пошли дальше и когда пустыня окончилась, братья увидѣли густой сосновый лѣсъ. Въ немъ была только одна очень узенька дорожка, по сторонамъ которой росли деревья



**Стрейкъ ткачей.** Въ городахъ Лавранце и Массакисетъ (Америка) 25000 ткаческихъ работниковъ стрейковало. Чтобы початокъ взяти всякому безладу, управительство выслало 24 сотни воиновъ. На образъ видиме, ятъ воины съ наложенными байонетами въ рукахъ повстримуютъ продертиса хотящихъ работниковъ.

и кусты. Никто не сопровождалъ ихъ, кромѣ громкаго шелеста галузей, которые колысалися отъ вѣтра.

Принцевъ началъ мучити голодъ, котораго не могли заглушити.

Иванъ упалъ ни силахъ и остановился.

— Боже мой, яѣъ я голоденъ, — прошепталъ онъ.  
— Я больше не могу! Поглядаю чего-нибудь въ лѣсѣ.

И вотъ въ воздухѣ снова загремѣлъ голосъ: »Впередъ«!

Братья собрали всѣ силы, снова двинулися въ путь, наконецъ вышли изъ лѣса и очутились на равнинѣ.



Герцогиня бдѣтельною. Италіанская герцогиня Елена, хотящее проуказати любовь къ близнецу, лишила надворныя сладости, пошла на войну и сталася бдѣтельною. Нашъ образъ представляетъ больницу на одномъ италіанскомъ шифѣ и операцію сра-  
неннаго воина, при которой герцогиня Елена помогаетъ.

Потемнѣло; недавно упалъ снѣгъ и передъ братьями разстиралось безлюдное пространство, на которомъ не было ни сухаго зѣбля.



Иосифъ посмотрѣлъ на землю, покрытую бѣлымъ покровомъ снѣга, на горы, небо и вздохнулъ:

— Бѣдный отецъ, якъ онъ отбываетъ Рождество безъ насъ.



Открытие памятной таблицы. Минувшаго года въ Великой Салонтѣ (Бигарская вармедъ) съ великимъ торжествомъ открыли памятную таблицу славнаго повстанца свободы Санислава Ловашии-я. Таблица находится на хатѣ въ которой онъ родился. На торжественномъ открытію кромѣ родины участвовала также и интеллигенція, межи которыми находился и поседъ сейму Михаилъ Балогъ, и тойже держалъ рѣчь. Ч. 1 Михаилъ Балогъ поседъ, 2 Францъ Ловашии землеимѣтель, 3 Андрей Ловашии поджупанъ.

Братья пошли дальше. На слѣдующій день увидѣли маленькую хату. Они побѣжали радостно къ ней и заклопали въ двери.

Старикъ, благородной натуры отворилъ двери и принцы попросили у него гостепріимства; въ то время изъ отворенныхъ дверей донеслася волна музыки, смѣха и веселыхъ голосовъ.

Старецъ, на знакъ согласія поклонился.

Представленіе въ Шарваръ-ѣ. Воспитомцы шарварской гиздовской школы минушаго года съ полнымъ искуствіемъ представленіе тримади. Образъ нашъ указуе молодыхъ артистовъ.



— Въ день Рождества, — сказалъ онъ, — всѣ прошенныя гости въ моей хатѣ.

Говоря такъ, онъ ввелъ молодыхъ людей въ салу, освѣщенную множество лампами; посрединѣ стоялъ богато



убранный столъ, а кругомъ него сидѣло множество дамъ и мужчинъ.

Хозяинъ дома предложилъ принципамъ усѣсти одному по правую а другому по лѣвую руку отъ него. Близнята схватились до ѣды съ волчимъ аппетитомъ.



Поднести папиръ. Парижска дирекція полиційна выдала указъ, въ которомъ строго запрещаетъ смѣтати по улицахъ города и наказуетъ останки овощей или непотребныя папиры мѣтати до кошаръ, на сію цѣль по улицахъ поставленныхъ. Если дакто противъ тому заvinилъ, полицей наказуетъ ему смѣтя поднести и положить на означеное мѣсто, а если тое не учинить, арештуетъ его и осуждаютъ его на платеніе кары. Такий порядокъ не пошкoдилъ бы и у насъ!

Старикъ смотрѣлъ на нихъ съ отеческою любовію и часто говорилъ имъ ласкавыя слова.

— Видите-ли, — сказалъ тойже, — ваше появленіе еще удвоило<sup>сь</sup> веселость моихъ товаришей.

Іосифъ поклонился и поблагодарилъ добродушнаго хозяина. Иванъ вмѣсто отвѣта, задалъ нескромный вопросъ:



— Якъ вамъ пришло въ голову устроить салы и за-  
просити гостей въ хату, укрытую среди снѣга?

Старикъ ничего ему не отвѣтилъ. Весела учта про-  
должалася; всѣ смѣялися и фигалявали.

Въ половинѣ учти до дверей заклопкали. Гости за-  
молкли.

— Веселѣе! — воскликнулъ хозяинъ дома и подвинулся  
со своего мѣста. — Можетъ быть, еще единъ гость.

И пошелъ къ дверямъ. Черезъ минуту онъ вернулся и  
привелъ съ собою новаго посѣтителя.

Былъ то старикъ съ бѣлой бородой, сторбленный, цѣ-  
лый въ обдертой одѣжи.

Хозяинъ дома привелъ его къ столу и сказалъ:

— Сѣдайте сюда, добрый человѣкъ, я вамъ отступую  
мое мѣсто.

Зачѣмъ незнакомый занялъ былъ мѣсто, Иванъ вско-  
чилъ изъ за стола.

— Рядомъ съ мною?! — сказалъ онъ съ нелюбовію  
въ очахъ.

Хозяинъ дома спокойно посмотрѣлъ ему въ лице.

— Такъ есть, рядомъ съ вами! — отвѣтилъ онъ. —  
Или вамъ ся то нелюбить?

Іосифъ тихонько стучалъ ножемъ по стаканѣ, и тѣмъ  
способомъ хотѣлъ брата опамятати. Но гордецъ, не замѣ-  
чавшій ничего продолжалъ свою легкомысленность.

— Вы сами не знаете, что говорите. Я сынъ царя, ко-  
торый управляетъ стомилліоннымъ народомъ!

Старикъ прервалъ его:

— Довольно, принцъ. Если вамъ любится, оставайте  
за столомъ; въ противномъ случаѣ — дверь широка!

Иванъ услышавши такъ слова, за гавьбу, готовъ былъ  
броситься на старца, но его повстрималъ голосъ страшно  
прозвучавшій въ салѣ:

— Вонъ, вонъ, презрѣнный!

Наказъ былъ такъ суровый, что Иванъ пошелъ къ дверямъ якобы схопивъ таинственной силою. Онъ дрожалъ на тѣлѣ. Музыка утѣхла.

Дамы и мужчины, сидѣвшіе за столомъ, осыпали бы снегагою гордаго принца выгнаннаго изъ салы, такъ какъ онъ оказался недостойнымъ его, но молчали изъ уваженія къ его брату, который сидѣлъ рядомъ съ бѣднымъ старикомъ и ласково подавалъ ему страву и наливалъ вина.

Гости начали продолжати учту, какъ вдругъ посреди полной тишины хозяинъ дома подвинулся.

— Рѣчь, рѣчь, — зашептали всѣ.

Но старикъ сказалъ только:

— Любимыя гости! Испытаніе окончено. Тутъ въ нашемъ обществѣ, оказался сильный и добрый принцъ, кото-

рый общается со временемъ сдѣлаться мужественнымъ и мудрымъ царемъ. Предлагаю вамъ выпити за его здоровье.

Не успѣлъ еще никто поднять стакана, чтобы чокнуться, какъ изъ бѣднаго старика упала жобрача одѣжь и Іосифъ громко воскреснулъ отъ изумленія.



**Охоронная тарча.** Англіійскія полиціи большеразъ уже потерпѣли боксованіе отъ заарестованныхъ злочинцевъ. Чтобы противъ тому могли боронитися, получили тарчи, которыми охраняють свое тѣло отъ нападу злочинцы.

При немъ уже не сидѣлъ незнакомый старикъ; онъ увидѣлъ своего отца, своего любимаго отца.

— Да здравствуетъ Іосифъ! — слышалось со всѣхъ сторонъ.

— Любимый сыну, — сказалъ царь, — ты будешь моимъ достойнымъ наслѣдникомъ. На свѣтѣ нѣтъ ничего, въ чемъ я могъ бы отказать тебѣ.

Притулилъ его къ своему сердцу и вѣжно повторилъ:

— Я готовъ сдѣлать для тебе все на свѣтѣ.

— Ну, такъ я прошу у тебя и у участвующихъ одной милости, — съ мольбою произвесь Іосифъ. — Забудьте прегрѣшеніе моего брата и простите ему.

Тронутый отецъ и собравныя не отказались ему.



### Свищеть вѣторъ...

Свищеть вѣторъ и боръ шумить,  
Мѣсяцъ скрылся въ облакахъ;  
Дѣва юна лишь тоскуетъ  
Ночь проводитъ въ слезахъ.

Ночь прошла и засвѣтало,  
Другъ сердечный не бывалъ;  
Гдѣ онъ милый, что ся стало?  
Онъ быть вѣрнымъ пересталъ?...

По дорожѣ пылъ влудится,  
Колоколчикъ зазвонилъ;  
Тройка лошадей скоро мчится —  
Дѣвы юной жаръ горѣлъ.

Изъ далека дѣва слышитъ  
Ямщика пѣсни новой;  
Грудь стѣснула тяжело дышетъ:  
О! то онъ, мой дорогой...





## О НАШИХЪ ПОМЕРШИХЪ.

**Дръ Іоаннъ Вальи.**

• 1837. — † 1911.

Календарь минувшаго года уже вышелъ изъ книгопечатни, когда славный епископъ епархіи Пряшевской, Дръ Іоаннъ Вальи, скончался.

Великій то ударъ на убогую епархію, которая въ покойномъ епископѣ утратила своего наибольшаго благодѣтеля.

Былъ онъ дворянскаго происхожденія. Его предки получили дворянскую грамоту еще въ XIII-омъ столѣтіи. Родоначальникъ дворянства Вальиевыхъ уже съ Белою IV-мъ воевалъ противъ Фридриха, князя Австрійскаго, и за храбрость обдаренъ былъ подграднымъ маеткомъ, названнымъ Кальша, въ Гемерскомъ комитатѣ.

Дарственную грамоту Бели подтвердилъ и Владиславъ IV-ый въ 1274-мъ году.

Іоаннъ Вальи родился въ 1837-мъ году, въ Венчельовѣ, въ Саболчскомъ комитатѣ, гдѣ отецъ его приходскій священникъ былъ. Гимназіальныя школы въ Дебрецинѣ, въ Унгварѣ и въ В. Варадѣ кончилъ; Θεологию въ Унгварѣ, и высшій курсъ въ Августинеумѣ, гдѣ приобрьлъ дипломъ доктора богословія.

Въ пресвитеры Іосифомъ Гаганцомъ былъ посвященъ въ 1866-мъ году въ Пряшевѣ, и былъ первѣй капелланомъ въ Уйгелѣ, посемъ именованъ префектомъ семинаріи унгарской; въ 1870-мъ году профессоромъ церковныхъ правъ и исторіи при тамошней-же лицей епископской. Пряшевскимъ епископомъ въ 1882-мъ году, мѣсяца октоврія 11-го дня именованъ, епископскій престолъ въ 1883-мъ году, юлія 15-го занялъ.

Въ своей, при семъ торжествѣ державной проповѣди приобщалъ, что всю жизнь свою епархіи пряшевской жертвуетъ. Сіе торжественное обѣщаніе за 29 годовъ своего владычества, славно исполнилъ.

Первое его важнѣйшее дѣло построеніе прекраснаго дома для питомцевъ богословія. Его предшественнику удалось въ 1880-мъ году помѣстити семинарію богослововъ въ Пряшевѣ, но первые годы питомцы семинаріи тѣсно помѣщенны были въ комнатахъ для той цѣли купленнаго и 6000 коронъ издержками перебудованнаго дома. Покойному, великаго имени епископу, Іоанну Вальи, удалось хлопотати у правительства издержки, и выбудовати для слушателей богословія соотвѣтное зданіе.

Сей новопостроенный домъ въ 1886—87-мъ школьномъ году отданъ своей цѣли, но недолга тѣснымъ показался, и въ 1903-мъ году новою пристройкою убольшанъ.

Главная дѣятельность его споспѣшествованіе народо-просвѣщенія.

Для той цѣли основалъ фондъ препарандіи, для училища и интерната препарандистовъ. На своихъ издержкахъ построилъ домъ, и въ 1895—96-мъ году отворилъ школу для пѣвчоучителей, въ которой двесь полтора ста нашего и латинскаго обряда питомцевъ учится.

При препарандіи была съ начала предуготовительная школа, подъ именемъ высней народной школы. Сія школа



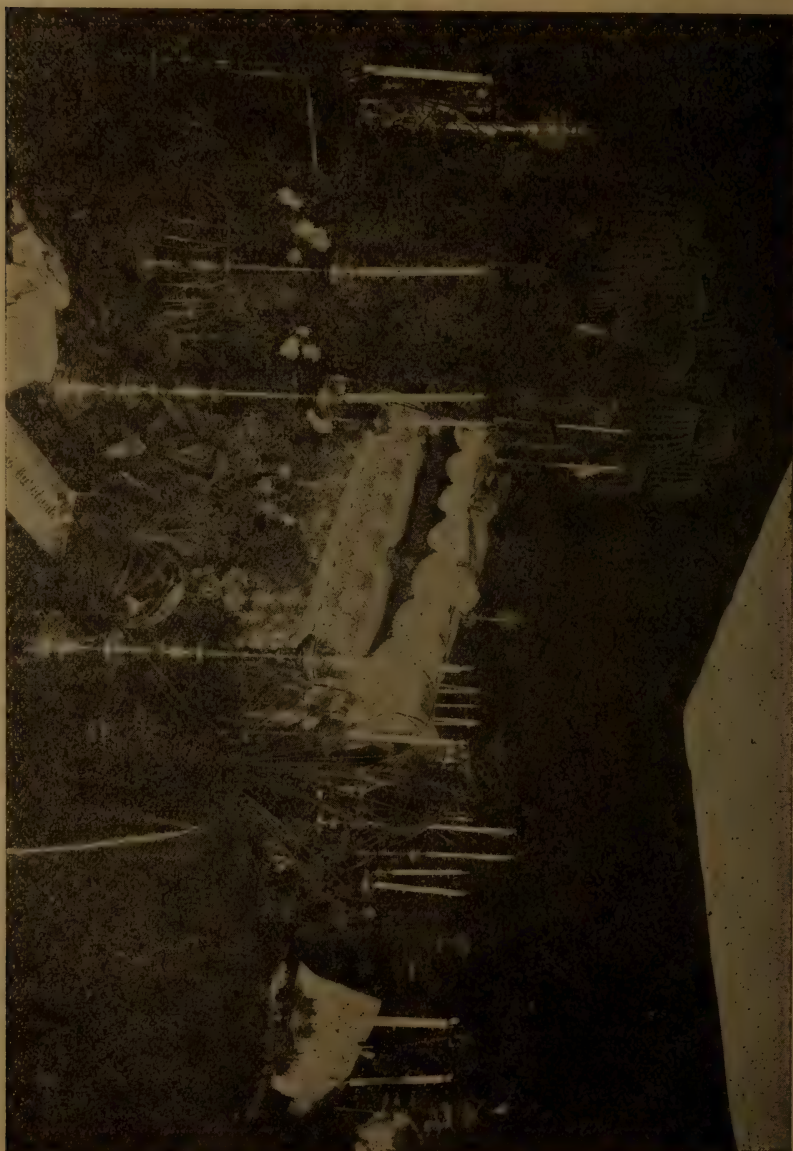


† Дръ ІОАННЪ ВАЛЫ.



въ прошломъ и нынѣшаемъ школьномъ году развилась въ четырехклассную гражданскую школу, изъ которой наша прѣ-

Высокопресв. Архъ Іоаннъ Вады на катафалку.



шевская препарандія получаетъ большинство своихъ питомцевъ.

Знатѣйшій памятникъ его жертволюбія великолѣпное  
зданіе для дѣвочихъ школъ и конвикта. Въ сосѣдствѣ па-



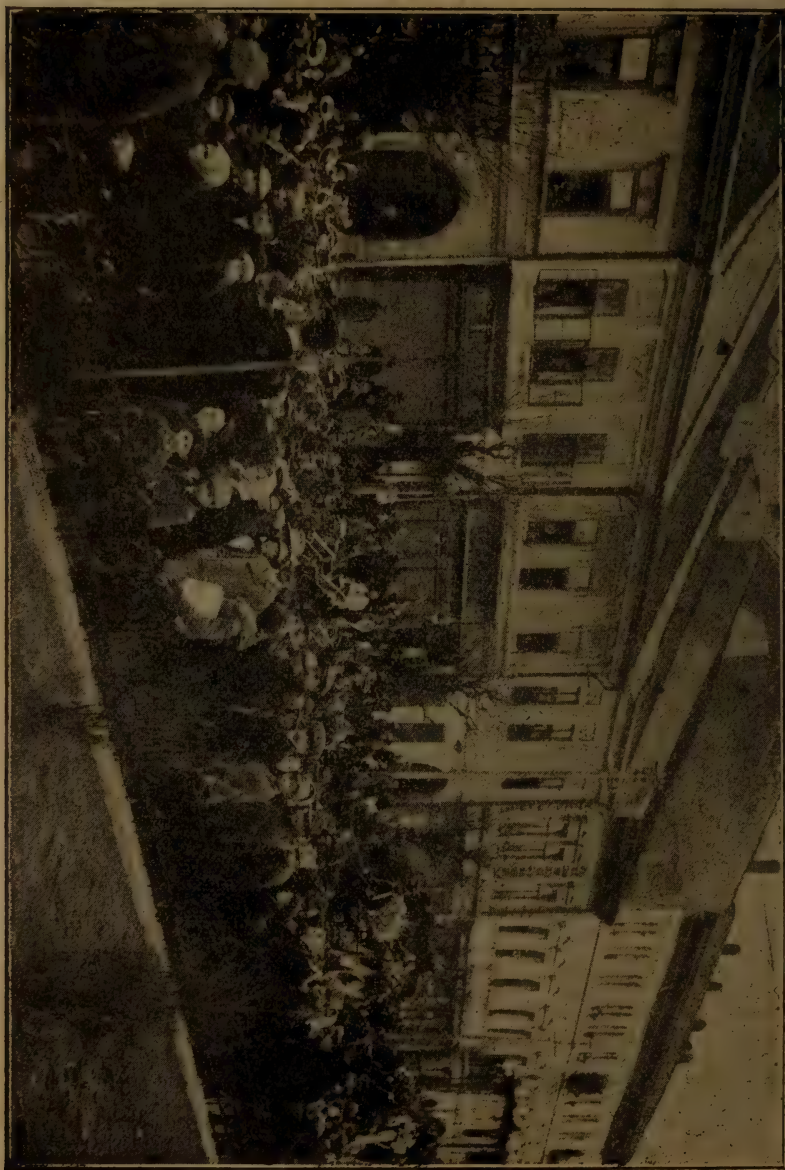
Траурный походъ.

латы епископской грязная улица отмѣнена и къ епископ-  
скому двору приключена. Нелѣпные дома и неспратные дворы



въ сосѣдствѣ резиденціи издержками покойнаго покуплены, развалены, и на мѣстѣ ихъ построены два прекрасныхъ

Траурный походъ.



зданія, двухэтажная палата дѣвочихъ школъ, и прекрасная наемная палата дѣвичьяго фонда.



Въ такомъ же стилѣ перебудованна и осироченная резиденція епископская, которую будовлю не застигъ уже окончити покойный Архіерей.

Чтобы въ народѣ своей епархіи возбудити преданность ко обряду и благородное жертволюбіе, не щадиъ своего здоровья, а не смотря на свой высокій вѣкъ, чтобъ вознаградиъ народъ за его жертволюбіе, явился лично къ посвященію новосозданныхъ храмовъ, и пламенною проповѣдію воздвигъ сердца ихъ изъ грязи сего свѣта, и возбудилъ въ нихъ преданную любовь къ своей церкви; для бѣдныхъ забвеніе горя и подалъ предвкусъ небеснаго блаженства.

Пламенные слова архіерея не могли остаться безуспѣшными. Убогіе Храмы нашихъ сель днесъ богато украшаются; деревянныя церкви почти всюди уже замѣнены прекрасными мурованными храмами, а что прежде не слышано, для народопросвѣщенія въ убогихъ нашихъ селахъ лѣпотныя школы будущия.

Наши слова слабы а перо неловко къ похваленію дѣлъ произнесенныхъ усопшимъ архіереемъ. Его великія подвиги славятъ его паче всѣхъ насъ. Славу его возвѣщаютъ камени изъ которыхъ построены: домъ для семинаріи богослововъ, препарандія, алумней, гражданская школа, домъ для дѣвичей школы, наемный домъ дѣвичаго фонда и епископская лѣпотная палата.

Нечаянная смерть его глубокой жалъ намъ принесла. Потѣху въ томъ жалю не подасть намъ инше, якъ то обстоятельство, что усопшій архіерей показаль путь и своимъ наслѣдникамъ, на которомъ шествовати должны чтобъ епархію нашу къ процвѣтанію привести, и ея вѣрниковъ въ истинномъ богопочитаніи, въ нравственности и въ любви къ отечеству задержать и усовершенствовати могли.

Похоронъ и св. Литургію совершилъ преосв. Юлій Дрогобецкій, епископъ Крижевацкій; присутствовалъ и кошицкій епископъ, преосв. Августинъ Фишеръ Колбріе. Мощи

его сопровождали почти все священники нашей епархіи, многие изъ мукачевской и множество интеллигенціи и народа чрезъ цѣлую великую улицу ко криптѣ кафедральнаго храма, гдѣ положены на вѣчный покой.

Блаженный покой и вѣчная ему память!

### Высокопреосвященный Дръ Юлій Фирцакъ.

\* 1836. — † 1912.

Еще лишь года 1911-го дня 27-го сентября великолѣпно праздновала цѣла Мукачевская епархіа 50 лѣтний юбилей духовнической и 20 лѣтний юбилей епископскій своего облюбленного архипастыря, Высокопреосв. Дръ Юлія Фирцака а днесъ уже нѣтъ сего великого, высокоученого, ревного и добраго Архипастыря между живыми. Неумолимая смерть минувшаго года дня 1-го юнія въ вочи съ пятницы на субботу о 1:30 часѣ забрала его съ ряду живущихъ.

Покойный Архипастырь взглядомъ своего народа былъ правдивымъ и любящимъ Отцемъ, его безкорыстнымъ благодѣтелемъ, къ его бѣдѣ и нуждѣ, подчасъ своего публичнаго дѣйствованія, искренно участнымъ. Онъ былъ инициаторъ, онъ былъ вождь, онъ былъ одушевлятель, онъ былъ моральный и матеріальный помагатель посредственно и непосредственно въ томъ благородномъ дѣлѣ, стремленіи, въ той великой борьбѣ, цѣлю которой было вырвати сей народъ изъ когтей своихъ нищителей, съ матеріальною помощью возвратити ему самосознательность, а морально и духовно сдѣлать его способнымъ для общества. Онъ всѣми своими силами работалъ о великолѣпіе нашей Церкви, о процвѣтаніе нашей Церкви, о процвѣтаніе епархіи и ея разныхъ институтовъ и институцій.

Высокопреосвященный Дръ Юлій Фирцакъ родился въ

селѣ Горльовѣ (Ужгородскій комитатъ) 1836-го года. По  
оконченіи гимназіальныхъ классовъ принятый былъ за клирика



† Высокопреосв. дръ Юлій Фирцакъ.

епархіи мукачевской и такъ отдавшися духовническому званію уже въ 25-мъ годѣ своего вѣка, года 1861-го стался профессоромъ унгарской духовнической семинаріи. 1867-го



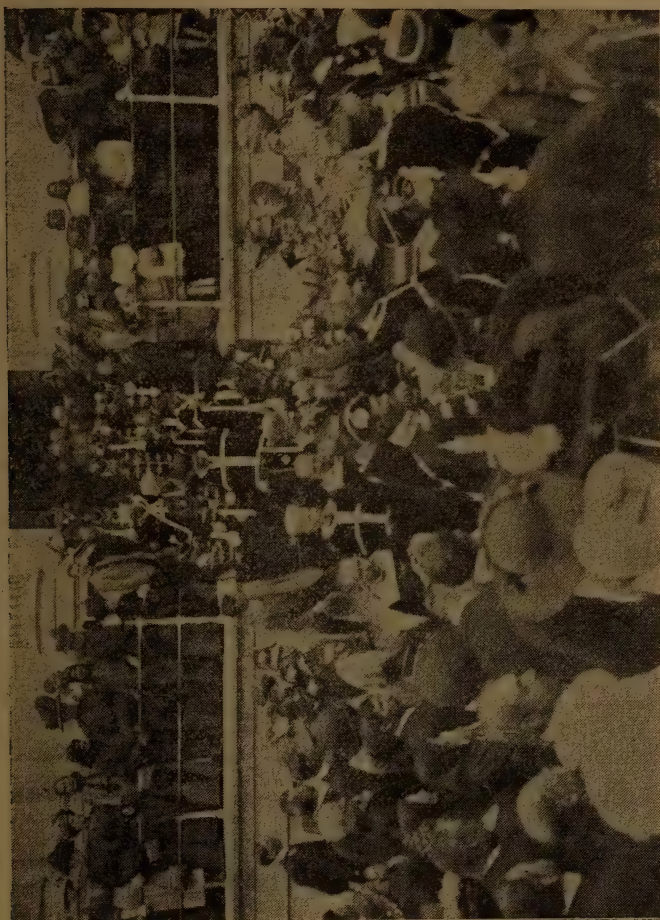
года былъ выменованъ титулярнымъ, 1875-го актуальнымъ каноникомъ а 1886-го года архипресвитеромъ. Велико-березнявскій округъ года 1887-го выбралъ его за крайнскаго аблегата до угорскаго парламента. Яко аблегать,



Катафалкъ.

своею высокою ученостью приобрьлъ себѣ всеобщую любовь и Императоръ нашъ Францъ Иосифъ I-ый года 1891-го вы-именовалъ его на упорожненное мукачевское епископство. Его великіи заслуги на только возросли, что Св. Отецъ

Папа Римскій выименовалъ его графомъ Римскимъ и пристоятелемъ папскому трону, а Его Величество король отличилъ среднимъ крестомъ ряда Леопольда, выименовалъ своимъ тайнымъ внутреннимъ совѣтникомъ и отличилъ первую классою ряда желѣзной коровы. Поздѣйше, Будапештскій



Траурный походъ рушается изъ кафедральной церкви.

университетъ выбралъ его за почетного доктора а 1912-го года городъ Унгваръ поименовалъ одну улицу по его имени.

Тихая его смерть по больше мѣсячномъ хворованіи наступила въ субботу, дня 1-го юнія, о полу другомъ часѣ въ ночи. Смутная вѣсть о смерти Архипастыря рознеслася



скоро рано по цѣлой краинѣ и капитула изъ всѣхъ сторонъ получила кондоленційныя телеграммы.

Съ горячей и глубокою траурною помпою выпроводили днѣ 4-го юнія пок. Высокопреосвященнаго Дръ Юлія Фирцака, епископа епархіи мукачевской, который за 21 лѣтъ управлялъ съ епархіею мукачевскою, на послѣднюю его дорогу, при искренномъ сочувствіи цѣлой мукачевской епархіи, города Унгвара и opinіи цѣлаго католичества Угорщины. Всеобщее почтеніе, котораго удостоился пок. Архипастырь въ своей жизни искреннымъ и внутреннимъ способомъ выявилось на его похоронахъ. Не лишь на томъ пространствѣ, на которое распространилася власть его дѣйствованія, но въ цѣломъ краю считали великою стратою его смерть люди свѣтскіи такъ, какъ церковныи, и тому соотвѣтно дали выраженіе своему сочувствію. Но особенно духовенство и учительскій сборъ мукачевской епархіи проуказали свое глубокое сочувствіе надъ стратою теперь уже покойнаго своего архипастыря, а сие своимъ громаднымъ появленіемъ на его похоронахъ. Майже всѣ духовники изъ 382 парафій епархіи, учительство дуже великимъ числомъ доставились на похороны отдать послѣднее почтеніе своему Архипастырю. На пространствѣ мукачевской епархіи находящіися всякіи уряды, королевскіи и столичныи, Общества и институты, всѣ репрезентованы были черезъ своихъ репрезентантовъ на похоронахъ покойнаго Архипастыря.

Изъ тѣхъ-то крайнихъ и столичныхъ достойниковъ, которые доставились и притомъ были на похоронахъ, спомнеме тутъ слѣдующихъ:

*Въ имени министеріи вѣры и народопросвѣщенія:* Александръ Сабовъ, штатный секретарь.

*Краинскіи аблегаты:* Петръ Кенде, дръ Георгій Негребецкій и Евгеній Барта.

*Въ имени столицъ а сие:* Изъ Унгварской: Графъ Гавріиль Старай, гл. жупанъ; Евгеній Левринцій, поджу-



панъ; Бейла Бановцій, гл. нотарій и всѣ столичныя урядники.

*Изъ Садолчской:* Графъ Тиборъ Ваф, гл. жупанъ; Десидерій Мнкецъ, поджупанъ; Андрей Калляф, пенс. гл. жупанъ; Стефанъ Ковачъ, предсѣдатель дистриктного королевского суда.

*Изъ Бережанской:* Андрей Патаф, гл. жупанъ; Стефанъ Гулячій, поджупанъ; Людвикъ Баковъ, гл. нотарій; Саболчъ Пейчф, гл. началникъ уѣзда; Андрей Белейньешій, гл. справца; Александръ Бузинкаф, начальникъ уѣзда.

*Изъ Земплинской:* Аладаръ Бернатъ, гл. нотарій и Стефанъ Бергсасій, кор. инспекторъ.

*Изъ Мараморошской:* Баронъ Сигисмундъ Перейнф, гл. жупанъ; дръ Александръ Кричфаллюшій, жупанскій секретаръ и дръ Андрей Иллейшъ кор. фискалишъ.

*Изъ Угочанской:* Емилій Бечкій, гл. жупанъ и Николай Сентпалій, поджупанъ.

*Въ имени города Унгваръ:* Михаилъ Финцицкій, градоначалникъ, всѣ градскіе урядники и члены комитету.

*Берегсасъ:* Сигисмундъ Гатій, градоначальникъ и Францъ Ширгеръ, управитель гл. гимназіи.

*Сукмаръ:* дръ Юлій Танковцій, гл. капитанъ.

*Мукачево:* Гавріиль Баф, градоначальникъ; Николай Ердыедьи, капитанъ полиційный; дръ Адамъ Мейраф, городскій гл. фискалишъ; дръ Людвикъ Нуссеръ, вице-докторъ; Павелъ Мигаличъ, штатно-желѣзн. начальникъ станціи и Людвикъ Гиртенштейнъ, членъ комитету.

*Ньиредьгаза:* Бейла Майерскій, градоначальникъ; Едмундъ Ольтваній и Гейза Тракъ, совѣтники.

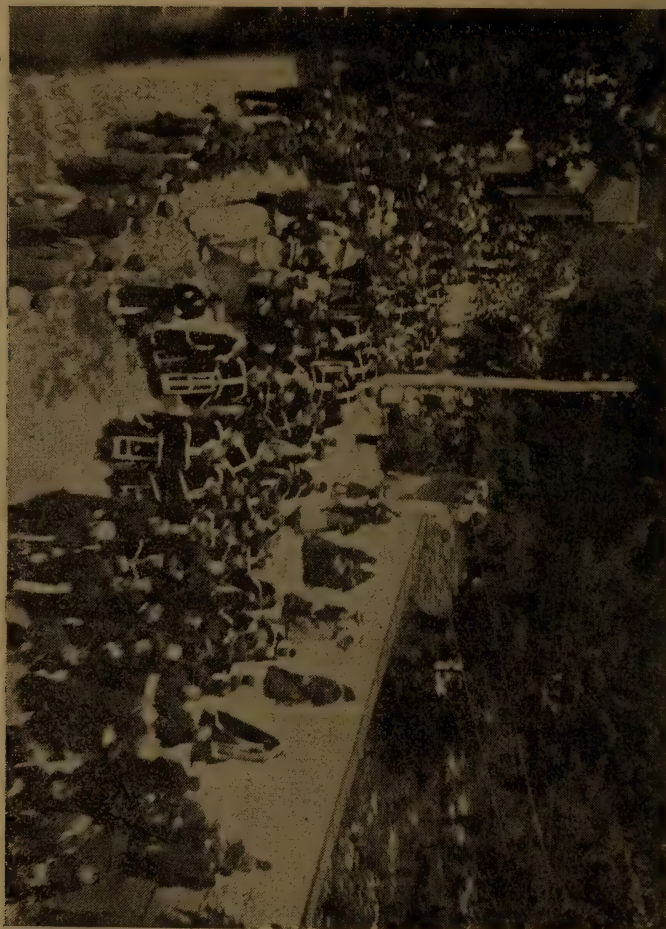
Въ имени Кат. Народ. Соединенія и Краинского Пазманъ Общества: дръ Николай Кутка.

Въ имени дебрацинской гр. кат. церковной громады: З. Алмошъ, корол. судія. Емилій Штепанъ штатно-желѣзн. гл. контролоръ и Николай Яновичъ, начальникъ желѣзн.

стаціи. — Евдѣ Рабаръ отъ Комяць корол. нотарій изъ Ейршекуйвара и прочія.

*Изъ стороны епарх. Духовенства доставилися: Мях. Балогъ, мараморощь-сиготскій и Михайль Яцковичъ, гайду-*

Походъ священниковъ.



дорогскій еписк. викарій; Андрей Рабаръ отъ Комяць угочанскій, Юлій Рутткай саболчанскій, Алексій Коссей берегскій, Стефанъ Мякловшій земплинскій — архидіаконы; далѣе, великое число духовниковъ.

*Прашевскую епархію репрезентовали: дръ Іосифъ*



Войтовичъ каноникъ, Еммануилъ Бигарій тит. каноникъ, Иосифъ Герберій директоръ препарандіи, Александръ Ройковичъ намѣстникъ-деканъ изъ Гейевкерестура и Мееодій Гойдичъ еп. секретарь.

Притомны были: Иосифъ Бенкевъ римско-каѳ. каноникъ



Караванъ съ труною.

изъ Сукмаря и Александръ Веспреймій римско-каѳ. плебанъ изъ Мукачева.

Всѣ унгарскіи штатныи уряды, войско школы и институты репрезентованы были на похоронахъ особенными комитетами. — Репрезентованы были большими комитетами



села Горльовъ (ужгородс. стол.), гдѣ покойный Архипастырь народился и Зарича, гдѣ пок. Архипастырь воспитанъ былъ.

Похоронны св. отправки начались рано о 9-омъ часѣ. Самопервѣ откончена была въ епископской резиденціи »Па-нахида«, а потомъ труна съ тѣломъ пок. Архипастыря перенесена была до кафедральной церкви и положено ею на импозантный катафалкъ.

Сейчасъ по 9-омъ часѣ началась великая заупокойная св. Литургія, которую а потомъ и отправу великого погреба кончилъ Преосв. Юлій Дрогобецкій, греко-каѳ. епископъ епархіи Крижевацкой, при ассистенціи Петра Гебей каноника, Мих. Яцковича и Мих. Балоба, еп. викарій, Стефана Микловшій, архидіаконъ, Александра Ройковича гельвежерестурского декана-намѣстника и великого числа епархіальныхъ духовниковъ.

По сконченіи похоронныхъ св. отправъ для нашего обряда, сукмарскій римско-каѳ. епископъ, Преосв. Тиборъ Боромисса, при великой ассистенціи откончилъ великую »Либеру«.

По сконченіи всѣхъ похоронныхъ св. отправъ въ импозантномъ траурномъ походѣ выпроводили тѣло пок. Архипастыря на цытарь »подъ замкомъ«, и похоронили до особенной фамилійной крипты въ ладѣи воскресенія, на вѣчное упокоеніе.

Нѣтъ таже уже больше между живыми великого духомъ и сердцемъ Еп. Юлія Фирцака, но память его останется отъ рода и въ родъ.

Блаженный покой и вѣчная ему память!

---



## СЛУЧАЕ МИНУВШАГО ГОДА.

— *За убійство осужденный на смерть.* Въ Вашингтонѣ Па, былъ Джанъ Рыбарикъ за совершеніе тройного убійства осужденъ на смерть. Онъ бывалъ въодно съ своею 18-лѣтною донькою Антонією въ домѣ фамиліи Новакъ. Донька жалѣлася Новаковой, что отецъ хочетъ ю осквернить и якъ онъ ся о томъ дозвалъ, рѣшилъ помститися на ней. Однаго вечера пришелъ Рыбарикъ домой и Новаковыхъ вайшелъ при вечери а между ними была и его донька. Онъ вытягнулъ револьверъ и началъ стрѣляти на вечеряющихъ, но доньцѣ удалось еще въ часъ выбѣгнути изъ комнаты и такъ лемъ Новака, его жену и едного бурдингера на смерть застрѣдилъ. Всѣ на мѣстѣ померли. Рыбарика осудили на шибеницу. Донька его говоритъ, что отецъ былъ убійцею и въ старомъ краю и что про тое убійство бѣжалъ въ Америку.

— *Исполненіе смертельнаго вердикта.* Баптистскій пасторъ Кларицъ В. Т. Ручеснъ, отравилъ свою любовницу, Ависъ Линвелъ и за тое осужденъ былъ на кару смерти. Смертельный вердиктъ исполненъ былъ 11-го мая съ понедѣлка на вторникъ въ Гомештадъ, Па.

— *Въ берлинскомъ безпріютѣ* счаси отъ зопсутаго мяса, счаси же отъ деревяннаго спирта 145 бѣдныхъ заболѣло. Съ нихъ 63 померло.

— *Конецъ царствованію Манхиовъ.* Манху царска династія, котора отъ 1644-го года, близко за 300 годовъ царствовала надъ Хиною, отказалася своего царствованія и узнала республику.

— *На Chicago Burlington & Quins-у* дорогѣ два

особовыя поѣзды ударилися. 13 особъ на мѣстѣ померло и многихъ тяжело поранило.

— Великій персональный шифъ «Титаникъ» уничтоженъ. Человѣкъ хочетъ владѣти на семъ свѣтѣ надъ всемъ: надъ землею, водою и воздухомъ. Все чтось новаго и безпечнѣйшаго вынайдуешь, но то еще все не бизовное. Больше разъ мы уже чули о уничтоженіи шифа, о катастрофѣ, но такой, яка случилася съ шифомъ «Титаникъ» еще не было. Чтобы запобѣдiti несчастямъ, «Вайтъ Старъ Лайнъ» (Бѣло Звѣздова Ленія) выбудовала весьма великій шифъ, именемъ «Титаникъ». Долгота его обношала 882 съ половиною шуха, таже ростяглася бы ачей на два блоки. Высота отъ самого сподка, отъ два до палубы обношала 97 шуховъ и четыре инчи а выше сей палубы тягалися еще до 175 стоповой высоты четыре великанскіи комины, таже отъ сподку два до верхъ комина высота обношала 272 стопъ и четыре инчи. Уже изъ сего можеме себѣ выобразити великость сего шифа. Будованіе его тревало черезъ нѣсколько годовъ и выносило десять милліоновъ долларовъ. Прійшолъ день, въ которомъ сей шифъ готовый былъ отплавати изъ Ливерпула на свою первую дорогу. Люде съ великимъ вожделѣніемъ горнулися на шифъ, чтобы перевезъ ихъ въ полной безпечности на другій берегъ Атлантического Океана. Всѣхъ пассажировъ съ членами вѣдно было 2180. Апрѣля перваго въ недѣлю поздно вечеръ шифъ плавалъ спокойно на морю. Пассажиры уже легли спать, не думающее на будущность. О полу одинадцатаго часа въ ночи, сей вельми великій и вполнѣ безпечный шифъ трескнулъ. Причиною того была ледяна гора, которую служба въ темной ночи неувидѣла. Настала паника. Капитанъ шифа поддержалъ свою холонокровность и наказалъ шифъ ратовати. И якъ убѣдился, что то невозможно, далъ сейчасъ безпироволчнымъ аппаратомъ телеграфовати на всѣ стороны моря, наказалъ спустити човна и державши мужинъ на



заду, пускалъ до тѣхъ жены и дѣти, а натурально столько матрозовъ, сколько треба было до каждого чолна. Шифъ весьма быстро тонулъ и по стеченію трехъ часовъ наибольшій шифъ свѣта исчезъ изъ поверхности океана. Безпроводочный телеграмъ схватили три шифы, изъ которыхъ »Карпатія« отъ Конырды линіи былъ ближайшій и сейчасъ обратился дирекціею къ мѣсту несчастья. Якъ доплылъ мѣста, по шифу ани знака не было. Ту и тамъ бросали волны преполненными човнами и то свѣдчило, что великолѣпный шифъ »Титаникъ« на томъ мѣстѣ погребанный есть волнами. »Карпатія« забрала всѣхъ несчастливыхъ и принесла до Нью-Йорка. Купеческій комитетъ сената Соединенныхъ Штатовъ, который слѣдилъ причину той ужасной катастрофы докончилъ свою работу и подалъ сенату репортъ, въ которомъ осуждае помершаго капитана Смита, ибо онъ гналъ шифъ великою быстростію, попреки тому, что былъ другими шифами предостороженъ на ледовыя горы, и прото, что въ човнахъ можна было выратовати 1176 людей а выратовано лишь 704. Что же стоитя осужденіе кедь капитанъ Смитъ не живетъ?

— *Великое землетрясеніе въ Турціи.* Юлія 27-го рано было весьма ужасное землетрясеніе въ Турціи. Наибольшіи шкеды запричинены были въ Константинопольскомъ и Адриано-польскомъ округахъ. Въ городѣ Миріофито шкеды суть наибольшіи, понеже лишь въ томъ маломъ городѣ загинуто выше 300 особъ, а выше 600 было сраненыхъ. Городъ Канесъ Гура былъ розваленъ и огнемъ уничтоженъ. Загнуло тамъ выше сто особъ, а сраненныхъ было тоже великое число. Города Шарской и Корлуй, которые суть близъ Адрианополиса, постигла тая сама судьба. Американскій военный шифъ »Вирджинія« въ томъ часѣ стоялъ при берегахъ Дарданеллъ. Изъ шифа добръ было видѣти горящіи села, но на помощь не было можно ани думати, ибо море было весьма буряное, такъ, что не можно было приближи-

тися къ берегу и такъ на мѣсто помощи, смущенный былъ отплыти на вольное море. Предъ тѣмъ то несчастіемъ за нѣсколько дней было чувствовати подземное волненіе, сила котораго съ дня на день побольшалася.

— *Новый японскій пановникъ.* По смерти японскаго пановника Мучигито, занялъ тронъ едва 33 лѣтний престолонаслѣдникъ Іошигито. Японцы весьма великіи надѣи вяжутъ къ сему-то новому пановникови, понеже знаютъ, что есть высокоученымъ человѣкомъ. Хотя онъ былъ рода королевскаго, одвоко ходилъ до публичной школы въ Токио, которую скончилъ съ превосходнымъ успѣхомъ. Но подъ симъ часомъ не залишилъ онъ ани упражненія въ военныхъ дѣлахъ, а днесъ держутъ его за наилучшаго ѣздника японскаго войска. Бывшіи его учителя хвалили его память и острое понятіе. Приватно выучованъ былъ профессорами лишь въ наукахъ правъ. Іошигито оженился въ весьма молодомъ вѣку, ибо имѣлъ тогда 21 лѣтъ. За супругу взялъ княгиню Садако, которая народилася года 1884 и до теперъ имѣютъ трехъ дѣтей а всѣ сыны. Новый пановникъ есть вельма популярный въ Японіи, понеже приобѣщаль продолжати политику своего помершаго отца.

— *Исполненіе двохъ смертельныхъ вердиктовъ въ Угорщинѣ.* Минувшаго года за убійство были обвѣшени: Едуардъ Регула въ Мишкольцу и Стефанъ Баляжъ въ Темешварѣ.

— *Сензаціонное убійство въ Нью-Йорку.* Дня 2-го мѣсяца юлія въ ночи трехъ людей застрѣлило одного грача именемъ Германъ Розенталь. Убійцами — якъ слѣдство проуказуетъ — имѣютъ быти чиновники полиційныя, которые участвовали въ газардионъ гранію и которыхъ Розенталь хотѣлъ зарадити. Убійцы по докованію мордерства уѣли на чекающій на нихъ автомобиль и уйшли. Слѣдство ведется.

— *Открытѣ памятника Палацкаго.* Въ главномъ

городѣ Чехіи, въ Прагѣ, дня 16-го юнія при великихъ торжествахъ открытый былъ памятникъ великого чешского патріота и ученица Франциска Падяцкого, которого вообще именуютъ «отцемъ чешского народа». На семъ то торжествѣ притомни были ученицы и патріоты всѣхъ славянскихъ краевъ.

— *Выскоченый поѣздъ*. Боденбахъ-Прага особовый поѣздъ 21. августа 3-го часа по полудни предъ стацио Шенпиріесенъ незнати съ якой причины выскочилъ изъ шынъ. Шестъ воевъ потрепалося. Трехъ пассажировъ легко а шесть легко поранило.

— *Греческій чиновникъ* Георгій 21-го августа прибылъ до Парижа. На стациі повиталъ его президентъ Фаллиересъ, греческій консулъ и его чиновники.

## Чувствуете боль?



Употребляйте Феллера Ельза-флундъ и Феллера Ельза-пилюли которыхъ единственнымъ изготовителемъ есть Евгеній В. Феллеръ надворный аптекарь въ Стубицѣ, Торговица ч. 309. (Заграбскій комитатъ)

I. Феллера Ельза-флундъ послѣ нашего переконаніяся утишаетъ боль, лѣчитъ, оживляетъ, укрѣпляетъ мускулы и жилы, отстраняетъ запаленіе, скоро и съ успѣхомъ лѣчитъ подагру, реуму, боль нервовъ, кольку, рваніе, выткнутые, инфлюенцію, боль головы, зубовъ, плечей и крижей, боль очей, мигрину, оживляюще дѣйствуетъ при противостанію, сохраняетъ человека отъ много тутъ еще не описанныхъ хворотъ. Феллера Ельза-Флундъ съ успѣхомъ лѣчитъ кашель, захрипленіе, катаръ, боль груди и горла, горучку и застуженіе. Истинный, если каждая флашка заосмотренна „Feller“ написомъ, 12 малыхъ, или 6 двойныхъ, или 2 спеціальныя флашки съ оплатою 5 кор., 24 малыхъ, или 12 двойныхъ, или 4 спеціальныхъ флашокъ 8 кор. 60 филл., 48 малыхъ, или 24 двойныхъ, или 8 спеціальныхъ флашокъ 16 кор. съ оплатою.

II. Далѣе даеме до знамости, что тысяче людей при боли желудка, корчи, браку апетита, нудности, пищеваренія, блювотѣ, отбываніи, згазѣ, затканіи, нервовыхъ и горучковыхъ случаяхъ, отиленіи и золотой жилы съ успѣхомъ употребляютъ Феллера прочиш. Ребарбаровия Ельза-пилюли. 6 корубочокъ съ оплатою 4 кор., а 12 корубочокъ 7 кор. 60 филл. Стережѣтся передъ поддѣлками; кто истинный Ельза-флундъ и Ельза-пилюли хочетъ найтѣ адресуетъ:

Feller V. Jenő gyógyszerész, Stubica, Vasártér 309. sz. (Zágrábmegye).



## ИЗЪ ГАЗДОВСТВА.

— *Якъ треба поступовати съ купленными коровами?*

Есть то ясна правда, что если корову кто изъ далекой стороны купить и приведе на свою обору, то треба ходити коло ней старанно доти, пока непривыкне до пашп и до новаго мѣста. Мы купуемъ корову на ярмарку. Въ дорожѣ мучится дуже корова а то тѣмъ больше, чѣмъ ближе до отеленья. Приведши такую корову домой, треба въ стайнѣ подѣ ню добре постелити и колько разовъ выводити на дворъ, на свѣжій воздухъ. При томъ треба ю по цѣломъ тѣлѣ добре натерти а особенно колѣна и ноги. А если бы была корова дуже замучена, то добре есть полотняными ряндами помочивши ихъ перше въ лѣтну воду смѣшену съ мало оцтомъ обвити ноги и колѣна. Такой коровѣ недобре заразы давати тую саму пашу, котра прочому скотови дается, но дается ей легка и сварена пища. Лучше съ частѣйше а поменше подавати ей такой пищи, якъ наразъ. При томъ дается коровѣ посолена и лѣтна вода, до которой придається мало муки или дробного сѣна. А если корова неодолга мається отелити, то дуже добре есть изъ жилы на шеѣ пустити кровь, бо тѣмъ способомъ предохранится отъ того, что преждевременно не отелится т. е. отвержеть.

— *Якъ треба муку долго притримати?* Первое тутъ дѣло, чтобы мука изъ сухого жита, либо ишеницы была молота. Муку далѣе всегда на сухомъ, вѣхровитомъ и не дуже тепломъ мѣстѣ треба держати. Понеже мука дуже легко притягнетъ къ себе чужіе сопухи, то не треба близь муки твердо воняще предметы, сравы и т. д. тримати. Если

муку въ ладѣ притримуюмъ, то часто потребно ея попере-мѣшовати, а если въ мѣхахъ, тогда мѣхи такожде частѣйше треба по земли покачати, бо и найфайнѣйшая мука чрезъ долгій часъ збіется.

— *Якъ можна дознатися, что корова колько лѣтъ має?* Роги у быкахъ и волахъ суть гладки, а у коровъ видиме обручки. Чѣмъ старша корова, тѣмъ больше обручокъ у ней на рогахъ. Перва обручка творится тогда, когда корова тельну останеть. И такъ, если она третьяго года отелѣлася, къ обручкамъ дочислиме еще два года и дознамеси колько лѣтъ має.

— *Якъ треба заквасити капусту?* Заквашенна капуста къ найздравѣйшимъ стравамъ принадлежить. Стары люде то тримали, ожъ кто часто ѣсть капусту, долго будетъ жити, и еще и днесъ чуеме пословицу, что, кто не любитъ капусту, той не есть добрый газда, или газдыня. А воистѣ и найхудобнѣйшій человекъ усилюется, чтобы квашенной капусты добылся. Но не каждый квасить добрѣ и прото видимъ, что капуста скоро загубится такъ, что ю уживати не можно. Если таже хочемъ, чтобы капуста наша вытримала докѣ треба, на слѣдующее потребно уважати:

Первое дѣло есть чистота. Съ чистими руками потребно при капустѣ робити, сосуды, бочку добрѣ вымити и выпарити чтобы ніякую вонь не имѣли. Капустяни головки передъ шаткованіемъ (рѣзаніемъ) 1—2 дни на вѣтровитомъ мѣстѣ мало присушимъ и потому внѣшныя листы отдалимъ и головки разрѣжемъ на двое и такъ шаткуемъ не дуже притискаючи ихъ. На дно бочки цѣлыя чисте листы кладемъ и ихъ засолимъ и на тѣ выкладемъ порѣзанную капусту да на 4 пальцы грубо; потому капусту деревяннымъ товкаломъ или ногами притопчемъ и опять рѣзанной капусты беремъ заполнимъ, потопчемъ, пока бочка или другій сосудъ до три четвертинъ не наполнится. Потому на верхъ рѣзанной капусты цѣлыя капустяныя листы прикла-

даемъ а на тѣ дощѣи положимъ, а на дощѣи довольно тяжкій каминъ. Сосудъ потому съ чистою ряною покрывемъ. По нѣсколько часовъ на вершинѣ капусты юха явится, а если то не станется, тогда изъ теплой, соленной воды только вѣдемъ въ бочку, чтобы вода верхняя дощѣи да на 4 пальцы закрыла. Сосудъ потому на доста теплое мѣсто переложимъ и капуста зачнетъ киснути. Чтобы дозрѣла, къ тому 3—4 тыждней требуется и тогда ю уже уживати можно. Коли капуста уже дозрѣла, тогда юху изъ верхностей вычерпаемъ, сосудъ отъ плѣснелости очистимъ, верхные листы выберемъ и вмѣсто нихъ чистое платя положимъ и на платя поладимъ дощѣи, и чистый каминъ. Поэтому опять только чистой воды налѣемъ, чтобы капуста подъ водою стояла. Потребно, чтобы хотъ каждый тыждень свѣжую воду наляли. Чтобы капуста смачнѣйша (вкуснѣйша) была, можна къ капустѣ хрѣну, поперъ, яблока, бобковыя листки приложити. Но найлѣпше есть хрѣнъ и поперъ.

— *Доптаніе коня въ стайнѣ* большеразъ непокоитъ газду. Причина того есть, что къ шерсти коня ходящаго по водѣ или болотѣ прилѣпнулъ брудъ и то его свербить. На такой случай, треба его очистить и доптаніе утѣхнеть. Но и тогда доптаетъ конь, когда вошки его кусаютъ. Противо того, треба шерсть остригати, каждый вечеръ мыльную водою умывати и щеткою добре вышуровати. Кромѣ того 2—3 раза на день гребенкомъ вычесовати треба.

— *Частнѣе доене коровы* больше молока даютъ, якъ 3 раза на день доенныя. О томъ уже больше газдовъ дозналося. Нѣмецкій слынный газда Гелгелундъ корову по отеленію 7—8 разъ на день доилъ и она больше молока дала якъ обыкновенно, и якъ потому три разъ ею доилъ, большинство молока не утратила.

— *Недостатокъ корму и ходованіе худобы.* Австрійское соединеніе газдовъ, выдало слѣдующее воззваніе: »Газдове! Если нѣкоторый изъ васъ про недостатокъ (бракъ)



корму смушенный есть худобу спродати, най не продаеть молодой, т. е. телятко, яловку, но все лемъ старую, которая уже при ходованію малую пользу приносить. Изъ того корму, якій потребуе една стара худоба, можна выходовати 5—6 телятъ или 2—3 яловки. Который газда мае достъ корму, най купуе лемъ молодую худобу на зиму. Тѣмъ способомъ себѣ двойной ужитокъ робить.

— *Сушена зеленина* есть смачна (вкусна) и здорова, и въ зимѣ за красне гроши можна ею продати. Чтобы ею можна было потримати черезъ долгшій часъ, треба осушити. Такъ на примѣръ, сушеніе фасоліи наибольшу корысть приносить а отбывается въ слѣдующій способъ: Изъ фасолѣ означеной на сушеніе треба сняти волосъ, порѣзати на часточки якія кто хохеть, купящою водою залиати и якъ оwoще сушити. Такъ треба сушити и капусту, мархевку, петрушку, суллеръ, калярабли и т. д.

— *Якъ можна капусту сохранить отъ гусеницъ?* Такъ, что мѣсто тое, гдѣ капуста будетъ, обѣемъ коноплями и никогда не будутъ тамъ гусеницы.

— *Якъ можна выпустошити блощицы?* Распустити треба соли въ водѣ и съ тою водою заливати мѣста, гдѣ блощицы плодятся. Разъ-дваразь такъ поступовавшие блощицы цѣломъ пропадутъ.

— *Якъ можна найсмачнѣйшую свинячю масть правити?* Прежде, нежели бы мы солонину выпражили, раздробимъ солонину на полфунтовы дарабы и сіи дарабы потому въ горячую воду вержемъ, на такой часъ, подъ якимъ едно яйце сварится, потому вынати треба солонину и лишь тогда ростопляти.

— *Якъ можна яйца на долгій часъ потримати?* Свѣжія яйца закрутимъ по одному въ чистую товѣбую ватту, и покладемъ одно къ другому на полицу.



## ЗАСМѢМСЯ.

**Добрый отвѣтъ.** Донька: Татуню, если мя не отдате за Непомукія, тогда . . . тогда скочу до Дуная.

Отецъ: Дѣло цѣлкоу безопасное. Каждая гуска превосходно знаетъ плавати.

**Сила примѣра.** — Якъ ты будешь въ моихъ лѣтахъ, — сказала една вдова до своей залюбившойся доньки, — то еще тогда буде часъ думати о мужу.

— Въ самомъ дѣлѣ, о другомъ, — отвѣтила донька съ капризомъ.

**Который счастливѣйшій?** — Скажите, панъ учитель, который счастливѣйшій? Ци тотъ, у котораго миллионы, ци тотъ, у котораго семь дочеръ?

— Само отъ себе разумѣется что тотъ, который семь дочеръ имѣетъ?

— Для чего?

— Миллионеръ, еще больше себѣ желаетъ, а седмодочному отцу уже достъ.

**Немилый отвѣтъ.** Молодой мужчина, извѣстный яко охотникъ до стакана, воззвалъ въ одномъ товариществѣ въ нечемный способъ священника, чтобы въ питью держалъ съ нимъ ристанье. Священникъ заявилъ свою готовость и додалъ, что онъ годенъ пити якъ скотина. Выпивши единъ стаканчикъ вина, пересталъ.

— Чому не піете дальше? — вопрошаетъ молодежь.

— Скотина перестаетъ, якъ уже ей досытъ! — отвѣтилъ священникъ поважно.

**Свѣдѣтельство.** Циганъ: Панъ бировъ, я зато пришовъ, абысьте мнѣ дали свѣдѣтельство, — что я умеръ.

Бировъ: Та начто тебѣ тото свѣдѣтельство, цигане?

Циганъ: Та лемъ на тото, что якъ пойду на ассентиреу, та абымъ тамъ указалъ, что я умеръ, чтобы мя большеразъ уже не кликали.

Отъ давна превосходными узаными средками суть:

Гербабни-овый квасно-подфосфоровый  
**ВАПНО-ЖЕЛЪЗНЫЙ-СЫРУПЪ.**

(KALK-EISEN-SYRUP)

Сей уже отъ 43 года введенный, отъ много докторовъ яко добрый узанный и поручанный грудный сырупъ отстраняетъ захрипнутіе и остуденіе грудей и подаетъ добрый вкусъ. Уживается противъ повстриманія и оживленія и хоспуется для очищенія крови и улучшенія костей. Цѣна одной Фляшки 2 кор. 50 гел.

Гербабни-овый укрѣпляющій, въ однозложенный

**САРСАПАРИЛЬЯ-СЫРУПЪ.**

(SARSAPARILLA-SIRUP.)

Отъ 41 годовъ хоснованный и добрымъ упознанный лѣкъ. Особенно лагоднаго дѣйствія при чищеніи. Отстранитъ затвердѣлость и тѣмъ повстающее хвороты, и дѣлаетъ кровочистительно. Цѣна: 1 фляшка 1 кор. 70 гел.

**ГЕРБАБНИ-ОВА АРОМАТИЧНА ЕССЕНЦІЯ.**

Отъ 45 года чрезъ врачей выпробованный Боль утѣшающій Растирачь и поручаемый для отстраненія болю чрезъ натераніе. Утѣшитъ и отстранитъ боль мускулъ. Цѣна: 1 слонекъ 2 кор.

**ПУРЙОДАЛЬ.**

(PURJODAL.)

(Законно охороненный). Сей Йодъ-Сарсапарилля препаратъ съ очищеніемъ крови дѣйствуетъ, помогаетъ одмѣнни матерію, утѣшаетъ боль и корчи, яко и запаленіе отстраняетъ. Въ всѣхъ мѣстахъ, где хоснованіе прѣперата Йодъ-або сарсапарилля потребными указывается, съ превосходнымъ дѣйствіемъ можно употребляти. Одна фляшка 2 кор. 20 филл.

**ОСТОРОГА!**

Осторогаемъ предъ наслѣдовниками подобнаго выроста, ибо ихъ въ однозложеннаго выроста дѣйствіе не есть такъ доброе, якъ нашего оригинальнаго выроста, который



лучше якъ чрезъ 40 лѣтъ хоснованнымъ есть и добрымъ упознанный протѣ просимъ лишь просити Гербабни-оваго выроста и позоръ дати, чтобы на фляшкѣ, ту на боцъ ето ящяя оригинальная охоронная марка находилася.

Почтоу разсыланіе за опакованіе 1 фляшки 40 филл. больше, при большимъ заказаніи опакованіе даромъ, въ власной цѣни числится.

Власный выростъ и главный складъ:

**Dr. Hellmanns Apotheke „Zur Barmherzigkeit“.**

**Wien, VII/1 Kaiserstrasse 73—75.**

Складъ во всѣхъ лучшихъ аптекахъ.



**Чувствительна жена.** Жена утратила мужа. Другъ небѣщика посѣтилъ вдовицу, чтобы ю въ такомъ тяжкомъ смутѣ потѣшити. Но зачудовался не мало, заставши ю играющую весело на пинниѣ (фортепьянѣ), хотя то былъ другій день по похоронѣ мужа.

— Я думалъ, что застану васъ по крайней мѣрѣ въ великомъ смутѣ, если не въ отчаянію, по утратѣ такъ дорогого лица, якъ мужъ.

— Я уже вчера выплакалася — сказала вдовица.

**Того не прожіеть.**

Стражникъ (къ осужденному): Смутну новину вамъ кажу. Васъ завтра рано обвѣсуть!

Осужденный: Вдругъ по фриштику?

Стражникъ: Нѣтъ. Предъ фриштикомъ, о шесть часовъ рано.

Осужденный: Что? На порожный желудокъ? Того не прожію.

**Не годенъ сробити.**

До корчмара Гринштейна пришелъ агентъ и по долгой просьбѣ удалось ему намовити корчмара, чтобы онъ свое збоже отъ огня заасигуроваль. По завязанію асигураціи, агентъ кажетъ:

— Знаете что, панъ Гринштейнъ, асигуруйте и отъ града.

— Отъ града? На что миѣ того? Я не годенъ градъ сробити!

**Нѣтъ легчѣйше якъ то.** Держуть-ли за можебное, чтобы единъ человекъ 25 ночей одну за другую неспалъ а при томъ 25 дней ничего не ѣлъ?

— Что же легчѣйше якъ то! Въ ночи ѣсть а въ день спитъ.

**Не на своемъ мѣстци.** Стефанъ: Представъ по собѣ Федоре, вчера Иванъ назвалъ мене на улицѣ старымъ дуракомъ!

Федоръ: О, якійже то человекъ безъ воспитанія! Не могъ онъ тебѣ тое сказать дома?

**Не смѣе встати.** Оженился единъ бындасоватый юноша, и зазвалъ одного остроумного газду за старосту. По полночи молодой такъ напился, что лягъ на постель и твердо заспалъ, а староста тогда помолчки единъ стаканъ воды пудолялъ подъ молодого. Рано, коли гостѣ уже хотѣли фриштиковати, староста гойкати на молодого:

— Та ты младый панъ неганьбишся на постели лежати? Встань, пой фрыштиговати.

Но молодой, хотя и трижды на него грозился староста, нехотѣлъ встати, но пальцомъ призове ко себѣ старосту и шепче ему во ухо:

— Прошу васъ, дайте мнѣ покой, не смѣю встати, бо дуже ся ганьблю, отъ дѣтинства моего такъ брытко непоходиль-емъ, якъ той ночи во снѣ.

— Не журися сыне мой, — кажетъ староста, — и заварю твою честь отъ ганьбы, — и тогда выйде вонъ и занесе одну гаргалу ледовито-студеной воды и загойкать:

— Ци встанешъ, ци не встанешъ молодой панъ, — и тогда жупсѣ на молодого гаргалу воды, а молодой тогда скочилъ изъ постели, отъ студеной воды, ажъ зубы ему цоркотали тай каже:

— Дя-дя-дякую ва-амъ, за-за-за ва-ва-вашу честь.

**Не треба буде кормити.** Непрестанно жаловалася една молодичка, что уже только а только часу якъ есть заручена и уже фашинги минулися а обручникъ ея не идетъ свадьбовати.

— Нежурися сестро — каже ей братъ, — хоть лемъ дома вызимуся, а туй не треба будетъ его якъ вепря кормити.

**Музыкантъ.** Ци вы музыкальны?

— Нѣтъ, почтенна госпожа! Я только единъ разъ въ своеиъ животѣ игралъ на фортепянѣ.

— Якъ то, только единъ разъ?

— А такъ; разъ въ недостатку столика до картъ. я съ товаришами игралъ на фортепянѣ преферанса.

**Основатель будущности.** Во одномъ русскомъ селѣ жилъ единъ старый арендашъ. Тотъ такій обычай малъ, что коли дѣти изъ школы дому ишли, закликалъ ихъ до корчмы и каждому хлопцю далъ по одномъ стаканчику паленки. Дѣти уже на то то такъ привыкли, что изъ школы просто до корчмы бѣжали, где порядочно выфасовали свою порціюку.

Разъ единъ жидъ изъ десятого села зайде до корчмы и чудуючися звѣдуетъ отъ корчмаря, прочто онъ дѣтямъ роздаваетъ паленку?

На то корчмаръ отвѣтуе: Тѣмъ способомъ хочу своего сына Ицька будущность основати; бо я якъ умру, онъ буде паленку продавати, и обы малъ своихъ вѣрныхъ людей, отъ теперь треба ихъ на паленку приучовати, та изъ нихъ якъ вы-

роснуть, будутъ добрыя нѣйки, которые во свой часъ изъ интересомъ вшитко вернуть Ицкови, что я имъ теперь дамъ.

— Правду маешь, — отвѣтуетъ другій жидъ — такъ твой Ицко вѣроятно счастливый буде.

**Въ школѣ.** Учитель тепло выясняе теорію Дарвина, но видѣть, что ученики не возвращаютъ уваги на его слова.

— Пановя, — кажетъ тойже поважно, — пожадаю отъ вастъ, что доколи я о малпахъ говорю, все на мене позирайте.

**Онъ всегда при худобѣ.** Еднаго сельскаго легиня заасинтировали. Легинь былъ дрѣчный и высокій, и прото комиссія взяла его за гусара.

— Знаешь-ли при коню ходити? — вопрошаетъ его капитанъ.

— Нѣтъ, прошу понижено — отвѣтуетъ юноша. Я всегда лемъ при худобѣ былъ а и теперь при худобѣ есмь.

**За громомъ дождь слѣдуе.** Малый Повелъ чулъ разъ, якъ его отецъ изъ еднаго старого календаря читалъ, что едина жена звыкла была часто съ мужомъ вадитися, а якъ тойже ничего неотвѣтовалъ, изъ злости розплакалася. На такой случай мужъ ей говорилъ:

— Таже я знаю добре, что по громѣ дождь слѣдуе.

Случилося разъ, что мати маленькаго Павла повадилася съ отцемъ и нѣкакъ не хотѣла престати. Маленькій Павелъ побѣгъ до кута, принесъ парасоль (амбрельку) и не говоря ни слова, всувае отцу до рукъ.

— Ци ты ошалѣлъ мой сынку, что въ комнатѣ всуваєшь мнѣ до рукъ парасоль?

— Та ци ты забулъ татуню, что по громѣ дождь наслѣдуе?

**Ніяку хибу не мае.** Единъ церковникъ просить доктора: Панъ докторъ, най лемъ попозеравуть, что за хибя есть моей гортанцѣ, бо дуже захрипѣ-емъ.

Докторъ попозирать гертанку и каже: Ваша гертанка ніяку хибу немае.

— Ой пане, челику хибу мае, бо полъ телека, едина хата и 8 воловъ долу нбовъ истекло.



# Знаменитіи торги (ярмарки.)

## Въ Угорщинѣ.

- Ардовъ (Фекете), 20. янв., 19. марта, на Божое тѣло, 22. юл. 21. сент., 20. нояб. понед.
- Бакта (нѣръ), 27. янв., 15. апр. 5. юл., 21. авг., 6. ноябр. по нед.
- Бардіовъ, 24. февр., 19. марта, 15. мая, 24. юн., 1. сент., 15. окт. 21. дек. тыждни у серед.
- Берегсасъ 5—6. апр., 24—26. мая, 14—16. юн., 22—24. авг., 25—26. окт., 13—14. дек., въ каждую среду тыждневый торгъ.
- Березное (Вел.), въ понед. предъ 2. февр., въ четв. предъ Сошествіемъ св. Духа, въ Вторникъ предъ 27. авг., 2-й вторникъ по 14. окт., въ каждую среду тыждн. торгъ.
- Бесерминъ (Гайдункій), 25. янв., 24. юл., 28. авг., 28. окт.
- Будапештъ, 2-ю недѣлю марта (Іосифовъ), послѣднюю нед. мая (Медардовъ), 3-ю нед. августа (Іоанновъ), 1-ю нед. ноябръ (Леополдовъ) зачинаются ярмарки и каждый за два тыждни держить.
- Бѣлтекъ (Нѣръ) 15. апр., 17. юн., 30. сент., 18. ноябр.
- Бѣлк., 20. мая, 18. юл., 14—15. авг. 20. сент.
- Вречки въ среду и четв. седмицъ 10. янв., 30. марта 6 мая, 12. юн., 28. авг., 28. окт.
- Воловое понед. посл. тыждни апр. 23—25. юн., 23—24. авг. 4—5 сент.
- Вороновъ, 14. февр., 24. апр. 2. юл., 20. авг., 6. декабря.
- Гуменное, 5—7. февр., 20—21. мар. 22—23. мая, . юн., 26—27. 8—9. авг., 11—12. сент., 30—31. окт., 19—20. дек.
- Густъ, у понед. тыждни второго марта. 3. юл., 1. окт., далѣ русск. Успенія и Михаила.
- Дебрецинъ, 17. янв., 24. апр., 15. авг., 9. окт., за 2 тыждни держить каждый ярмарокъ
- Долгое, 15—16. мая, 25—26. юл., 28—29. авг., 25—26. окт.
- Дорогъ (Гайдункій) 8. февр., 9. юл., 11. ноябр.
- Зборово, 25. февр., 25. юн., 26. авг., 28. окт., 28. дек.
- Калловъ (Великій) 2. март., 24. апр., 26. юн., 29. сент., 30. ноябр.
- Капушаны, 15. янв., 12. мая, 21. сент., 11. ноябр.
- Кезмаркъ 7—8. март., 20—21. юн., 19—20. дек. въ вторникъ и среду.
- Кошицы, въ понед. седмиц. 20. янв., 2. мая, 27. юн., 15. авг., 19. нояб. и въ первыя среды каждаго мѣсяца краевый торгъ скотовъ.
- Красный-Бродъ. 27—28—29—30. 31. мая.
- Курима, въ вторникъ по 24. янв., 6. марта, 26. апр., 24. юн., и въ вторникъ предъ 14—15. авг., 29. сент., 11. ноябр., 28. дек.
- Левоча, 1—3—4. янв., 9—10—11. и 12. апр., 1—2—4. юл., 15—16—17—18. окт. и въ первыя пятницы каждаго мѣсяца торгъ скотовъ.
- Лелясово 8. янв., 11. марта, 3.

- мая, 19. авг., 14. сент., 10. ноября.
- Михальовцы, 2. февр., 8. юн., 9. авг., 19. ноября.
- Матьовцы, 2. февр., 13., апр., 7. мая, 13. юня., 15. авг., 18. окт., 21. дек.
- Мукичево, 2—3. янв., 17—18. мар., 28—29. апр., 2—3. юн., 13—14. юл., 27—29. авг., 10—11. ниябрь. и 2. апр., 14. сент., 8. окт. торгъ овецъ.
- Мышковцы, 16. февр., 25. мая, 26. авг., 13. окт., 18. дек.,
- Номинъ. 10. мая, 8. юня, 8. сент., 13. декабря.
- Ниредъгаза, 3. марта, 3. юня, 8. сент., 13. дек.
- Перечинъ, на вторникъ седмиць, въ которыхъ припадаетъ : 20. марта, 1. авг., 15. декабря., (по пов. календ.)
- Попрадъ, 3—5. апр., 27—28. юн. 17—18. окт. 4—6. дек., въ вторникъ и среду.
- Пришево, 13. янв., 1. мая, 1—15. юн., торгъ скотовъ и волны. 7. авг., 13—19. сент., торгъ скотовъ и волны, въ первые ежедневные дни каждаго мѣсяца торгъ скотовъ.
- Римская-Суббота, 6. янв., 14. апр., 12—13. юл., 19. авг., 20. окт.
- Сутмаръ, 1. февр., 19. марта. 2—3. мая, 4—5. юля, 19—20. сент., 14—15. нояб., всегда въ вторникъ.
- Севлюшъ, 25. янв., 6. фев., 14. мая, 18. юн., 3. сент., 30. окт., 7. дек., въ понед. и вторникъ.
- Середнее, въ понед. по 2. мая, 23. юн., 12. юл., 28. авг., 8. сент., 5. ноября.
- Серенчъ. 3. янв., 22. апр., 16. авг., 2. ноября.
- Сечовцы, въ кереду и четв. сед-
- мницъ 17. янв., 12. марта, 15. мая, 22. юля, 29. сент. 11. ноября.
- Сенно, 27. янв., 24. марта. 23. юн., 16. сент.
- Сиготъ, въ понед. первой седмиць вел. поста (русс.) въ понед. и вторникъ Сош. Св. Духа (русс.) въ понед. седм. Илья (русс.) въ понед. 13. окт., и второй половины декабря.
- Спизска-Суббота, 13. янв., 27. апр., 24. авг., 9. ноябрь всегда въ четвергъ.
- Стара, 21. янв., 25. юня, 25. сент., 30. декабря.
- Стропковъ, въ вторн. седмиць латинск. Благовѣщ., Пасхи, Бож. тѣла. Петра-Павла, Вар-ооломея, Михаила. Симона-Юды и Луцы
- Свидникъ (Вышній,) 19. янв., по черной нед. русской, 6. мая, 7. юня, 1. авг., 21. сент., 27. окт.
- Свалява, въ четвергъ седм. 19. мар., 24. апр., 29. юл., 29. сент.
- Тала, 22. янв., 4. апр., 24. юня, 13. октября.
- Тарцалъ, 1. февр., 7. мая, 6. авъ., 11. ноября.
- Требишовъ, 10. янв., 5. мая, 1. авг., 13. окт.
- Токай, 23. мрта, 23. юн., 21. юл., 22. сент., 27. окт., 17. дек.
- Убрежъ, въ среду предъ 19. марта, 24. апр., Яна въ юлѣ, 1. нояб.
- Угель, 2. февр., 10. апр., 2. юл., 2. нояб., 22. декабря.
- Уйлокъ (Тисъ), въ сер. и четв. по 6. янв., 12. окт. 11. нояб.
- Унгваръ, 21—22. янв., 11—12. мар., 10—11. мая, 10—11. юн., 22—23. юл., 2—3. сент., 23-

24. септ., 18—19. ноября и тыжд. ярмарки держатся, каждый понед. и четв.  
 Чачово, въ понед. седмиць русск. нового года, нед. Цвѣтн. Петра-Павла, Преображенія Усненія. Если на сін дни припад. праздн. тогда слѣд. тыждень.

Шамошъ, 3. апр., 5. юл., 4. сент., 11. дек.

Шуранъ, 25. февр., 1. мая 15. авг., 8. декабря.

Ясѣня, предъ праздникомъ (русс.) Рожд. и главосѣкъ Іоанна кр., Благовѣщенія пр. Богород. въ понедѣльникъ а втонникъ.

## Въ Бачкѣ, Хорватіи и Славоніи.

Ада, 19. март. 15. юня, 25. окт. Алмашъ, 9. февр., 1. мая, 14. сент. 22. ноября.

Апатинъ, 12. мая, 16. окт.

Арадъ (Новый), 1. марта, 16. юня, 28. октября.

Бачъ въ недѣлю предъ рим. вел. постомъ, 1. мая, 15. авг., 7. сент., 28. окт., въ понед. и тыжд. торгъ.

Бал, нед. предъ 14. Февр., 24. апр., 22. юля, 21. сент., 6. дек.

Безданъ, 15. марта, 16. юл., 29. сент., 19. нояб., тыждн. торгъ все въ недѣлохъ.

Бечей (Старый), въ недѣлю предъ 8. апр., 5. юл., и 17. окт., тыждн. въ вторникъ и субботу.

Бечкерекъ (Великій), от четв. до недѣли, 1. марта, Вознесенія, 17. авг., 12. окт., и 11. ноября.

Бродъ (Славонія), на Благовѣщеніе, нн Сошествіе св. Духа, 2. свг., и 25. ноября.

Валпово (Хорв.), на Іоанна Крес. на ячатіе Богод., на Маеоя говедж. торгъ.

Вербасъ (Новый) въ нед., предъ 27. марта, 2. юня, 12. Сент., тыждн., торгъ въ понед.

Винковцы (Сремъ), 16. мая, 6.

авг., и 1. ноября, предъ всякимъ говедж. торгъ.

Вуковаръ (Сремъ), 26. апр., 1. мая, 20. и 25. юн., и отъ 10. до 15. ноября.

Гарчинъ (Сремъ), 1. мая, о Сош. св. Духа, 19. юня, и 21. сент. Голубинцы (Слав.), 21. мая. и 8. сент., каждый за три дни.

Годшагъ (Бачъ). вед. препъ 29. апр., 1. сент.

Градишка (Старый), 21. мая, на Конст. и 29. сент.

Градишка (Нова), 25. марта, на Сош. св. Духа, 20. и 1. нояб.

Диль (Слав.), 4. мая, и 30. окт. Даруваръ (Слав.), на бѣлу пед.

1. апр., у недѣлю по Вознесеніи, 27. юн., 26. юл., 11. авг., въ понед. предъ Рожд. Богород. и 30. окт.

Дяково (Славонія), 1. мая, 26. юл., 28. окт.

Жабаль (Бачъ), 15. апрѣля 20. юн., 29. сентября.

Загребъ (Кроатія), у четв. предъ Цвѣтну нед., на Марка, на Маргариту послѣ Стефанъ краля, Симона и Юды, по зачатію Богород. (Найзнатнѣйшій: на Маргариту и Стефанъ краля.)



Земунъ (Слав.), 1. мая, на Кресторъ день и на Дюрдьицу.  
 Зомборъ (Бачъ), 25. марта на Вознес., на Успеніе и 25. нояб., если тѣ дни въ нед. то тогда: а если въ середѣ тыждня то въ проидущи нед. торгъ. Вторг. и пятницу тыждневый.  
 Зента, 26. марта. 22. юня, 17. августа, 19. ноябрю.  
 Куда, 29. апр., 24. юн., 6. августа, 11. ноябрю.  
 Митровица, въ оень 40 мученикъ. въ цвѣтную недѣлю. на Возоес. на пр. Илія. на Рожд. пр. Дѣвы Маріи, по ст. стилю.  
 Нови Садъ, 20. марта, 19. мая, 10. авг., 29. окт.  
 Осѣкъ, 20. янв., 25. апр., 20. юня, 18. окт.  
 Петроварадинъ, 30. юня, 21. сент., 11. ноябрю.  
 Паланка Стара, и Нова (Бачкѣ) 3. мая. 4. октябрю.

Петровацъ, 11. марта, 13. мая, 26. августа, 11. нояб. Все въ нед.  
 Петрово-Село, 8. мая, 30. авг., 7. ноябрю.  
 Пивнице, все въ недѣли, предъ 17. апр., 1. юл. 23. окт.  
 Рума, въ четв. 1-ой недѣлѣ вел. поста, на Петра, на Михаила на св. Трифона, по стар. стилю  
 Солотвина, на Петра, на Нико, дая. по старому стилю.  
 Сентамашъ, 12. марта, 26. юля, 20. сент.  
 Станишій, 12. апр., 4. окт.  
 Темеринъ, 25. февр., 5. мая, 4. свнт., 22. ноябрю.  
 Тителъ, 6. апр. 22. авг., 20. окт.,  
 Футокъ, 3. апр., 16. юня, 17. авг., 6. нояб.  
 Фелдваръ, 22. марта, 7. юня.  
 Чурогъ, 4. марта. 1. юня. 6. окт.

Есть больше ста такихъ подборщиковъ, которые мои всеслынные товары фалсификэтуютъ и малоцѣнные вещи поручаютъ. Прото будьте осторожными и купуйте лише у мене **Johann Grolich, Engel-Drogerie in Brünn Nr. 356. (Mähren)**, понеже только моя масть такъ званна „Creme Grolich“ и „Savon Grolich“ украшаетъ и оживляетъ лице, отстраняетъ всякія выростки и нечистоту. Кто имѣетъ малый или рѣдкій волосъ, най уживае мою „Косметичную нафту на волосъ“ а радоватися будетъ великому и богатому возрасту волоса. Больше въ анносахъ.

»Я служу«, то есть подпись хранительной марки законницы которая законно хранитъ бальзамъ аптекаря А. Тьерри отъ поддѣльщиковъ. »Я служу для добра народа«, смѣло можетъ сказать изготовитель, понеже наилучшимъ лѣкомъ и имѣніемъ оказался бальзамъ и центифолія масть аптекаря А. Тьерри, которыхъ успѣшное дѣйствіе всѣ врачи узнали и яко незалишимый домашній средокъ, поручаютъ. Тысяще получительныхъ писемностей доказательно свѣдчить, что лѣки, изготовляемые въ аптекѣ Ангела Хранителя А. Тьерри въ Преградѣ близъ Рогитша суть превосходныя.

## Численіе проценту.

На 3%				На 4%			
Отъ	На 1 годъ	На 1/2 г	На мѣс.	Отъ	На 1 годъ	На 1/2 г.	На мѣс.
Кор.	Кор. фил.	Кор. фил.	Кор. фил.	Кор.	Кор. фил.	Кор. фил.	Кор. фил.
10	— 30	— 15	— 3 <sup>1/2</sup>	10	— 40	— 20	— 3 <sup>1/2</sup>
15	— 45	— 22 <sup>1/2</sup>	— 3 <sup>3/4</sup>	15	— 60	— 30	— 5
20	— 60	— 30	— 5	20	— 80	— 40	— 6 <sup>1/2</sup>
25	— 75	— 37 <sup>1/2</sup>	— 6 <sup>1/4</sup>	25	1 —	— 50	— 8 <sup>2/3</sup>
30	— 90	— 45	— 7 <sup>1/2</sup>	30	1 20	— 60	— 10
35	1 05	— 52 <sup>1/2</sup>	— 8 <sup>3/4</sup>	35	1 40	— 70	— 12 <sup>2/3</sup>
40	1 20	— 60	— 10	40	1 60	— 80	— 13 <sup>1/3</sup>
50	1 50	— 75	— 12 <sup>1/2</sup>	50	2 —	1 —	— 16 <sup>2/3</sup>
60	1 80	— 90	— 15	60	2 40	1 20	— 20
70	2 10	1 05	— 17 <sup>1/2</sup>	70	2 80	1 40	— 23 <sup>1/3</sup>
80	2 40	1 20	— 20	80	3 20	1 60	— 26 <sup>2/3</sup>
90	2 70	1 35	— 22 <sup>1/2</sup>	90	3 60	1 80	— 30
100	3 —	1 50	— 25	100	4 —	2 —	— 33 <sup>1/3</sup>
200	6 —	3 —	— 50	200	8 —	4 —	— 66 <sup>2/3</sup>
300	9 —	4 50	76	300	12 —	6 —	1 —
400	12 —	6 —	1 —	400	16 —	8 —	1 33 <sup>1/3</sup>
500	15 —	7 50	1 25	500	20 —	10 —	1 66 <sup>2/3</sup>
600	18 —	9 —	1 50	600	24 —	12 —	2 —
700	21 —	10 50	1 75	700	28 —	14 —	2 33 <sup>1/3</sup>
800	24 —	12 —	2 —	800	32 —	16 —	2 66 <sup>2/3</sup>
900	27 —	13 50	2 25	900	36 —	18 —	3 —
1000	30 —	15 —	2 50	1000	40 —	20 —	3 33 <sup>1/3</sup>
2000	60 —	30 —	5 —	2000	80 —	40 —	6 66 <sup>2/3</sup>
5000	150 —	75 —	12 50	5000	200 —	100 —	16 66 <sup>2/3</sup>

На 5%				На 6%			
Отъ	На 1 годъ	На 1/2 г	На мѣс.	Отъ	На 1 годъ	На 1/2 г.	На мѣс.
Кор.	Кор. фил.	Кор. фил.	Кор. фил.	Кор.	Кор. фил.	Кор. фил.	Кор. фил.
10	— 50	— 25	— 4 <sup>1/6</sup>	10	— 60	— 30	— 5
15	— 75	— 37 <sup>1/2</sup>	— 6 <sup>1/4</sup>	15	— 80	— 45	— 7 <sup>1/2</sup>
20	1 —	— 50	— 8 <sup>1/3</sup>	20	1 20	— 60	— 10
25	1 25	— 63 <sup>1/2</sup>	— 10 <sup>5/10</sup>	25	1 50	— 75	— 12 <sup>1/3</sup>
30	1 50	— 75	— 12 <sup>1/2</sup>	30	1 90	— 95	— 15
35	1 75	— 87 <sup>1/2</sup>	— 14 <sup>7/12</sup>	35	2 10	1 05	— 17 <sup>1/2</sup>
40	2 —	1 —	— 16 <sup>1/3</sup>	40	2 40	1 20	— 20
50	2 50	1 25	— 20 <sup>5/6</sup>	50	3 —	1 50	— 25
60	3 —	1 50	— 25	60	3 60	1 80	— 30
70	3 50	1 75	— 29 <sup>1/2</sup>	70	4 20	2 10	— 35
80	4 —	2 —	— 33 <sup>1/3</sup>	80	4 80	2 40	— 40
90	4 50	2 25	— 37 <sup>1/2</sup>	90	5 40	2 70	— 45
100	5 —	2 50	— 41 <sup>2/3</sup>	100	6 —	3 —	— 50
200	10 —	5 —	— 83 <sup>1/3</sup>	200	12 —	6 —	1 —
300	15 —	7 50	1 25	300	18 —	9 —	1 50
400	20 —	10 —	1 66 <sup>1/6</sup>	400	24 —	12 —	2 —
500	25 —	12 50	2 08 <sup>2/6</sup>	500	30 —	15 —	2 50
600	30 —	15 —	2 50	600	36 —	18 —	3 —
700	35 —	17 50	2 91 <sup>4/6</sup>	700	42 —	21 —	3 50
800	40 —	20 —	3 33 <sup>2/6</sup>	800	48 —	24 —	4 —
900	45 —	22 50	3 75	900	54 —	27 —	4 50
1000	50 —	25 —	4 16 <sup>4/6</sup>	1000	60 —	30 —	5 —
2000	100 —	50 —	8 33 <sup>2/6</sup>	2000	120 —	60 —	10 —
5000	250 —	125 —	20 83 <sup>5/6</sup>	5000	300 —	150 —	25 —

# Якъ маеме числити

коруны на доллары:

доллары на коруны

Кор.	Дол. шт.	Кор.	Дол. шт.	Кор.	Дол. шт.
1	— 20	35	7 06	68	13 71
2	— 40	36	7 26	69	13 91
3	— 60	37	7 46	70	14 11
4	— 81	38	7 66	71	14 31
5	1 01	39	7 86	72	14 52
6	1 21	40	8 06	73	14 72
7	1 41	41	8 27	74	14 92
8	1 61	42	8 47	75	15 12
9	1 81	43	8 67	76	15 32
10	2 02	44	8 87	77	15 52
11	2 22	45	9 07	78	15 73
12	2 42	46	9 27	79	15 93
13	2 62	47	9 48	80	16 13
14	2 82	48	9 68	81	16 33
15	3 02	49	9 88	82	16 54
16	3 23	50	10 08	83	16 73
17	3 43	51	10 28	84	16 94
18	3 63	52	10 48	85	17 14
19	3 83	53	10 69	86	17 34
20	4 03	54	10 89	87	17 54
21	4 23	55	11 09	88	17 74
22	4 44	56	11 29	89	17 94
23	4 64	57	11 49	90	18 15
24	4 84	58	11 69	91	18 35
25	5 04	59	11 90	92	18 55
26	5 24	60	12 10	93	18 75
27	5 44	61	12 30	94	18 95
28	5 65	62	12 50	95	19 15
29	5 85	63	12 70	96	19 35
30	6 05	64	12 90	97	19 56
31	6 25	65	13 10	98	19 76
32	6 45	66	13 31	99	19 96
33	6 65	62	13 51	100	20 16
34	6 85				

Дол.	Кор. фл.	Дол.	Кор. фл.	Долларъ	Коруны
1	4 96	39	193 44	77	381
2	9 92	40	198 40	78	386
3	14 88	41	203 36	79	391
4	19 84	42	208 32	80	396
5	24 80	43	213 28	81	401
6	29 76	44	218 24	82	406
7	34 72	45	223 20	83	411
8	39 68	46	228 16	84	416
9	44 64	47	233 12	85	421
10	49 60	48	238 08	86	426
11	54 56	49	243 04	87	431
12	59 52	50	248 —	88	436
13	64 48	51	252 96	89	441
14	69 44	52	257 92	90	446
15	74 40	53	262 88	91	451
16	79 36	54	267 84	92	456
17	84 32	55	272 80	93	461
18	89 28	56	277 76	94	466
19	94 24	57	282 72	95	471
20	99 20	58	287 68	96	476
21	104 16	59	292 64	97	481
22	109 12	60	297 60	98	486
23	114 08	61	302 56	99	491
24	116 04	62	307 52	100	496
25	124 —	63	312 48	200	992
26	128 96	54	317 44	300	1488
27	133 92	65	322 40	400	1984
28	138 88	66	327 36	500	2480
29	143 84	67	332 32	600	2976
30	148 80	68	337 28	700	3472
31	153 76	69	342 24	800	3968
32	158 72	70	347 20	900	4464
33	163 68	71	352 16	1000	4990
34	168 64	72	357 12	2000	9920
35	173 60	73	362 08	3000	14880
36	178 56	74	367 04	4000	19840
37	183 52	75	372 —	5000	24800
38	188 48	76	376 96	10000	49600

Кедь на примѣръ знати хочеме  
колько корунъ имѣють 2428 дол-  
лары, та возьмемъ:

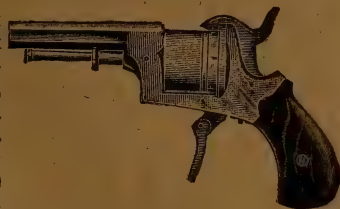
1. 2000 Д. = 9920 К. — Ф.
2. 400 „ = 1984 „ — „
3. 28 „ = 138 „ 88 „

Т.е. 2428 Д. = 12042 К. 88 Ф.



## Пушки, муніція и снаряди стрѣлчныя.

Собранныя пушки суть старанно выпробованныя. п  
атскою печатю засмотренныя. Лише добраго рода и  
таранно изготовленныя вещи. Добрестаніе за превос-  
дное дѣйствіе. — Ч. 100. Lefaucheux-Револьверъ,  
миллиметровый, шестострѣльный, для патроновъ на  
дѣлѣ красно политерованный, съ политерованнымъ  
ржакомъ орѣховымъ, долгій 17 см. за штуку К. 5.50  
отъ самыя, 9 миллиметровый. 24 см. долгій К. 7.50  
101. Калибръ 7 миллиметровый красно поникке-  
ованный К. 6.50. Калибръ 9 мм. красно пониккельованный Кор. 8.50



### Патроны до револьвера :

Ч. 507. Lefaucheux	5 мм. кулѣ	за 25 шт. К.	1.— 9 мм. К.	1.20
„ 511. „	7 „ порожня	25 „ К.	—, 90 9	К. 1.15.
„ 507. „	7 „ шретовы	25 „ К.	1.40 9	„ К. 1.60.
„ 501. До шейбъ	7 „ кулѣ	25 „ К.	1.10 9	„ К. 1.50.
„ 505. „	7 „ порожня	25 „ К.	1.— 9	„ К. 1.50.
„ 502. „	7 „ шретовы	25 „ К.	1.60 9	„ К. 2.—

Великій выборъ въ револьверахъ, кармашныхъ пистоляхъ, Trieber и Weinberg-  
столяхъ, Тешинскихъ-флорбертахъ, пушкахъ на лова, муніціи и проч. найдете во  
нмъ великомъ каталогу съ 4000 образами, который на желаніе каждому даромъ  
и платно высылается.

К. и. к. Hoflieferant

**HANNS KONRAD**

Домъ высылки Brüh Nr. 1614. (Böhmen.)

## 50 литровъ здороваго домашняго напою, —



подобнаго яблучному вину или овощному мушту можетъ  
себѣ каждый поскоріе изготовити. Пошкodenіе выклю-  
чено. Матерія съ описомъ уживанія К. 4.50 за послѣ-  
браніемъ съ оплатою почты. — На 5 такихъ порцій да-  
ется 1 порція даромъ.

ohann Grolich Engel-Drogerie, Brünn Nr. 356. (Mähren)

Великій складъ церковной одѣжи. Евангелій, хорухвей, чашъ, даро-  
ительницъ, свѣщниковъ на престольныхъ, паукъ, крестовъ, плаще-  
образовъ, престоловъ, Иконостасовъ, казательницъ, святыхъ гробовъ  
оч. находится въ Будапештѣ у Rétaу és Benedek, Budapest VI.,  
zi-körut 59. Каталогъ даромъ и франко.

— Терпящія на боль нервовъ, сердца, малокровія най просятъ отъ  
ig Med. Comp. Frankfurt a. M. Taunusstrasse 40. одну книжку  
оторой всѣ хвороты находятся. Больше въ аннонсахъ.

Предъ закупленіемъ якой пибудь церковной вещи належитъ просити  
ковый каталогъ отъ Oberbauer A. utóda, Budapest IV. Vaczi-  
41. который даромъ и платно розсылается.

**Патент. сурово-олѣвны моторы.** На выставки народной желѣза и торovýchъ машинъ въ Будапештѣ, видѣли мы единъ сурово-олѣвный мот шведского изготовленія цѣлкомъ новой конструкціи который поставл былъ фирмою **Landler Ödön, Budapest, VI., Lovag-utca 2 sz.** Сей торъ былъ равного спокойнаго хода, а его простота на толко насъ зан что мы смѣло назвали его перворяднымъ моторомъ. На выставки былъ лученъ державнымъ медальомъ, что найлѣпше свѣдчить, же моторы **Laler Ödön**-а суть найпревосходнѣйшими на свѣтѣ. Сія моторы въ газ ствѣ, при молотѣбѣ и въ млынахъ превосходными оказались, за что юющимъ тепло ихъ поручаеме. Образковый каталогъ, фавовы совѣти бензино-моторовыхъ молотящихъ снарядовъ даромъ и бесплатно р сылаетъ **Landler Ödön motortelepe, Budapest VI., Lovag-ut 2.**

**Великій складъ церковной одѣжи.** Евангелій, хорухвей, чашъ, да хранительницъ, свѣщниковъ напрестольныхъ, пауковъ, крестовъ пла ницъ, образовъ, престоловъ, Иконостасовъ, казателницъ, святыхъ гроб и проч. находится въ Будапештѣ у **Rétay és Benedek, Budapest V. Váci-körut 59.** Каталогъ даромъ и франко.

**Тунѣ и добриі изготовленія иструменты** яко и грамофоны отъ 12 и выше разсылаетъ фирма **G. Stiasny, Wien XVIII., Kalvarienberg-ga 34.** Пожадайте каталогъ даромъ и платно.

**Безсонніе и непокой** такъ у dorosлыхъ, яко и у дѣтей наступаеъ резъ кашель. Чобы тому запобѣдити, належитъ уживати „**Kaiser**“ и груднымъ карамелли съ 3 смереками, которыи 5900 благодарныхъ писемъ ностей имѣють.

**Превосходно плодити** можна курчата машиною **G. Möcke.** Много ростковыхъ яйецъ ежегодно псуется, понеже квоки своимъ тѣломъ не дни ихъ покрыти. Чобы тому запобѣдити по и большій ужитокъ получи плоденіе курчатъ должно отбыватися превосходную машиною, кото во каждый часъ можна употреблять. Пожадайте каталогъ отъ фабри **G. Mücke Pottendorf bei Wien.** Больше въ анносахъ.

**Гостецъ и Реума** скоро отстраняетъ, еще если въ часъ употребля **Кровочистительный** чай отъ аптеки **Hasbacher, Apotheke „Zum heilli Leopold“ in Gloggnitz am Semmering.** Сей чай отстраняетъ затканіе, флегмленіе, судіе и проч. Тернящимъ на желудокъ и кишки поруча у вышепомянутого аптекаря находящіяся **Bittner-а** склоннодушевыя ка Они все помагаютъ и не отказуются своей доброты. Зри аннонсъ.

**Передъ лѣганіемъ** добре есть натиратися **Diana-Crem-омъ 50 ф** за тигеликъ. Такъ бѣдныя якъ и богатые отъ давна уже употребля того нешкodikаго **Crem-у** на руки и лице понеже лишь той средокъ и етъ право кожу все чисто держити. Къ тому уживають такожь и **Dia** мыло за 50 филл. Почтовы заказы, меньше якъ па 2 коруны невысылаю Адресовати **Erényi Béla gyógyszertára Budapest, Károly-körut 5.**

**Если вы терпѣте** на боль кожи, свербеніе ногъ и рукъ, уживайте **Erg Ichthyol-Salizyl.** Онъ лѣчитъ найдавніѣше свербеніе съ полнымъ успѣх Адресовати, **Erényi Béla, gyógyszerész, Budapest Károly-körut 5.**

Истиннымъ кровочистительнымъ средствомъ есть „Purjodal“ (законно охраненъ), который отъ 41 годовъ превосходно удался, изъ Гербабны-оваго Сарсапарилла изготовленъ съ домѣшкою **jodnatrium** и лишь въ аптеки дра Геллмана „*Zur Barmherzigkeit Wien VII., Kaiserstrasse 73—75.*“ изготовляется.

Наибольшу радость находятъ такъ старыя якъ и молодыя въ инструментахъ, которыя изъ *Neuenrader Harmonika-Fabrik Heinrich Suhr, Neuenrade Nr. 381. Westf.* походятъ. Та фабрика занимаетъ первое мѣсто въ свѣтѣ и изготовленіе всякія гармонійки, цитеры, дутыя инструменты, устные гармонійки, музыкальныя аппараты и проч. Прото, передъ закупленіемъ якого-нибудь инструмента належитъ просити многообразковый каталогъ. Больше въ аннонсахъ.

Въ газдовствѣ, въ млынахъ, въ малыхъ роботняхъ и всягды где потребна просто веркова, добра дешева, легко руководствующа сила, тамъ употребляются „**Wohanka**“-овы сырово-олѣвные моторы и локомобили. Кто не хочетъ дати гроши на якія тамъ бесполезныя машины, токмо хочетъ добрый и дешевый рухъ, най удастся до фирмы: **Wohanka és Társa, Budapest, V., Váczi-kőrut 76/a sz.**

Коли листки падаютъ а осенний холодный вѣторъ продурается до хать, съ нимъ вѣдно посѣщаетъ насъ и не пріемна хворота, катаръ. На такой случай, поручаеме вамъ одинъ превосходный домашний средокъ, „**Kaiser**“-овы грудныя карамеллы съ 3 смереками, все при себѣ носити. Они съ успѣхомъ дѣйствуютъ противъ постоянного катара и кашлю, и суть отлученн 5900 нотарскими довѣрными документами.

Ризница. Зарегистрованное Товарищество обмеженно порукою въ Самборѣ, поручае свои склады заосмотренны въ пребогатый выборъ церковныхъ товаровъ, якъ фелоновъ, стихаровъ, хоруговъ, иконъ процес., амвоновъ, крестовъ, чашъ, патерицъ, лѣхтаровъ, пауковъ, свѣтъ а бѣлого и воскового, вина, кадила, книгъ богослужебныхъ и проч. Цѣнникъ высыла-ется даромъ.

Почт. Госп. Гролихъ! Мы были съ вашей послѣдней присылки вельми удоволени и упрашаеме еще разъ (больше въ заказанію) . . . такъ писалъ 14. ферв. 1912. года Господинъ Рупертъ Гакель изъ Тернбергу въ пинжой Австріи, и такъ пишутъ каждаго дня и другія, которые уже спознали дрогерію **Grolich Engel-Drogerie, Brünn Nr. 356. (Mähren)** ей обслугу и вещи. Больше въ аннонсахъ.

Найлѣпше и найдешевше годинки, продае **Johan Jorgo Wien III., Rennweg 75.** Пожадайте отъ сей фирмы великій каталогъ, даромъ и платно.

Закупающимъ моторы! Въ всемъ свѣтѣ наылѣпше полюбили бензинъ сурово-олѣвни моторы и молотящія снаряды изъ слинной фабрики **Herczeg Arthur Budapest, VI—58., Lehel-utca 10,** которыя найпрактичнѣйшими и легко руководствующими суть. Мудрый и осторожный газда, зачѣмъ бы имѣлъ моторъ или снаряды до молотъби закуповати, най проситъ отъ выше помянутой фирмы великій образковый каталогъ, который даромъ и платно разсылается.



**Кто глядѣетъ вылѣченія** противъ гостца, реумы, клутья, рванья, кольки, болю гребта, костей повсталыхъ черезъ застуженіе, далѣе, противъ отмороженія ногъ, пальцевъ, ушей, носа и проч. тому найдѣнлѣйше поручаемо уживати оправдивый **Kriegner-овый Reparatör**. Зачѣмъ бы выдалъ гроши на якій нибудь другій бесполезный спиртъ, добре сдѣлаеть, кедъ сначала уже уживае **Kriegner-овый Reparatör**, который не яко обыкновенный утишающій средокъ, но яко единственный противъ реумы, ла-мани употребляется. Сей средокъ лише въ аптеки **Kriegner-а** въ Буда-пешти изготовляется и тамъ по него треба писати. Поштою 5 малыхъ флашкѣ стоить 5 кор. или 3 велики флашки 6 кор. съ оплатою. — Сей отъ давна употребляемый средокъ вѣроятно и вамъ поможетъ. Попробуйте!

**Газдове!** Пожадайте каталогъ съ бензинолокомобильныхъ молотящихъ снарядовъ отъ фабрики моторовъ **Ozers és Bauer, Budapest, VI., Podmaniczky-utca 18. sz.**

**Отъ 41 годовъ** упознаннымъ средкомъ есть Гербабны-ова ароматична эссенція (растирачь для утѣшенія болю) и Гербабны-овый «Сарсапарѣлля-сырупъ» (кровочистительный средокъ) и дра Манцеса «Желудковый ликаръ» (узнанный желудковый средокъ) которыя тоѣмо въ аптеки „*Zur Barmherzigkeit*“ **Wien VII. Kaiserstrasse 73—75.** изготовляютъ и которыя своимъ добрымъ дѣйствомъ упознаны суть.

**Если хотите файну гармонійки мати,** купуйте отъ изготовителя **Franz Hochholzer Wien, XVI. verlängerte Degengasse 116. Ecke Kollburggasse.** Пожадайте каталогъ котрый даромъ и франко разсылается.

**Узнаеме,** что теперъ задовольны есмы, ибо ни кашель, ни хрипка, ни катаръ, ни тяжкій отдыхъ, ни боль легкихъ, ни грудей, ни горла не мучить насъ, и не впадемъ въ сухоты, отъ коли оправдивый **грудный сы-рупъ** противъ кашлю употребляеме. — Онъ чудесно дѣйствуетъ противъ всѣхъ хворотъ, попереаетъ травленіе, вкусъ и на только укрѣпляетъ силы наша, что уживаніемъ сего пріемно-вкуснаго сырпа чувствуемъ ся цѣлкомъ здоровыми. — 2 флашки съ оплатою коштуютъ 5 корунъ. Оправдиво из-готовленныя разсылаеть: **Feller V. Jenő gyógyszerész, Stubica Vásártér 309. sz. (Zágrábmegye).**

**Передъ закупованіемъ** якихъ нибудь подарковъ, належитъ просити каталогъ, заосмотренный 4000 образками отъ фабрики годинокъ **Hanns Konrad, k. u. k. Hoflieferant in Brüx Nr. 1614. (Böhmen),** которая каждому даромъ и олатно высылае.

**Бальзамъ и центифолія масть** аптекаря **А. Тьерри.** Въ употребленіи, нашимъ почт. читателямъ поручаемо прочитати о силѣ и дѣйствіи нашихъ средковъ. Тотѣ два въ своей чудесной силѣ пребывающѣ средки не псу-ются а чѣмъ старѣйше тѣмъ лѣйше спомагають, и не только на отморо-женіе, но и противъ горучки можна уживати. Приносятъ ульгу и помощь, и предъ найденіемъ доктора не треба иныхъ лѣковъ уживати за которыя бы гроши выкинуто а я шкодливими сталися, лишь употреблять тотъ добрый, туній, нешкодливый средокъ, который долженъ находится въ каждомъ домѣ. Где неможна его получить, должно адрессовати: **Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada hei Rohitsch.**

**Добре чувствуемся** а и внутренняя наша все све́же и молоде, по-же не дозволяемъ расширатися хворотамъ, а сиче: неладу травленія болю желудка, корчамъ, затканію столца, сдутію, горучцѣ, нервнымъ на-шаніямъ, безапетиту и проч. Мы на случай такихъ хворотъ уживаеме **ѣлку шведску тинктуру** (tinctura svedica). Шведска тинктура, которую кже животную ессенцію или бальзамомъ называютъ, укрѣпляетъ и очи-щаетъ желудокъ, и утишаетъ боль. Оправдивую шведску тинктуру, лемъ **Feller V. Jenő gyógyszerész, Stubica, Vásártér 309. (Zágrábmegye)** жна получить а то 3 весьма велики фляшки за 5 корунъ, а 12 малыхъ фляшчокъ за 3 коруны съ оплатою высылки.

**СЛАВА И ПОВѢДА!**



**Въ цѣломъ краю** наибольше полюбили **Каллаи Лайоша** моторовы молотящи снаряды, понеже они изъ всѣхъ бу-дущихъ моторовъ, истинно **наипростѣйше** а и газды добре легко могутъ руководствовати. Прото были моторы **Каллаи Лайоша** на ѣхъ выставкахъ первыми похвалительными свидѣтельствами, золотыми и ѣбренными дукатами прославленны. Осторогаемъ почт. хозяиновъ, что 3 днешнихъ временахъ изъ моторовой фабрики **Каллаи Лайоша** больше а моторово-молотящихъ снарядовъ находится въ краю въ употребленіи **прехвальнымъ успѣхомъ**. Каждый таже на свое добро дѣлаетъ, кто ихъ, въ цѣлой краинѣ налѣпше удалыхъ и всягда знакомитыхъ един-венно-наипростѣйшихъ и бензинмоторовыхъ молотящихъ снарядовъ и ныхъ хозяйственныхъ машинъ цѣнникъ и порадѣ проситъ отъ **Каллаи айошевы** моторовой фабрики, **Будапештъ VI. фабрична улица 28**, ибо тныя моторы лишь въ **моторовой фабрики Каллаи Лайоша Будапештъ I. Фабрична ул. 28.** можетъ получить. Каждый най услужетъ адресу до аллаи Лайоша читательно, а особенно имя „Лайошъ“ написати, абы съ акою подобнаго имена **Каллаи фабрикою** моторовъ не поминялъ. **Пильное** апомонаніе! Каждый хозяинъ най лемъ моторы **Каллаи Лайоша** купуетъ, де и тогда, кедъ бы другія моторы дешевыя были, ибо мы съ досвѣд-енія говориме, что дешевыя моторы большеразъ **хозяину великую** **шкоду** **ѣлають**.

Одинъ упознанный домашній средокъ есть **Гербабни-овый подфосфо-овый квасный Вапно-Желѣзный-Сырупъ**. Сей отъ 43 лѣтъ упознанный и рачами поручаемый грудной лѣкъ противъ кашлю и флегмы, полѣпшае петить и травленіе; желѣзныя части его и фосфоро-вапенная соль при-иняются къ очищенію крови и укрѣпленію костей. **Гербабни-овый вапно-желѣзный сырупъ**, изготовляется токмо въ аптекѣ „*Zur Barmherzigkeit*“ **Wien, VII. Kaiserstrasse 73—75.** и одозначается своимъ вкуснымъ дѣй-ствомъ и прото есть дже любимый.

**Неразумно поступаетъ** тотъ, кто пера и постель у другаго а не у терела купуетъ. — Прото поручаеме передъ закупномъ удаватися до ырмы: **S. Benisch in Deschenitz Nr. 231. Böhmen**, котора отъ давна же всѣхъ порядочно обслужаетъ. (Больше въ аннонсахъ).

**Вы найдете** въ многообразковымъ каталогу фирмы **Hann's Konrad** **u. k. Hoflieferant in Brüx Nr. 1614. (Böhmen)** великій выборъ съ всѣхъ потребляемыхъ и подарковыхъ вещей всякаго изготовленія и поручается самъ передъ закупномъ таковой, дармо и платно пожадати!

# ЮЛІЙ ФЕЛДЕШІЙ

книгопечатня, переплетня, редакція русскихъ церковныхъ книгъ, и Календарей и складъ церковныхъ рѣчей.

въ Ужгородѣ (Унгварь — Hungary).

Въ его печатни можна получить слѣдующія книжки:

	Кор	Коп
ЛИТУРГІЯ Іоанна Златоустаго въ полот. перепл. . . . .	5.—	
Въ кожаной перепл. . . . .	12.—	
ЛИТУРГІКОНЪ въ червл., темнист. и черной кожѣ съ зол. берегомъ	70.—	
ЕВАНГЕЛІЕ великоств 37:26 см. въ червл., темнистой и черной ко- жѣ оправ. съ богат. золоченіями и зол. берегомъ, 2 клямрами и 4 ку- лями, съ сховкомъ. . . . .	70.—	
То самое, въ червл., синимъ, зел. шовк. аксамати (плюши) оправ, на блясъ мальован. 4 евангелист. и въ середина воскр. або якимъ нибудь образъ въ красной рамѣ, съ 2 и 4 кулями, съ крестомъ на прочій обкладцѣ, съ сховк. . . . .	140.—	
То самое. съ 4. еманлъ. образ. еван- гел. и среднимъ образомъ въ красной бронзовой або хинскомъ сребр. окованію и украшенію, съ двома клямрами 4 кулями, съ три- раменнымъ крестомъ на прочій об- обкладцѣ, съ сховкомъ. . . . .	180.—	
Образъ еманл. на гребетѣ . . . . .	20.—	
48:34 велик. въ червл., темнистой або черной кожѣ оправл. съ золо- ченіями и зол. брегомъ, 2. клям- рами и 4 кулями, съ сховкомъ . . . . .	90.—	
То самое, въ червл. синій и зол. шовк. аксам. оправ. съ 4 евангелист. на блясъ мальов. и среднимъ воскр. або якимъ нибудь образ. красно		окован. съ 2 клямрами, и 4 кулями съ крест. на проч. обкладцѣ . 180.— То самое, съ 4 еманл. образ. еван- гелистовъ и 1 среднимъ образомъ 240.— Образъ еманл. на гребетѣ . . . 20.— То самое, обкладки съ хинск. сребра и красными вырѣз. и 4 еманл. образами евангел., 1 средн. и на гребетѣ образъ, въ рамѣ послѣ нов. 2 клямрами и 4 кулями, сховокъ съ дерева . . . . . 350.— То самое, перлами украшене . . 400.— АПОСТОЛЪ и ЕВАНГЕЛІЕ на Не- дѣли и свята въ полот. перепл. . —6 ВЕЛИКІЙ АПОСТОЛЪ въ муцной и кожаной перепл. . . . . 25.— ОКТОИХЪ (Осмогласникъ) въ моц- ной кржаной перепл. . . . . 40.— ОСМОГЛАСНИКЪ на ноты . . . . . 18.— ЧАСОСЛОВЪ (Горологіонъ) въ кож. перепл. . . . . 24.— ІРМОЛОГІОНЪ великій новое из- даніе на сойку искладено въ муц- ной кожаной перепл. . . . . 26.— ПСАЛТИРЬ вел., въ полкож. перепл. . 8.50 Въ кожѣ . . . . . 10.50 ВЕЛИКІЙ ПСАЛТИРЬ толкованный 30.— ПСАЛТИРЬ въ маломъ форматѣ съ Параклисомъ и полнымъ Парас- тасомъ красно оправленъ . . . 4.— Той самый въ рамѣ . . . . . 5.— ТРЕВНИКЪ (Евглогіонъ) во моц- ной кож. перепл. печатается . . 18.—

Адресъ: Földesi Gyula, Ungvár. (Hungary).



# Книгопечатня и редакція русскихъ книгъ Юлія Фелдешія въ Унгварѣ.

	Кор.
ТРЕБНИКЪ сокращенное изданіе, въ красной кож. перепл. . . . .	7.
ТРИОДЪ Цвѣтныи и Постныи 2 окрѣмшійи книги, въ муцной кож. перепл.	65.—
МИНЕЯ праздничная (Анеологіонъ Трифологіонъ) въ мод. кож. перепл.	35.—
МИНЕЯ общая въ модной перепл. . .	30.—
ЧИНЪ ТАЙНЫ св. Крещенія и мучомазанія въ перепл. . . . .	1.—
ПАРАСТАСЬ и чинъ погребенія въ перепл. . . . .	1.20
СОБРАНІЕ АКАѦИСТОВЪ . . . . .	8.—
Въ лѣпшомъ перепл. . . . .	9.20
АКАѦИСТНИКЪ новое изданіе . . .	3.—
ТРИ АКАѦИСТЫ . . . . .	1.50
МОЛИТВОСЛОВЪ Іерейскій львовское вел. изданіе въ перепл. . . .	18.—

	Кор
Унгварскій (Ужгородъ) въ полкож. перепл. . . . .	8.—
Въ кож. перепл. зол. берегомъ . .	11.—
малое изданіе въ перепл. . . . .	7.50
ЧИНЪ ВЕЧЕРНИ, Утрени и Литургія св. Іоанна Златоустаго перепл. .	—24
МИНЕЯ мѣсячныхъ служебныхъ въ 12 книгахъ въ кож. перепл. . . . .	240.—
То само малое изданіе въ 12 книгахъ въ кож. перепл. . . . .	160.—
ГЛАСОПѢСНЕЦЪ на ноты, перепл. .	4.—
БОГОГЛАСНИКЪ на ноты въ перепл. .	3.—
ПРОСТОПѢНІЕ сост. Владимиръ . . .	1.—
ДІАКОНІКОНЪ въ перепл. . . . .	1.20
ТИПИКОНЪ Церковный составилъ Дръ Микита . . . . .	3.40

## Молебныя книжки.

	Кро.
ЦЕРКОВНЫЙ ИЗБОРНИКЪ Изданіе (А. Поповичъ). 5., 6. и . . . . .	8.—
АНГЕЛЪ ХРАНИТЕЛЬ . . . . .	—30
МАЛЫЙ МОЛИТВОСЛОВЪ . . . . .	—70
» СВОРНИКЪ въ полот. перепл. . . . .	1.50, 1.80. 5.— 6.—
НЕБЕСНЫЙ Хлѣбъ Души въ полот. перепл. . . . .	1.50, 1.80. 5.— 6.—
Малое изданіе . . . . .	—70
МОЛИТВЕННИКЪ въ полот. перепл. . . . .	1.50, 1.80 5.— 6.—
Малое изданіе . . . . .	—70
МОЛИТВЕННИКЪ для членовъ живаго Розанца . . . . .	—30
ТАИНСТВА для членовъ живаго Розанца . . . . .	—30
МОЛИТВЕННИКЪ для членовъ Общества св. Престола . . . . .	—20
МОЛИТВЕННИКЪ (Фенцикъ) въ полотнѣ перепл. . . . .	1.50
БОГЪ НАДЕЖДА МОЯ . . . . .	2., 3., 4.—
БИБЛІЯ новаго и стараго завіта . .	2.—
ВЕЛИКАЯ БИБЛІЯ старый и новыи завітъ . . . . .	3.50
ВЕЛИКА образкова БИБЛІЯ . . . .	16.—
МОЛИТВОСЛОВЪ для мѣрянъ . . . .	4.—

	Кор.
ПѢСЕННИКЪ . . . . .	2.—
ЧЕСТНЫЙ ПАРАКЛИСЪ къ Пресв. —10	
ВЕЛИКІЙ КАТИХИЗИСЪ . . . . .	—80
МАЛЫЙ . . . . .	—24
СРЕДНІЙ . . . . .	—42
ПОНЯНИКЪ великій для громадъ . .	4.—
ВЕЛИКІЙ ХЛѢБЪ ДУШИ . 3., 4., 6., 7.—	
МОЛИТВЕННИКЪ (изданіе епархіи Пряшевской) въ переплетѣ . . . . .	1.—
Вселеемскія игры . . . . .	—10
Коляды на Рожд. Христова . . . . .	—20
Собраніе Пѣсней Маріи Повчанской .	—30
Пѣсни въ честь Маріи Повчанской . .	—20
Пѣсни надгробныи и Парастасъ . . .	—40
Пѣснь подъ Крестомъ . . . . .	—20
Наука Хрлста или Христовъ Листъ . .	—30
Домовое благословеніе, книжочка . .	—20
Сказаніе св. Вѣнцаа . . . . .	—20
Епистоли. Молитвы и пѣнія идущимъ на отпущи . . . . .	—20
Домовое благословеніе на аркушу . .	—20
Пѣсни покаянныи . . . . .	—20
Пѣсни къ святости Ружанца . . . . .	—20
Страшный Судъ Божій . . . . .	—40
Великій Сонникъ или Толк. сновъ . .	—80

## Русски, угорскими буквами.

	Kor.		Kor.
Nebesznőj Chlyib Dusi 1.50, 1.80, 5	6.—	Molitvennik . . . . .	1.50, 1.80 5., 6.—
Málőj Nebesznőj Chlyib Dusi —.70	1. 3. 4.—	Málőj Molitvennik . . . . .	—70. 1., 3., 4.—
Anhel Chranitely . . . . .	—30	Molitvennik szvj. Ruzsanca . . . . .	—30
Izbornik!Cerkovnőj (Csoma) 1.40, 1.80, 6.—		Tainsztva szvj. Ruzsanca . . . . .	—30
Málőj Izbornik . . . . .	—60	Anhel Hoszpoden . . . . .	—30
Málőj Molitvoszlov . . . . .	—70	Bohohlasznik . . . . .	—40
Cerkovnőj Szbornik (Popovics) 4.—		Sztrasnőj Szud . . . . .	—40
5.—, 6.—, . . . . .	8.—	Nauka Chriszta . . . . .	—30

## Календары.

	Kor.
Американскій русскій Календарь съ типикомъ . . . . .	—80
Крестный Мѣсяцословъ съ типикомъ . . . . .	—80
Народный Подкарпатскій Календарь безъ типика . . . . .	—40

Кромѣ тѣхъ можна получить мадарскіи греко-каѳ. молебныя книжки римско-каѳ. словенскія и мадарскія книжки, и всякія русскіи пѣсни и молитвы.

Далѣе поручаетъ

## великій складъ церковныхъ рѣчей

яко то: Ампулки съ тацами отъ 19—220 кор. Олтарныя дзвонки отъ 3—14 кор. Напрестольныя свѣщники отъ 7—130 кор. Лямпы

отъ 16—2000 кор. Пауки отъ 24—1250 кор. Кропильницы отъ 16—210 кор. Кадильницы съ ладияницами отъ 19—58 кор. Раменныя свѣщники отъ 30—900 кор. Ручныя крести отъ 10—60 кор. Крести до походу отъ 32—120 корунъ.

Крести напрестольныя отъ 20—250 кор.





Чаши съ дискосомъ отъ 46—775 кор. Позолоченіе одной чаши съ дискосомъ 24 кор. и выше. Сховникъ для чаши атласомъ обшитый 10 кор. Вырѣзаніе одной буквы 4 гелл. Складницы (нушки) для алмужны отъ 10—50 кор. Стѣнные складницы отъ 6—10 кор. Ложка въ прятанію 3.60 кор. Копіе 5 кор. Дискосъ съ звѣздою 15 кор. Дарохранительницы отъ 16—280 кор. Патерисса отъ 320—400 кор. Сховникъ для Патериссы 20 кир. Сувонка для Патериссы съ вышитымъ крестомъ и френзлями 12—50 кор.







Фелонъ съ къ нему принадлежащими  
отъ 56—6000 кор. Риза для діакона  
отъ 48—800 кор. Дальматика съ къ  
ней принадлежащими отъ 90—2500  
кор: Стихарь отъ 15—900 корунъ.  
Великій омофоръ отъ 80—1100 кор.  
Малый омофоръ отъ 45—300 кор.  
Пуханація или епигонаціонъ отъ  
30—700 кор. Мандіасъ отъ 680—1600  
кор. Пашеница отъ 70—1500 кор.  
Колнакъ отъ 4—12 кор. Капуціумъ  
отъ 2.40—6 кор. Камаура отъ 4—6  
кор. Шовковыя моіре-повязники отъ  
2.60—8.50 кор. Церковныя хоругви  
въ всѣхъ фарбахъ отъ 48—2000  
кор. Хоругви для общества ремесел-  
никовъ, спѣваковъ, гимнастиковъ,  
стрѣльниковъ, работниковъ и копаль-  
никовъ отъ 60—2000 кор.

Однака цѣна въ всѣхъ церковныхъ фарбахъ.

Богатообразковый каталогъ на желаніе даромъ и франко.

Адрессъ: FÖLDESI GYULA, UNGVÁR (Hungary).

# Заслоною закрыте лице

ніякой женщины свѣдчитъ, что оно покрыте есть

веснушками и высыпками,

хоть и добре она знае, что больше якъ единъ миллионъ женщинъ на  
такій случай употребляетъ

## DIANA-CREME и DIANA-МЫЛО

понеже лемъ сія средки съ лица шкодливья части отстраняють.

### Мнѣнія хемиковъ :

Даю до знамости, что распространя-  
емья будапештскимъ антикаремъ Béla  
Erényi средки Diana-мыло и Diana-  
Creme я обсмотрилъ и въ нихъ нѣякахъ  
кожу погубляющей матеріи не найшелъ.  
Сія хемично-сложенія средки ако чи-  
стительный лѣвъ на лицо каждому по-  
ручаю.

Будапешть, 18. марта 1907.

Дръ Іоаннь Телбисъ,  
кор. хемикъ.

Изготовителя увѣдомляю, что я сбадалъ  
антикаремъ Béla Erényi продаваемыя  
Diana-мыло и Diana-Creme, и въ тѣхъ  
ніякихъ шкодливыхъ частей не найшелъ.  
Сія средки изготовлены суть съ такой  
матеріи, которая истно очищаетъ кожу  
отъ нечистоты ея, и прото тепло каж-  
дому поручаю.

Будапешть, 15. марта 1905.

Хемична лабораторія  
Дръ Сигисмундъ Неймундъ,  
кор. хемикъ.

## ДІАНА-ПУДЕРЪ.

Діана пудеръ есть цѣлкомъ нешкодливый, лѣпится хорошо и гладко  
къ лицу и вольнымъ окомъ есть невидѣмый; маєтъ приємную вонь  
и про тое такъ женщины якъ и мужчины радо его уживають.

Единъ тигель Diana-Crem-y (на день и ночь) К. — 50

Единъ фалатокъ Diana-мыла К. — 50

Една шкатулка Diana-пудру (бѣлый или ружовый) К. — 50

Во всѣхъ аптекахъ продаются. — Где ихъ не есть, треба писати  
до главного складу

**ERÉNYI BÉLA, gyógyszerész**  
**BUDAPEST, Károly-körút 5.**

Почтовые заказанія меньше якъ на 2 кор. не выеылаются.

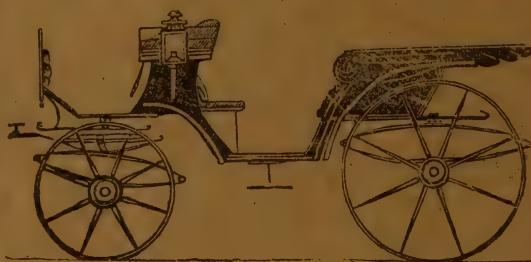
☐ ☐ Legjobb cég ☐ ☐

kocsik, bricskák, szekerek és szánkák

☐ ☐ beszerzésére. ☐ ☐

Alulírott bátorkodom a nagyérdemű közönség és a főtisztelendő lelkész urak becses tudomására hozni, hogy

## kocsigyártó-műhelyemben

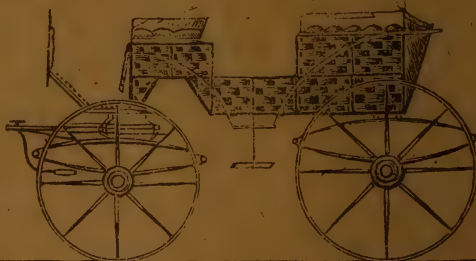


kocsik, bricskák, szekerek a legujabb divatu és legkönnyebb járatuak, a legcsinosabb kivitelben készülnek és megrendelést a felmutatott minta vagy rajz szerinti elkészítésre elfogadok, levélileg is.

## Szánkát

igen könnyűt és csinosat bármely rajz szerint, a legrövidebb idő alatt elkészíteni, ajánlom magam. — Elfogadok megrendelést bármilyen jármű elkészítésére, mit gyorsan s a legolcsóbban teljesítek, továbbá mindennemű, e szakba vágó

javításokat és átalakításokat



is pontosan eszközlök. Munkáim csinoságáért és tartósságáért mindenkor teljes jóállást vállalok. — Munkáimat bővebben ajánlani fölöslegesnek találom, mert azokat minden tekintetben eléggé dicsérik a kiállításon nyert kitüntetéseim és b. megrendelőim elismerő sorai. ■ Mély tisztelettel

MIHALICS JÁNOS

kocsigyártó Ungvár, Radváncai-utca.



# БАЛЬЗАМЪ А. ТИЕРРИ

аптекаря

ЗАКОНОМЪ ОХРАНИТЕЛЬНЫЙ.

Самоправдивый съ зеленою «за-  
конницею» яко охорон. маркою.

Каждый поддѣльщикъ, насѣдователь и розпродаватель фалшивыхъ Баль-  
замовъ будетъ потяганыи до отвѣчательности и строго покаранныи.



Самоправдивый БАЛЬ-  
ЗАМЪ аптека «Ангела  
охранителя» A. Thierry  
in Pregrada b. Rohitsch

заходитись въ каждой хатѣ яко первая помощь при ифлуенцѣ, холерѣ и другихъ эпиде-  
мическихъ Слѣдуетъ затѣмъ всегда поминти о выше изображенной зеленой охранительной  
маркѣ Адресовати належитъ: **An die Schutzengel-Apotheke A. THIERRY in Pre-  
grada bei Rohitsch.** Цѣна 12 малыхъ или 6 двойныхъ или 1 спеціальнѣй фляжки 5 60 ф.  
корунъ. Меньше якъ 12 малъ или 6 двойныхъ фляжокъ не высылается. Высылается лишь  
на надосланиѣмъ, надежнѣйности, или послѣплатою.

Сила и дѣйствіе **ПОДЛИННОЙ ЦЕНТИФОЛІЕВОЙ ВЫТЯГАЮЩЕЙ МАСТИ**  
(прежде чудесной мастію названа).

Schutzengel-Apotheke



des A. THIERRY in  
• PREGRADA

на послѣплатою. Два слои разомъ съ пересылкою и оплатою стоить 3 кор. 60 филл.

Единственное жерело получения есть:

**Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch.**

# Gicht-Fluid

только внѣшно употребляемый.

Средокъ чудеснаго и рѣшительнаго дѣйствія, послѣ помащенія противъ гостца и болѣзни жилъ, плечъ, поясницы, попаренію, внѣшняго застуженія, вывиханія, чиряковъ, также внѣшно очень полезное укрѣпительное средство противъ всякаго урыванія силъ. — Меньше якъ двѣ фляшки не высылаются. Высылка отбывается лишь за присланіемъ грошей, или за послѣплатою. Цѣна 3 кор. 60 фл.

Правдива англійская

## ПОМАДА ДЛЯ ОХОРОНЕНІЯ КОЖИ.

Не заключаетъ въ себѣ ніякихъ вредныхъ или запрещенныхъ ингредиентовъ, дѣйствуетъ скоро и вѣрно во всѣхъ болѣзняхъ кожи, предохраняетъ



отъ вліянія воздуха и солнца. Устраняетъ веснушки, прыщи, червонки и посѣданныи руки дѣлаетъ нѣжными, придаетъ лицу свѣжость и бѣлизну. Ежедневно вечеромъ надо легко натерти себѣ нею лице и тѣ части тѣла, которыя хочется вмѣти нѣжными и оставить на ночь подъ ея вліяніемъ, умыти чистою, холодною водою съ мыломъ



бораксовымъ. — Каждая банка, должна имѣти на себѣ фирму: Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada. Цѣна одной баньки правдивой англійской кожи охоронительной масти и бораксоваго мыла 4 кор.

Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch.

## ПАСТИЛЬКИ ГЕМАТИНЪ

Самое лучшее средство отъ блѣдачки, малокровія и подобныхъ болѣзней, дѣйствуютъ вмѣстѣ питательно и укрѣпляютъ кровь. При всѣхъ начаткахъ малокровія и блѣдачки, которыя обнаруживаются утомленіемъ, ослабленіемъ мускуловъ, сердцебіеніемъ, желудными болями и судорогами, заворотомъ и упорнымъ бодемъ головы и проч., не треба допускати первой случайности и сейчасъ противоудѣйствовать развою болѣзни посредствомъ приниманія нашихъ Гематинъ-пастилекъ яко наилучшаго средства.

Тѣ Гематинъ-Пастильки на каждый заказъ приготавливаются свѣжими въ Аптеки подъ Ангеломъ Хранителемъ А. Тьерри въ Преградѣ при Рогитшѣ.

Одна шкатулка стоитъ 4 коруны.

Каждая шкатулка должна бити заосмотрена въ собственно-ручную подпись производителя.

**ЗАГОРНЯНСКИЙ ГРУДНОЙ СЫРУПЪ.** Весьма пріятное въ употребленіи средство якъ для взрослыхъ такъ и для дѣтей, въ каждомъ возрастѣ противъ тяжкого и удушливаго кашля, катара грудей и легкихъ, зафлегмемленія, болѣзненныхъ выкидокъ, боли грудей, успокоиваетъ и умиряетъ боль во всѣхъ даже и застарѣлыхъ болѣзняхъ грудей и легкихъ. — Одна цѣла фляшка стоитъ **3 коруны 30 филл.** — Каждая фляшка должна быти заосмотрена въ металлическую капсулю съ вытисненною на ней моею фирмою. Приготовляетъ и высылаетъ

**Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch.**

**Правдивыи англійскіи Каскаро-саградовыи, кровь чистительныи пилюли.** Една ролька 6 корубокъ съ оплатою стоить **4 корунъ.** — Меньше якъ 1 ролька не высылается. Особенно поручается для усиленія испражнений, безъ вредныхъ послѣдствій. — Можна заказати у

**Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch.**

## DIGESTIV.

**Правдивый англійскій универсальный порошокъ для пищеваренія и отживленія антикаря A. Thierry въ Преградѣ близъ Рогитшъ.**

Недостижимое, несравненное средство для вскрѣпленія желудка, возбужденія апетита, приспѣшенія пищеваренія, отживленія и вскрѣпленія тѣла, для легкого устраненія всѣхъ препятствій къ пищеваренію, особенно поручаемое послѣ употребленія за много и за острыхъ, жирныхъ, вздувающихъ кушаній, и за много напитковъ. — Оно также прочищаетъ кровь и превращаетъ возникновеніе и развитіе многихъ болѣзней пищеварительныхъ органовъ. — Нужно взяти одну или двѣ малыи каковыи ложечки сего порошка въ четверть часа послѣ переполненія желудка, смѣшати его съ стаканомъ воды, или лучше съ стаканомъ добраго столового вина и выпити, а затѣмъ попити еще стаканчикъ воды или столового вина.

Одна коробка стоитъ **3 коруны.** — Адресовати должно:

**Adolf Thierry Schutzengel-Apotheke in Pregrada bei Rohitsch.**

Справедлива  
англійска

**Tannochinin** масть на волосъ.

Препятствуетъ преждевременную посѣдилось и выпаданіе волосъ, совсемъ нешкодливая и лучшая надъ всѣми сущевыми мазами. Одинъ слойкъ **4 кор.**

**Порошокъ противъ Геморойдовъ.** Вѣрная помощь дѣлать и устраняетъ геморойды (золотую жилу, кровавую течь и проч.) Употребляется лишь внѣшно, безъ нерешкды въ занятіи. Ближе указываетъ поученіе. — Одна шкатулка **8 корунъ.** — Высылаетъ за присланіемъ грошей или послѣдлатою: **Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch.**

**Бальзамъ и центифоліевая масть аптекаря A. Тьерри** суть яко недостижимыя домашныя средства узнан, ихъ распространеніе и полюбленіе всякое порученіе уничтожаетъ.



## ПРЕВОСХОДНА ГАРМОНІЙКА К. 5—

200.000 штукъ продано. — Ризика выключена! Можно замѣнати или гроши вертаются!



Ч. 300 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> , съ 10 кляпками, 2 регистеры, 28 голосовъ, велика 24x14 см. . . . .	К. 5.—
Ч. 634 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> , съ 8 кляпками, 1 регистерь, 24 голосовъ, велика 28x14 см. . . . .	5.40
Ч. 305 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> , съ 10 кляпками, 2 регистеры, 50 голосовъ, велика 26x14 см. . . . .	6.40
Ч. 663 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> , съ 10 кляпками, 2 регистеры, 50 голосовъ, велика 31x15 см. . . . .	8.—
Ч. 685 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> съ 10 кляпками, 2 регистеры, 50 голосовъ, велика 28x16 см. . . . .	9.50

Самоучебная школа къ каждой гармоніи даромъ. — Разсылаетъ за послѣбраниемъ обще упознана фирма:

К. и. к. Hoflieferant **HANNS KONRAD**

Домъ высылки музычныхъ инструментовъ. Brück Nr. 1614. (Böhmen.)  
Каталогъ съ 4000 образками на желаніе каждому даромъ и бесплатно разсылаю.

## ДІАМАНТЫ КЪ ВЫРѢЗКИ СТЕКЛА

для стекарей и домашняго употребленія.



Ч. 1. Для рѣзанія стекла у оконъ . . . . .	К. 2.40
Ч. 2. Для рѣзанія простаго или крѣпкаго стекла . . . . .	3.60
Ч. 3. Для рѣзанія разнообразныхъ таблицъ стекла . . . . .	5.50
Ч. 4. Для рѣз. грубш. звередла, табл. и сыраго стекла . . . . .	8.—
Ч. 5. Еще большее . . . . .	15.—
Ч. 6. Большаго рода . . . . .	20.—

За послѣбраніе платится 35 филл. больше.

Зя солидарный и оправданный товаръ отъбугетъ продавецъ:

Johann Grolich, Laboratorium, Brünn Nr. 356. Mähren.

## Aki hirdetni akar

még pedig sikerrel, az forduljon  
hirdetési vállalatához Budapest

**LEOPOLD GYULA**

VII., Erzsébet-körút 41., ahol hirdetéseket az összes létező bel- és külföldi hirlapokban és naptárakban kiváló szakértelemmel, lelkiismeretesen, pontosan és szolid áron eszközölnék. Több mint 265 naptár kizárólagos képviselte, vidéki lapok központi hirdetési osztálya, számos hirlap kizárólagos kezelősége. Diszes ujságkatalógus, képes naptárjegyzék és minden felvilágosítás a t. c. hirdetőknak díjmentesen.

ШѢТЬ пары моторамъ Людовика Каллаѣ-я.

До всезнамости взошло,  
что только KÁLLAI LAJOS-а слынные моторы  
наибольшими проуказалися въ газдовствѣ!

18 первой нагороды и золотымъ медалемъ отлучена!

...

# Kállai Lajos

motorgyára Budapest, VI. kerület, Gyár-utca 28. sz.

Единственно-сущая новость!

Новость!



Новость!

Полное добрестаніе за превосходную молотѣбу.

Складъ на свѣтѣ простѣйшихъ и лучшихъ моторовыхъ  
молотящихъ изготовленій

Наибольшія бензиномоторовыя и электро-бензи-  
нолокомобильныя молотящія орудія съ двойнымъ  
чистительнымъ воркомъ землемѣтелямъ и газ-  
дамъ тепло вручаются.

Моторы KÁLLAI LAJOS-а суть просты, каж-  
дый газда легко можетъ руководствовати и  
межи соломяными хатами съ ними робити.

Для разширанія тѣхъ новыхъ моторовъ уживане паровыя  
машины въ замѣнѣ берутся!

Найдешевшій рухъ!

Образковый цѣнникъ даромъ!

Фабрика на желаніе цѣнникъ пошлетъ:  
съ найновѣйшихъ самоходныхъ моторо-  
молотящихъ снарядовъ, которыя въ молотѣбѣ,  
оранію и тяганію превосходными оказались.

Кромѣшный каталогъ съ сурово-олеинныхъ моторовъ!

О превосходности моторовъ Каллаѣ-я наилучше тѣ свѣдѣть,  
же ихъ также и на пробу разсылаеть.

О превосходности моторовъ Каллаѣ-я наилучше тѣ свѣдѣть,  
же ихъ также и на пробу разсылаеть.

Большее 1000 превосходныхъ моторовыхъ изготовленій возвыщае въ  
всѣхъ частяхъ свѣта, что моторы Kállai Lajos-а побѣ-  
дили другія, и прото ихъ газдамъ найтешѣйше поручае

Отъ 20 лѣтъ славна на цѣлу Галичину, Угры  
и Америку

# „РИЗНИЦА“ ВЪ САМБОРѢ

ТОРГОВЛЯ ЦЕРКОВНЫХЪ ТОВАРОВЪ



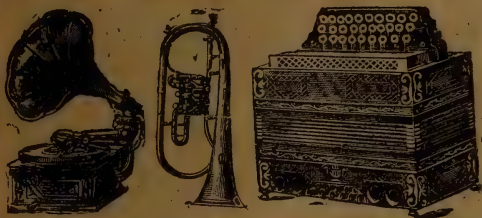
поручае свои склады заосмотренны въ пребогатый выборъ: фелоновъ стихарей хоругвей иконъ процес. кивотовъ, крестовъ, чашъ, патерицъ, лѣхтарей пауковъ, свѣтла бѣлого и воскового, вина каддила, книгъ богослужебныхъ, молитвослововъ и всякаго рода иныхъ товаровъ церковныхъ, по найвышшимъ цѣнамъ и въ наилучшей якости.

Принимаетъ также заказы на иконостасы, престолы, амвоны, сповѣдальницѣ, хоры и мальованье церквей; старія ризы и сосуды пріимаетъ до отновленія и на правы, а чаши до позолоченія; продаетъ заставы столовыя изъ правдивого и хиньскаго серебра; пріимаетъ гроши на удѣлы (одивъ удѣлъ 20 К. и 3 К. винного) и на щадницу 5%

Цѣнникъ высылается даромъ.

Въ всѣхъ церковныхъ потребахъ просимъ съ полнымъ довѣріемъ обращаться къ РИЗНИЦЫ въ Самборѣ (такоежъ въ Львовѣ, рынокъ 43.; въ Перемишлѣ, рынокъ 14, и въ Станиславовѣ, ул. Карпильскаго ч. 5. суть филиальныя склады »Ризницы«.)





Грамофоны отъ 12 кор. и выше.

Если вонстъ хотите добра и туньи инструмента, вѣньского изготовленія куповати, пожа- дайте каталогъ даромъ и оплатно отъ фирмы

G. STIASNY, Wien XVIII. Kalvarienberggasse 34.



Великую важностію для женского свѣта есть знати, что „Creme Grolich“ (масть) имѣе право поддержа-

жати красоту, а где ей бракъ, тамъ ею приоб- рѣсти, ибо по 2—3 дневномъ употребленію каждый удостовѣрится о ей нежданномъ успѣху. Найзаможнѣйшій женскій свѣтъ отъ давна уже употребляетъ ею и она есть един- ственнымъ средкомъ красоты, который лицо красить, оживляе, цвѣтущимъ и молодымъ дѣ- лаеъ. На лицу и шѣи всѣ реди гладить, кожу же пріемную чинить. Еще и подошлаго вѣка женщины употребленіемъ сей масти на только

омолодѣють, что не можно ихъ лѣта отгадати. За нѣсколько дней отстраняеъ веснушку и выростки. Цѣна одной тигельки масти „Creme Grolich“ съ одною „Savon Grolich“ 2 Кор. — (Оплата особно) 10 такихъ порцій коштуеъ 16 кор. съ оплатою. — Адресъ:

Johann Grolich, Engel-Drogerie in Brünn Nr. 356. (Mähren).

Найлѣпше ческое жерело для закупна

ДЕШЕВИ ПЕРА НА ПОСТЕЛЬ!

1 кл. брунатного, доброго, нескубаного пера 2 кор.; лѣпше 3-40 к.; фayne полбѣле 2-00 к.; бѣле 4 к.; бѣле мягкое 5-10; 1 кл. вельми добре, свѣтнѣе нескубане 6-40, 8 к.; 1 кл. на перину (мохъ) брунатне 6 и 7 к.; бѣле добре 10 к.; цѣлкомъ добре грудный мохъ 12 к.

— При закупнѣ 5 килограммовъ высылаеъс оплатно. —



S. Benisch

Готова постель изъ крѣпкого червленого, синяго, бѣлаго или желтаго нанкингу, 1

пошва 180 см. долга, 120 см. широка съ 2 пошвами на подушки, каждая 80 см. долга а 60 см. широка, наполнены новымъ, брунатымъ, дже крѣпкимъ мохомъ 16 к.; полперина 20 к. перина 24 к.; каждая поодинокъ пошва 10, 12, 14, 16 к. на заглавокъ 3, 3-50, 4 к.; пошва 2-00 см. долга, 140 см. широка 12, 14-70, 17-80, 21 к.; заглавокъ 90 см. долгій, 70 см. ши- рокій 4-50, 5-20, 5-70 к.; сховокъ изъ сильного штрафованого градя, 180 см. долгій, 116 см. широкий 12-80, 14-80 к. Разсылаеъс за побраніемъ отъ 12 кор. оплатно. — Можно мѣ- няти, за нелюбимыя гроши вертаеъс. — Продаеъс:

S. BENISCH in Deschenitz, Nr. 231. (Böhmen). Многообразковъ каталогъ да- ромъ и оплатно. ::

# Jendrek András

kőfaragó és sirkőraktára

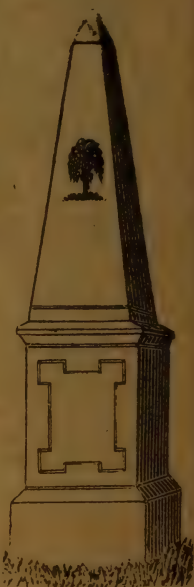
.....  
Radványi-utca 57.  
.....

**UNGVÁR.**

.....  
Saját telepén.  
.....



Ajánlja dúsan be-  
rendezett raktárát  
mindenféle sirke-  
resztek, utikeresz-  
tek, valamint bá-  
dogra festett fe-  
születek beszerzé-  
sére. Mindezekből  
óriási választék!



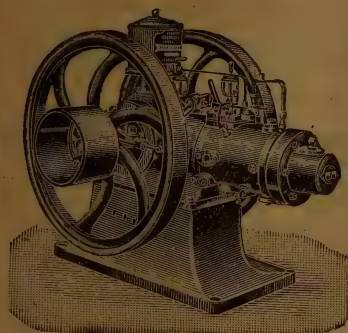
**Izléses munka!**

**Kitűnő anyag!**

Költségvetéssel díjtalanul szolgál.

WOHANKA-ОВЫИ

# СУРОВО-ОЛѢВНИ МОТОРЫ и ЛОКОМОБИЛЫ.



Найдешевшій рухъ!

Ни огонь, ни експльодованье  
не можетъ приключитись!

Безъ всякаго надзора и позволенія  
финанціального.

Комплетный снарядъ млыновъ

WOHANKA és Társa Budapest, V. Váci-körút 76/a.

## МИЛІОНЫ ЛЮДЕЙ

уживаетъ ведля сво-  
ей воли противъ

## КАШЛЮ,

на случай флегмы, хрипки, катара грудей и легкихъ

### KEISER-ОВЫ ГРУДНЫИ КАРАМЕЛЛИ

— съ 3 смереками. —

**5900** нот. документовъ отъ врачей и при-  
ватныхъ особъ, свѣдчитъ что съ у-  
спѣхомъ дѣйствуютъ. Ни одинъ подобный сре-  
докъ не можетъ проуказати такъ добраго успѣха.

Приѣмне и вкусне бонбоны! Оправдыви, заосмо-  
треди суть охоронною маркою »3 смереками.« — Получить  
можно въ всѣхъ аптекахъ, дрогеріяхъ, лише только въ паку-  
ночкахъ за 20 и 40 филлеровъ, шкатулку за 60 филлировъ.





Варите сами себѣ пиво въ хатѣ

послѣ полученной рецентѣ. Сложенныя части для 25  
литровъ пива состоятъ съ 50 корковъ и коштуютъ 2 К.  
Оплата 84 филл. На 15 такихъ порціи будетъ 1 порціи  
даромъ додана и высылка оплачена. Прото поручайте своимъ друзьямъ.



Johann Grolich Engel-Drogerie, Brünn Nr. 356. (Mähren)

## HIRDETÉSEKET

:: :: a világ összes lapjai és naptárai számára :: ::  
legjobban és legolcsóbban helyez el

# Annoncen-Expedition Eduard Braun

Telephon 21122. Wien. I., Rotenturmstrasse 9. Telephon 21122.

Ujság- és naptár árjegyzék hirdetőknak  
\_\_\_\_\_ ingyen és bérmentve. \_\_\_\_\_

СТРАШНЫЙ

## СУДЪ БОЖІИ

Видѣніе св. Іоанна Богослова  
и опись пекельныхъ мукъ.



Цѣна 40 Филлеровъ.

Заказати можна у  
FÖLDESI GYULA, UNGVÁR. (Hungary.)

SZTRASNÖJ

## SZUD BOZSIJ.

Vigyinié sz. Joanna Bohosz.  
i opis� pekelnöch muk.



Cina 40 filleroz.

Zakazati mozsna u  
FÖLDESI GYULA, UNGVÁR. (Hungary.)

Во часъ споминанія

## суднаго дня,

въ часъ сильнаго мороза, свѣща-  
щаго вѣтра страшной завѣруху не  
лишитъ Богъ тѣхъ, которые суть  
осторожными и споживаютъ добра,  
иже Богъ каждому вѣрующему на  
оборону сотворилъ. Божя воля, что-  
бы хозяинъ сѣялъ, собиралъ, жена  
шyla, варила, работники рукою,  
мудрецъ же умомъ служилъ всему.  
Вшитко и каждый має свою долж-  
ность Певное



**ОСВОБОЖДЕНІЕ** отъ тяжкихъ хворотъ,  
мученій, вынайденіе и  
расшираніе чудеснаго лѣка, все то отъ ласки  
Божой залежитъ. Прото, мудро сдѣлалъ тотъ,  
кого снѣгъ и завѣруха неустрашили, а пре-  
полненъ ласками, спѣшилъ въ домъ Божій  
воздати славу, же его

**KRIEGNER-ОВЫЙ**

# REPARATOR

отъ гостця, рванія и реумы вылѣчилъ. Же сей чудесно-лѣйствующій  
лѣкъ находится и же многимъ вернулъ здоровье, тѣлу оживленіе и силу  
до работи, то также отъ ласки Божой залежало.

Отъ десятокъ лѣтъ užívajúть **Kriegner-овый Reparatör**, яко успѣшно-  
дѣйствующій домашній средокъ на натираніе противъ гостця, рванья,  
реумы, клауѣя, кольки, болю дрѣна и костей, застуженья, отмороженья  
ногъ, пальцевъ, ушей, носа и проч. Въ Будапештняской Szent Rókus  
больницы при 136 случаяхъ 129 полное вылѣченъе принесть и больше  
тысячи благодарственныхъ письменностей свѣдчить о певномъ, скоромъ  
и skutecnomъ дѣйствію, и же онъ уже по нѣсколькихъ натираніяхъ лѣчить

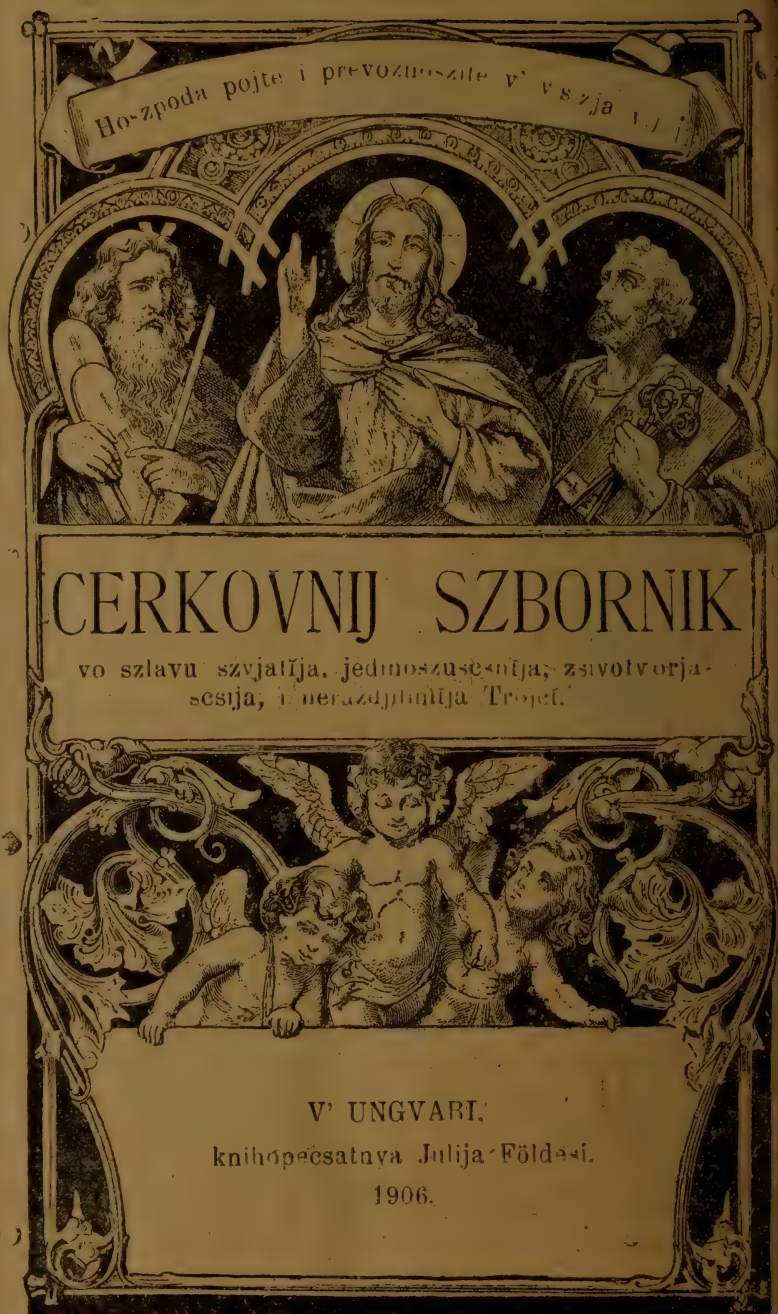
Една мада фляшка коштуе **1 коруну**, больша **2 коруны** и можна полу-  
чити во всѣхъ антикахъ. А повеже находится много поддѣльщикомъ,  
то найлѣпше замовляти за послѣбраніемъ или надосланіемъ належитости  
и то 5 малыхъ фляшокъ за **5 кор.** или 3 великія за **6 кор.** съ оплатою  
у изготовителя

**Kriegner gyógyszerháza, Budapest, VIII., Baross-u. 2.**



# Popovícsov CERKOVNIJ SZBORNÍK.

Pomnožennoje i ukrasennoje izdanije sz' mnohimi krasnĭmi obrázkami, deržasjase v' szebi otpravu na vszi szvjata i prázdniki. Szej Szbornik pečatanĭj jeszty cerkovnĭmi i madjarszkimi bukvami.



Polucsit mozsna vo knihopečsatni;  
Julija Földesi (Földesi Gyula, Ungvár. Hungary.) Uzskoro!



# OSERS и BAUER

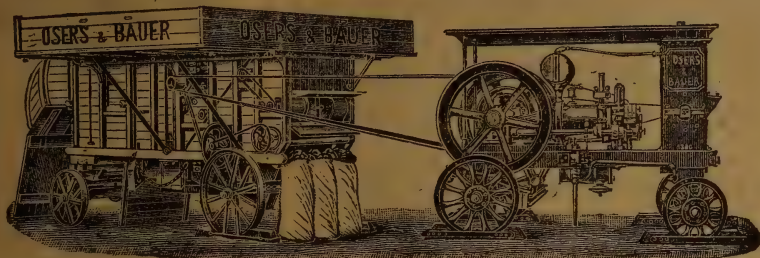
единственные фабриканты моторовъ  
Wien, IX., Dresdnerstrasse 81—85.

Головной складъ и канцеларня про угорщину:

БУДАПЕШТЪ, VI., Podmaniczky-utca 18.

Дешевыя  
цѣны на  
сплати

На желаніе каталогъ  
посылаемо



Поручаеме нами изготовленные

## БЕНЗИНЛОКОМОБИЛЬНЫЯ МОЛОТЯЩІЯ СНАРЯДЫ

по единственно найдешевшихъ цѣнахъ и съ полнымъ добрестаніемъ.  
Въ мѣстности, гдѣ слава нашей фабрики не дойшла, молотящія снаряды рассылаемо  
т.ножь и на пробу. Почтенныя хозяины безъ всякой ризики могутъ у насъ куповати.



## 500 КОРУНЪ!!

заплату вамъ, если моя  
масть „Ria“ въ 3 дняхъ  
ваши надгнотки или твер-  
дую кожу безъ всякаго  
бодю не уничтожить.

Единъ тигель 1 Кор. —  
Певнолѣчебный порошокъ  
„Izia“ противъ потенія  
рукъ и ногъ. Цѣна 1-50 К.

KEMÉNY, Kassa  
1 postafiók 12/573. Magyarórsz.

## ПАСТИ НА ВЪВЪРТА



чинащія шко-  
ду въ газдов-  
ствѣ, изготов-  
ляетъ и раз-  
сылаетъ де-  
шево

Josef Leimer, Waidhofen a.d. Ibbes

Нижна австрія.

Высокоотлучены на всѣхъ выставкахъ. Ка-  
талогъ даромъ и оплатно.



Кто ГАРМОНИЙКУ купити, най кунитъ отъ  
хочетъ ГАРМОНИЙКУ изготавителя

FRANZ HOCHHOLZER Wien, XVI. verlängerte Degengasse 116.

Ecke Kollburggasse.

Единственный выробръ Орхестръ-Гармонійкъ съ сильными Ге-  
ликонбассама. Всѣ гармонійки хроматично настроены суть.  
Преднауковыя школы по 1-50 Кор.

Примѣчаніе: Вертаю гроши каждому, кому моя гармонійка не  
любится.

Многообразковый каталогъ  
даромъ.

Сію книгу можна замовити в книгопечатні Юлія Фед-  
дешія в Унґварі

# ПСАЛТИРЬ

Блаженнаго Пророка и Црѣ  
Дѣда

съ Пѣснями, и Припѣвѣ, и стихи из-  
бранными на праздники Господьскіи, и  
Богородичніи, и Святыхъ Божіихъ;  
съ Канѣномъ молебнымъ, Пасхалию, и  
Парастасомъ.

Печатано года ѿ сотворенія свѣта 7251.  
(7416.) и ѿ Рождества Христова 1908.



ВЪ ОУНГВАРѢ  
Книгопечатня Юлія Феддешія  
и сн.

Сію книгу можна замовити в книгопечатні Юлія Фед-  
дешія в Унґварі

# ПСАЛТИРЬ

есть то малая книжка, которая держитъ въ  
себѣ дватцать кафисмы, раздѣленыя на стихи  
съ тропарами и молитвами. Далѣе держитъ въ  
себѣ Параклисъ къ Пресв Богородицы и Парастасъ. Сей Псалтирь  
выпечатанъ въ маломъ форматѣ и переплетенъ въ полкожу съ  
золотомъ крестомъ и сховкомъ.

Цѣна за штуку 4 коруны.





**4.20 кор. съ никкельовымъ лан-  
цомъ, высоркомъ и кожанымъ  
сховкомъ** коштуе моя оправдива аме-  
риканска антимагнетичнаго выробу Роскопъ  
патентир. Анкеръ-Ремонт. годинка ч. 99.

съ оловомъ заперта, въ крѣпкой никкельовой оправѣ,  
съ сказушкою минутъ, патентиръ-эмалльованымъ чи-  
сленникомъ, пунктуально регулиована, съ 3 рочную  
гаранцію 4 20 кор.

Ч. 99 1/4. Та сама годинка съ никкельовымъ ланцомъ,  
высоркомъ и кожанымъ сховкомъ черно-оксидована  
въ стальной оправѣ 4 50 кор

**Нѣтъ ризики!** Можна мѣняти или гроши вертаются  
Разсылаеть за послѣбраніемъ перва фабрика годинокъ

**HANN S KONRAD k u. k. Hoflieferant**  
in BRÜX Nr. 1614. (Böhmen).

Каталогъ заосмотренный 4000 образками на желаніе  
даромъ и оплатно.



## Цвѣтныи Аккордонъ.

Гармонійка въ цвѣтной рамѣ, двой-  
ный тонъ, 50 приѣмно-звучащихъ  
голосовъ, 19 кляпокъ, крѣпкія 2  
бассы, 35 см. велика

**Выговорена цѣна 6 кор.**

Съ 3 регистерамп, 70 голосовъ по-  
добныхъ органамъ 7 кор.

Каталогъ съ вѣсхъ музыкальныхъ инстру-  
ментовъ даромъ. Заказати можна у

**HEINR. SUHR, Neuenrade Nr. 381.**

(Нѣмеччина.)

Фабрика музыкальныхъ инструментовъ  
основана 1891. года.

## Моя косметична нафта на волосъ!



Которы въ копальняхъ и въ рафинеріяхъ нафты работаютъ николи  
не пользѣють и на ихъ головѣ все богато волоса. Я **найчиствѣй-**  
**шую нафту** переробилъ на **Косметинумъ** и съ тѣмъ досягнулъ най-  
краснѣйшого успѣха, ибо она возрастаетъ волосъ и педозволяетъ  
ему выпадати. Сей средокъ лише въ моей дрогеріи „**ПОДЪ БѢЛЫМЪ**  
**АНГЕЛОМЪ**“ Brunn, Johannsgasse находится. Една флашка кош-  
туе 1 кор. 6 флашкокъ К. 5-50, 12 флашкокъ 10 К. За оплату особно  
платится. Меньше якъ 2 флашки не рассылаются.

**JOHANN GROLICH, Engel-Drogerie, BRÜNN Nr. 356. Mähren.**



ВЕЛИКІЙ НЕБЕСНЫЙ  
**Хлѣбъ Души**

или

собрание набожныхъ молитвъ и  
пѣсней.

Въ душевную пользу

**ГРЕКО-КАΘ. ОБРЯДА ВѢРНИКОВЪ.**

сочинилъ:

**АЛЕКСАНДЕРЪ ДУХНОВИЧЪ.**

Ч. 6242/1912.

Дозволяется печатать.

**АНТОНІЙ ПАППЪ,**

епископъ мукачевскій.

---

Цѣна: Въ полотноной оправѣ . . . . .	К. 3.—
въ рамѣ . . . . .	„ 4.—
въ кожѣ . . . . .	„ 6.—
въ американской оправѣ . . . . .	„ 8.—

---

Заказати можна у

**Földesy Gyula, Ungvár.**

Свербѣніе кожи  
Болезни свербѣнія  
Свербящія выпрыски

Свербящія раны  
Боль кожи  
Свербящія высыпки

Раны на кожи  
Болезни  
Выпрыски

будутъ вѣроятно лечени средкомъ

# ERÉNYI-ICHTHYOL-SALIZYL

еще и тогда, хоть бы они 30 лѣтными были.

Единственный изготовитель:

**ERÉNYI BELA, Diana-gyógyszertára**  
**Budapest, Károly-körut 5.**

Една натуральна шкатулка 4 коруны.

Почтовая высылка за послѣбраниемъ, въ день за-  
..... мовленія отбывается. ....

## ЧТО ГОВОРИТЪ ВЕЛИКА ПУБЛИКА?

Почт. Господине!

Erényi-Ichthyol-Salizyl на 14 лѣт-  
ную болѣзнь кожи уживаль-емъ и тойже  
цѣлкомъ мя вылечилъ. Благодарю вамъ..

Почт. Госп. Аптекарь!

Я не звыкъ датися звести въ новинкахъ  
писанымъ чудеснымъ средкомъ, айбо  
Erényi-Ichthyol-Salizyl на только мя  
поручали, что я далъ наговоритися. По  
нѣсколькоразовомъ уживанію выпрыски  
съ кожи исчезли. Изъ благодарности я  
его моему домашнему врачу поручилъ и  
тойже теперь съ успѣхомъ лечить сво-  
ихъ больныхъ. Здравствуйте...

Почт. Господине!

Черезъ 21 годовъ нечиста рана бры-  
дила мою ногу и нѣкій врачъ не зналъ  
ею загойти. Единъ слынный врачъ на-  
казалъ мнѣ Erényi-Ichthyol-Salizyl  
уживати и рана загоилася. Вашъ слуга..

Глубоко почт. Господине!

Радостно ознаймляю, что отъ коли  
уживаю вашего средка Erényi-Ichthyol-  
Salizyl, ноги мои перестали потитися.  
Най васъ Господь благословить за сей  
чудесный средокъ. Здравствуйте...

Почт. Господине аптекарь!

Врачемъ моимъ минувшаго тыждня  
записаный средокъ Erényi-Ichthyol-  
Salizyl уживаю и чувствую, что болѣзнь  
меншится. Днесъ уже боль кожи цѣл-  
комъ ибнулся. Благодарю вамъ...

Высокопочт. Господине!

Уже отъ 3 лѣтъ терплю на тяжкій  
боль кожи и никто не ходенъ былъ мя  
вылечити. Въ новинкахъ вычиталъ я  
дѣйствіе средка Erényi-Ichthyol-Salizyl  
и его уживаю. По 4 тыждняхъ спожи-  
ванія чувствую, что я на пути вылеченія  
стою. Пріймите...

Сію книгу можна заказати у Юлія Фелдешія  
вѣ Унгварѣ

Сію книгу можна заказати у Юлія Фелдешія  
вѣ Унгварѣ.



# НЕБЕСНЫЙ ХЛѢБЪ ДУШИ

Молебная книжка выпечатана церковными и мадарскими  
буквами вѣ маломъ и великомъ изданіи.

Заказати можна у Földesi Gyula könyvnyomdája Ungvár



# Противъ ЛАМАНІЯ и РЕУМЫ яко и

затканія, простаго зафлеменія, отиленія, тяжкаго дыханія, сду-  
тія и проч. уживати должно

## HAASBACHER-овый Кровочистительный чай.

Который ропущаетъ, чудесно дѣствуетъ и  
сохраняетъ тѣло отъ шкодливыхъ сломъ и нечистоты.

1 пакунокъ съ 8 шкатулками К. 1.60

Единственное жерело:

Apotheke „zum heiligen Leopold“  
Gloggnitz am Semmering 52.

Единственнымъ специально упознаннымъ средствомъ при невысловимыхъ хворотахъ

### желудка и кишокъ

для укрѣпленія аппетита, провѣтренія и утишенія болю суть

## Биттнеръ-ови склоннодушевные капли

Цѣна: 1 фляшка 1 Кор.; 6 фляшокъ 5 Кор.

## МАШИНА ДЛЯ ПЛОДЕНІЯ КУРАТЬ.

Кор. 45., плодитъ лѣпше якъ една кура. — Раз-  
сылается и на пробу.

## G. Mücke, Pottendorf bei Wien.

Сякія и подобныя благодарныя пѣсменности бѣжутъ каждаго дня.

Лемъ теперь имѣю честь вамъ донести что я съ при-  
сланной машины на плоденіе курчатъ доволенъ есмь, ибо дѣй-  
ствуютъ превосходно

Съ почтеніемъ  
Іоаннъ Штейнкеръ, Міже  
почта Ястелекъ, Угры.

Увѣдомляю, что присланная машина на плоденіе кур-  
чатъ проуказала, что есть превосходную

Управительство графскаго газдовства Гартигъ  
управитель Саламассекъ  
Ніемешъ, Чехи.

# АКАΘΙΣΤΗΚЪ

ИЛИ

## СОБРАНИЕ АКАΘΙΣΤОВЪ.



Въ душевную пользу Греко-Каѳолическаго  
обряда вѣрниковъ.

Собралъ :  
**ЮАННЪ КИЗАКЪ**  
священникъ и профессоръ препарандіи прашевской.



Заказати можна:  
**Földesi Gyula könyvnyomdája,**  
**Ungvár.**

---

Цѣна: Въ полкожи . . . . .	К. 3.—
въ кожѣ . . . . .	„ 4.—

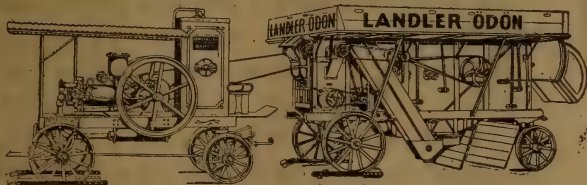
---

**Найновѣйшія патент. шведскія сурово-олѣвни моторы, бензино-моторы, самоходы, превосходныя молотарни, снаряды для млыновъ.**

**Наилѣпше на свѣтѣ машины до руху отъ 2—300 коньской силы.**

**Полная отвѣчательность за превосходную молотбу!**

**Новость!**



**Новость!**

**На свѣтѣ наипростѣйше, наилѣпше снаряды до мокотѣи!**

**Млынарямъ, ремесельникамъ, газдамъ и молотарямъ тепло поручаются.**

**Финанціального надзору нѣтъ. Кошта руху 1  $\frac{1}{2}$  филлиръ.**

**Вельми дешевый рухъ. Приступныя сплати. Полное добрестаніе.**

**Старыя паровыя машины, моторы замѣняются.**

**Образковый каталогъ, фаховыя толкованія даромъ и оплатно разсылаеть**

**LANDLER ÖDÖN**

**MOTOR-  
TELEPE**

**BUDAPEST, VI., LOVAG-U. 2.**

**ВыГРОШИ выбросаете**

**ведь дорого платите за файны ликеры, понеже съ моимъ**

**ВЫТЯГОМЪ**



наивкуснѣйшія ликеры можете сами себѣ изготовити. Съ 1 фляшки моего вытягу съ описомъ употребленія можна изготовити 5 литровъ руму или Алтфатеру, Бенедиктинера, Царской грушевицы, Кминковки. Можадару, Висьньовки, Мараскину, Ананасу, Ванили, Пуншу, Пеперовки, англійской горяицы, Кавы, Какао, Шатрессу, Валдмейстру, Чортовского ликеру, Аллашу, Вахолдеру, Яженбинки, Сливицы, Коняку, Требера и проч. 1 фляшка коштуеть К. 1-90, 3 фляшки К. 4-50, 6 фляшокъ К. 7-50.

12 фляшокъ К. 13 50. Разсылаеться оплатно за послѣбраниемъ. Оправдивый лише у

**Johann Grolich, Engel-Drogerie, Brünn Nr. 356. (Mähren.)**



## УГРО-РУССКИЙ НАРОДЕ!



Осмѣляюся дати до всеобщаго знанія, что я въ Унгварѣ отворилъ руководѣльную снарядовъ и посудинъ церковныхъ съ тѣмъ намѣреніемъ, что трудолюбіе мое для поднесенія краевого промыслу нашъ всечестный угро-русскій народъ неоткладно попирали буде. Чтобы же достигнуть той цѣли, рѣшеніемъ моимъ есть просити угро-русскій народъ, абы потребныя вещи не у другихъ, но только у мене куповаль, понеже съ тѣмъ двояку пользу будетъ мати: дешевый товаръ и красную работу.

Замовленіе на свѣщники, чаши, крести и проч. доразъ або въ **наикоротшимъ** часѣ высылаю.

**Золоченіе** старыхъ чашъ только огнево отбывается, и то по дешевыхъ цѣнахъ.

Ручна работа, мальованіе образовъ олѣвною фарбою на полотнѣ или блясѣ, образы св. Угодниковъ Божіихъ послѣ взорца власного и надосланого доставляю съ рамами металлическими, деревянными и безъ обрамленія, ведля поданой мѣри и дешевле якъ всягда.

Принимаю замовленія на ризы, феловы всякой якости съ которыхъ на желаніе высылаю взорци.

Имѣю надѣю, что угро-русскій народъ изволитъ попирали мене своими замовленіями, остаюсь

съ почтеніемъ

**Kohut Valdemár,**  
Ungvár, Széchenyi-tér.

Попирайте промыслъ краевый!

5—10% дешевле жерело якъ у другихъ.

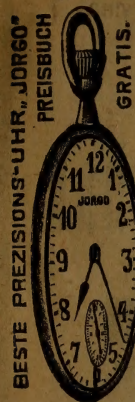
Согласно, дешевою и гравалою есть моя работа.

# JOHANN JORGO

годинарь, ц. к. законно узанный шацмейстеръ, всемирный разсматель золотыхъ и сребренныхъ товаровъ и годнинокъ.

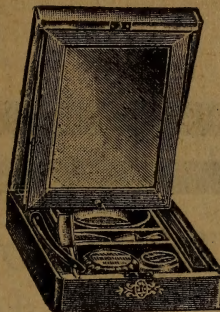
WIEN III., Rennweg 75.

Пожалуйте мой великій каталогъ даромъ и оплатно съ практичныхъ годнинокъ, овчихъ домковъ, интактовъ, пенитовъ, омеговъ, Антимагнетичныхъ Анкеръ годнинокъ въ 15 камняхъ отъ 9 кор. и выше. Заводъ для новыхъ годнинокъ и репераций. Спружина, хоть до якой нибудь кормашной годинки за 80 фл. будетъ вложена.



Никкеловый Анк.-Ремонт. К. 2.80  
Оправд. Роскопъ Патент. » 5.—  
Кавалирска-Ремонтиръ въ сталь или никлю, съ до-  
брыми металовымъ численникомъ . . . . . К. 4.80  
Та сама въ Анк. верку съ металовымъ численникомъ К. 6.—  
Оправдиво сриберна цилиндеръ ремонтиръ . . . . . К. 6.50  
Желѣзноподорожна практ. годинка „Доха“ . . . К. 11.50  
„Jorgo“ практ. годинка доброго výroба. въ 15 оир. рубинъ камняхъ, во среберпой оправѣ . . . . . К. 27.—  
„Jorgo“ практична годинка въ никкел. оправѣ . . . К. 19.—  
Оправд. сребберный ланцухъ для муж. К. 2.—  
Добра возбуждающая годинка въ никкеловой оправѣ . . . . . К. 2.20  
Ривака совсемъ выключена. — Про каждую куплену или реперовану годинку стала гаранция.

# БРИТВЕННИКЪ Ч. 8730.



въ красной полированной деревянной шкатулкѣ съ замкомъ, 20/2 см. долг 15 см. широкій, 6 см. высокій, съ стоящимъ звередломъ, съ слѣдующими снарядами:

1. Една добра съ 1-й солингера сребберной стали  $\frac{4}{8}$  ширина  $\frac{1}{4}$  высота шлифована на каждую бороду пасуе и готова до ужия.
2. Единъ добрый рамень до натягиванія.
3. Една шкатулка масти до острения.
4. Една шкатулка антисептического мыла
5. Едно никкел. тарелко.

6. Единъ пензель въ никкеловой оправѣ.

Комплетный файного изготовления

только К. 5.—

Тотъ самый, айбо бритва съ охороннымъ снарядомъ для початковыхъ (дорѣзаніе выключено) К. 5.60. Ч. 8740 Новый Бритвенникъ, имѣющій никкеловый аппаратъ охороненный съ 5 двурѣзающими гребенями, 1 поникльован. рамень, 1 пензель, 1 фалатокъ мыла К. 4.80.

Ризика выключена! Можна мѣнати или гроши вертаются!

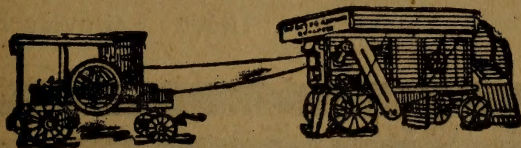
Разсылаетъ за послѣбраниемъ или надосланиемъ налегжести сыгна фирма:

HANNS KONRAD, k. u. k. Hoflieferant in Brux Nr. 1614. (Böhmen.)

Великій каталогъ съ 4000 образками на желаніе подучить каждый даромъ и оплатно.

## Не существуетъ лѣпшій! БЕНЗИНЪ и сурово-олѣвный МОТОРОВЫЙ

снарядъ до  
молотѣбы



якъ  
DIADAL

Дешевы, цѣни, легкія сплати. Полная отвѣтательность. Наука руководствованія мотора даромъ. Пожалуйте каталогъ моторовъ.

HERCZEG ARTHUR Budapest, VI.—58., Lehel-utca 10.

Замѣна отбывается. — Всемирнослышныя англійскія суровоолѣвныя моторы. — Ruston Proktor & Comp. — Повѣрительныхъ заступцовъ глядается



A legolcsóbb bevásárlási  
forrás

férfi-, fiu- és gyermekruhákban

**BALÁZS** -féle

nagyáruháza.

**UNGVÁRT**

Kazinczi-utca.

Utóda : Lebovics Rudolf.



Alapított 1863.

Ötször kitüntetve.

# OBERBAUER A. UTÓDA

BUDAPEST, IV., Váci-utca 41.

Cégtulajdonos: **KRONBERG JÓZSEF**

a Ferenc József-rend lovagja.

Főmagasságu és főt. Vaszary Kolos hercegrímás, bibornok úr  
Excellentiájának,

Klotild főhercegasszony ö császári és királyi Fensége udvari  
szállítója és a budapesti, pécsi, váci, nyitrai, gyulafehérvári,  
székesfehérvári és győri oltáregyletek szállítója.

**Magyarország legrégibb egyházi szerek és zászlók gyára.**

Ajánlja dúsan felszerelt raktárát u. m.: mindennemű  
**felonokat** legszebb és legjobb kivitelben **jutányos ára-**  
**kon.** Reverendákat, címádkat, társulati-, egy-

leti- és egyházi lobogókat, zászlókat, kelyheket, oltár- és fal-  
gyertyatartókat, ugyszintén keresztek, **keresztutakat**, pacifikálékat  
és ikonosztászra való szentképeket.

**PLASCSENICÁK** különféle kivitelben.

Kipróbált lelkiismeretes és megbízható, jó munkaerők rendel-  
kezésemre állanak, régi ikonosztászok stb. stilszerű javítását és  
ujak készítését a legizlésebb kivitelben a lehető legkedvezőbb fi-  
zetési feltételek mellett teljesitem.

==== Tervrajzok költségtervezetek kíséretében díjmentesen küldetnek. ====

**Nemtetsző tárgyak visszavétnek.**

Megrendeléseket **a szegényebb** egyházközségeknek részletfizetés  
mellett teljesítek.

**Elismerő levelek.**

590 K, azaz Ötszázkilencven koro-  
nányi összeget van szerencsém a mai  
postával tisztelettel átküldeni. A győ-  
nyörű szép tárgyakért fogadja köszö-  
netünket. Szívélyes üdvözléssel mara-  
dok mély tisztelettel

Mc. Adoo-Pa, 1912 márc. 8.

Janczky István,  
gk. lélkész.

A kelyhet ma köszönettel megkap-  
tam lgen meg vagyunk elégedve.  
Az árát ma postára adtam.

Szentgotthárd, 1912. jun. hó 14.

Dr. Platz Bonifác.

Erkölcsei kötelességemnek tartom a  
400 K ezüst monstrancia fölött teljes  
megelégedésem, a m. t. cég iránt  
pedig nagyrabecsülésem, nyíltan ki-  
fejezni. Egyben kérem a hozzávaló  
tokot mennél előbb elküldeni.

Máriaradna, 1912. márc. 30.

P. Novák Celestin,  
sz. F. r. áldozár.

A megrendelt temetkezési zászlóval  
teljesen meg vagyunk elégedve. Ma-  
radtam továbbra is tisztelettel a tár-  
sulat nevében

Pósaháza, 1912. ápr. hó 2.

Turcsányi István,  
társ. elnök.



Братямъ руссинамъ живущимъ въ новомъ краю даю до знамости, что всѣ мои изданія, т. е.

**БРОШУРЫ, ПѢСНИ, ЦЕРКОВНЫЯ  
И МОЛЕБНЫЯ КНИЖКИ, КАЛЕН-  
ДАРИ И Т. Д.**

по той самой цѣни якъ у мене можна получить у фирмы:

**The A. Strassburger & Co.**

925. Fifth Ave

**Pittsburgh, Pa.**

Прибѣгайте къ фирме съ полную довѣр-  
ностию а съ тѣмъ зашпоруете кошта высылки.

Вашъ братъ:  
**ЮЛІЙ ФЕЛДЕШІЙ**  
издатель русскихъ книгъ.  
**УНГВАРЪ, (Hungary).**